



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.  
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

UC-NRLF



B 135 442

Geo. Vern. Ch.

8/K/76-

218

A 4.5

Rob. -







*Acrobexomus A. 99.*

УМОЗРИТЕЛЬНЫЯ 86

И

ОПЫТНЫЯ

ОСНОВАНИЯ СЛОВЕСНОСТИ

ВЪ IV ЧАСТЯХЪ,

сочиненіе А. Глаголева.

*A. Glagolev*



---

С. ПЕТЕРБУРГЪ.

Въ Типографіи Императорской Россійской Академіи.

---

1834.

B182926

B178072

460

LOAN STACK

Bm6050

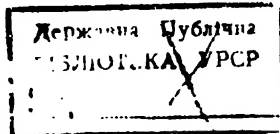
B153579/1-4

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,

съ шланг, чтобы по напечатаніи, предоплачены были въ  
Цензурный Комитетъ три экземпляра.

С. Петербурга, 24 Октября, 1852 года.

Ценсоръ Ст. Сов. *Никита Бутырскій.*



Handwritten signature or initials, possibly "Л. а."

P103  
G5

---

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### ПРЕДИСЛОВІЕ . . .

#### ВСТУПЛЕНИЕ.

	справ.
Общая понятія о Словесности, выводимыя изъ Психологіи.....	1.

#### Ч А С Т Ь 1.

##### *Общая или Философская Грамматика.*

Глава I. Объ устройствѣ органовъ человеческого слова...	8.
— II. Объ отношеніяхъ органовъ слова къ формамъ звука и къ самому физическому свойству вещей..	13.
— III. О постепенномъ распространеніи языка....	18.
— IV. О раздѣленіи Общей Грамматики по пред- метамъ.....	27.

---

---

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

### Ч А С Т Ь І І.

#### *Система Русскаго языка.*

Глава І. Обь отношеніяхъ Русскаго языка къ языкамъ древнимъ, Азіатскимъ и Европейскимъ.....	1.
——ІІ. О сродствѣ языка Русскаго съ Греческимъ и Латынскимъ.....	18.
——ІІІ. О средствахъ и способѣ отыскать древній языкъ Славянскій.....	37.
——ІV. О письменномъ искусствѣ Славянъ.....	63.
——V. О вліяніи Греческаго языка на Славянскія Восточныя партіи и Латинскаго на Славянскія Западныя.....	71.
——VI. Обь отношеніяхъ Русскаго языка къ языку Славноцерковному и прочимъ Славянскимъ нарѣчіямъ.....	81.
——VII. О вліяніи языковъ иноплемениныхъ на Русскій.....	95.
——VIII. Исторія Русской Грамматики.....	104.
——IX. Обь отличительныхъ чертахъ языка Русскаго.....	135.
——X. О Русской Лексикографіи.....	144.

---



---

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Я издаю мой Опытъ Основній Словесности не по совету друзей и благодѣтелей, а по силѣ положенія о Демидовыхъ преміяхъ, обязывающаго меня къ сему изданію. Самая мысль опиваившись на предпріятіе ученаго труда, выходящаго изъ круга наслоящихъ моихъ обязанностей и званія, родилась во мнѣ случайнымъ образомъ. Поводомъ къ сему было слѣдующее обстоятельство. Въ началѣ 1831 года Императорскій Московскій Университетъ, въ слѣдствіе предписанія Высшаго Начальства, обнародовалъ программу о конкурсахъ для занятія кафедръ Краснорѣчія, Спикворства и языка Русскаго, оспававшей-

## II

ся праздную послѣ умершаго **Ординарнаго** Профессора Мерзлякова. Трудность предложенныхъ въ программѣ задачъ возбудила во мнѣ особенное любопытство. Я старался оппгданиъ ихъ рѣшеніе, и углубляясь въ соображенія, непримѣпнымъ образомъ составилъ въ умѣ нѣчто цѣлое, имѣвшее систематическую послѣдовательность.

Рѣшившись привести въ дѣйство сіе предначертаніе, я усилъ приготопвить къ назначенному сроку (къ Іюлю того же 1831 года), согласно вышеомянутой программѣ, слѣдующія сочиненія: 1) Систему Русскаго языка, 2) Теорію Словесности, основанную на Психологіи и 3) Конспектъ полнаго курса Словесности, заключающій въ себѣ между прочимъ Общую Грамматику и Планъ Исторіи Русской Литературы. Сія сочиненія препровождены мною въ Московскій Университетъ безъ подписи имени, которое, по принятому въ конкурсахъ правилу, приложено было въ особомъ запеча-

### III

нанномъ пакетѣ. Оцѣненіе Словесныхъ Наукъ и Совѣтъ Университета единогласно признали означенные труды удовлетворительными, а конкурренша достойнымъ искомой катедры; но сія катедра въ послѣдствіи поручена другому, въ уваженіе засвидѣтельствованія ближайшаго начальства объ усердной его службѣ, свѣдѣніяхъ и способностяхъ.

Между тѣмъ, уже ободренный благосклоннымъ мнѣніемъ Университета о моихъ сочиненіяхъ, я, приведа оныя въ одно цѣлое, названное *Опытъмъ Начертанія Основаній Словесности*, представилъ его въ 1832 году въ Императорскую Академію Наукъ къ соисканію награды, учрежденныхъ Камергеромъ П. Н. Демидовымъ. Описель помянутый Опытъ препровожденъ былъ на заключеніе въ Императорскую Россійскую Академію, которая въ подробномъ и обстоятельномъ разборѣ своемъ нашла его въ сущности своей согласнымъ

#### IV

съ началами великихъ наставниковъ древности и первымъ систематическимъ учениемъ языка Русскаго. Къ сему описанью Академія Наукъ въ опочетъ 19 Мая 1833 года, по случаю вѣнорого присужденія Демидовыхъ премій, присовокупила слѣдующее: «Основательныя сужденія, вѣрный взглядъ, оригинальное развитіе и свѣпленіе идей и благородное изложеніе выгодно «опычающъ сіе пвореніе предъ всѣми по«добными и присволяютъ Автору онаго за«слугу бытъ первымъ, приведшимъ въ систему Россійскую Словесность.»—Въ слѣдующіе сего Академія Наукъ назначила мнѣ одну изъ поощрительныхъ премій, а Россійская Академія, по предсавленіи сдѣланныхъ мною къ означенному сочиненію дополненій, приняла на свой счетъ и самое печатаніе онаго.

Сіе споль десное вниманіе къ моимъ трудамъ шрехъ первыхъ въ Имперіи ученыхъ сословій: Академіи Наукъ, Россійской

Академіи и Московскаго Университета, возлагаетъ на меня пріятную обязанность засвидѣтельствовать Имъ торжественно чувство моеѣ искреннѣйшей благодарности, — чувство, слабо мною выражаемое, но глубоко запечатлѣнное въ моеѣ сердцѣ. Ихъ ученый судъ есть по же для меня, какъ судъ древняго Ареопага, произносящаго свои приговоры безъ всякаго отношенія къ лицу, званію и имени подсудимаго.

При семъ я не могу скрыть и глубокаго чувства моеѣ признательности къ общинному же мнѣ вниманію Президента Россійской Академіи А. С. Шникова и Президента Академіи Наукъ, Управляющаго Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія, С. С. Уварова, удостоившихъ меня своими учеными замѣчаніями и наставленіями. Я спарался, сколько было возможно, нынѣ же воспользоваться ихъ уроками, вѣдая



## VI

себѣ въ оптимичную честь руководствованъ-  
ся оными и въ будущихъ трудахъ моихъ.

Надобно ли упоминаеть здѣсь о чув-  
ствѣ признательности къ Основателю  
премій, явившему симъ учрежденіемъ  
столь рѣдкій опытъ пламеннаго своего  
рвенія къ общественной пользѣ?—Но что  
значить голосъ одного неизвѣстнаго лица  
о патристическомъ подвигѣ, обратившемъ  
Высокое вниманіе Самаго Августѣйшаго  
Покровителя Просвѣщенія? «Имена *Деми-  
«довыхъ*, изрѣкла Академія, будутъ сіяшь  
«немерцаемою славою въ лѣтописяхъ граж-  
«данской образованности наряду съ имена-  
«ми Канцлера Графа *Румянцева*, Князя *Без-  
«бородко* и другихъ знаменитыхъ Россій-  
«скихъ Меценатовъ.» — Нашъ Меценатъ  
пребуеть не словъ, а дѣйствій, не по-  
хвалъ себѣ, а жертвъ на алтарь Отече-  
ственныхныхъ Музъ. Я приношу одну лепту  
оныхъ трудовъ моихъ,—и счастливымъ себя  
почну, если она будетъ такъ же приня-

ша всеми просвѣщенными судіями Словесности, какъ въ Академіяхъ.

Впрочемъ, не увлекался именитостію лицъ и ученыхъ сословій, я принимаю ихъ отзывы въ исполненіи значеній, — не какъ свидѣтельство впрямой оцѣнки трудовъ моихъ, а какъ голосъ суда; умѣреннаго снисхожденіемъ къ усердію трудившагося на пошъ поприщѣ, на коемъ доселѣ являлись у насъ весьма немногіе подвижники. Можесть быть, никому столько не видны мои ошибки, какъ самому мнѣ; къ сожалѣнію, я не имѣлъ возможности ни предупредить ихъ, ни исправить. Будучи постоянно занятъ службою, соединенною съ неуспынными трудами, и опрывая себя опъ оной только по временамъ, въ дѣлѣ, пребывающемъ послѣдовательной и непрерывной цѣпи размышленій, — я невольнымъ образомъ долженъ былъ допустить неокончанность плана, перерывы между частями, пропуски цѣлыхъ главъ и, можесть быть,

## VIII

немногу самого образа выраженій во многихъ мѣстахъ. Скажу короче: приготавливая свое сочиненіе къ опредѣленному сроку, я хотѣлъ обратишь вниманіе преимущественно на нѣ предметы, кои не были внесены въ предніе курсы или и совсѣмъ оспаривались доселѣ непримѣченными. Я успѣлъ только поспѣвать рамы и одѣлать главные очерки, предоставляя довершеніе всего труда будущему времени.

Главныя основанія умозрительной части Словесности взяты мною изъ прежняго моего сочиненія, изданнаго въ 1823 году для полученія докторской степени: *De methodo inveniendi, disponendi et enunciandi etc.* Они выведены изъ началъ Психологій и подтверждены аналитическимъ разборомъ древнихъ Орашоровъ.

Объ отношеніяхъ нашего Красноречія къ древнему въ настоящее время распространяется мнѣніе, съ которымъ нельзя безусловно согласиться. Справедливо,

## IX

что нынѣ другія времена, нравы, лица, народы и Правительствва; но несправедливо, чтобы вмѣстѣ съ ними измѣнилась и сущность Искусства. Цѣлю Крестовъчія во все времена было убѣжденіе, а средства къ сему убѣжденію почерпаются лишь изъ вѣчныхъ законовъ, начертанныхъ въ душѣ не лицъ и народовъ, но вообще челоука. Однимъ словомъ: Логика у насъ та же, какая была у древнихъ; а Риторика, по формамъ своимъ, есть только ошкровеніе Логики.

Говоря объ отношеніяхъ новаго Крестовъчія къ древнему, не надобно терять изъ виду нынѣшнихъ родовъ его: духовнаго, академическаго и въ особенности дѣловаго, имѣющаго почти одинакія формы и построеніе съ древнимъ. На пр. Какое различіе между Указами нашего Правительствующаго Сенаа и публичными распоряженіями Сенаа Римскаго. Формы первыхъ всею извѣсны; возьмемъ же для сра-

## X

вненія какое либо постановленіе Римское, на пр. о *празднествахъ Бахусовыхъ*, одно изъ древнѣйшихъ, относящееся къ 186-му году до нашего лѣтосчисленія. Вотъ его начало: «Въ ноны мѣсяца Октябрія въ преддверіи храма Беллоны Марцій и Спурій Постумій Консулы, въ присутствіи Сената, *слушали предложеніе* Клавдія, Валерія и Минуція о празднествахъ Бахусовыхъ (Senatum consulerunt... de Bacanalibus quae foderatae essent. ita. Exdecendum. censuere).» (Здѣсь слѣдуютъ пункты предложенія) Въ заключеніе *приказали* (ita Senatus aequum censuit): объявить о семъ всенародно въ продолженіе шрехъ нундинъ (торговыхъ дней). Если же кто посмѣетъ вопреки вышесказанному, того предавать суду уголовному (rem capitalem faciendam censuere); а для всенароднаго свѣдѣнія вырѣзать сіе постановленіе на мѣдной доскѣ и выставить оное во всѣхъ публичныхъ мѣстахъ.»



## XI

Отношенія Миниспровъ и другихъ Государственныхъ сановниковъ въ поспрошеніи своемъ также сходившующъ съ древними письмами, имѣющими пошъ дѣловой или гражданской. Апелляціонныя просьбы, докладныя записки и въ особенносши донесенія Миниспровъ Правительствующему Сенату по дѣламъ, присылаемымъ къ нимъ на заключеніе, сохраняющъ пошъ же порядокъ въ расположеніи, какой соблюдаемъ былъ древними Орашорами въ рѣчахъ ихъ; какъ по: приспущъ, изложеніе дѣла (narratio), узаконенія и соображенія (confirmatio, confutatio) и имѣніе или заключеніе (peroratio). Которе сказашъ: въ нашихъ дѣловыхъ бумагахъ крешся все древнее Краснорѣчіе со всеми его видами: судебнымъ, совѣщательнымъ и описательнымъ; различіе соспощъ лишь въ пошъ, что древніе декламировали свои рѣчи въ собраніяхъ народныхъ или въ Сенатѣ, а у насъ Секретари чипающъ

## ХІІ

свои записки въ Присутствіяхъ, Начальники отдѣленій передъ Министрами, Оберъ-Секретари въ Сенапъ и ш. д.

Справнымъ покажется сравненіе нашихъ дѣловыхъ бумагъ, опываемыхъ болѣею частію по опредѣленнымъ формамъ, съ Краснорѣчіемъ древнимъ, живымъ, сильнымъ и быстрымъ, которое еще одушевленнѣе самымъ дѣйствіемъ Оранжоръ : однако же справедливо, что и у древнихъ не всѣ рѣчи, говоренныя въ Сенапъ и народныхъ сеймахъ, были одинаковаго достоинства, и у насъ дѣловыя бумаги, смотря по важности ихъ содержанія, принимаютъ нерѣдко тонъ сильный, одушевленный. Нынѣ между произведеніями пера нашихъ Государственныхъ Особъ встрѣчаются даже и такія, которыя, если бы могли быть обнародованы, заняли бы мѣсто на ряду съ первыми образцами судебного и политическаго Краснорѣчія Англійскаго и Французскаго.

### XIII

Три рода Красноречія, совѣщательный, похвальный и судебный, почитались у древнихъ основаніемъ всѣхъ прочихъ видовъ ораторіи. Кругъ ихъ вліянія и въ наше время споль обширенъ, что онъ объемлетъ собою большую часть произведеній Изящной Словесности. Самая определенность формъ нашихъ дѣловыхъ бумагъ имѣетъ но достояніемъ, что онѣ, будучи основаны на главныхъ и простиѣйшихъ законахъ Логикѣ, приучаютъ умъ къ ясности, основательности и строгой опрѣделенности въ сужденіяхъ. Въ нашихъ курсахъ Словесности дѣловые бумаги должны имѣть почетное мѣсто между прочимъ даже и потому, что большая часть припомцевъ нашихъ Университетовъ приготавливаютъ себя къ гражданской службѣ, и всѣ вообще болѣе или менѣе будутъ имѣть въ нихъ нужду въ гражданскомъ быту. Я предполагалъ себѣ раскрыть подробно всѣ сіи мысли во время преподаванія правилъ

#### XIV

объ особыхъ родахъ сочиненій, послѣ общихъ Психологическихъ основаній Словесности.

Общую Грамматику я изложилъ вкратцѣ, заимствуя основныя мысли первыхъ двухъ главъ изъ сочиненія *Бросса* о механическомъ составѣ языка и физическихъ началахъ Этимологій. Во II главѣ Системы Русскаго языка я воспользовался съ мыслями *Пресвитера Константина Экономиды*, еще не читавши превосходнаго его творенія о ближайшемъ родствѣ языка Славяно-русскаго съ Греческимъ; по прочтеніи, не могъ не воспользоваться нѣкими его замѣчаніями, которыя наиболѣе приличесствовали моему предмету. Въ главахъ V и VI Психологическихъ основаній Словесности, главныя мысли и опредѣленія почерпнуты мною изъ Эстетическихъ лекцій *М. Т. Каченовскаго*, которыя, по своей ясности и простотѣ, вѣроятно остались въ памяти у всѣхъ его слуша-

телей. По части Исторической опшкда  
 чпо взяпо , показано на своемъ мѣ-  
 спѣ. *Опытъ Краткой Исторіи Русской  
 Литературы*, Н. И. Грца, достоинъ ува-  
 женія всѣхъ любителей опечесшвеннаго  
 просвѣщенія, какъ первый и единсшвенный  
 въ своемъ родѣ шрудъ на языкѣ Русскомъ;  
 но я заимсшвовалъ изъ него весьма немно-  
 гое, спараясь вообще избѣгать повшореній  
 шого, чпо въ прежнихъ курсахъ коронно  
 обдуманно и изложено. Въ главахъ о насшюя-  
 щемъ сосшояніи, Русской Прозы и Поэзіи  
 характеристикъ нашихъ знашнѣйшихъ  
 Прозаиковъ и Поэшовъ, вмѣстѣ съ дру-  
 гими дополненіями, прибавлена уже по  
 произнесеніи Академіею Наукъ рѣшенія о  
 моемъ сочиненіи. Въ сей характеристикѣ  
 многія изъ новыхъ сочиненій совсѣмъ не  
 упоминаются, одни пошому, чпо еще не-  
 утверждены общимъ голосомъ публики,  
 другія по собсшвенной ихъ важности или  
 объему, шребующимъ много времени для



## XVI

надлежащей ихъ оцѣнки. О всѣхъ прочихъ въ моемъ сужденіи я старался соблюсти причинную скромность, не слѣдуя и не желая слѣдовать новой какотрафической методѣ импортируемыхъ, расплывающихся юные умы смѣсью понятій объ изящномъ и безобразномъ или, что и того хуже, поселяющихъ въ нихъ одни оприцательные понятія объ истинѣ, эстетической красотѣ и нравственности, т. е. посредствомъ лишь раскрытія всего ложнаго, низкаго и безнравственнаго.

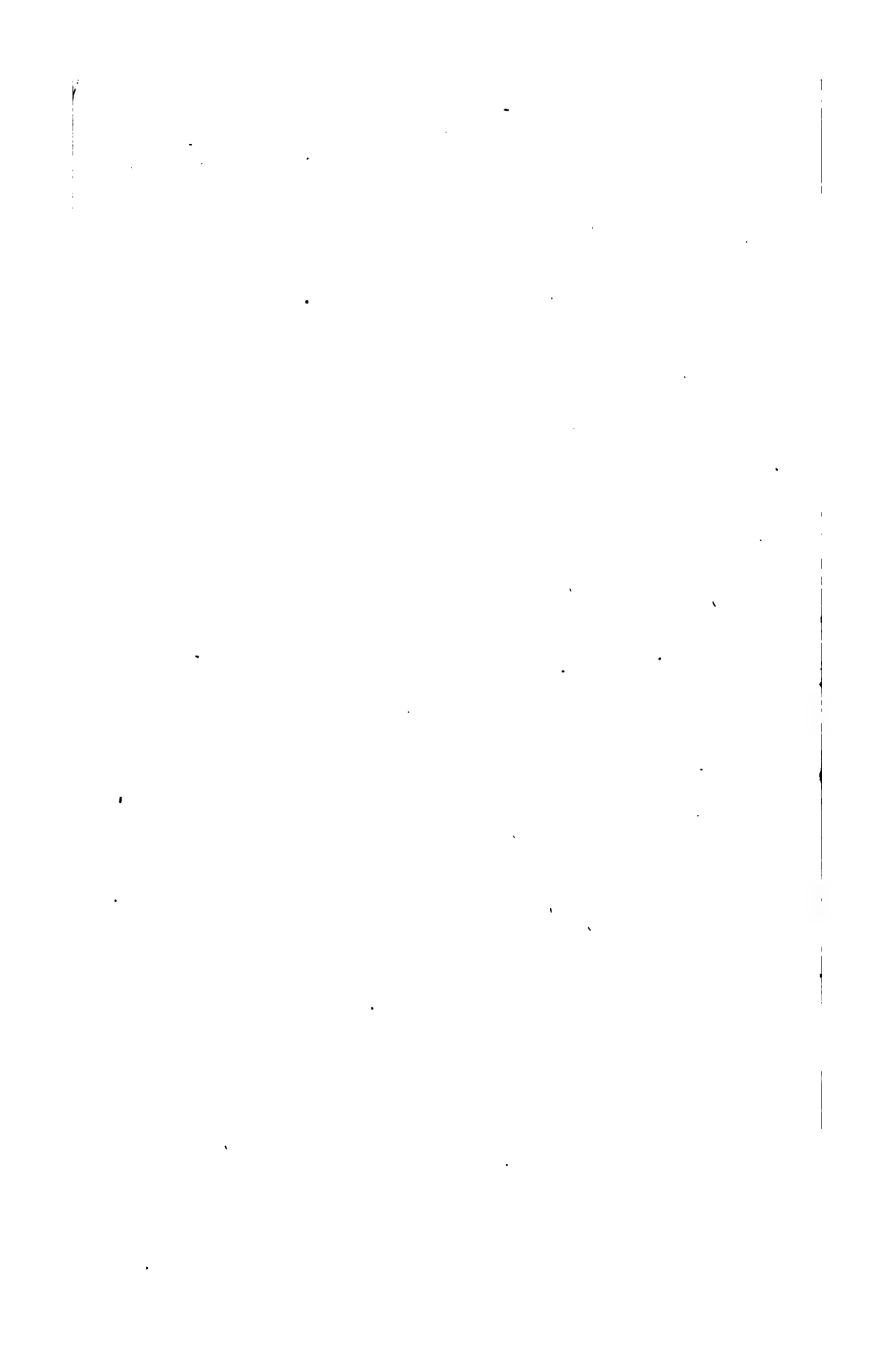
Какъ писатель и человекъ, я не смѣю и не долженъ ручаться за основательность моихъ мнѣній и вѣрность взгляда на предметы; впрочемъ надѣюсь, что и опущеніе мое отъ образа мыслей и теорій другихъ Писателей не будетъ поставлено въ вину и осужденіе. Одинъ изъ новыхъ нашихъ Философовъ, говоря о своей наукѣ, замѣтилъ, что она, равно какъ и самый умъ, принадлежитъ не одному ка-

## XVII

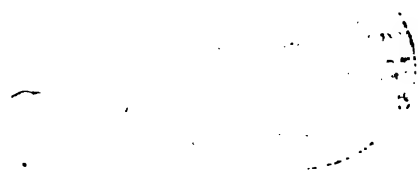
кому либо частному лицу, но цѣлому чело-  
вѣческому; а слѣдовательно и понятіе объ  
ней вѣрное и полное можетъ быть со-  
сравнено только съ голоса цѣлаго чело-  
вѣческа. Мнѣ кажется, сія превосходная  
мысль можетъ быть примѣнена и вообще  
къ умозрительной части Словесныхъ Наукъ.

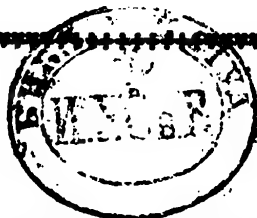
17 Апрѣля 1834 года:

---



**УМОВРИТЕЛЬНЫЯ**  
**И**  
**ОПЫТНЫЯ**  
**ОСНОВАНИЯ СЛОВЕСНОСТИ.**  
**ЧАСТЬ I.**  
**ОБЩАЯ ИЛИ ФИЛОСОФСКАЯ ГРАММАТИКА.**





## ВСТУПЛЕНИЕ.

*Общая понятія о Словесности, выводимыя  
изъ Психологii.*

### § 1.

Словесность можетъ быть разсма-  
триваема въ двухъ отношенiяхъ: или  
какъ даръ выражать мысли въ посте-  
пенномъ и послѣдовательномъ порядкѣ  
словъ, или какъ самое произведенiе се-  
го дара, выраженiе различныхъ дѣй-  
ствiй души въ формахъ языка. Въ семъ  
смыслѣ она объемлетъ собою цѣлый  
мiръ понятiй, ощущенiй и желанiй; его  
сферы суть разные роды сочиненiй.

Чтобы постигнуть тайныя дви-  
женiя сего мiра, прежде всего надлежитъ  
раскрыть законы, по которымъ дѣй-  
ствуетъ его художникъ и распоряди-  
тель—душа человека.

*Часть I.*

## § 2.

Разнообразныя способности души, полученныя ею отъ природы, въ сущности своей не что иное суть, какъ различные образы, подъ которыми является одна и таже сила мышленія (ума), равно какъ и всѣ непрерывныя измѣненія ея дѣйствій суть безпрестанное повтореніе одного лишь первоначальнаго дѣйствія, называемаго въ Психологіи *самопознаніемъ*. Сіе самопознаніе начинается только съ того мгновенія, когда душа, покоряясь влеченію собственной природы, стремится въ безпредѣльное, встрѣчаетъ первый внѣшній предметъ и вещественную его форму соединяетъ въ себѣ съ своимъ внутреннимъ или умственнымъ онаго представленіемъ.

## § 3.

Самая первая способность, посредствомъ которой наша душа входитъ въ сообщеніе съ предметами внѣшними и, такъ сказать, переноситъ

смыслъ оное внутри себя, называется *сключо впечатлѣнія*; за нею слѣдуютъ *внутреннее воззрѣніе* и *воображеніе*. Въ спрогомъ смыслъ сіи три силы суть только три мгновенія одного и того же дѣйствія. Ибо посредствомъ впечатлѣнія умъ обозрѣваетъ отдѣльно и порознь каждую часть встрѣтившагося ему предмета; посредствомъ внутреннего воззрѣнія онъ избираетъ только части однородныя или имѣющія взаимное между собою соотношеніе; а посредствомъ воображенія сіи избранныя части приводитъ къ единству или опредѣленному образу, называемому *идеею* или вообще *понятіемъ*. Впечатлѣніе формы предмета, по свойству самой души, всегда сопровождается представленіемъ его качествъ и принадлежностей. Способъ выражать словами соединеніе сихъ внутреннихъ понятій съ высшими именуется *Языкомъ*.

#### § 4.

Если душа въ дальнѣйшихъ своихъ



дѣйствійхъ обращается преимущественно къ сторонѣ внѣшней и занимается въ особенностяхъ созерцаніемъ ихъ предметовъ, которые поражаютъ чувства совершенствомъ формъ и добротою качествъ; то шри силы первато ея дѣйствія замѣняются соответствующими имъ тремя высшими талантами: *воображеніемъ живымъ, вкусомъ и фантазією*. Ибо живое воображеніе, переходя отъ однихъ предметовъ къ другимъ, представляетъ оныя безъ цѣли и плана; вкусъ изъ оей области представлений выбираетъ только черты прекрасныя и совершенныя; а фантазія сіи избранныя части приводитъ къ одному цѣлому, извѣстному подъ именемъ идеала. Въ идеаль опираются число, мѣра и гармонія чаще въ высшей степени. Искусство выражаетъ оныя соответствующимъ имъ языкомъ называется *Поэзією*.

#### § 5.

Если напротивъ душа стремится

перенести чувственное внутрь себя для того, чтобы представленія вещей переходящих и измѣняемыхъ упрочить понятіями овлеченными и общими; то въ ней открывается дѣйствіе высшей ея силы *ума* (*ratio*). Въ немъ сосредоточивающагося и воображенія и смысла (*intellectus*); ибо умъ по своему естеству или отъ понятія особаго восходитъ посредствомъ частнаго къ общему или отъ рода нисходитъ посредствомъ вида къ недѣльному (*individuum*). Сіе восхожденіе и нисхожденіе есть тоже, что и умозаключеніе логическое. Если верховная сила души, умъ, восходя и проявляясь постепенно въ дѣйствіи, сопровождается въ тоже время полнымъ раскрытіемъ подчиненныхъ ему способностей воображенія и разума; то искусство приводитъ всѣ разнообразныя его движенія въ одно цѣлое стройное и облекаетъ оныя въ соотвѣтствующія имъ формы слова (фигуры, періоды, силлогизмы), называется *Красноречіемъ*...


## § 6.

И такъ наука о Словесности, въ обширномъ смыслѣ принятая, заключаетъ въ себѣ правила 1, языка, 2, Поэзіи и 3, Краснорѣчія. Въ наукѣ о языкѣ или разсматриваются общіе законы, по коимъ онъ составилъ и былъ употребляемъ людьми первобытными, или излагаются происхожденіе и постепенный ходъ языка у одного извѣстнаго народа: *Поэзія и Краснорѣчіе* также могутъ быть предметомъ или общихъ изслѣдованій или частныхъ. Въ первомъ случаѣ общіе законы полнаго развитія сихъ искусствъ, по началамъ фантазіи и ума, составляютъ Теорію общей Словесности; въ послѣднемъ проявленіе ихъ и измѣненіе законовъ, служащихъ имъ основаніемъ, опредѣляются нравами, внѣшнею жизнію и судьбами одного какого либо народа.

## § 7.

На семъ основаніи въ составъ предлагаемаго здѣсь Начертанія Теоріи

Словесности войдутъ: 1, Ученіе о языкѣ вообще или Философская Грамматика; 2, Ученіе о языкѣ отечественномъ или Система Русскаго языка, 3, Психологическія основанія Теоріи Словесности и 4, Планъ Исторіи Русской Литературы.



---

# ОБЩАЯ или ФИЛОСОФСКАЯ ГРАММАТИКА.

---

## ГЛАВА I.

*Объ устройеніи органовъ человеческого слова.*

### § 1.

Исторія не оставила намъ никакихъ памятникѣвъ языка первобытнаго; но въ опредѣленіи его образованія и распространенія могутъ руководствовать насъ изученіе общихъ законовъ слова, изслѣдованіе физическаго устройства органовъ голоса, сравненіе всѣхъ извѣстныхъ языковъ и наблюденіе постепеннаго развитія мыслящей способности вообще человека.

### § 2.

Прежде всего нужно замѣтить, что принадлежности голоса рѣчи суть тѣ же, какія приличествуютъ и голосу пѣнія; какъ то: 1-е) простой звукъ; 2-е) объемъ и сила звука

по количеству воздуха, сообщаемого гортанью; 3-е) медленность и скорость, зависящая отъ большаго или меньшаго стремленія воздуха, изгоняемаго изъ легкаго; 4-е) разныя степени пониженія или повышенія, производимыя большимъ или меньшимъ отверстіемъ гортани; 5-е) удареніе и декламація, соединяемая съ выраженіемъ души.

### § 3.

Изъ сего слѣдуетъ, что органъ слова и органъ пѣнія устроены по одному и тому же закону, извѣстному подъ именемъ *закона звуковыхъ тоновъ*, и что первый способенъ принимать столько же измѣненій или наклоненій голоса, сколько издается тоновъ по слѣдующимъ.

### § 4.

Сии наклоненія называются обыкновенно *гласными*. Число ихъ неопредѣленно; но простѣйшихъ и самостоятельныхъ, какъ можно замѣтить изъ сравненія всѣхъ извѣстныхъ намъ языковъ, должно быть только 7. На прим. а, η (э, ай), ё, і, о, и, Французская свистящая (sifflé) и, или Греческая и прочихъ Восточныхъ языковъ углубленная гортанная (adspiratum) h.

## § 5.

Если сравнимъ простой звукъ гласной съ звукомъ струны, натянутой на инструментъ, то *a* будетъ полный голосъ или струна, взятая во всю ея длину отъ гортани до губъ, *i* есть струна въ половину укороченная, и есть конецъ струны на краю губъ (*complementum acuti*, дискантъ), *h* до возможности продолженная или глубоко гортанная (*complementum imi*, бась). И такъ различіе гласныхъ въ разныхъ языкахъ зависитъ только отъ того, что одинъ народъ раздѣляетъ струну своего голосоваго органа на высшемъ, а другой на низшемъ ладѣ.

## § 6.

*Согласныя* буквы сами по себѣ суть не что иное, какъ формы или виды звука. Органы, коими онѣ производятся, суть слѣдующіе: 1, губы, 2, гортань, 3, зубы, 4, небо, 5, языка, 6, носъ. Числомъ сихъ органовъ опредѣляется и самое число первоначальныхъ согласныхъ; на пр. губная *b*, гортанная *k*, зубная *d*, поднебная *g*, язычная *l*, носовая *s* (*s*).

## § 7.

Въ семъ отношеніи механизмъ слова можно сравнить съ флейтою. Гласныя всѣ вообще должны быть приняты здѣсь за одинъ простой звукъ или голосъ сего орудія; или другими словами, онѣ уподобляются воздуху, вогнанному внутрь флейты, а согласныя скважинамъ, чрезъ которыя выходитъ воздухъ или голосъ.

## § 8.

Умноженіе согласныхъ буквъ произошло отъ сильнѣйшаго или слабѣйшаго движенія въ каждомъ органѣ; ибо каждый изъ означенныхъ органовъ, исключая носоваго, можетъ производить свойственное ему движеніе плавно, средственно и грубо. Не смотря на сіе различіе въ движеніи, согласныя буквы одного органа часто употребляются, грубыя вмѣсто плавныхъ и наоборотъ; особенно сіе случается при переходѣ слова изъ одного языка въ другой.

## § 9.

Вотъ средства, которыя получилъ человѣкъ отъ природы для распространенія и образованія дара слова, вѣспосланнаго ему



свыше. Вообще подъ постепеннымъ развитіемъ первообразнаго языка, предлагаемомъ въ Общей Грамматикѣ, разумѣется одно только его усовершенствованіе. Дерзкая мысль нѣкоторыхъ Софистовъ, что человѣкъ сначала употреблялъ для выраженія своихъ внутреннихъ ощущеній одни тѣлодвиженія и одни измѣненія голоса и уже впоследствии изобрѣлъ для себя слово,—сія мысль, похожая на систему Епикура, силившагося соорудить неизмѣримый и прекрасный міръ изъ однихъ атомовъ,—есть вѣрная мечта разстроеннаго разсудка, недостойная опроверженія. Ибо хотя первобытнымъ семействамъ и неизвѣстны были всѣ изгибы страстей и всѣ утонченныя понятія позднѣйшихъ вѣковъ; однако же не естественно, чтобы въ языкѣ ихъ не было словъ для выраженія чистѣйшихъ идей о Божествѣ, пламенныхъ чувствъ признательности къ Творцу и всѣхъ отношеній ихъ къ ближайшей природѣ, къ самимъ себѣ и къ кругу ихъ потребностей.

---

---

## Г Л А В А II.

*Объ отношеніяхъ органовъ слова къ формамъ звука и къ самому физическому свойству вещей.*

---

### § 10.

*Гласныя по естеству своему назначены выражать преимущественно одни внутреннія ощущенія, производимыя неясными впечатлѣніями внѣшнихъ предметовъ. Между ними гласными, названными въ послѣдствіи *междометіемъ*, и нѣкоторыми частями голосоваго орудія отырывается сходство не условленное, но физическое и необходимое. Голосъ скорби есть протяжный и глубокогогортанный: *о! ахъ!* Голосъ радости есть полный, ясный, стремительный: *а! ахъ!* Голосъ смѣха раз-*

дается учащательно: *a, a, a, и, и, и*. Голосъ удивленія протяженъ: *э!* Голосъ страха отрывистъ: *у!*

#### § 11.

Образованіе прочихъ коренныхъ частей слова человеческого зависитъ частью отъ движенія свойственнаго устроению каждаго органа, частью отъ подражанія предметамъ голосомъ. Въ первомъ случаѣ каждый органъ голоса, впечатлѣвая въ воздухъ опредѣленные движенія, производитъ и опредѣленные звуки, служащіе къ выраженію именъ какъ самаго органа, такъ и вещей, относящихся къ его дѣйствию, виду и пр. На пр. гортанный звукъ *г* служитъ основаніемъ самаго имени органа, коимъ онъ произносится: *гортань, горло, guttur*.

#### § 12.

Во второмъ случаѣ, когда одинъ человекъ хотѣлъ передать другому понятіе о вещественномъ предметѣ имъ замѣченномъ, то не находилъ другаго удобнѣйшаго способа, кромѣ подражанія своимъ голосомъ звуку, издаваемому симъ предметомъ.

## § 13.

Органъ голоса, не ограничиваясь симъ подражаніемъ, принимаетъ по возможности образъ самаго предмета, которой онъ старается представить голосомъ; для сего онъ издастъ звукъ, какъ бы изъ пустоты исходящій, ежели предметъ имѣетъ въ себѣ пустоту; грубый или шероховатый, если предметъ находится въ состояніи грубости или шероховатости. Отсюда произошла постоянная связь между звукомъ одного органа и цѣлымъ родомъ вещей разсматриваемыхъ съ одной точки зрѣнія; и сія связь основывается на законахъ природы, учредившей соотношеніе между формою звука и образомъ существованія выражаемыхъ голосомъ предметовъ.

## § 14.

Во всѣхъ сихъ случаяхъ, такъ какъ и въ звукоподражаніи (onomatopoea), первый звукъ выражаетъ первое ощущеніе въ видѣ междометія и служитъ основаніемъ или корнемъ слова означающаго предметъ, его положеніе, качества и проч. На пр. знакъ *st* (тсъ) есть междометіе, коимъ заставляемъ кого-либо

остаться въ состояніи неподвижности, и доселѣ входитъ въ составъ многихъ словъ, означающихъ твердость и неподвижность : *стой*, *stare*, *стою*, *stand*, *stein*, и т. д.; *p* означаетъ рѣзкость : *рубить*, *рѣзь*; *φείω* ; *rapidus*.

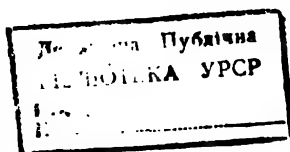
### § 15.

Не всѣ голосовые органы приобрѣтаютъ вдругъ способность дѣйствовать. Дитя, употребляющій сначала только одинъ изъ своихъ органовъ, по необходимости издаетъ одни только звуки, къ коимъ способенъ сей органъ. Посему слова, состоящіе изъ простыхъ наклоненій органа губнаго, какъ перваго и гибчайшаго изъ всѣхъ, или, смотря по различію климата, другаго органа десничнаго, какъ ближайшаго къ губному, суть первыя слова въ языкѣ младенца и принадлежать къ первобытнымъ и кореннымъ словамъ всѣхъ извѣстныхъ языковъ въ свѣтѣ. Сии слова суть слѣдующія: *папа*, *мама*, *тата*, *дада*, и проч. *cum cibos et potionem buas et papas vocent, matrem mamam, patrem papam* (Cato de liberis educandis).

### § 16.

Такимъ образомъ первыя способы, упо-

требленные къ распространенію системы слова, зависѣли гораздо болѣе отъ физическаго свойства вещей или отъ необходимаго слѣдствія данной причины, нежели отъ размышленія и произвольнаго выбора.



---

### Г Л А В А III.

#### *О постепенномъ распространѣніи языка.*

---

#### § 17.

Всѣхъ корней языка, образованныхъ вышеозначенными способами, не много; но ихъ отрасли безчисленны и притомъ такъ переплетены, что когда надлежало изобрѣтать новыя имена для вещей, мало способныхъ къ звукоподражанію, то брали какое нибудь сходство между сими вещами и прочими извѣстными: и посредствомъ сего сравненія, болѣе или менѣе удаленнаго, употребляли старыя реченія для означенія новыхъ предметовъ или производили новыя слова отъ старыхъ, уже принятыхъ реченій. Такимъ образомъ явился въ языкъ новый способъ образованія словъ, основанный на переносѣ впечатлѣній одного чувственнаго органа на дру-

гой органъ. Translationes enim quasi mutationes sunt; quod cum non habeas aliunde sumas (Cic). Сей способъ, называемый *метафорою*, распространяется и на всю область внутреннихъ ощущенийъ, на всь существа духовныя, невидимыя, ихъ дѣйствія и качества. Воображеніе человека уподобляетъ предметы умственные физическимъ и облакая ихъ въ формы, которыхъ они не имѣютъ, свмъ самымъ способствуетъ къ составленію именъ отвлеченныхъ по образцамъ видимымъ и даже по звукоподражанію.

### § 18.

*Синонимы* или *сословы* получаютъ свое происхожденіе отъ того, что люди смотрятъ на вещи съ разныхъ сторонъ и даютъ имъ различныя названія относительно къ каждой сторонѣ. Если вещь существуетъ въ природѣ самостоятельно; то для нея мало или и совсѣмъ нѣтъ сословныхъ наименованій; ибо способъ, конимъ она возбуждаетъ о себѣ понятіе, есть простъ и ясенъ.

### § 19.

Составляемые такимъ образомъ корни и отрасли языка дѣлятся по внутреннимъ сво-



имъ качествамъ, на восемь классовъ или рядовъ, называемыхъ обыкновенно въ Грамматикѣ *истяли ръчи*. Самый порядокъ, въ какомъ сѣ части слѣдуютъ одна послѣ другой, объясняется однимъ только наблюдениемъ постепеннаго развитія душевныхъ способностей человека.

### § 20.

Въ первородномъ состояніи разсматриваемый человекъ во многихъ отношеніяхъ подобенъ младенцу. Чувства его живы и стремительны, выраженія вырываются какъ бы прямо изъ сердца. Посему *междометія*, употребляемыя и нынѣ при выраженіи сильныхъ страстей, безъ сомнѣнія были господствующею частію рѣчи въ языкѣ первобытномъ. Самая односложность и однозвучіе сихъ частицъ, встрѣчаемыя во всѣхъ извѣстныхъ языкахъ, доказываютъ ихъ древность и первообразіе.

### § 21.

Вниманіе человека первоначально обращается только на предметы его окружающіе, подверженные чувствамъ и въ особенности на такіе, въ коихъ онъ имѣетъ нужду или

которые имѣютъ къ нему ближайшее отношеніе; слѣдовательно и названія сихъ предметовъ или *имена вещей* должны относиться къ словамъ первообразнымъ.

### § 22.

Внѣшнія качества тѣлъ, какъ то ихъ цвѣтъ, образъ и протяженіе часто поражаютъ насъ прежде и скорѣе, нежели самое существо, коему принадлежать сіи качества. И такъ *прилагательныя*, выражающія качество чувственное, не только должны были предшествовать прочимъ частямъ рѣчи, но вѣроятно служили еще и корнями безчисленному множеству именъ существительныхъ вещественныхъ.

### § 23.

Воображеніе человека, придающее жизнь и душу всѣмъ предметамъ, присовокупляетъ въ то же время къ названіямъ ихъ значеніе пола мужескаго или женскаго. Отсюда произошли роды именъ существительныхъ и прилагательныхъ: родомъ мужескимъ вѣроятно выражались первоначально предметы твердые и сильные, а родомъ женскимъ слабые и пѣжные.

## § 24.

Употребленіе глаголомъ предполагаетъ способность соединять два понятія, т. е. предметъ и его существованіе, качество или дѣйствіе. Сія способность составляетъ главное и необходимое отличіе челоуѣка отъ всѣхъ животныхъ; слѣдовательно и часть рѣчи, называемая глаголомъ, по необходимости должна была войти въ составъ языка первообразнаго.

## § 25.

Слова въ рѣчи находятся между собою въ такихъ же отношеніяхъ, какъ и самыя существа ими выражаемыя; т. е. или зависятъ одно отъ другаго или слѣдуютъ одно за другимъ. Въ первомъ случаѣ отношенія ихъ выражаются очень часто *предлогами*, въ последнемъ *союзами*.

## § 26.

Какъ различное окончаніе падежей имени существительнаго, прилагательнаго и причастія опредѣляется преимущественно предлогами, такъ измѣненіе окончаній глагола по лицамъ зависитъ отъ личныхъ *мѣстоименій*; скажемъ короче: предлоги и лич-

ныя мѣстоименія суть первоначальныя причины измѣненія именъ и глаголовъ.

### § 27.

Слѣдующими рѣчи опредѣляется первый періодъ образованія языка. Что касается до *нарѣчій*, то по крайней мѣрѣ большая часть ихъ должна принадлежать позднѣйшему времени; ибо нарѣчіе есть качество глагола, или другими словами, сказуемое сказуемаго, такъ что въ предложеніи, заключающемъ нарѣчіе, послѣ глагола находятся двѣ мысли: главная и придаточная. На пр. въ слѣдующемъ предложеніи: *удовольствія пролетаютъ быстро*, — первая мысль: *удовольствія пролетаютъ*, — вторая: *полетъ ихъ быстръ*. Сверхъ сего анализъ нарѣчій доказываетъ, что они почти все суть слова производныя или сложныя.

### § 28.

Въ собственномъ смыслѣ и Союзы въ извѣстныхъ живъ языкахъ почти все суть слова сложныя или усѣченныя отъ другихъ частей рѣчи. Большая часть ихъ, какъ кажется, вошли въ употребленіе въ то время, когда Витин и Стихотворцы обратили вни-

маніе на строеніе періодовъ и плавность рѣчи.

### § 29.

Имена *общія* и *отвлеченныя* предполагають уже въ высшей степени развитіе мыслящей способности. Разумъ приобретаетъ прежде понятія о предметахъ особыхъ (*individua*); замѣтивъ общее имъ свойство, составляетъ изъ онаго понятіе *вида*, такъ какъ изъ сходства видовъ понятіе *рода*. Следовательно и въ языкѣ имена собственные должны были предшествовать нарицательнымъ, частнымъ общимъ и т. д. — Имена отвлеченныя суть названія свойствъ, кои, отдѣляя мысленно отъ вещей, мы представляемъ не въ вещахъ, но какъ бы самостоятельно существующими. Къ нимъ можно отнести имена числительныя, когда мы ихъ воображаемъ безъ приложенія къ чувственной вещи.

### § 30.

*Неокончательныя наклоненія* глаголовъ суть то же, что имена отвлеченныя; *причастія* отличаются отъ именъ прилагательныхъ тѣмъ, что послѣдними означаются качества предмета, постоянно въ немъ пребы-

заюція , а первыми явленія его качествъ во времени.

### § 31.

И такъ вся Исторія образованія языка можетъ раздѣлиться на два періода ; къ первому относятся слова, составленныя по внѣшнимъ впечатлѣніямъ , ко второму выраженія понятій отвлеченныхъ и только въ умѣ существующихъ. Въмѣсто нарѣчій и именъ отвлеченныхъ въ языкѣ первобытномъ вѣроятно употребляемы были имена прилагательныя, какъ видно изъ словосочиненія языковъ древнихъ ; на пр. *φραλος πολυσοον* ; *obvius ire* ; *medio tutissimus ibis*. Подобнымъ образомъ наше прилагательное *радъ*, а, о, множ. *ради* употреблялось въ древнемъ нашемъ языкѣ , при изъяснительномъ наклоненіи глаголовъ , на пр. *послушаю радъ*, *ониже ради обѣща-шася*, и пр. Союзы замѣняемы были глаголами или другими частями рѣчи, отъ коихъ въ послѣдствіи времени они получили свое образованіе ; на пр. *sive* отъ *sit* и *ve*, *ve* отъ *vel*, а *vel* отъ *velle* ; *или* и *ли* отъ *либо*, *либо* отъ стариннаго слова *любо*, а *сіе* отъ *любить*.

## § 32.

Сими отношеніями опредѣляется различіе языковъ древнихъ отъ новыхъ. Первые будучи составлены изъ словъ, выражающихъ звуки тѣлѣ и чувственныя качества предметовъ, заключаютъ въ себѣ болѣе благозвучія и живописи; послѣдніе, перешедши отъ знаковъ физическихъ къ умственнымъ и условнымъ, — болѣе точны и опредѣленны. Первымъ принадлежитъ первенство въ поэзіи и витійствѣ, послѣднимъ въ сочиненіяхъ учебныхъ и философическихъ.

---

---

## ГЛАВА IV.

### *О раздѣленіи Общей Грамматики по предметамъ.*

---

#### § 33.

Предметы Общей Грамматики суть четыре стихіи, входящія въ составъ человѣческаго слова: вещество, мысль, звукъ и буква. По симъ предметамъ она раздѣляется на четыре извѣстныя части, кои суть *Этимологія* или *Лексикологія*, *Синтаксисъ*, *Просодія* и *Орфографія*.

#### § 34.

*Этимологія* занимается образованіемъ словъ въ рѣчи, ихъ составленіемъ или разложеніемъ посредствомъ анализа, ихъ происхожденіемъ и наконецъ ихъ силою или истиннымъ значеніемъ.



## § 35.

Выше замѣчено, что слова въ рѣчи или находятся во взаимной между собою зависимости или слѣдуютъ одно за другимъ. На семъ основываются двѣ главныя части *Синтаксиса*: *строение словъ* и ихъ *последовательное расположеніе*. Въ строеніи надобно отличать *согласованіе* отъ *управленія*. Первое заключается въ отношеніяхъ имени прилагательнаго къ существительному по роду, числу и падежу, и въ отношеніяхъ мѣстоименія относительнаго къ предыдущему, глагола къ подлежащему и отвѣта къ вопросу. Къ именамъ и глаголамъ присовокупляются съ предлогами или безъ предлоговъ слова, служащія дополненіемъ или опредѣленіемъ цѣлаго смысла. Сіе называется *управленіемъ*.

## § 36.

Точность и опредѣленность языка требуютъ, что бы каждое понятіе могло быть представлено въ пяти видахъ: въ видѣ существительнаго, прилагательнаго, глагола, причастія и нарѣчія. Понятія предметовъ физическихъ представляются большею частію только въ двухъ первыхъ видахъ, на пр. огонь, огнен-

вый; но понятія отвѣченныя способны принимать всѣ означенныя виды и слѣдовательно во всѣхъ видахъ могутъ требовать тѣхъ падежей, коими управляетъ ихъ корень.

### § 37.

Расположеніе рѣчи бываетъ или *естественное* или *логическое*. Въ первомъ слова слѣдуютъ одни за другими въ томъ порядкѣ, въ какомъ рождались выражаемыя ими ощущенія и понятія; послѣднее (какъ въ языкѣ Французскомъ) представляетъ сперва дѣйствующее лице (падежъ именительный); потомъ его дѣйствіе (глаголъ); потомъ образъ дѣйствія (нарѣчіе); предметъ, дѣйствию подлежащій (падежъ винительный); качество сего предмета (имя прилагательное) и пр.

### § 38.

Если слова образованы болѣе для чловѣка, нежели для предметовъ; то и порядокъ, какого держаться должно въ рѣчи, представляющей понятія о предметахъ, не состоитъ въ обыкновенномъ ходѣ вещей, а преимущественно въ точномъ послѣдованіи мыслей, въ стремительности чувствованій или движеній сердца, въ вѣрности изображенія дѣйствія.

Уклоненіе отъ сего предписаннаго самою природою порядка можетъ быть допущено только въ тѣхъ языкахъ, кои не имѣютъ падежей для означенія всѣхъ отношеній дѣйствующаго предмета къ предметамъ, подлежащимъ дѣйствию. (а)

## § 39.

Ударенія составляютъ нѣкоторый родъ пѣнія, коимъ сопровождается слово, какъ сіе явствуетъ изъ самаго названія *просодіи*: *πρόδος ᾠδῆν*; *accentus est etiam in dicendo captus obscurior* (Cicero de Orat). Будучи у всѣхъ народовъ первымъ и чистымъ выраженіемъ природы, они должны отнесены быть къ языку первобытному, или лучше должны быть причислены къ первому разряду словъ, состоящему изъ междометій; ибо они служатъ, подобно симъ послѣднимъ, къ выраженію внутреннихъ чувствованій, составляю-

- (а) По мнзнію Цицерона (*partitio Oratoria*), есть три порядка словъ: первый естественный (*directe sicuti natura ipsa tulerit*); на пр. *legi tuas litteras*: второй есть превращеніе пераго (*invertatur ordo, sursum versus retroque dicatur*) на пр. *litteras tuas accepi*; третій, когда слова, имѣющія связь, прерываются другими вставочными (*intercise atque permiste*), на пр. *raras tuas quidem, sed suadas accipio litteras*.

щихъ душу словъ. Vocis mutationes totidem  
sunt quot animorum (Cic. de Orat).

§ 40.

Въ простой рѣчи, какъ и въ пѣніи, одна только гласная принимаетъ измѣненія удареній; согласныя участвуютъ въ оныхъ только для того, чтобы служить опорой голоса въ стремительномъ произношеніи. Объемъ и сила, медленность и скорость, пониженія и повышенія гласной зависятъ не только отъ мѣры отверстія и сжатія гортани, но и отъ устройства органа, коимъ она произносится. Отсюда получая начало свое въ древнихъ языкахъ гласныя по естеству *долгія* и *краткія*.

§ 41.

*Орфографія* есть часть Грамматики, которая учить правильно изображать или писать слова, сообразуясь съ употребленіемъ установленнымъ и определеннымъ лучшими писателями.

§ 42.

Три способа писанія *изобразительный*, *представительный* и *буквенный* соответствуютъ различнымъ дѣйствіямъ ума, отъ которыхъ они получили свое начало, т. е.

понятію, произведенному чрезъ чувство внешнее,—понятію, возникшему чрезъ чувство внутреннее, и соединенію понятій, называемому размышленіемъ или рассужденіемъ.

#### § 43.

Трудность выражать голосомъ предметы внѣшніе, однимъ чувствомъ зрѣнія постигаемые и не производящіе ни звука, ни движенья осязательнаго, открыла человѣку способъ говорить объ нихъ глазами посредствомъ красокъ. Первоначальный образъ сего писанія ограничивался одними отдѣльными изображеніями, начертанными въ видѣ самыхъ вещей *in rebus*. Такъ, по свидѣтельству Нарборуга, представленъ былъ дикими жителями Магелланики видъ корабля по кустарнику; они выкрасили сей кустарникъ, а вмѣсто мачтъ поставили длинныя шесты.

#### § 44.

Изображенія обдуманная и расположенныя съ намѣреніемъ, чтобы представить связь вещей, могутъ составлять цѣлую рѣчь. Лаггантихъ сохранилъ образчикъ писанія Канадскихъ дикарей, въ коемъ содержится повѣствованіе объ одномъ военномъ походѣ Фран-

цусовъ противъ Ирокейцевъ. . . . (Voyage de la Hontan tom. 2. pag. 197.)

§ 45.

*Представительный* образъ писанія состоитъ въ употребленіи вещей вмѣсто символовъ или въ переносъ естественныхъ образовъ, представляющихъ вещи, къ разнымъ ихъ отношеніямъ и принадлежностямъ. Таковы Гіероглифическіе знаки Египтянъ. При открытіи Америки у Мексиканцевъ также не найдено другаго письма, кромѣ Гіероглифическаго. Такъ они писали свою Исторію и дали знать Монтезумѣ о прибытіи Кортеса.

§ 46.

Много потребно было соображеній и усилій, чтобы перейти отъ изображеній символическихъ къ буквеннымъ. Плутархъ говоритъ, что имя данное Кадмомъ первой Греческой буквѣ *альфа* означаетъ на языкѣ Финикійскомъ *волъ*; въ Самаританскомъ *алефт* также находятъ нѣкоторое хотя и грубое изображеніе волчьей головы съ двумя рогами. Въ другомъ мѣстѣ Плутархъ говоритъ, что первая буква у Египтянъ была птица *Ибисъ*

съ опущеннымъ носомъ къ ногамъ; что представляло видъ треугольника.

#### § 47.

Между Гіероглифами Египетскими и буквами Европейскими среднее мѣсто занимаютъ еще черты представительныя, ключи мыслей или буквы Китайскія, и представительныя черты словъ или буквы Сіамскія. Къ первымъ можно отнести *хиты* или разноцвѣтныя веревочки Перувианцевъ, съ узлами разной величины и фигуры, а къ послѣднимъ принадлежитъ *азбука* *словесъ*, доселѣ употребляемая Абиссинцами и Египтянами.

#### § 48.

Главнѣйшія правила общей Орфографіи заключаются въ слѣдующемъ :

- 1) Всякая фигура или начертаніе должны означать какой нибудь звукъ.
- 2) Всякой звукъ долженъ быть означенъ какою нибудь фигурою или буквою.
- 3) Всякая фигура ~~непрерывно~~ должна означать одинъ только звукъ или простой или сложный.
- 4) Одинъ и тотъ же звукъ не долженъ быть означенъ разными фигурами, буквами.

## § 49.

Въ заключеніе на наипрощее считаемъ упомянуть о покушеніи нѣкоторыхъ ученыхъ ввести общіе характеры для выраженія самыхъ вещей, такъ чтобы каждый народъ, удерживая свой языкъ, могъ понимать другіе, не учившись имъ; на пр. видя знакъ, опредѣленный для выраженія слова *пить*, Грекъ прочтеть бы *πιβειν*, Латинщикъ *bibe-  
re*, Французъ *boire*, и т. д. Возможность изобретенія подобнаго языка основываема была на знакахъ, введенныхъ въ науки и понимаемыхъ вообще всѣми народами, какъ то на знакахъ арифметическихъ, алгебраическихъ, астрономическихъ, грамматическихъ, въ раздѣленію рѣки служащихъ, и музыкальныхъ, а равно и на примѣрѣ Китайцевъ, Японцевъ, Тонкинцевъ и Корейцевъ, кои, не понимая другъ друга въ разговорѣ, разумѣютъ одни другихъ посредствомъ употребленія ими одинаковыхъ знаковъ въ письмѣ.

Первые опыты ко введенію сихъ вѣщественныхъ характеровъ сдѣланы были Вилкинсомъ и Долгармомъ. Остроумный Лейбницъ хотѣлъ даже издать алфавитъ или азбуку человеческихъ мыслей для достиженія



Философическаго языка; но смерть сего великаго Философа помъшала ему привести въ дѣйство свое предпріятіе.

Въ Энциклопедіи для общихъ характеровъ сдѣлано было также слѣдующее предположеніе: перенумерить сначала слова Лексикона на какомъ нибудь одномъ языкѣ, потомъ поставить тѣже цифры подлѣ однобъименательныхъ словъ въ Лексиконахъ всѣхъ другихъ языковъ, и наконецъ раздѣлить сіи Словари на двѣ части: одну по алфавиту, другую по нумерамъ. Къ сему не трудно было бы прибавить знаки для опредѣленія времени и падежей; но Энциклопедисты не замѣтили важнаго препятствія; могущаго произойти отъ неравнаго числа въ языкахъ словъ матеріальныхъ и отвлеченныхъ. (\*)

*Конецъ первой части.*

(\*) О сущѣ предположеній подробно упоминаетъ Г. Подшиваловъ въ сочиненіи своемъ *о тенѣи и письмѣ*, помѣщенномъ въ V части Трудовъ Общ. Люб. Россійской Слоvesности при Императорскомъ Москов. Университетѣ.

**УМОЗРИТЕЛЬНЫЯ**  
**И**  
**ОПЫТНЫЯ**  
**ОСНОВАШЯ СЛОВЕСНОСТИ**

**ВЪ IV ЧАСТЯХЪ,**

*сочиненіе А. Глаголева.*

---

**С. ПЕТЕРБУРГЪ.**

**Въ Типографіи Императорской Россійской Академіи.**

**1834.**



---

## СИСТЕМА РУССКАГО ЯЗЫКА.

### Г Л А В А I.

*Объ отношеніяхъ Русскаго языка къ языкамъ древнимъ, Азіатскимъ и Европейскимъ.*

#### § 1.

Отношенія народовъ древнихъ къ новымъ можно представить въ видѣ родословнаго дерева, котораго корень скрывается во глубинѣ времени (\*). Система языка людей первобытныхъ вѣроятно была проста; ибо основаніемъ ему служила сама Природа, не терпящая въ своемъ законоположеніи ничего темнаго и запутаннаго. Чтобы составить какое либо о немъ понятіе, надобно сравнить между собою всѣ извѣстные языки и отде-

---

(\*) Некоторые изъ новейшихъ Этнографовъ назвали классъ или общій родъ сходныхъ между собою языковъ *царствами* (régne), а самые языки, какъ виды относящіеся къ одному роду или классу, *семействами* (familles).

лнть отъ ннхъ черты нмъ общія, однообразныя, какъ то: простыя гласныя и согласныя, нѣсколько однозвучныхъ междометій и нѣсколько корней, уцѣлѣвшихъ въ другихъ частяхъ рѣчи (а).

## § 2.

Когда родъ человѣческій раздѣлился на племена и разсѣялся по разнымъ болѣе или менѣе отдаленнымъ частямъ свѣта; тогда образовались новыя нарѣчія, сохранившія простоту языка первобытнаго, но отступившія отъ его корней и стихійныхъ началъ, сообразно мѣсту и времени. Сн нарѣчія по существу своему болѣе мелодическія, нежели гармоническія, не должны были терпѣть въ своихъ формахъ ни многосложныхъ словъ, ни стеченія согласныхъ въ слогахъ. Слѣды ихъ Мелодіи, можетъ быть, скрываются въ собственныхъ именахъ Праотцевъ, упоминаемыхъ въ Священной Исторіи и въ корняхъ языковъ Восточныхъ.

---

(а) Varius primaevali linguam nullibi puram extare, sed reliquias ejus esse in linguis omnibus. H. Grotius, annot. ad Vet. testament. Genes. XI.

## § 3.

До изобрѣтенія письменнаго искусства языки рождались быстро и умирали, не оставляя послѣ себя памятниковъ своего существованія. Взаимныя сношенія племенъ прерывались съ ихъ разсыянiемъ; различіе климата имѣло вліяніе на различное образованіе ихъ словесныхъ органовъ; разнообразіе предметовъ, поражающихъ ихъ своею новостію, распространеніе сферы понятій вмѣстѣ съ кругомъ нуждъ и потребностей и наконецъ подражаніе звукамъ дикой и пріятной природы въ одно и то же время способствовали къ изобрѣтенію новыхъ словъ для языка и новаго звукоизмѣненія въ словахъ.

## § 4.

И такъ существенное основаніе различія языковъ скрывается въ раздѣленіяхъ народовъ и ихъ переселеніяхъ; съ другой стороны сродство народовъ и взаимныя ихъ сношенія, предшествовавшія помянутымъ переломамъ, могутъ быть объяснены только сравненіемъ отличительныхъ качествъ ихъ языковъ. При семъ сравненіи нужно принимать въ соображеніе: . . .

1) Стихійныя начала языка, какъ то: характеры звуковъ и ихъ свойство въ взаимномъ между собою сочетаніи.

2) Обще законы, по коимъ сіи звуки измѣняются и переходятъ въ другіе, соотвѣтствующіе имъ по объему произношенія.

3) Корни словъ, выражающихъ чувственыя и необходимыя или отвлеченныя и произвольныя понятія.

4) Законы измѣненія корней, ихъ приращенія и раздѣленія на разныя отрасли.

5) Слова метонимическія другихъ языковъ для отысканія ключа къ потеряннымъ корнямъ.

6) Сродство въ родахъ, надежахъ и спряженіяхъ, и вообще геній языковъ или внутреннія ихъ качества.

*А. Стихійныя начала языковъ.*

## § 5.

Количествомъ звуковъ Русскій языкъ превосходитъ по видимому всѣ прочіе доселѣ извѣстные. Какъ органъ народа, занимающаго среднее мѣсто между Европою и Азіею, онъ заключаетъ въ себѣ звуки полугласные, гласные и согласные, свойственныя народамъ обѣихъ частей древняго міра

## § 6.

Звуки, составляющіе въ нѣкоторой степени отличительный характеръ сего языка, суть слѣдующіе:

Изъ *полугласныхъ* и *гласныхъ* ѣ или усѣченное и, ставится только въ концѣ слова или слова въ сліяніи съ предшествующею ей гласною; между тѣмъ какъ въ нѣкоторыхъ Европейскихъ языкахъ употребляется въ началѣ слова и между двумя гласными, а у Азіатцевъ даже и непосредственно послѣ согласной, на пр. Дѣва по-Индостански *Чуркѣй*, *Куорѣй*; мальчикъ по-Черемисски *Иргѣй*; дѣтя по-Карталински *Кмацѣйли*.

*Ъ*, также выражающее половину звука и и занимающее мѣсто послѣ согласныхъ и передъ мягкими гласными *е*, *и* и *я*, не терпитъ Азіатскаго сочетанія *ьа*, *ьу* и пр. Иногда ъ выражаетъ половину звука *е* и въ древнихъ рукописяхъ употреблялось вмѣсто сего послѣдняго, на пр. *простѣръ*, *испрѣва* вмѣсто *простерѣ*, *исперва*. Иногда ъ писалось даже вмѣсто *ѣ*, какъ то: *ригѣ*, *Божіѣ*, *Рускиѣ* (см. Грамматику Сербскую 1665 г. сравненную съ языками Русскимъ, Польскимъ, Кроатскимъ и пр.).



**Ъ** есть усъченное *о* и въ древнемъ Русскомъ языкѣ употреблялось вмѣсто сего послѣдняго, на пр. *олѣкомъ*, волкомъ; *плѣтъ*; *сѣтъ* вмѣсто *сотъ* (сто); *нѣ* вмѣсто *но*.

У Азіатцевъ **ѣ** до сихъ поръ служить какъ бы препинаніемъ звука между гласными и согласными, какъ въ словѣ Индійскомъ *танѣну*, или въ Тунгускомъ *нѣангѣна* (небо) и у Южныхъ Камчадаловъ *нѣгынѣгынѣ* (жена). У насъ сія буква употребляется въ срединѣ, только при соединеніи предлоговъ съ прочими частями рѣчи, на пр. *объявить* и пр.

**Ы** сложное изъ **ѣ** и **і** обыкновенно имѣть мѣсто только послѣ согласныхъ въ концѣ или срединѣ слога; въ Азіатскихъ же и въ нѣкоторыхъ Европейскихъ на Сѣверѣ встрѣчается въ началѣ слова и послѣ гласныхъ, на пр. у Зырянъ *вошь* *ышь*, у Якутовъ *ый* мѣсяць, на остр. общества *таы* море, у Кривинго-Ливонцевъ *эы* иди.

#### *Изъ согласныхъ:*

**Х** есть въ языкахъ Армянскомъ, Венгерскомъ, Персидскомъ, Греческомъ, Цыганскомъ, въ Сибири и пр.

**Ц** въ Китайскомъ, Самоѣдскомъ, Армянскомъ, Карталинскомъ, Нѣмецкомъ и пр.

**Ч** въ Индѣйскомъ, Кавказскомъ, Мордовскомъ, Самоѣдскомъ, Итальянскомъ и пр.

**Ш** въ Еврейскомъ, Арабскомъ, Венгерскомъ, Японскомъ, Французскомъ и пр.

**Щ** составленное изъ *с* и *т* или изъ *ш* и *т*, какъ у Поляковъ (*szcz*), встрѣчается въ нѣкоторыхъ Кавказскихъ, Мокшанскомъ и, исключая Славянскія нарѣчія, въ немногихъ другихъ.

В) *Общіе законы измѣненія звуковъ.*

### § 7.

**Б, в, ѣ и ф** произносятся однимъ орудіемъ губами (*labiales*) и потому замѣняются одно другимъ; на пр. *бой*, *воѣ*; *баня* *bal-neut*, *βαλανειον*; *быкъ*, *bos*, *βῆς*; *братъ*, *frater*; *пѣтръ*, *pater*, *vater*; *воръ* *φῶρ*, *fur*; *топоръ*, по-Курдски *теперъ*, происходитъ отъ Ламутскаго *тобаръ* или отъ Персидскаго и Арабскаго *табаръ*; *небо*, по-Корнвальски *неевъ*, по-Кельтски *нефи*.

**Г** перемѣняется на *ж*; на пр. *Богъ*, *Божій*; *дубъ*, по-Черкес-Кабардински *жигіъ* и

*жижіз* ; *γιγῆ* , *жена*, Санскрит. *гена*; Славян. *женю* и *жену* , *гоню*.

*Д* в *т* (linguales) переходятъ одно въ другое, на пр. *мать*, по-Дугорски *маде*,—Осетински *мадъ* , по-Латыни *mater*,—Готески *модерь*; *братъ*, —Валезски *браадъ*.

*К*, *г* и *х*, произносимыя гортанью, (ра-  
latinae), соответствуютъ одно другому , на пр. *око*, *auge*, по-Кельтски *огъ*, по-Итальянски *оккю*; *муха*, *musca*, *mücke*, по-Персидски *мегесъ*, по-Курдски *мехесъ*, по-Индостански *мукли*.

*С* соответствуетъ *ш* и *з*; на пр. *мышь*, *mūs*, *mus*, *maus*; *свинья*, *schwein*; *шелкъ*, *sericum*, по-Шведски *silk*; *гусь*, по-Английски *гузе*, по-Татарски и Хивински *казъ*.

*Т* и *ц* замѣняются одно другимъ , на прим. *цѣль*, *ziel*, *τέλος*; *тѣсто*, по-Польски *ciasto*; неокончательное наклоненіе *тъ* въ Польскомъ оканчивается на *с*.

*Ч* и *ц* въ разныхъ нарѣчіяхъ языковъ Славянскаго и Русскаго употребляются одно вмѣсто другаго, на пр. *человѣкъ*, по-Иллирійски *цѣовѣкъ*; *кость*, по-Польски *коць*, — по-Вендски и Кашубски *кось*.

**III**, сложенное въ Русскомъ языкѣ изъ

с и ѣ, а въ Польскомъ изъ ш и ѣ (звсѣ),  
перемѣняется нерѣдко на ѣ, на пр. *тещи*,  
течь; *дѣти*, дочь; *братъ*, по-Черкес Кабардин-  
ски *ири*, по-Абиссински *и*.

С) *Корни словъ и способы для отысканія  
потерянныхъ корней.*

§ 8.

Одно изъ первыхъ условій словопроиз-  
водства есть соображеніе отношенія сущест-  
венныхъ буквъ слова къ значенію онаго. Сход-  
ство значенія словъ, отдѣльно рассмат́ривае-  
мое отъ существенныхъ буквъ, оныя состав-  
ляющихъ, можетъ служить только къ оты-  
сканію сослововъ; сходство же буквъ, безъ  
согласненія ихъ съ значеніемъ, ведетъ почти  
всегда прямо къ ложнымъ умствованіямъ.

§ 9.

При производствѣ словъ надлежитъ все-  
гда отдѣлять придаточные слоги и буквы отъ  
существенныхъ. Къ первымъ принадлежатъ  
всѣ Грамматическія окончанія, равно какъ  
всѣ предлоги и гласныя, въ составъ слова  
входящія. Гласныя не составляютъ сущест-  
венныхъ звуковъ, въ смыслѣ этимологическомъ;

сіе явствуетъ между прочимъ изъ письма Восточныхъ языковъ, гдѣ онѣ болышею частію совсѣмъ выпускаются. Каранмы почтиаютъ выдумку гласныхъ буквъ даже за нѣкоторый расколъ и отпаденіе отъ первобытныхъ законодателей. Изъ Славянъ Богсмцы и Краинцы доселѣ многія слова пишутъ безъ гласныхъ, на пр. smrt, hrb, prst, hrst и пр. (смерть, горбъ, перстъ, горсть). См. Słownik języka Polskiego и Разсмотрѣніе корня въ произведенныхъ отъ него вѣтвяхъ *А. С. Шишкова*, статью III, V книжки Извѣстій Академическихъ.

#### § 10.

При исканіи корней въ различныхъ языкахъ или нарѣчіяхъ надобно брать только общіе всѣмъ имъ слоги, отбрасывая прочіе образованные по свойству каждаго языка въ особенности; на пр. въ словахъ: Русскомъ *отецъ*, Бретанскомъ *мать*, Готескомъ *атта*, Татарскомъ, Хивинскомъ и Киргизскомъ *ата*, коренный слогъ вѣроятно есть Кельтское *атъ*.

Равнымъ образомъ, корень словъ *мать*, *mater*, Бретанскаго *манъ*, Китайскаго *му*,

Тамудскаго *мата* и Бухарскаго *мадаръ*, долженъ скрываться въ Кельтскомъ и Индйскомъ *ма*.

### § 11.

Иногда для отысканія корня надлежитъ только переставить буквы въ словъ; на пр. Латшское слово *галва* образовалось изъ Славянскаго *глица*; Польское и Малороссійское *слонце* изъ церковно-Славянскаго *солнце*, происходщаго отъ Латинскаго *sol*.

### § 12.

Къ словамъ Греческимъ и прочимъ, изъ древнихъ языковъ заимствованнымъ и начинающимся гласными буквами, въ Русскомъ языкѣ, также какъ въ Латинскомъ и многихъ другихъ, нерѣдко прибавляется въ началѣ *adspiratum g*; на пр. *Гомеръ*, *Ганнибалъ*; *бѣгъ*, Еврейск. *гаръ* и Жидов. *горъ* — по-Русски *гора*.

### § 13.

Ближайшіе корни собственно Русскаго языка, разговорнаго и книжнаго, скрываются частію въ древнихъ нашихъ рукописяхъ, частію же въ другихъ нарѣчіяхъ Славянскихъ,

которые также суть только отрасли одного многовѣтвистаго дерева. На пр. вмѣсто *Царь*, и *Царство* въ древнихъ памятникахъ встрѣчаются *Цьсарь*, *Цьсарство*, *Цьсарьство* и *Цесарьство*; слѣдов. слово *Царь* происходитъ отъ *Цесарь* (Caesar), а не изъ Азін. Производство имени *целовѣкъ* отъ *цела* и *вѣки* также есть несообразное съ предметомъ и нелѣпое; корень его надобно искать въ Славяно-Венгерскомъ *чловекъ*, Богемскомъ и Сорабскомъ *чловѣкъ* и Вендскомъ *чловики*; всѣ сін имена происходятъ, какъ кажется, отъ одного первообразнаго, скрывающагося въ Вендскомъ нарѣчїи *члово* т. е. *слово*; посему *целовѣкъ* значитъ какъ бы то же, что *Словакъ* или *словесный* (\*).

---

(\*) Россійская Академія въ отзывѣ своемъ о моеѣ Системѣ Русскаго языка между прочимъ замѣтила, что *члово* вмѣсто *слово* не принадлежитъ никакому Славянскому нарѣчїю, и хотя въ Вендскомъ пишется *zlowo*, такъ какъ и въ Кроатскомъ *zlowo* (см. Линде Словарь), однако выговаривать должно то и другое *с*, а не *ш* или *ч*. Считаю незыблемымъ пояснить, что помнутае словопроизводство основано мною на сравнительномъ Словарѣ, издающемъ Высочайшею Особою; въ немъ именно поставлено по-Вендски *члово* вмѣсто *слово*, и

## § 14.

Если корень слова въ языкѣ не находится, то надобно искать его въ *метонимии*.

осмѣливаюсь думать, что это не ошибка; ибо 1, нельзя предполагать, чтобы самое Вендское нарѣчіе не имѣло своихъ областныхъ и волостныхъ подраздѣленій, иногда какъ оныя вездѣ существуютъ; 2, по началу общаго звуковизначенія *с*, *х*, *ц* и *ч* очень часто употребляющагося одно вмѣсто другаго, на пр. Латышское *Сісего* Греки произносятъ *Кикеронъ*, Французы *Сисеронъ*, Русскіе *Цицеронъ*, Итальянцы *Читеронъ*; 3, въ Фрейзингскихъ Славянскихъ памятникахъ, принадлежащихъ IX или VIII столѣтію, писанныхъ Латинскими буквами и имѣющихъ правописаніе сходное съ древнимъ Богемскимъ, *слова* и *кловца*, пишутся совершенно одинаково, какъ нп: *slouesa*, *slouies* (слова, словесъ), *slouiesi*, *slouieſku* (словцы, словенцы); 4, въ тѣхъ же памятникахъ *с* встрѣчается вмѣсто *ч* и въ другихъ словахъ, на пр. *gazil* (рачиль), *ozima* (очина). Сверхъ сего самая идея *тело-елма*, приближающая его къ идее *Словаковъ* и *Словенъ*, уже даетъ поводъ къ заключенію, что всѣ сии слова должны происходить отъ одного общаго нпъ корня; и если *слово* нигдѣ и никогда не употреблялось за *слова*, то весьма вѣроятно, что нпмъ *кловенъ*, распространенное въ нашемъ языкѣ и въ другихъ Литовскихъ нарѣчіяхъ, по свойству нпъ, евоинического гласнаго *е*, произносилось первоначально *словаенъ*, и нптъ сохранилось въ собственномъ имени *Словаковъ*.



тескихъ словахъ другихъ языковъ; на существительное имя *небо* имѣетъ по звуку сходство съ Латинскимъ *nebula*, облако, мела, покрывало. Облако есть какъ бы знаменіе неба, *signum pro signato*; но слово *nebula* есть уменьшительное, и притомъ произведенное не отъ *nubes*, облака, но какъ бы отъ Русскаго неба. Съ Латинскимъ *nubes* имѣетъ очень близкое сходство Коряцкое, употребляемое на Юрацкомъ берегу *нубъ*, означающее небо. Въ прочихъ нарѣчіяхъ того же языка именами *нубъ*, *нобъ* и *нэбъ* называется самъ Творецъ, на небесахъ живущій. Самое слово *Богъ*, въ другихъ Славянскихъ нарѣчіяхъ *Бугъ*, вѣроятно происходитъ отъ Бухарскаго *бугъ*, означающаго *духа*; родъ *мнѣсто* вида. Равнымъ образомъ слово *заря* по видимому происходитъ отъ Ассирійскаго *зарьны*, означающаго *лучъ*; такъ какъ и корень сего послѣдняго скрывается не въ синонимическихъ словахъ другихъ языковъ, но, относительно его, въ метонимическомъ *Lux*, свѣтъ; *effectus pro efficiente*.

#### § 15.

При производствѣ словъ должно быть принимается во вниманіе *самое мѣсто*, гдѣ

получили свое начало и употребленіе означаемые ими предметы; на пр. *рожь* вѣроятно происходитъ не отъ Цыганскаго *розо* и не отъ Тевтонскаго *рогго*, но отъ Лезгинскаго *роджи* или отъ Татарскаго *арыжъ*; ибо дикая и самородная, а слѣдовательно и самая древнѣйшая рожь есть растеніе не Европейское и не Индѣйское, но Уральское.

D) *Сходство Русскаго языка съ Азіатскими и Европейскими.*

§ 16.

По корнямъ словъ Русскій языкъ имѣетъ примѣтное сходство съ старо-Индѣйскимъ и старо-Персидскимъ, съ Кельтскимъ, оставшимся въ Басконскомъ нарѣчій во Франціи, съ Готскимъ, Тевтонскимъ и Нѣмецкимъ а).

О сходствѣ Русскаго языка съ Санскритскимъ см. разсужденіе, представленное Имп. Росс. Академіи Коллеж. Сов. Ив. Левандою 1812. Г. *Михановичъ* напечаталъ списокъ Славено-Санскритскимъ словамъ въ Вѣнскомъ Журналѣ: Archiv für Geschichte, Statistik,

---

а) См. Linguarum totius orbis vocabularia comparativa a Catherinens der grossen Verdienste um die verglei-

literatur und Kunst, 1823, No 66, 67 и 71. Ученый Полякъ *Маеоскій* нашелъ сходство между Славянами и древними Индійцами не только въ языкѣ, но въ нравахъ, обычаяхъ, законахъ и пр. Профессоръ Юнгманъ въ письмѣ своемъ къ Г. Раковецкому упоминаетъ между прочимъ о путешествіи нѣкоего Чеха *Брезовскаго*, удостовѣрившаго, что онъ, въ бытность свою въ провинціи Кантонъ, разумѣлъ разговаривавшихъ съ нимъ Индійцевъ, равно какъ и они легко его понимали.

### § 17.

Латыши, по мнѣнію нашего Исторіографа, есть смѣсь Венедовъ и Финновъ съ Готами. Въ языкѣ ихъ такъ же, какъ въ Литовскомъ и Ливонскомъ, есть множество словъ Славянскихъ; но изърою ли случая или по причинѣ древнихъ ихъ сношеній съ Латинами, жившими въ Дакіи, сіи слова почти всѣ получили образованіе Латинское. На пр.

---

chenden sprachen etc. von Friedrich Adelung. St. Petersburg 1815.

Русскія :	Латышскія :	Ливонскія и Литовскія :
<i>Братъ,</i>	брались,	брале.
<i>Человѣкъ,</i>	цѣльвекъ,	
<i>Персты,</i>		перстасъ.
<i>Смерть,</i>		смертисъ,
—		смiэртисъ.
<i>Вѣтръ,</i>		вѣясъ.
<i>Дождь,</i>	летусъ,	лэтусъ.
<i>Снѣгъ,</i>	снѣкъ,	снiэгасъ.
<i>Ледъ,</i>	леддусъ,	ладасъ.
<i>Море</i>		маріосъ.
<i>Огонь, ignis.</i>	угтуясъ,	угнисъ.
<i>Очагъ. (Серб. ог-</i>		
<i>нище),</i>	уггункуррисъ.	
<i>Свѣтъ,</i>		свѣтасъ.
<i>Мы,</i>	меесъ.	
<i>Звѣрь,</i>	зверсъ.	

## § 18.

Подобнымъ образомъ Цыгане вѣзмъ существительнымъ именамъ Славянскимъ, заимствованнымъ ими отъ Булгаръ и Сербовъ, дали окончаніе Греческое; на пр. *Лицо*съ, *мясо* (мясо), *круго*съ, *маро*съ, *вихро*съ (вихорь), *градо*съ (градъ), *моро*съ (море), *жаро*съ, *рово*съ, *деambo*съ (дубъ), *луго*съ, *виноградо*съ.

---

## Г Л А В А II.

### *О сродствѣ языка Русскаго съ Греческимъ и Латинскимъ.*

---

#### § 19.

Сходство языка Русскаго съ Восточными свидѣтельствуєтъ только о происхожденіи нашихъ предковъ изъ Азіи, почитаемой колыбелью всего рода человѣческаго ; сходство же его съ Греческимъ и Латинскимъ служить доказательствомъ древняго сосѣдства Славянъ съ Греками и Римлянами, частыхъ ихъ между собою сношеній и даже сродства сихъ народовъ. »Никто не сомнѣвается, пишетъ Шлецеръ въ *Proben Russisch. Anal.* стр. 71, чтобы Нѣмецкій и Латинскій не были въ основаніи однимъ языкомъ, — *Славянскій* также.»

## § 20.

Ни мѣсто, ни эпоха вторженія Славянъ въ Европу не извѣстны, но сродство поманутыхъ языковъ подало поводъ ученымъ къ заключенію, что предки говорившихъ ими народовъ нѣкогда составляли одинъ народъ: Скифовъ, или Кельтовъ, или, какъ полагаетъ нашъ Исторіографъ, *Пеласговъ*, Эракійскихъ жителей, утвердившихся сначала въ Моряхъ, а потомъ переселившихся въ Италію а). Догадка хотя и не подкрѣпленная никакимъ памятникомъ Исторіи, но достойная вниманія Исторической критики. Можетъ быть оставшееся во Эракіи племя вынуждено было умножившимся народонаселеніемъ или какимъ либо политическимъ переворотомъ удалиться на Сѣверъ и скрываться подъ географическими именами Скифовъ, Сарматовъ или *Рок-*

---

а) Пресантеръ Константины Экономидъ почитаетъ Славянской языкъ однимъ изъ діалектовъ Эрако-Пеласгійскаго или иного необразованнаго Греческаго или полу-Греческаго языка, которыми говорили до Гомеровыхъ и даже до Оресовыхъ временъ. См. Опытъ его о ближайшемъ сродствѣ языка Славяно-Россійскаго съ Греческимъ § 15.

солановъ и Языговъ, доколь Исторія не вывела его на театръ міра подъ громкимъ именемъ *Славянъ* а).

### § 21.

Разные обряды Русскаго народа и другихъ Славянскихъ племенъ при бракахъ и погребеніяхъ, ихъ повѣрья, басни, предрасудки и хороводы носятъ еще досель черты Мифологій, праздниковъ и обрядовъ Греческихъ и

---

а) Большая честь нашимъ ученымъ, основываясь на древнихъ рукописяхъ, называющихъ ихъ *Славенами* и производящихъ отъ *слова*; но, какъ справедливо замѣчаетъ Исторіографъ, многія собственныя имена Славянъ, на пр. *Святославъ*, *Ростиславъ*, *Мстиславъ*, доказываютъ, что и въ народномъ ихъ имени было *а*, а не *о*. Византійскіе Историкъ писали всегда *Славити*, *Славѣи*, Готескій Иорнандъ также. Къ сему можно присовокупить, что *слава*, *слово* и *смы* происходятъ отъ одного корня, какъ у Латинцевъ *fama* отъ *fari* и кажеся принадлежать только различнымъ діалектамъ. При томъ, по свойству Славянскаго языка, отъ *слова* надлежало бы назваться Словаками (чловѣкъ, чловѣкъ), какъ въ Польшѣ и Венгріи; но *Словены* и *Славяны*, какъ говорятъ въ Богеміи, въролнѣ могутъ быть произведены отъ женскаго имени *слава*.

Римскихъ. Тѣже можно сказать и о языкѣ Русскомъ. Сходство его съ языками Греческимъ и Латинскимъ заключается не въ однихъ словахъ, но и во внутреннихъ качествахъ, и образовалось не случайно, а по законамъ постояннымъ, основаннымъ на самомъ геніѣ помлнутыхъ языковъ.

*Сіи законы суть слѣдующіе.*

### § 22.

1) Имена существительныя, кончащіяся въ Греческомъ на *ос*, а въ Латинскомъ на *ис*, при переходѣ въ Русской большею частію отбрасываютъ сіи окончанія, какъ совсѣмъ ему не свойственныя; на прим. *δῶμος*, *domus*, *домъ*, *κῆδος*, *cadus*, *кадъ*; *globus* *клубъ* (*клубокъ*).

2) Окончанія именъ прилагательныхъ мужескаго рода, Греческое *ос* и Латинскія *ис* и *ius*, въ Русскомъ въ полныхъ прилагательныхъ перемѣняются на *ый*, *ой* и *ій*, а въ усѣченыхъ на *ъ* и *ь*; на пр. *τρίτος*, *tertius*, *третій*, (Малорос. *третій*), *novus*, *новый*.

Добровскій полагаетъ, что окончанія прилагательныхъ опредѣленныхъ на *ый*, *ій*, суть мѣстоименіе *и* (*ій*), поставленное, какъ



числѣ определенный; равно и Греческое *ος* не что иное есть, какъ мѣстоименіе *ὅς* и *ὅ*, соединяемое съ коренною буквою имени.

3) Прилагательныя средняго рода, Греческое *ον* и Латинское *um*, въ Русскомъ перемѣняются на *о*. Сему же правилу подлежатъ и большая часть среднихъ существительныхъ; на пр. *jugum*, *уго*, *foenum*, *сѣно*.

4) Къ словамъ Греческимъ, начинающимся съ гласныхъ и дwoгласныхъ, называемыхъ придыхательными, въ Латинскихъ очень часто прибавляется въ началѣ *h* или *v*. Въ семъ отношеніи Русскій языкъ преимущественно слѣдуетъ Латинскому; на пр. *ὁ ἥρως*, *Heros*, *герой*; *ὁ δίνος*, *vinum*, *вино*; *ὁ δαίτ*, *videre*, *видѣть*; *ἑσπερος*, *vesper*, *вечеръ*; (*δαίρ*, *деверъ*).

5) Имена существительныя, кончающіяся въ Латинскомъ на *x*, въ Русскомъ часто перемѣняютъ сію литеру на *ъ*; на пр. *nox*, (*νύξ*) *ночь*; *lux*, *лугъ* (свѣтъ).

6) Греческая буква *η* и Латинская *c* въ слогахъ *ca*, *co* и *ci*, въ Русскомъ перемѣняются на *с*; на пр. *δέκατος*, *десятый*; *colonia*, *селеніе*; *cum*, *со*, *съ*; *visus*, *весь*, *деревня*;

*cor* (род. *cordis*), *сердце* (по-Армянски *сирдц*, по-Дугорски *сер-дъ, сердце*). Но *с* произносится какъ у Словаковъ *sch*, т. е. какъ *ш*. На пр. *scutum*, *щитъ*.

7) Многія Русскія слова различаются отъ Греческихъ и Латинскихъ однимъ переложениемъ буквъ или анаграммою; на пр. *tertius*, *третос, третій*; *vidua*, *вдова*; *nix* (*никсъ*), *снѣгъ*.

8) Латинское сочетаніе согласныхъ буквъ *tn*, *tb*, *nt* и т. п. не всегда бываетъ терпимо въ Русскомъ; по сему нѣкоторые изъ нихъ въ семъ последнемъ уничтожаются; на пр. *zomtus*, *сонъ*; *columbus*, *голубь*; *centum*, *сто*.

9) Гласныя *a* и *o* въ срединѣ слоговъ большею частию ставятся одно вмѣсто другаго; на пр. *sal*, *соль*; *catus*, *котъ*; *vadium*, *вода* (иногда мелкая, иногда просто *вода*).

10) Латинское *и* въ Русскомъ языкѣ большею частию переходитъ въ *ы*; на пр. *ti*, *ты*; *pulvis*, *пыль*; *mis*, *мышь*.

### § 23.

Сродство языка Русскаго съ Греческимъ и Латинскимъ не ограничивается одними фор-

мамъ словъ, но простирается и на измѣненія ихъ окончаній по родамъ, числамъ, склоненіямъ и спряженіямъ.

#### А) Р о д ы.

##### § 24.

Въ семъ отношеніи въпервыхъ достойно примѣчанія образованіе существительныхъ именъ на *a*, которыя какъ въ Русскомъ языкѣ, такъ въ Греческомъ и Латинскомъ, почти всѣ рода женскаго, на пр. ἡ ἐχίδνα, *ехидна*; *роза*, *роза*.

Имена прилагательныя, кончающіяся въ Латинскомъ на *us*, въ женскомъ родѣ также сходны съ Русскими усѣченными, на пр. *нова*, *нова*; *плепа*, *полна*.

##### § 25.

Имена существительныя, кончающіяся на *e*, какъ въ Латинскомъ, такъ и въ Русскомъ, суть средняго рода; на пр. *mare*, *море*.

Славянскія имена, кончающіяся на *o* и Греческія на *ou*, также суть рода средняго. Въ древнемъ Греческомъ конечнаго *u* не было, какъ видно изъ *ἄλλο, τῆτο, ἐμεῖνο*; простой народъ Греческій большею частию скрываетъ

и нынѣ конечное *у* въ среднихъ именахъ, выговаривая: *манд*, *мнрд*.

### § 26.

Окончанія уменьшительныхъ Греческихъ *ισκος* и *ισκη* соответствуютъ Русскому *шка*; на пр. *παιδίσκος*, мальчишка; *παιδίσκη*, дѣвушка.

Имена существительныя Русскія, кончащіяся въ множественномъ числѣ на *ане* и *яне*, образованы по Латинскому окончанію *али*; граждане, *urgeri*.

## В) Склоненія.

### § 27.

**Родительный** падежъ 1-го, склоненія кончится въ Русскомъ языкѣ на *и* и *и*, какъ во 2 склоненіи у Римлянъ.

**Дательный** падежъ перваго склоненія сходствуетъ съ дательными Греческимъ и Латинскимъ того же склоненія; на пр. *τῇ πόλει*, *роенае*, *пенъ*; *fortunae*, *фортунъ*.

Латинское окончаніе родит. един. и именит. падежа множ. числа на *ae* сохранилось доселѣ у Сербовъ, на пр. *»Мусе и Граціе*

*три миле сестрице! да славимъ даръ Божіе десницею.*

О и у по правиламъ общей тоникѣ въ различныхъ нарѣчіяхъ и языкахъ употребляются одно вмѣсто другаго; посему дательный падежъ Латинскій *о* и Греческій *φ* или *φ* въ Русскомъ измѣняются на *у*, какъ въ родительномъ Греческомъ; на пр. *τῇ ἀγγέλῳ*, (*τῷ ἀγγέλῳ*) *Ангелу*.

Винительный Русскій кончится во 2 склоненіи на *а*, подобно винительному Греческому 3-го склоненія; на пр. *τὴν Ἑλλάδα*, *Еллина*.

Звательный такъ же, какъ въ Греческомъ, кончится на *е*; *ὦ ἀπόστολε*, *Апостоле*.

Творительный отличается отъ Латинскаго буквою *и*; *Apostolo*, *Апостоламъ*.

Именительный падежъ мужскаго рода множественнаго числа во всѣхъ трехъ языкахъ большею частію кончится на *и*; на пр. *ἐμοί*, *теі*, *мои*.

## § 28.

Имена средняго рода, какъ въ Греческомъ и Латинскомъ, такъ и въ Русскомъ, въ обоихъ числахъ имѣютъ три сходные падежа; на пр.

Единствъ:

Множ:

И. В. и З. *mare, море; maria, моря.*

## § 29.

Имена среднего рода, кончающіяся на *ml*, склоняются по образцу среднихъ же именъ Латинскихъ 3-го склоненія, кончащихся на *ep*; на пр.

Единствъ:

Множ:

И. *Semen, семя.*И. В. З. *Semina, семена.*Д. *Semini, семенн.*Т. *Semine, семенемъ.*

## § 30.

Склоненіе Русскихъ мѣстоименій также составлено большею частию по образцамъ Греческимъ и Латинскимъ; на пр. личнаго мѣстоименія 1-го лица косвенные падежи :

Единствъ.

Дат. *mihi*, въ Церковно-Слав. *ми.*Вин. *me*, ————— *мя.*

Множ.

Вин. *vos*, въ Русск. *насъ.*

*Примѣт.* Русскій родительный *меня* съ прочими косвенными падежами проис-

ходить какъ бы отъ Киргизскаго или Ташарскаго, употребляемаго на Кавказъ и въ Сибири, именишльнаго *мень* (н). Множ. им. п. *мы* вѣроятно отъ Греческаго *ἡμεῖς*. Именишельный падежъ единств. я по-Кельшски *ми*, по-Персидски *ма*, по-Индійски *ме*.

### § 31.

*Личное мѣстоименіе 2-го лица.*

Единств.

Им. *Ти, ты* (по-Армянски, Персидски и Индійски *ту*, по-Осетински *ды*).

Дат. *Tibi, тебѣ*.

Вин. *Те, тебѣ* (отъ дательн.), въ Церковномъ *тѣ*, простонародно *те*.

Винительный множ. *vos, васъ*.

Мѣстоименіе возвратное 3-го лица Дат. *Sibi, себѣ*,

Вин. *Se, себѣ* и *ся*.

### § 32.

*Личное мѣстоименіе 3-го лица.*

*Онъ* отъ Персидскаго и Индійскаго *онъ* или отъ Старо-Персидскаго *онé*, а Латинское именительное *ille*, дат. *olli* или *ollis* вмѣсто *illi* и *illis* сходятся съ Киргизскимъ *уль* и

Татарскимъ *алъ*. Род. и Вин. еeo какъ бы отъ Инд. *уго*.

### § 33.

Мѣстоименія притяжательныя Русскія также образованы по Латинскимъ, на пр. *meus* (*εμδς*) мой; *tuus*, твой; *suus*, свой, (Русское сходствуетъ также съ Греческимъ возвратнымъ двойств. числа *σφοε*). *Нашъ*, *вашъ*, отъ родительнаго мн. ч. *насъ*, *васъ*, такъ же какъ Латинскія *poster* отъ *posterum*, *vester* отъ *vestrum*.

### § 34.

Личныя мѣстоименія, сохранивши въ различныхъ языкахъ одинакое произношеніе, по какому-то странному случаю перемѣшались въ лицахъ и падежахъ такъ, что первыя и вторыя лица перешли въ третье, прямые падежи въ косвенные и единственное число въ множественное; на пр. родит. *его*, дат. *ему* сходствуютъ съ Греческими им. *εγω* (*ego* я), род. *εμε* (*меня*). Нѣмецкій им. *ich* (*я*) произносится, какъ род. 3-го лица м. ч. *ихъ*. *Онъ* у Татаръ по р. Кетъ *тебъ*; Французское *он* хотя ставится всегда передъ 3 лицомъ един. ч. глагола, но перемѣняетъ значеніе лич-



ное въ безличное и имѣеть силу какъ бы именительнаго множеств. числа *они*.

### С) Спряженія.

#### § 35.

Измѣненіе глаголовъ Русскихъ и Латинскихъ въ обоихъ числахъ и во всѣхъ лицахъ настоящаго и будущаго времени бываетъ почти всегда по однимъ законамъ.

Предварительно нужно только замѣтить, что Латинскія (равно и Греческія) окончанія 1-го лица *о*, *ео* и *іо*, согласно общимъ правиламъ тоники, измѣняются въ Русскомъ на *у* и *ю*, которое само составлено изъ *і* и *о*. Во 2 лицѣ един. ч. Латинское *з* произносится по-Русски какъ *ш*. Въ первомъ лицѣ множеств. числа Латинское *ш*, какъ и въ именахъ существительныхъ и прилагательныхъ, отбрасывается. 2-е лице м. ч. образовано по Греческому; изъ Латинской формы 3-го лица м. ч., обыкновенно оканчивающагося на *ш*, въ Русскомъ удерживается одно только *т*; ибо сочетаніе сихъ буквъ противно свойству Русскаго произношенія, какъ о семъ замѣчено выше.

## § 36.

Русскій языкъ употребляетъ въ спряженіяхъ столько характерическихъ согласныхъ, сколько Греческій и Латинскій; ибо во всѣхъ трехъ глаголы кончатся на *βω, βο, ву, γω, го, гу, δω, до, ду, κω, со, ку, λω, ло, лю, μω, то, му, νω, по, ню, πω, ро, φω, пу, ρω, го, рю, σω, со, сю, ζω, зо, жу, зу, чу, цу; τω, то, στω, зо, цу* и пр. Пресвитеръ Константинъ Экономидъ сіи согласныя характерическія буквы приписываетъ и языку Славянскому; онъ раздѣляетъ ихъ на коренныя и придаточныя, относя къ симъ послѣднимъ *н, д* и прочія, вставляемыя между коренными и конечною гласною.

## § 37.

Согласныя буквы въ 1 лицѣ един. числа предъ *о, ео* и *іо* въ Русскомъ перемѣняются въ другія, сообразно общимъ законамъ ихъ измѣненія; на пр. *λέγω, лежу; verto верху*. Литера *д* у Поляковъ произносится какъ *дз*; въ прочихъ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ какъ *жд*; въ Русскомъ удерживается одно *ж*. По сему глаголы *video* и *sedeo* имѣютъ въ 1 лицѣ *вижу* отъ Славяно-Церковнаго *вижду*; *сижу* и пр.

*Примѣры.*

Verto, верчу;  
 Vertis, вертишь;  
 Vertit, вертитъ.  
 Vertimus, вертимъ;  
 Vertitis, вертите;  
 Vertunt, вертятъ.

## § 38.

*Sum* есть, отъ Греческаго 1-го лица  
 множеств. числа *ἔσμεν*;

Es, есь;  
 Est, есть;  
 Sumus, есмы (*ἔσμεν*);  
 Estis, есте (*ἔσθε*);  
 Sunt, суть.

Глаголь *edo*, ѣмъ, и въ Русскомъ такъ  
 же, какъ въ Латинскомъ, образованъ по гла-  
 голу существительному, исключая 1-е лице  
 едн. и 1-е и 3-е множ. числа.

Es, ѣшь;  
 Est, ѣстъ;  
 Edimus, ѣдимъ;  
 Estis, и editis, ѣдите;  
 Edunt, ѣдятъ;  
 Esse, ѣсть.

## § 39.

Повелительное наклоненіе Латинское 4-го спряженія имѣетъ въ обоихъ числахъ окончаніе сходное съ Русскимъ; на пр. *veni, приди; venite, придите*. Въ прочихъ спряженіяхъ къ Латинскимъ окончаніямъ *a* и *e* въ Русскомъ прибавляется *й*.

## § 40.

Неокончательное наклоненіе Славянскаго и Русскаго языка, удерживающее характерическія конечныя буквы *ти* или *тъ* и употребляемое какъ въ томъ, такъ и другомъ не рѣдко вмѣсто повелительнаго, соответствуетъ окончаніямъ *ѣ* и *и* повелительнаго же наклоненія Греческихъ глаголовъ, кончащихся въ 1-мъ лицѣ на *μ*.

## § 41.

Выше замѣчено, что окончанія именъ прилагательныхъ, Греческое *ος* и Латинское *us*, большею частию въ Русскомъ перемѣняются на *ый*; слѣдовательно и причастія Русскія страдательнаго залога прошедшаго времени, кончащіяся на *емый*, не что иное суть, какъ копія страдательныхъ же прича-

Часть II. 3

стій Греческихъ на *εως*. Равнымъ образомъ дѣйств. залога прошедшія причастія на *авый*, *ловый* и *ивый* и сокращенныя изъ нихъ дѣе-причастія *авъ*, *лъвъ* и *ивъ*, удержавшіяся у Малороссіянъ въ прошедшемъ времени изъ-явительнаго наклоненія, суть то же, что Латинскія прошедшія изъявит. наклоненія: *avi*, *evi*, *ivi*; *citavi*, *mitavi*, *mitavii* и пр.—

#### § 42.

*Поповичъ*, родомъ изъ Вендскихъ Славянъ, говоритъ, что Греки утратили коренное значеніе многихъ древнихъ словъ и должны искать его въ языкъ Славянскомъ, гдѣ оно сохранилось (см. Шлецер. Nord. Gesch. стр. 325); кажется сіе замѣчаніе можно распространить и на языкъ Латинскій. На пр. слѣдующія слова: *oculus*, *nebula* и *volgiolus*, суть какъ бы уменьшительныя Русскихъ *око*, *небо*, *валекъ*.

#### § 43.

Прежде всѣхъ сравнивалъ Славянскій языкъ съ Греческимъ, Латинскимъ и Нѣмецкимъ, Богемицъ *Геленій* въ XVI столѣтіи, въ наданной имъ книгѣ: *legimur obfirmos* 1544. Абраамъ *Френцелій* въ сочиненіи *de originibus*

his linguae socraticae, *Фрими* въ Исторіи Славянскаго языка, *Ире* въ предисловіи Шведскаго глоссарія, замѣтили также сродство языка Славянскаго съ Греческимъ. Французъ *Левекъ* находитъ въ немъ особенное сродство съ Латинскимъ и даже почитаетъ его корнемъ сего послѣдняго а).

#### § 44.

Изъ всѣхъ сочиненій сего рода достопримѣчательнѣйшее есть вышеупомянутый *Опытъ Пресвитера Константина о близжайшемъ сродствѣ языка Славяноросійскаго съ Греческимъ*. Онъ основываетъ сіе сродство на законахъ соответствія Славянскихъ буквъ Греческимъ при переводѣ словъ изъ одного языка въ другой, на сравненіи частей

---

а) Кроме сего писавшихся.

1) Deniza, sur l'origine commune des langues Allemande, Esclavonne et Latine, dans les memoires de l'Academie de Berlin 1794.

2) Observations sur la ressemblance frappante entre la langue Latine et celle des Russes, Milan, 1817.

3) Фридриха Гресса *Commentatio, quae lingua Graeca et Latina cum Slavicis dialectis in re Grammatica comparatur*. Petropoli, 1827.

рвѣн и на словосочиненіи. Изъ его изслѣдо-  
ваній отърывается, что изъ всѣхъ діалектовъ  
Греческихъ самый ближайшій къ языку Сла-  
вянскому есть Эолійскій, который по кор-  
нямъ словъ и формамъ склоненій и спряже-  
ній можетъ быть принятъ за особое Славян-  
ское Нарѣчіе, образовавшееся изъ смѣси Сла-  
вянъ съ Греками. Для примѣра представля-  
ется здѣсь на Эолійскомъ діалектѣ молитва:  
*Отче нашъ.*

<p>Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ, да сѣятися нѣма- твоѣ: да прїидетъ царствїе твоѣ: да вѣдетъ вола твоѣ, иже на небесѣхъ и на землѣхъ: хлебъ нашъ насѣющимъ даждь намъ днѣ: и остави намъ долги наша, яко и мы оставляемъ должникомъ нашимъ: и не введи насъ въ искушѣніе, но избави насъ отъ лукаваго.</p>	<p>Ἀττας νῆς ἐς δεῦροι νὰ νενοῖσι, δὰ σερῶντω (δν) υμᾶς τῆδν: δὰ προῖτω καρτῆος τῆδν: δὰ φῶτω βόλλα τῆδ, ὅπως νὰ νενοῖσιν ἡ νὰ χαμηλῆ: ἡλεῶν νῶν ἐνύσιον δός, οἱ νῶν διήσιη: ἡ ἄ (πο) σαυε νῶν τέλχη νῶια, ὅπως ἡμεῖς ἄ (πο) σαύομεν τελεσικῶν νῶν: ἡ νῆ βιβάδης νῶι ἔν π(ε) τῶσει, ὦν ἐξβαυε νῶι ἀπ' ἀγᾶφοιγο.</p>
--	---

О средствахъ и способъ отыскать древній  
языкъ Славянскій.

§ 45.

Въ настоящее время, въ отношеніи къ  
живымъ языкамъ, всѣ Европа можетъ раздѣ-  
литься на три главныя части: *Латинскую*,  
*Нѣмецкую* и *Славянскую*; съ тою только  
разностію, что въ первой многіе народы и  
племени съ ихъ нравами и языками, едва оста-  
вивъ легкіе слѣды существованія своего, и  
Латиняне, а въ послѣдней Славяне сохра-  
нили свою самобытность и независимость: трет-  
ціальнй рядъ, вѣковъ. Восточные варвары, въ  
продолженіе своего великаго переселенія на  
западъ, не касаясь ихъ быта политическаго  
и религіознаго; ибо они не останавливались  
въ земляхъ Славянскихъ, не представляли  
для нихъ алчности ничего привлекательнаго.



Самая привязанность нашихъ предковъ къ своей вѣрѣ и обычаямъ должна была ограждать ихъ свободу отъ посягательства иноплеменныхъ, а следовательно и языкъ отъ порчи и примѣси чуждыхъ реченій.

#### § 46.

И такъ мы не можемъ отвергать совершенно мнѣнiя нѣкоторыхъ ученыхъ нашихъ Филологовъ, что языкъ Славянской, во время первыхъ его преобразованiй, Кирилла и Мефодiя, еще не раздѣлился на нарѣчiя и былъ удобопонятенъ въ равной степени для всѣхъ племенъ. Сiе мнѣнiе подтверждается тождествомъ перевода Библейскихъ книгъ, безъ затрудненiя и перемѣнъ, равно принятаго Моравянами, Болгарами, Русскими и пр. Въ этомъ удостоверяетъ насъ самое сродство Библейскаго языка съ языкомъ творенiй Ioанна Экзарха Болгарскаго, писателя IX вѣка, и Славянскихъ памятниковъ Фрейзингенскаго Монастыря въ Баварiи, оставшихся неизмѣненному отъ IX или даже VIII столѣтiя.

§ 47.

Неоспоримо, что разбѣііе Славянскихъ племенъ по разнымъ отдаленнымъ краямъ Европы, трудность въ взаимныхъ ихъ между собою сношеніяхъ, образованіе различныхъ правительствъ и недостатокъ въ письменномъ искусствѣ или малое и непостоянное употребленіе оного непримѣтно должны были ввести въ языкъ разные мѣстные идиотизмы; но рѣзкое раздѣленіе его на нарѣчія, безъ сомнѣнія, послѣдовало не прежде, какъ уже по завоеваніи южныхъ Славянъ Оттоманскою Портою, и по подчиненіи западныхъ Нѣмцамъ и Римско-Католикамъ, по введеніи между ними новыхъ учреждений и новыхъ писменъ Нѣмецкихъ и Латино-Католическихъ.

• § 48.

Какое изъ существующихъ нынѣ Нарѣчій есть древнѣйшее и ближайшее къ коренному Славянскому, сей вопросъ остается еще неразрѣшеннымъ. Никто Сербъ, сочинитель Критической Сербской Грамматики, жившій въ Сибири около 1665 года, утверждалъ, что чистота языка Словенскаго сохранилась между Кроатскимъ и Сербскимъ Волярствомъ,

укрывшимся въ тамошнихъ горахъ отъ нападешя Турокъ, при взятш Кроатской столицы *Бихца*. *Рукославъ*, переводчикъ Плутарха о воспитанш дѣтей, въ посвященш труда своего Митрополиту Карловицкому называлъ Словенскш языкъ древншмъ Сербскимъ непримѣснымъ, а нынѣшнш Сербскш полншмъ рѣчей Нѣмецкихъ, Мадыарскихъ и Турецкихъ. Архимандритъ *Раинъ*, старшй Сербскш штиль и древнш Сербскш рукописи также называлъ Словенскими; но еще прежде его, нѣкто *Севастіани Долци*, Рагузинецъ, старался доказать, что Иллирійское нарѣчш есть древнее, первое и чистое Словенское.

#### § 49.

Не останавливаясь ни на одномъ изъ сихъ мнѣнш, почти ничѣмъ недоказанныхъ и одно другому противорѣчащихъ, лучшимъ средствомъ для отысканш ключа къ древнему языку Славянскому мы полагаемъ сравненш разныхъ его Нарѣчш, древнихъ и новыхъ, и извлеченш изъ нихъ тѣхъ качествъ и формъ, въ коихъ они наиболѣе между собою сходствуютъ. При семъ надлежитъ принимать въ соображенш стихшйныя начала сихъ Нарѣчш,

ихъ словопроизводствѣ и словообразованіи; формы склоненій и спряженій, словосочетаніе и самый духъ народной поэзіи.

### § 50.

Прежде всего представляется здѣсь необходимость составленія полнаго словопроизводнаго Словаря Славянскаго съ изложеніемъ ближайшихъ и вѣрнѣйшихъ доказательствъ о принадлежности разныхъ корней и вѣтвей Славянскаго происхожденія къ главнымъ и къ корнямъ. Приведеніе въ дѣйство сего обширнаго труда, начатаго знаменитымъ Славнофиломъ Линде и продолжаемаго Несторомъ нашей Словесности А. С. Шишковымъ, под скромнымъ наименованіемъ: *дерево словъ*, можетъ пролить обильный свѣтъ на нашу древнюю Литературу и вмѣстѣ съ тѣмъ разрѣшить вопросъ, какое изъ Нарѣчій преобладаетъ корнями словъ.

### § 51.

Славянскія Нарѣчія имѣютъ много речений; не образованныхъ гласною евангелискою, напр. въ Сербскомъ и Богемскомъ: *коруна*, *сри* вмѣсто *кучи* (корч, судорога) и пр. Многія изъ нихъ суть первоначальныя сти-

хит реченія, а въ другихъ потерялась гласная чрезъ выпущенія, какъ въ первоначальномъ письмѣ Латинскомъ и Этрускомъ, и въ нынѣшнихъ Азіатскихъ языкахъ.

## § 52.

Сложныя собственные имена лицъ, принадлежащихъ древней Славянской Исторіи, служатъ доказательствомъ, что сія сложность есть собственное качество языка Славянскаго, а не заимствованное отъ Грековъ. *Іоаннь, Эксархъ Болгарскій*, въ переведенной имъ Грамматикѣ Іоанна Дамаскина поставилъ подъ статью сложныхъ именъ слѣдующія Славянскія: *Доброславъ, Родославъ, Добромиръ* или *Драгомиръ*; но сіи имена не вновь были ими составлены; ибо извѣстно, что Далматы издревле имѣли своихъ Кралей, *Доброславовъ, Родославовъ и Драгомировъ*; такъ какъ Русскіе своихъ Гостомысловъ, *Святославовъ* и пр. Въ одной изъ древнѣйшихъ рукописей Богемскихъ: *Любуши*, встрѣчаются также, кромѣ прочихъ частей рѣчи сложныхъ, слѣдующія собственные имена: *Знатославъ, Лютоборъ, Ратиборъ, Стржиборъ, Салмордъ, Стоглавъ*.

§ 53.

Двойственное число есть также собственная принадлежность языка Славянского, а не заимствованная отъ Грековъ, какъ некоторые полагали; ибо оно употреблялось даже у тѣхъ Славянъ, которыми не было принято переводъ книгъ Библейскихъ Кирилла и Мефодія. При томъ же въ переводѣ Нового Завета двойственное число часто встрѣчается; между тѣмъ какъ въ Греческомъ Новомъ Заветѣ оно нигдѣ не находится. Впрочемъ въ древнихъ памятникахъ Славянскихъ двойственное число нередко смѣшивается съ множественнымъ, какъ и въ древнемъ Греческомъ у Гомера.

§ 54.

Прилагательныя въ древнемъ языкѣ болѣею частию употреблялись, утѣченно и склонялись одинаково съ существительными; на пр. *десять проказенъ мужъ*; *Шестодневъ*; *Іоан. Елсархъ*; *остроумъ ѹманъ*, *предѣла междущамъ водамъ*; въ старо-Богемскомъ: *Scerna lesa*, изъ чернаго лѣса; *sirq neba*, съ широкаго неба; *sirokima pleseta*,

широкими плечьями; въ ново-Сербскомъ *сива сокола*.

§ 55.

*Члена* не имѣетъ ни одинъ изъ диалектовъ Славянскихъ, а следовательно не было его и въ Славянскомъ, такъ же какъ въ Латинскомъ и самомъ древнемъ Греческомъ. При семъ, не смотря на неопредѣленность склоненія въ древнихъ Славянскихъ рукописяхъ, достойно замѣчанія, что винительный падежъ одушевленныхъ, сходствовалъ въ нихъ съ именительнымъ, дательный женскаго съ предложнымъ, въ множественномъ, звательный съ именительнымъ, въ двойственномъ именительный съ винительнымъ, родительный съ предложнымъ, на пр., *двою, сыну, дательный съ творительнымъ: дати ма, сыно ма*.

§ 56.

Въ простонародной поези у всѣхъ Славянскихъ племенъ игра словъ часто выражается повтореніемъ одного и того же понятія въ разныхъ видахъ или частяхъ рѣчи, и въ особенности въ видѣ имени и глагола,

на пр. въ простонародномъ Русскомъ: *не атькь ельковати*, *не годъ годовати*, одну *ноченьку* *ночевати*; въ Сербскомъ: *сека сековати*; *сечер* *сечерати*, въ Богемскомъ: *objesati obiet*, обѣщати обѣтъ.

## § 57.

Подобнымъ повтореніемъ одного и того же понятія въ разныхъ видахъ или частяхъ рѣчи часто выражается превосходная степень не только предмета, но и самого чувства; на пр. *ранымъ ранешенько*, въ ново-Сербскомъ *порани рано*; о твоей *леpoj лепоти*, о твоей *мудрой мудроти*; въ старо-Богемскомъ; *ticho vsieti-chunko*, тихо тихохонько; *dubec dub* (дубчикъ дубъ); *dusu dusicu* (душу дупечку).

## § 58.

Кромѣ Церковно-Славянскаго, Русскаго и Латышскаго, во всѣхъ прочихъ нарѣчіяхъ южныхъ и Западныхъ, въ первомъ лицѣ настоящаго и будущаго времени изымит. накл. вмѣсто *у* и *ю* употребляется *ам*, *ем* и *им*, какъ въ Латинскомъ будущія *legam* и сослагат. настоящія *legam*, *атет* и пр. Но въ Фрейзингенскихъ и старо-Богемскихъ памятникахъ первыя лица кончатся на *у* и *ю*,



на пр. *choeu*, хочу; *rieti*, пою; *rouci*, поиду. Некоторые глаголы на *y* сохранились даже и въ новомъ Богемскомъ, на пр. *nesu*, несу и пр. Сіи послѣднія формы, какъ соответствующія Греческимъ и Латинскимъ, вѣроятно суть древнѣйшія. 2-е лице во всѣхъ новыхъ діалектахъ имѣетъ *ши* и усвѣченное *шь*; первое соответствуетъ древней Греческой формѣ *си*, сохранившейся въ *esi*, а послѣднее Латинскому *s*. 3-е лице, кромѣ Церковно-Словенскаго и Русскаго, въ прочихъ діалектахъ не принимаетъ *т*; но, по мнѣнію Добровскаго, окончаніе на *т* существовало нѣкогда и въ Богемскомъ.

## § 59.

Церковно-Словенскія мѣстоименія *ся*, *та* и *ма* собственно принадлежатъ Болгарскимъ рукописямъ; Добровскій именуетъ ихъ также Молдавскими; во всѣхъ прочихъ нарѣчіяхъ употребляются Латинскія *se*, *te* и *me* или *zie*, *tie* и *mie*. Въ древнемъ Богемскомъ встрѣчаются обѣ сіи формы какъ отдѣльно, такъ и въ сложности съ глаголами, на пр. *poslo-nisie*, поклонися и *klanechnise*, кланялся.

## § 60.

Повтореніе предлоговъ предъ существительными и ихъ прилагательными, собственными и нарицательными, встрѣчается въ народной поэзіи всѣхъ Славянскихъ діалектовъ; на пр. въ Сербскомъ: *oko града, око бела Будина*; въ старо-Богемскомъ: *otkraiini otewsiech*, отъ земель ото всѣхъ. Подобное повтореніе очень часто употребляется въ нашихъ народныхъ пѣсняхъ, въ древнихъ стихотворныхъ и прозаическихъ памятникахъ и даже въ Несторовой лѣтописи.

## § 61.

Присвоеніе существительнымъ именамъ определенныхъ и постоянныхъ эпитетовъ и однообразное употребленіе нѣкоторыхъ оборотовъ въ видѣ пословицъ повидимому суть остатки древней Славянской поэзіи или по крайней мѣрѣ особаго пѣтійческаго способа выраженій, свойственнаго вообще народамъ близкимъ къ природѣ; на пр. въ старо-Богемскомъ: *krasna diawa* (красна дѣва); *sira zimie* (сыра земля); *biti wcielo* (бить въ чело или челомъ); *lascachomsie, milowachó* (мы ласкались, миловались); въ Сербскомъ: *jasan месец*;

*свою русу косу; младо и зелено; ти не  
и.маш рода ни племени. Всѣ сии обороты  
понятны, какъ родные, каждому Русскому.*

§ 62.

Вообще народная поэзія, употребляемая народами Славянскаго происхожденія, служитъ доказательствомъ, что духъ Славянъ не оставляетъ ихъ потомковъ, и не смотря на пространства, исторію и политику, полагающія преграду между сими послѣдними, онъ одушевляетъ ихъ одною общею жизнію и какъ бы ведетъ къ одной великой цѣли. Неизлишнимъ почитаемъ указать здѣсь первоначально на формы, изображенія, особые обороты и самыя идеи, свойственныя ихъ лирической народной поэзіи.

§ 63.

Подъ именемъ лирической поэзіи разумѣются здѣсь однѣ народныя пѣсни, простое изліяніе чувствъ, внушаемыхъ природою. Сии пѣсни какъ у восточныхъ Славянскихъ племенъ, такъ равно у западныхъ и южныхъ, при извѣстномъ расположеніи души начинаются *лирически* *движеніемъ* и сопровождаются *расказами*. Примеры можно видѣть

въ Богемской *Кралецкой рукописи* XII столѣтія, напечатанной Императорскою Россійскою Академіею въ 8 книгъ ея Извѣстій, съ переводомъ А. С. Шишкова, и въ *Сербскихъ пѣсняхъ*, изданныхъ Вукомъ Стефановичемъ. Заимствуемая изъ нихъ мѣста какъ въ семь, такъ и въ слѣдующихъ §§ сравниваются съ однородными имъ мѣстами, встречающимися въ Русскихъ пѣсняхъ. Примеры Лирическаго начала:

Въ Богемской пѣсни: *Роза*.

«Ахъ ты роза, красна роза!  
 «Къ чему рано разцвѣла,  
 «Разцвѣвши померзла,  
 «Померзши увяла,  
 «Увявши опала.»

Начало Русской пѣсни:

«Ахъ ты, садъ ли мой садочикъ,  
 «Къ чему ты рано садъ разцвѣтаешь,  
 «Разцвѣтавши садъ, засыхаешь,  
 «Землю листьемъ устилаешь.»

*Часть II.*

Продолженіе Богемской пѣсни, состоящее  
изъ разказа :

«Вчера я сидѣла, долго сидѣла,  
«До куропѣвъ сидѣла ;  
«Вся дравички, лучинки сожгла ;  
«Уснула, приснилось мнѣ во снѣ ,  
«Будто у меня бѣдой  
«На правой рукѣ съ перста  
«Свалился златый перстень ,  
«Укапился драгой камень ,  
«Камушка не нашла ,  
«Милаго не дождалась.»

Продолженіе Русской пѣсни :

«Я вечеръ, вечеръ молоденька  
«Долго вечера просидѣла ,  
«Я до самаго до разсвѣта ;  
«Всю лучинушку припала ,  
«Всѣхъ подружекъ упомяла ,  
«Все тебя, мой другъ, дождалась.

— — — — —

«Не хорошъ шо мнѣ сонъ привидѣлся ,  
«Ужъ кабы у меня у-младетеньки ,

»На правой рукѣ на мазничникѣ,  
 »Распался мой золотъ перстень,  
 »Выкапался дорогой камень,  
 »Расплелася моя руса коса.»

### § 64.

Въ ново - Славянскихъ пѣсняхъ часто встрѣчается особаго рода сравненіе, состоящее изъ трехъ частей: изъ *подобія*, основываемаго какъ бы на обманѣ чувствъ, изъ *отрицанія* онаго, въ видѣ поправленія, и изъ самаго сравниваемаго предмета, на пр.

Въ Сербской пѣсни: *Расстанка*.

»Обишла се бела роза винова  
 »Око града око бела Будима;  
 »То не била бела лоза винова,  
 »Већ што било двоје миди и драги,  
 »Они су се у шладости саспали,  
 »А сада се у не време распају,  
 »Једно другом на распанку говори и пр...

Подобная мысль встрѣчается и въ Русской пѣсни, но по особенному свойству Русской Поэзии, о коемъ будетъ сказано ниже,

она выражается прямымъ отрицаніемъ, безъ поправленія :

»Не березанька со березою совивалася,  
 »Красна дівца со молодчикомъ совыкалася;  
 »Какъ совыкшися, она разставалася.»

### § 65.

Въ Малороссійскихъ пѣсняхъ, равно какъ и въ Русскихъ, сравненія прямыя съ отрицательнымъ поправленіемъ очень рѣдки; изъ числа первыхъ въ семь родѣ можно указать только на одну, начинающуюся: *ой по горамъ снѣги лежать* (\*); между нашими народными пѣснями также извѣстна только одна, сохранившаяся въ святочныхъ обрядахъ :

»Скачешъ груздочикъ по ельничку,  
 »Ищешъ груздочикъ быллочку;  
 »Не груздочикъ скачешъ, дворянскій сынъ;  
 »Не быллочки ищешъ, дворяночки.»

---

(\*) Малороссійскія пѣсни, издачныя М. Максимовичемъ, ХСН.

## § 66.

Въ Новославянскихъ пѣсняхъ достоинъ примѣчанія драматическій способъ выраженія чувствъ, заключающійся въ разговорѣ съ неодушевленными предметами; на пр. въ Сербской пѣсни дѣвица говоритъ:

»Да ја знадем, мој гајшане!  
 »Да ће тебе младъ носиши,  
 »Свилѡм (шелкомъ) би те оплетала,  
 »Златомъ би те увијала,  
 »А бисеромъ пакишила;  
 »А да знадем, мој гајшане!  
 »Да ће тебе смаръ носиши  
 »Лицомъ би те оплетала,  
 »А рогозомъ поплетала,  
 »Копривама пакишила.»

Подобныя мысли и способъ изложенія находятся въ Русскихъ пѣсняхъ на *Семихъ* и на *Красную горку*; въ одной изъ нихъ дѣвица плететъ вѣнокъ и разговариваетъ съ нимъ о своемъ суженомъ, въ другой она шьетъ ширинку золотомъ, везетъ узду тесменную и спрашиваетъ, кому все сие доста-



нется, старому или молодому. Сюда же принадлежит Богемская пѣсня: *пугокъ цыгпновъ*.

### § 67. .

Большая часть Славянскихъ племень, будучи еще чужды утонченной образованности прочихъ Европейскихъ народовъ, не успѣли заразиться и порчею нравовъ, свойственною симъ послѣднимъ. Простодушіе, невинность и привязанность къ древнему Патріархальному образу жизни и къ семейственному быту составляютъ отличительныя качества почти всѣхъ новыхъ Славянъ; сими качествами дышатъ и всѣ ихъ пѣсни, имѣющія содержаніемъ своимъ различныя отношенія и характеристику семейственныхъ лицъ. Самая форма въ опредѣленіи и изложеніи характеристики соблюдается простая, естественная, состоящая въ сравненіяхъ съ окружающею природою и строго слѣдующая порядку восхожденія или нисхожденія; на пр. въ Сербской пѣснѣ: *Мајна, Сеја и љуба*.

»Умре Јово, жалосна му Мајка!

»Закуваше до при куканице:

»Једна кука никад не преснаје,

«Друга кука Јушром и вечером,  
 «Трећа кука, кад јој на ум падне;  
 «Која кука никад не пресниже,  
 «То је јадна Јованова Мајка;  
 «Која кука Јушром и вечером,  
 «То је тужна Јованова Сеја;  
 «Која кука, кад јој на ум падне,  
 «То је млада Јованова љуба.»

#### Въ Русской пѣснѣ:

«Чѣмъ не ласпочки, не касачонки  
 «Кругъ шепла глѣба умиваются;  
 «Умивается шупъ родная мапушка;  
 «Она плачетъ, какъ рѣка льется;  
 «А родная сестра плачетъ, какъ ручей вытекаетъ;  
 «Молодая жена плачетъ, какъ роса падаетъ;  
 «Красно солнышко взойдетъ, росу высушитъ.»

#### § 68.

Упоминаемыя здѣсь птицы и многія дру-  
 гія, по опредѣленности ихъ характера, очень  
 часто вводятся говорящими или дѣйствующи-  
 ми не только въ нашихъ, Сербскихъ и Бо-  
 гемскихъ пѣсняхъ, но даже и въ Новогрече-

скихъ. Достойно замѣчаніа, что сія послѣд-  
ніа во многомъ сходствуютъ съ Новославян-  
скими; онѣ также начинаются часто лириче-  
скимъ движеніемъ, сопровождаются разска-  
зомъ и употребляютъ отрицательныя сравне-  
ніа съ поправленіемъ и самыя идеи, принад-  
лежащія однимъ лишь Славянамъ.

На пр. въ пѣсни *Буковалъ* слѣдующее  
сравненіе:

«Не быковъ ли шо быють, не звѣрей ли справяшь?  
«Нѣтъ шо быють не быковъ, не звѣрей справяшь?  
«То сражается съ Турками Клещъ Буковалъ.»

*Прощаніе Клеша* съ конемъ также живо  
напоминаетъ намъ подобное прощаніе моло-  
даго Русскаго воина; первое заключается въ  
слѣдующихъ стихахъ:

«Не сказывай, другъ, что погибъ я, что  
умеръ я бѣдный,  
«Одно нмѣ скажи, что женился я въ грустной  
чужбинѣ;  
«Что стала несчастному черна земля мнѣ женой,  
«И щецею камень, а братьями осыры кремни.»

Русскій воинъ, умирающій отъ ранъ, говоритъ то же коню своему :

«Ты скажи моей молодой вдовѣ,  
 «Что женился я на другой женѣ;  
 «Взялъ въ приданое поле чистое;  
 «Нашъ сосватала сабля острая,  
 «Положила спать калена стрѣла.»



Сіе разительное сходство Новогреческихъ пѣсней съ Славянскими, какъ справедливо замѣтилъ Г. Гнѣдичъ, происходитъ отъ того, что нѣкоторые племена Славянскія, водворяясь еще съ VII вѣка въ областяхъ и на предѣлахъ Греціи, сблизились съ ея жителями, вѣрою и связями семейными.

#### § 69.

Сверхъ сего почти у всѣхъ нынѣшнихъ Славянъ есть множество пѣсней *Обрядныхъ*. Въ особенности у Сербовъ, исключительно привязанныхъ къ удовольствіямъ земледѣльской и семейственной жизни, для каждой особой работы и на всякой новый случай въ семействѣ есть свои обряды и пѣсни. Изъ нихъ такъ называемыя *Сватовскія* столь близкое имѣютъ сходство съ нашими свадеб-

ными, что часто можно слыть одѣ копією другихъ. Многія сопровождаются припѣвами, уже потерявшими свое значеніе, но вѣроятно имѣющими отношеніе къ языческимъ обрядамъ древнихъ Славянъ: на пр. *Лельо, Ладѣ, Радѣ, ой Додо, редена* (у насъ: ой Дидо, ой реди). Сюдажъ надлежитъ отнести Лиро-эпическія стихотворенія; какъ то Сербскія и Малороссійскія думы и нѣкоторыя наши повѣсти, по видимому назначенныя для пѣнія, которыя дѣйствительно въ южныхъ Губерніяхъ поются слѣпыми нищими, нашими рапсодами.

### § 70.

Собственно *Эпическая Поэзія*, принадлежащая Славянскимъ племенамъ, заключается въ повѣстяхъ и сказкахъ. Какъ тѣ, такъ и другія сходятся между собою въ вымыслахъ, тонѣ разсказа и оборотахъ. На пр. въ нашихъ сказкахъ играетъ важную роль конь *Сивка-Бурка*; когда онъ бѣжитъ, земля дрожитъ; изъ ушей дымъ столбомъ, изъ ноздрей пламя пышетъ; по лѣсу скачетъ, съ лѣсомъ на ровнѣ: у Сербовъ также часто является на сцену конь *Зеленко*:

»По шри копље у пријeko скаче!  
 »По чeпъри небу у висине;  
 »Из уста му живи огонь сипа,  
 »А из носа модар (синій) пламен суче.»

### § 71.

Расположеніе повѣстей и сказокъ, равно какъ и пѣсней, слѣдуетъ большею частію одинакому порядку, представляющему собою какъ бы условную и неизмѣнимую форму; для примѣра достаточно указать на повѣсти, содержащіяся въ Краледворской рукописи, и въ особенности на повѣсть: *Людиша и Люборъ*. Начало ея, содержаніе, характеры лицъ и способъ ихъ дѣйствія точно тѣ же, какіе встрѣчаются во многихъ нашихъ сказкахъ. Самый ея тонъ есть Русскій сказочный или лиро-эпическій, сопровождаемый повтореніями словъ и цѣлыхъ стиховъ, какъ въ слѣдующемъ описаніи пиршества Бояръ:

»Носили яшва диковинныя,  
 »И носили пище медовое,  
 »И было пированіе веселое,  
 »И было пированіе славное.»

## § 72.

Метафоры и сравненія составляютъ главную роскошь Славянской Повѣствовательной Поэзіи, равно какъ и Лирической. Юное воображеніе народа, еще не привыкшаго къ выраженіямъ отвлеченныхъ понятій и мыслей, замѣняетъ оныя цвѣтами, собираемыми въ садахъ природы. Сін украшенія, сдѣлавшись какъ бы языкомъ Символическимъ, постоянно повторяются въ разныхъ родахъ и разныхъ нарѣчіяхъ.

## § 73.

Между оборотами, имѣющими видъ иносказанія, надобно отличать тѣ, кои въ началѣ своемъ имѣли значеніе собственное, основанное на одномъ лишь общемъ вѣрованіи народа или древнемъ Баснословіи. Сюда можно отнести слѣдующія достопримѣчательныя описанія раздѣленія души съ тѣломъ. Въ *Словѣ о полку Игоря на Половцы* :

«Единъ же изрони жемчужну душу изъ храбра тѣла, чрезъ злато ожереліе.»

Въ старо-Богемской пѣснѣ *Елень* :

«Вышибъ изъ юноши душу душечку ;

«Лешивъ она въ пропѣланное пригожее горлышко,

«Изъ горлышка къ красивымъ ушамъ.»

Въ повѣсти: *Забой, Словой и Людекъ:*

„Млашъ выпибъ душу

„И пашъ шаговъ несъ ее къ войску.“

Изъ сличенія сихъ мѣстъ явствуеть, что Славяне воображали душу вещественною, равно какъ и нѣкоторые изъ Философовъ, называвшихъ ее тончайшимъ тѣломъ (*corpus tenuissimum*). Сіе вѣрованіе остается доселѣ догматомъ простаго народа не только у Славянъ, но и вообще во всей Европѣ.

#### § 74.

Между живыми, словесными памятниками Славянскихъ Нарѣчій достойны особеннаго вниманія *пословицы* или *приповѣдки*. Собраніемъ ихъ занимались съ давнихъ временъ многіе ученые въ Богеміи, Сербіи, Иллиріи, Кроатіи, Крайнѣ, Венгріи и Польшѣ. У насъ первый представилъ свои изслѣдованія о Русскихъ пословицахъ *А. С. Шишковъ* въ *разговорахъ о Россійской Словесности*. Руководствуясь его мыслями, *С. Н. Глинка* въ *Рускомъ Вѣстникѣ* 1816 года помѣстилъ свои опыты историческаго и нравственнаго изысканія пословицъ; въ 1822 году *Д. Кня-*



*жешихъ* издалъ полное собраніе *Рускихъ пословицъ и поговорокъ* съ предисловіемъ и указателемъ содержанія; наконецъ онъ разобраны въ различныхъ ихъ отношеніяхъ и разсмотрѣны съ полною критикою въ ученыхъ разсужденіяхъ и изслѣдованіяхъ, изданныхъ въ 1831 году Г. Профессоромъ Московскаго Университета *И. М. Сильсиревымъ*. Изъ сдѣланнаго имъ сличенія отечественныхъ пословицъ съ прочими Славянскими открывается, что многія изъ нихъ въ разныхъ странахъ Славянскаго народонаселенія удержали не только одинакой смыслъ, но и одинакое буквальное выраженіе. Нѣтъ сомнѣнія, что сіи послѣднія ведутъ начало свое отъ одного источника и можетъ быть еще отъ тѣхъ временъ, когда онъ замѣняли собою законъ, правила нравственности и всю лѣтопись умственныхъ наблюденій. Вотъ образчики таковыхъ пословицъ; *Малороссійская*: «Не спытавшися броду, не сунься въ воду;» *Богемская*: «Коштовати броду, извѣдывать бродъ,» *Русская*: «И волки сыты и овцы цѣлы;» *Польская*: *I wilk syt i koza сала*; *Иллирійская*: «*I za vuka i koslichy su sitti.*» *Русская*: «ѣшь пирогъ (въ Кіевѣ: борщъ) съ грибами, держи языкъ за

зубами;» *Богемская:*» Мійте языкъ за зубы;»  
*Краинская:*» Jezik meј za zobni;» *Сербская:*  
 «языкъ за зубе.» *Русская:* новая метла чисто  
 мететь;» *Сербская:*» нова метла бољ мети;»  
*Краинская:*» Nova metla lepo zméta;» *Нѣ-*  
*мецкая:* (съ Славянскаго) Neue Besen kehren  
 gut. *Русская:*» одна паршивая овца все ста-  
 до портить;» *Сербская:*» една шугова овца це-  
 ло стадо ошуга.» *Русская:*» «въ семьѣ не безъ  
 уродъ; у бабы волосъ дологъ, да умъ коро-  
 токъ; на языкѣ медокъ, а на сердцѣ ледокъ;  
 яблочко не далеко отъ яблонки падаетъ;»  
*Сербская:*» Нема рода безъ юрода; у жене е  
 дуга коса, а кратка паметь; у усты медъ,  
 а у сердцу едъ; ябука не пада далеко отъ  
 свога стебла.»

### § 75.

Изъ приведенныхъ здѣсь примѣровъ лег-  
 ко удостовѣриться въ возможности отыскать  
 слѣды языка и поэзіи нашихъ предковъ Сла-  
 вянь. Самое положеніе Славянскихъ племенъ,  
 отдѣленныхъ одно отъ другаго пространст-  
 вомъ мѣста и состоящихъ съ давняго време-  
 ни подъ зависимостію отдѣльных, собствен-  
 ныхъ и чуждыхъ, Державъ и подъ вліяніемъ

различныхъ учреждений, служить доказательствомъ глубокой древности всего того, что составляетъ ихъ общую принадлежность и достоиніе. Дальнѣйшее изслѣдованіе сего предмета достойно особеннаго вниманія нашихъ Филологовъ.

---

---

## Г Л А В А IV.

### *О письменномъ искусствѣ Славянъ.*

---

#### § 76.

Славянская азбука изобрѣтена только въ 863 году Философомъ Константиномъ и братомъ его Методіемъ, Фессалоникскими жителями; но искусство письменное извѣстно было Славянамъ и прежде сего изобрѣтенія. Изъ лѣтописи Преподобнаго Нестора видно, что Князья Моравскіе Ростиславъ, Святополкъ и Кацель просили Императора Михаила о переводѣ Священнаго Писанія на языкъ Славянскій единственно по неудоборазумнѣю языковъ *Греческаго* и *Латинскаго*, и что Великій Князь Игорь, при заклю-

ченіи мирнаго договора съ Греческимъ Императоромъ Романомъ Лакапинымъ, обязался посылать впредь своихъ пословъ и гостей въ Константинополь съ *грамотами*. Хотя въ сіе время уже много находилось въ Кіевѣ Христіанъ и была церковь Святаго Ілія; но вѣроятно, что служба церковная отправляема была Греческими Священниками по-Гречески и сношенія Русскихъ съ Греками производились на языкъ Греческомъ или на Славянскомъ Греческими писменами, по примѣру западныхъ народовъ, въ томъ числѣ и Славянъ, употреблявшихъ Латинскія буквы для своего языка.

### § 17.

Латинскіе миссіонеры, занимавшіеся съ VII вѣка обращеніемъ Славянъ въ Христіанство, запасались проповѣдями, формулами исповѣди и пр. на языкъ народномъ; они употребляли для сего Латинскія буквы, какъ видно изъ Славянскихъ памятниковъ Фрейзингенскаго монастыря въ Баваріи и извѣстно о Мерзебургскихъ Епископахъ, Бозовъ, жившемъ до 971 года, и другихъ. Сей способъ писанія сообщенъ былъ миссіонерами

и самимъ Славянамъ. Нерѣзительность и сбивчивость его болѣе всего оказывается въ употребленіи буквъ *з* и *ж* для изображенія звуковъ совершенно различныхъ *ж*, *з*, *с*, *ц*, *с* и *ш*. Отсюда въ послѣдствіи времени произошло различное произношеніе однихъ и тѣхъ же буквъ.

### § 78.

Черноризецъ *Храбръ* въ рукописи своей о *писменахъ*, припадающей къ 1348 году, упоминаетъ о собственныхъ Славянскихъ знакахъ, называя ихъ *чертами* и *рѣзами*. По мнѣнію его, сіи знаки служили Славянамъ въ идолопоклонствѣ для чтенія и гаданія (\*).

### § 79.

Дитмаръ, Историкъ XI вѣка, также упоминаетъ о надписяхъ идоловъ Славянскихъ. Въ Ліонскомъ музеумѣ, въ числѣ памятниковъ, приписываемыхъ сѣвернымъ народамъ, дѣйст-

---

(\*) Черноризецъ *Храбръ* былъ, кажется, родомъ Болгаръ; рукопись его, найденная въ Синод. Москов. Библиотекѣ подъ No 145, напечатана вмѣстѣ съ твореніями Іоанна Экзарха Болгарскаго, изданными К. О. Калайдовичемъ.

вительно есть четыре идола съ надписями, по представляемымъ ими символамъ принадлежащія какъ бы Славянамъ. На одномъ, который держитъ воловью голову, написано: *CCSTOS*; другой вмѣстѣ руки сложенныя крестомъ, а за плечами полукружіе съ много-сложнымъ словомъ: *ALAONNVIRPO*; у третьяго на волосахъ: *GOVPIAT*; у четвертаго, вмѣщающаго голову барана и ноги сатира или козы, на спинѣ слѣдующее слово: *hAVmCLVI*, а на поясѣ. *StVULA*. Соответствующіе имъ Славянскіе идола представляемы были: *Радегастъ* (въ городѣ Ретрѣ) съ головою львиною и съ головою буйвола на груди; *Числобогъ* въ видѣ женщины съ луною; *Инабогъ* покровитель звѣриной ловли. Всѣхъ буквъ въ означенныхъ надписяхъ 16 т. е. такое же число, какъ въ рунахъ и въ древней Финикійской азбукѣ. Онѣ могли быть заимствованы сѣверными народами и Венеданами отъ Финикіянъ, пріѣзжавшихъ въ Балтійское море за янтареиъ, или отъ Грековъ и Римлянъ, ибо нѣкоторыя имѣютъ начертаніе Греческое, другія Латинское.

## § 80.

Въ изданной Г-мъ Раковецкимъ на Польскомъ языкѣ книгѣ, подъ названіемъ *Правда Русская*, помѣщенъ между прочимъ отрывокъ одной древней рукописи о судѣ Чехской Королевы Любуши. Въ немъ упоминается о *доскахъ правдодатныхъ* (*desky prawdodatne*), заключавшихъ въ себѣ начертаніе закона въкожизненныхъ боговъ и принесенныхъ еще издревле отцами или предками Чеховъ, при поселеніи ихъ въ странѣ Чехской. Сей драгоценный памятникъ, достопримѣчательный по необычайной красотѣ мыслей и живости изображеній, подаренъ былъ какою-то неизвѣстною особою Национальному Музеуму. Если бы древность его была доказана ясными историческими доводами; то никакому бы сомнѣнію не подлежало и заключеніе Г. Раковецкаго, Профессора Юнгмана и другихъ ученыхъ, что древніе Славяне принесли съ собою собственное письмо еще изъ отечества своего, Индіи или по крайней мѣрѣ изъ Азіи, вмѣстѣ съ поклоненіемъ упоминаемому въ означенной поэмѣ Пламени Правдоизвѣстному (*Plamien Prawdowzesten*), и что сіе письмо истреблено было



только Христианскими Священниками, по введе-  
деніи Латинскихъ писменъ и новой Вѣры (\*).

### § 81.

Самая гибкость и различные тоны Славянскаго языка, встрѣчаемые въ переводѣ Библейскихъ книгъ, въ Словѣ о полку Игоревѣ и въ остаткахъ древнихъ Чехскихъ стихотвореній, свидѣлствуютъ какъ о степени гражданской образованности древнихъ Славянъ, такъ и о томъ, что искусство письма известно было имъ еще съ давнихъ временъ и можетъ быть употребляемо было преимущественно при обрядахъ идолопоклонства, при гаданіяхъ и въ поэзіи.

---

(\*) Подлинникъ упомянаемаго здѣсь отрывка о судѣ Любуши, съ переводомъ и замѣчаніями А. С. Миникова, помещенъ въ IX книгѣ Извѣстій Русской Академіи.

## ГЛАВА V.

*О вліянні Грецького языка на Словянскія  
Восточныя нарѣчія и Латинскаго на Славянскія Западныя.*

### § 82.

Подъ Славянскимъ языкомъ разумѣется здѣсь одно изъ его нарѣчій, которымъ первоначально были переведены Ветхій и Новый Заветъ и нѣкоторыя Богослужебныя книги. Сей переводъ предпринятъ былъ по желанію Моравскихъ Князей; и для Моравскихъ Славянъ; но сходство его текста съ языкомъ, употребляемымъ нынѣ въ Сербіи, подало поводъ одному изъ ученыхъ нашихъ Филологовъ къ заключенію, что Церковное нарѣчіе есть Сербское. Почтенный защитникъ сего мнѣнія между прочимъ основываетъ оное на

томъ, что первые переводчики Нового Завета, Философъ Константинъ, въ монашествѣ Кириллъ, и братъ его Меодій, родились между Сербами и возросли въ Солунѣ, Фессалійскомъ городѣ, посреди Сербовъ (\*).

### § 83.

Въ собственномъ смыслѣ, какъ справедливо замѣчаетъ Г. Полевой, *Церковный Славяскій языкъ никогда и нигдѣ не былъ народнымъ, разговорнымъ, но составленъ или, такъ сказать, изобрѣтенъ* Св. Кирилломъ и Меодиємъ, по образцу древняго Сербскаго языка, преобразованнаго по Греческимъ формамъ и измѣненнаго введеніемъ въ него вновь выдуманныхъ словъ и оборотовъ (\*\*). Впрочемъ сіе мнѣніе не противорѣчитъ предыдущему; ибо первые перелагатели Священныхъ книгъ во многихъ случаяхъ вѣроятно и не могли иначе выразить новыя идеи и мысли, какъ вводя въ употребленіе старыя, забытыя и даже чуждыя слова, или производя отъ из-

---

(\*) См. Труды Общества Любителей Россійской Словесности, часть VII, о Славянскомъ и въ особенности Церковномъ языкѣ, М. Т. Каченовскаго.

(\*\*) См. томъ I Исторіи Русскаго народа стр. 338.

вѣстныхъ реченій новыя, дотолѣ неизвѣстныя.

#### § 84.

Константинъ и Меѳодій составили Священную азбуку изъ буквъ Греческихъ, присовокупивъ къ нимъ буквы Ц, Б, и Ъ, какъ думаетъ Фришъ, изъ языка Еврейскаго и нѣсколько новыхъ, ими изобрѣтенныхъ, для изображенія звуковъ свойственныхъ Славянамъ, именно: Ж, Ц, Щ, Ъ, Ы, Ъ, Ю, Я, Ѥ. Нѣкоторыя изъ буквъ Греческаго алфавита, какъ кажется, введены были въ Славянскій для различія только падежей и прочихъ частей рѣчи, имѣющихъ при одинакомъ произношеніи различное значеніе на пр. именительные *воинъ*, *Пророкъ*, *отрокъ* и пр. въ родительномъ множественнаго имѣютъ ѿ, *воинѣ*, *Пророкѣ*, *отрокѣ*; творительный единственнаго числа *праздникомъ*, дательный множ. числа *праздникамъ*, *міра* (*mundi*), *мира* (*pacis*) и *мѣра* (*unguenti*); *языкъ* народъ, *языкъ* *lingua*.

#### § 85.

Сія азбука, называемая *Кирилловою*, до нынѣ употребляется съ нѣкоторыми переменами въ Россіи, Валахіи, Молдавіи, Болгаріи,

Серби и пр. Она сначала была также въ употребленіи въ Богеміи, Моравіи, Силезіи и Польшѣ; нынѣ въ первыхъ трехъ, равно въ Лаузицѣ и Кассубіи, употребляются писмена Нѣмецкія; въ Иллиріи, Крайнѣ, Венгріи и Польшѣ Латинскія. Славяне Далматскіе имѣютъ другую, извѣстную подъ именемъ *Глаголитской* или *буквицы*. Изобрѣтеніе ея приписывали Святому Іерониму, жившему еще въ IV и V вѣкѣ, но безъ всякаго основанія; ибо памятники, писанные глаголитскими буквами, не простираются далѣе XIII вѣка.

#### § 86.

Не имѣя письменныхъ памятниковъ языка Славянскаго до перевода на оный Священнаго Писанія, мы не можемъ опредѣлить въ точности степени измѣненій его отъ сего перевода; однако же не лѣзя не согласиться, что сіи измѣненія должны бытъ значительны; ибо переводчики заимствовали у Грековъ не только обороты и выраженія, но и характеръ языка Греческаго, сохранивши сочиненіе, а не рѣдко и самое количество словъ подлинника.

**Примѣчаніе.** Сюда относятся:

1) Дашельный самоспопашельный Славянскаго языка, соотвѣшпшующій самоспопашельному родишельному Греческаго и шворительному Латинскаго: *не суцу Царю, ѡν οὗτος βασιλεύς*; или *дню же бышу, φίλος δὲ γενομένης, die exorto* (Дѣян. 16. 35)

2) Именишельный падежъ средняго рода прилагательнаго имени, поставляемый съ родишельнымъ падежемъ мн. ч. числа существительнаго; на пр. *высокаа древоѡ падома*.

3) Существительное, употребляемое вмѣсто прилагательнаго: *теловѡкѡ ерѡха* и пр.

4) Положишельная степень вмѣсто сравнительной: *благѡ естъ уповати на Бога, нежели уповати на Князи*.

5) Вмнишельный падежъ вмѣсто именишельнаго; на пр. *желаше видѣти Иисуса, кто естъ*.

6) Нарѣчіе въ значеніи существительнаго; на пр. *ино естъ вчера, ино днешь*.

7) Мѣстоименіе возносишельное, поставляемое впереди существительнаго; на пр. *у него же бы обитати на мѡ Мнасона нѡкогого*.

8) Согласованіе и ѣспомненія возносительнаго съ послѣдующимъ сущесвишительнымъ; на пр. *ѡ дому, яже есть церковь.*

Къ Греческимъ оборотамъ принадлежатъ также употребленіе дѣепричастія вмѣсто нарѣчія, неокончательнаго наклоненія вмѣсто подчинительнаго, дѣепричастія съ глаголомъ сущствительнымъ вмѣсто глаголовъ дѣйствительныхъ, среднихъ и пр.

Посредствомъ Греческаго языка вошли въ Славянскія церковныя книги и нѣкоторые обороты Еврейскіе, на пр. употребленіе прошедшаго времени вмѣсто будущаго и т. п.

### § 87.

По принятіи Христіанской Вѣры Великимъ Княземъ Владиміромъ принять былъ и помянутый переводъ Св. Писанія. Вмѣстѣ съ тѣмъ вошли въ Русскій языкъ собственныя имена Греческія, отчасти Латинскія и Еврейскія; введены въ употребленіе Греческія слова для означенія лицъ, принадлежащихъ Церкви, и предметовъ, относящихся къ Богослуженію. Наконецъ появились новыя роды Духовной поэзіи, достойныя особеннаго вниманія, хотя до сихъ поръ Литераторами не опре-

дѣланные. Изъ нихъ особенно достопримѣ-  
тельны: *Канонъ* и *Акаистъ*.

§ 88.

*Канонъ* есть родъ Лирическаго хора , заключающаго девять пѣсней или ирмосовъ, въ ознаменованіе девяти хоровъ или чиновъ Ангельскихъ. Въ первой пѣсни прославляется чудо , совершившееся при переходѣ Израильтянъ чрезъ Черное море ; четыре послѣдующія содержатъ исполненіе сего ветхозавѣтнаго первообраза; седьмая и осьмая посвящены воспоминаніямъ о избавленіи трехъ отроковъ отъ Халдейской печи, девятая торжеству Святой Дѣвы Маріи.

§ 89.

*Акаистъ* есть Лирическое пѣснопѣвіе въ честь Спасителя или Божіей Матери и Святыхъ угодниковъ. Онъ состоитъ изъ 13 кондаковъ и 12 икосовъ , оканчивающихся всякой разъ повтореніемъ однихъ и тѣхъ же стиховъ.

§ 90.

Сія и нѣкоторыя другія пѣсни духовныя исполнены пламенныхъ чувствъ , смѣ-



лыхъ оборотовъ и роскошныхъ тропей, заимствованныхъ изъ Восточной и въ особенности Еврейской поэзіи.

### § 91.

По введеніи въ употребленіе переводовъ Священнаго Писанія и Богослужебныхъ книгъ образовался въ Россіи особый языкъ *Церковный*, съ гениемъ Греческаго и съ формами одного изъ Славянскихъ нарѣчій, чуждыми для нарѣчія древняго Русскаго. Онъ оставался долгое время исключительно языкомъ книжнымъ въ Россіи; тѣмъ болѣе, что Русскія лѣтописи, нравственныя сочиненія и прочіе памятники нашей древней литературы писаны были почти всѣ духовными лицами.

### § 92.

Въ Несторовой лѣтописи и въ книгѣ *Житій Святыхъ*, въ описаніи дѣлъ Константина и Меѳодія 15 Мая, сказано, что сіи Святители въ четыре года утвердили всю землю Славянскую въ истинной Вѣрѣ, и перевели Евангеліе, Апостолъ и Литургіаріонъ, совершали Божественную службу на языкъ Славянскомъ; и Папа Адріанъ II, одобривъ

ихъ дѣло, предавъ знаменъ хулителей сего нововведенія, доказывавшихъ незаконность оного тѣмъ, что на крестѣ Спасителя не было иныхъ надписей, кромѣ Еврейской, Еллинской и Латинской. Но когда одинъ изъ преемниковъ его, Папа Іоаннъ XIII, Буллою 968 года запретилъ торжественно употребленіе Славянскаго языка при Богослуженіи: то Моравскіе Христіане, приставши къ Римскому исповѣданію, начали вмѣстѣ съ Поляками писать Латинскими буквами; и въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ изобрѣтена была азбука Кириллова, вскорѣ не осталось никакихъ слѣдовъ ея.

### § 93.

Какъ Славяно-Руссы и прочіа Славянскія племена, сохранившия Православную Восточную Вѣру, удержали названія Греческія въ языкѣ Церковномъ: такъ Богемцы, Моравы и Поляки, родные намъ по происхожденію, но отдѣлившіеся отъ насъ исповѣданіемъ Вѣры Латинской, приняли въ свой языкъ слова Латинскія, для означенія частей Церкви, лицъ къ ней принадлежащихъ и предметовъ относящихся къ *Богослуженію*. Въ языкѣ судебный вкрались выраженія Каноническаго пра-

ва, Папскихъ декретовъ и буллрій; во многихъ изъ дѣловыхъ бумагъ фразы Польскія пополамъ перемѣшаны съ Латинскими; наконецъ и въ произведеніяхъ Словесности отразились словосочиненіе и формы языка Латинскаго.



---

## ГЛАВА VI.

*Объ отношеніяхъ Русскаго языка къ языку  
Славяноцерковному и прогимъ Славянскимъ  
нарѣчіямъ.*

---

### § 94.

Знаменитый Филологъ Добровскій въ своемъ сочиненіи о древнемъ языкѣ Славянскомъ, всѣ его нарѣчія раздѣляетъ на два разряда: къ *первому* относитъ 1) Русское, 2) древнее Славянское, 3) Иллирійское или Сербское, 4) Кроатское, 5) Вендское въ Карніоліи, Стиріи и Каринтіи; къ *второму*: 1) Словацкое, 2) Богемское, 3) Сорабское или Вендское въ верхнемъ Лаузицѣ, 4) Сорабское въ нижнемъ Лаузицѣ и 5) Польское.

*Часть II.*

## § 95.

Отличительныя качества сихъ двухъ рядовъ, по его мнѣнію, суть слѣдующія :

Въ первомъ :

Во второмъ :

- |                   |                |
|-------------------|----------------|
| 1) раз. разум.    | роз. розум.    |
| 2) из. издати.    | вы. выдати.    |
| 3) вставочное д:  |                |
| Корабль           | Корабъ.        |
| Земля             | Земя.          |
| Поставлен.        | Поставен.      |
| 4)                | Вставочное д:  |
| Сало, крило,      | Садло, кридло. |
| Правило,          | Правидло.      |
| Молятся,          | Модлитисе.     |
| 5) Пещи, мощи,    | Пещъ, моци.    |
| Пещ., моц.,       | Пещ. моц.      |
| (печи, мочи).     |                |
| 6) Звѣзда, цвѣт., | Гвѣзда, квѣт.  |
| 7) Тъ, (той).     | Тен.           |
| 8) Пепел.         | Попел.         |
| 9) Птица.         | Птак.          |
| Студенец.         | Студница.      |
| 10) десница.      | Правица.       |

Сіе раздѣленіе въ общихъ отношеніяхъ кажется довольно правильнымъ, но въ частности подлежитъ многимъ исключеніямъ; ибо и въ Русскомъ языкѣ, особливо простонародномъ, говорится: *розыскъ*, *корабль*, *на земли*, *птица*, и пр.

### § 96.

Собственно Славянскія нарѣчія отличаются между собою А) начертаніемъ буквъ и произношеніемъ отъ того измѣненіемъ въ произношеніи; В) правописаніемъ; С) формою склоненій и спряженій; D) отчасти и самымъ словосочиненіемъ.

А).

### § 97.

Иллирійцы, Далматы, Кроаты, Карніолы, Поляки и Богемцы, не находя въ употребляемыхъ ими алфавитахъ Нѣмецкомъ и Латинскомъ количества соответствующихъ Славянамъ звуковъ, изобрѣли для означенія оныхъ особое сочетаніе буквъ. На пр. вмѣсто *ш* у Поляковъ употребляется *szcz*, у Кроатовъ *sch*; Иллирійцы и Богемцы вмѣсто *ш* произносятъ и пишутъ *шт*, (*sht*, *sst*), какъ

и Русскіе крестьяне въ некоторыхъ мѣстахъ  
Великороссійскихъ Губерній.

§ 98.

Польскій звукъ *dz*, соотвѣтствующій употребляемому въ другихъ нарѣчіяхъ *дж*, подобно сему послѣднему, въ Русскомъ языкѣ не терпимъ; на пр. *dzien*, день; *dzwon*, звонъ. Равнымъ образомъ и Славянское *жд* въ Русскомъ всегда раздробляется, такъ что въ одномъ случаѣ произносится, только первая буква *ж*, а въ другомъ послѣдняя *д*; на пр. *вижду*, *виждь*, по-Русски *вижу*, *видить*, *видь*, по-Польски *видзь*. *Дз* и *дж* суть звуки Азіатскіе, встрѣчаемые въ языкахъ Персидскомъ, Индостанскомъ, Китайскомъ, Монгольскомъ и пр.

§ 99.

Сложный звукъ *rz*, произносимый почти какъ *ри*, употребляется у Поляковъ и Богемцевъ во всѣхъ словахъ, когда послѣ *р* слѣдуютъ *ь* или гласныя *и*, *ю*, *я*. На пр. *Rzecz*, *Rzeża*, рѣчь, рѣка.

§ 100.

Сербы или совсѣмъ отбрасываютъ *x*

или перемѣняютъ сей звукъ на *o*; на пр. вмѣсто *хуѣ*, *ходити*, *муха*, *сухъ*, говорятъ и пишутъ *удъ*, *одити*, *мува*, *сувъ*.

В).

### § 101.

Вмѣсто *a* очень часто употреблялось во многихъ нарѣчійхъ *я*; на пр. вмѣсто *азъ*, *юноши*, *часть*, писали *язъ*, *юношя*, *чясть*.

Въ древнихъ рукописяхъ, а равно и во многихъ новыхъ Славянскихъ, вмѣсто *я* нерѣдко встрѣчается *ѣ*, на пр. *вѣра*, *правѣ*.

Въ нѣкоторыхъ нарѣчійхъ вмѣсто *ѣ* говорятъ и пишутъ *іе*; Поляки перемѣнили *іе* на *іа*, *biały* вмѣсто *бѣлый*.

### § 102.

Если слово состоитъ изъ трехъ согласныхъ буквъ и средняя есть *л* или *р*, то Славянское *a* у Поляковъ и Руескихъ измѣняется на *o*; на пр.

Славян.	Польск.	Руеское.
Гладъ,	Glod,	Голодъ.
Гласъ,	Glos,	Голосъ.
Градъ,	Grod,	Городъ.



## § 103.

Русскіе и всѣ южныя Славяне въ словахъ, начинающихся предлогомъ *раз*, большею частію удерживаютъ *а*; но Поляки и Богемцы перемѣнили сію гласную на *о*: *го-зип*, *разумъ* и пр.

## § 104.

О и е, въ разныхъ нарѣчіяхъ часто употребляются одно вмѣсто другаго; посему слова, начинающіяся съ *е*, въ Русскомъ языкѣ измѣняютъ сію гласную на *о*; на пр. *одинъ*, *озеро*, вмѣсто *единъ*, *езеро*.

## § 105.

Слова односложныя и двусложныя, заключающія въ срединѣ слога букву *л* или *р*, и употреблявшіяся въ древнемъ слогахъ церковномъ и свѣтскомъ безъ гласной, нынѣ въ нашемъ языкѣ для благозвучія и легкости произношенія большею частію употребляютъ *о* предъ *л* и *е* предъ *р*; на пр. *волна*, *полнь*, *волкъ*, *слеза*, вмѣсто *влна*, *плнь*, *влкъ*, *слаза*.

## § 106.

Сербы и Далматы среднюю букву *л* изменили въ произношеніи на *ѣ*: *дугъ* (долгъ), *вукъ* (вѣкъ). Богемцы произносятъ подобные слоги или безъ гласной *l*, или къ *l* присовокупляютъ *ѣ*: *pluk* (плѣкъ), *dlih* (дѣлгъ, долгъ), *chlum* (хлѣмъ, холмъ). Поляки въ подобныхъ слогахъ предъ *l* употребляютъ *e* или *i*: *wel-na*, *pehny*, *wilk*.

## § 107.

Въ книгахъ, писанныхъ глаголитскими буквами, равно и въ Сербскихъ, также можетъ быть для благозвучія и смягченія выговора, во многихъ словахъ вставляется *а*, особливо при стеченіи согласныхъ: *данась*, *магла*, *маститель*, *богатаство*, *канамъ*, вмѣсто *днесь*, *мгла*, *мститель*, *богатство*, къ *намъ*.

## § 108.

Послѣ *б*, *в*, *л* и *ж* предъ *я*, *ю* и *ѣ*, въ Русскомъ языкѣ, какъ и въ Славяно-Церковномъ, часто удерживается придаточное *л*; *люблю*, *любить*; *ловлю*, *ловить*; *воплъ*, *земля*; равнымъ образомъ и въ страдательномъ при-

частіи, кончащемся на *енъ*, предъ симъ слогомъ послѣ помянутыхъ, такъ называемыхъ, *губныхъ* (Labiales) согласныхъ ставится *л*; *посрамленъ*, *избавленъ*; но въ Богемскомъ, Польскомъ и Лаузицкомъ нарѣчіяхъ, какъ было замѣчено выше, придаточное *л* никогда не употребляется.

## § 109.

Напротивъ того въ именахъ существительныхъ, кончащихся на *ло*, Богемцы и Поляки предъ симъ слогомъ пишутъ и произносятъ *d*, *sadlo*, *hadidlo*, вмѣсто *сало*, *кадило*.

Въ словахъ сложныхъ, начинающихся предлогами *об*, въ Рускомъ, какъ и въ Славяноцерковномъ, послѣ *б* исключается *о*: *обязать*, *облакъ*, вмѣсто *обязать*, *обвѣлакъ*.

С).

## § 110.

Русская форма склоненій очень сходна съ Славянскою, исключая приращенія нѣкоторыхъ существительныхъ въ дательномъ единственнаго числа на *оу* и *еу* и въ нѣкоторыхъ падежахъ множественнаго числа на *оу*, *оуи*, *оуиъ*, *оуиъхъ*. Поляки удержали сіе

окончаніе въ именахъ мужскаго рода, оканчивающихся согласною буквою; равнымъ образомъ и звательный падежъ сихъ именъ въ единственномъ числѣ оканчивается у нихъ, какъ въ Славянскомъ, на *и, ѱ, е, ѱе*.

### § 111.

Имена знатныхъ особъ, равно животныхъ и вещей неодушевленныхъ, если сѣи послѣднія олицетворяются, въ именительномъ множественнаго числа кончатся въ Польскомъ на *owie*; имена лицъ низшаго класса на *і* или *у*; прочія же, и въ особенности кончащіяся на *b' c' p', r' s', w', z*, удерживаютъ окончаніе Славянское на *іе*; *ludzie*, людіе.

### § 112.

*а* и *іа* суть окончанія винительныхъ и творительныхъ падежей женскаго рода перваго склоненія единственнаго числа. Онѣ произносятся, какъ *о* и *іо* или какъ Французское (*pasal*) *оп* и *іоп*, и въ винительномъ падежѣ, какъ кажется, образовались по закону общей тоникѣ изъ Славянскаго *а* и *іо*, а въ творительномъ изъ *ею*, *ою*, и *іею*; ибо *ю* составлено изъ *і* и *о*, а можетъ быть и произносилось прежде, какъ *іо*.

## § 113.

Имена прилагательныя въ косвенныхъ падежахъ образованы изъ усвѣченного именительнаго и изъ соответствующихъ имъ падежей мѣстоименія личнаго 3-го лица; на пр. ед. ч. и. *miły* милый; р. *miłego*; д. *miłemu*; т. и п. *miłym*. Винительный личный, какъ родительный. Множ. ч. р. *miłych*; вин. лич. также; д. *miłym*; т. *miłemu*, личный *miłymi*; пр. *miłych*.

## § 114.

Мѣстоименія прилагательныя бываютъ или полныя или сокращенныя: Р. *mojego*, моего; д. *mojemu*, *jemu*, и т. п.

Самое личное мѣстоименіе 3-го лица *on* въ род. имѣетъ *niego*, *go* и *iego*, въ дат. *niemu*, *mu* и *iemu* и пр.

Подобнымъ образомъ склоняются въ Польскомъ языкѣ имена существительныя, усвѣченныя изъ Латинскихъ кончащихся на *ius*: И. *Wirgili* (*Virgilius*), *Antoni* (*Antonius*); р. *Wirgilio*, *Antoniego*.

## § 115.

Окончанія неопределенныхъ наклоненій глаголовъ. *ać*, *ąć*, *eć*, *ić*, *oć*, *ść*, *zć*, *dz* и

пр. образовались изъ Славянскихъ *щ*, *ч* и *ст* и соотвѣтствуютъ Русскимъ *т*, *ш*, *тьс*я, произносимому въ разговорѣ какъ *ц*; ас есть окончаніе герундія, образовавшееся изъ Славянскаго *ще* и соотвѣтствующее Русскому *ш*.

### § 116.

Глаголы 1-го спряженія въ языкѣ Польскомъ удержали форму неправильныхъ Славянскихъ, кончащихся въ 1-мъ лицѣ един. ч. на *м*; на пр.

Славян.	Русское:	Польское:
Ед. 1. Имамъ,	дамъ,	czytam (читаю),
2. Иманш,	данъ,	czytasz,
3. Имать,	дасть,	czyta.
Мн. 3. Имамы,		czytamy,
2. Имате,		czytacie,
3. Имуть,		czytaią.
Ед. 1. Въмъ,		Rozumiem,
2. Въси,		Rozumiesz,
3. Въсть,		Rozumie.
Мн. 1. Въмы,		Rozumiemy,
2. Въсте,		———iecie,
3. Вѣдятъ,		———icia.

## § 117.

Окончанія 1-го и 2-го лица *am* и *as* единственнаго числа или составлены по формамъ настоящаго времени страдательныхъ и среднихъ глаголовъ Греческихъ, или образованы по прошедшему несовершенному времени Латинскому *citabam, citabas*. То же можно сказать и о прошедшемъ времени Польскихъ глаголовъ, которое въ мужескомъ родѣ сходствуетъ съ Латинскою формою несовершеннопрошедшаго времени сослагательнаго наклоненія, а въ женскомъ съ несовершеннопрошедшимъ изъявительнаго :

*czytałem* (*citarem*) я читалъ,  
*czytales* (*citares*) ты читалъ,  
*czytałam*, я читала, *czytałas* ты читала.

Въ множественномъ числѣ прошедшаго времени Поляки удержали форму языка Славянскаго Церковнаго :

*Czytaliśmy*, читали есмы,  
*Czytaliście*, читали есте.

## § 118.

Славянскій языкъ, какъ кажется, совсѣмъ не имѣлъ особаго глагола существительнаго ;

ибо въ Церковномъ его нарѣчїи и въ Русскомъ 1-е лице единственнаго составилось изъ множественнаго Греческаго: *есми* отъ *іаѣмъ*, подобно Французскому въ престолярдіи употребляемому: *je sommes*; а у Полковъ изъ 3-го лица единственнаго, которое служитъ темою и для прочихъ лицъ: ед. ч. 1. *iestem*, 2. *iestes*, 3. *iest*. мн. ч. 1. *iestemy*, 2. *ieste-  
soie*, 3-е лице *sa*, произносимое какъ *son*, соответствуетъ Латинскому *sunt* и Славянскому *суть*; такъ что изъ Латинскаго сочетанія согласныхъ *nt*, какъ несвойственнаго Славянскому, Поляки вообще въ 3-мъ лицѣ множ. числа удержали одно *n*, а (*on*), а Русскіе одно *t*.

#### § 119.

Глаголы возвратные, взаимные и общіе, оканчивающіеся въ Русскомъ языкѣ на *ся*, въ Польскомъ иногда принимаютъ сіе мѣстоимѣніе въ концѣ, иногда напередѣ, отдѣляясь отъ него нѣсколькими частями рѣчи, какъ въ словосочиненіи древнихъ Русскихъ памятниковъ. /

D).

Словосочиненіе въ Славянскихъ нарѣчїяхъ



вообще есть свободное или такъ называемое *естественное*, но въ Восточныхъ оно прина-  
ровлено болѣе къ Греческому, а въ За-  
падныхъ, носить на себѣ отпечатокъ Латин-  
скаго. Въ немъ глаголъ иногда ставится въ  
концѣ, иногда въ началѣ предложенія; слова  
зависимыя отъ своего управляющаго и су-  
ществительныя отъ прилагательныхъ отдѣ-  
ляются другими частями рѣчи, не нарушая  
ни мало ясности смысла, опредѣляемаго фор-  
мами склоненій и спряженій.

---

---

## Г Л А В А VII.

*О вліяніи языковъ иноплеменихъ на Русскій.*

---

### § 120.

Заря просвѣщенія, просіявшая въ Россіи со введеніемъ Христіанской Вѣры, незапно помрачилась страшною тучей, возставшею съ востока и покрывшею весь небосклонъ сѣвера. Монголы въ продолженіи двухъ вѣковъ своего владычества, руководствуясь хитрою политикою, старались покровительствовать Русскому духовенству, единственному сословію, занимавшемуся въ то время науками; но служители церкви, помня святость

своего сана и важность соединенныхъ съ онымъ обязанностей, не переставали быть Россіянами. Различіе религій, любовь къ отечеству, ненависть Русскихъ къ имени Татаръ и отдаленность сихъ двухъ народовъ, которые отдѣлялись одинъ отъ другаго пространными степями, предохранили и Русскій языкъ отъ вліянія Татарскаго. Вкравшіяся въ него слова Татарскія и Монгольскія, коихъ вообще весьма мало, не изгнали и не замѣнили нашихъ отечественныхъ.

### § 121.

Гораздо ощутительнѣе было вліяніе языка Польскаго, начавшееся со времени отторженія Литовцами отъ Россіи южныхъ ея Княжествъ и Бѣлоруссіи и во водвореніи въ оныхъ краяхъ владычества Двора Римскаго, которое быстро распространилось и утверждалось на югъ и западъ властію Правительства, вельможъ и шляхты. Римско-Католическія монашескія общества, бывшія дѣятельнѣйшимъ орудіемъ политики Двора Римскаго или справедливейе духовнымъ его вѣнцомъ, покушались поколебать Восточную Грекороссійскую Церковь въ самомъ ея осно-

ваніи, дабы снѣмъ расторгнуть послѣдній оплотъ православія. Посреди Русскихъ приходовъ воздвигались великолѣпные костелы; въ Вильнѣ отирыто было Іезуитами училище для Русскаго юношества. Дѣти православные возвращались изъ онаго въ дома съ искаженными понятіями о вѣрѣ отцевъ своихъ, съ чуждымъ сердцемъ, съ новымъ азыкомъ.

#### § 122.

Между тѣмъ престолъ Патріарховъ Константинопольскихъ былъ сокрушенъ и Православіе въ Литвѣ и Подоліи оставалось безъ защиты. Пользуясь снѣмъ положеніемъ Восточной Церкви, Папа Климентъ VIII и Король Казимиръ III употребили для соединенія ея съ Западною и обольщенія и угрозы, приписывая паденіе Восточной Имперіи мщенію Десницы Божіей, каравшей ересь и отступленіе отъ постановленій Флорентійскаго Собора. Малодушные вѣрили, что имъ надлежало избрать или плѣнь Магомета или вѣно Двора Римскаго, уже тяготѣвшее на Европѣ; они предпочли послѣднее.

#### § 123.

Такъ приготовлена была плачевная эпоха

Часть II.

присоединенія нѣсколькихъ Русскихъ Епископовъ къ Римской Церкви, совершившагося въ 1595 году въ Римѣ. Обнародованныя въ слѣдующемъ 1596 году о семъ мнимомъ соединеніи Церквей постановленія Берестскаго Собора \*) и прочіе современные имъ акты южныхъ Россіянъ и Бѣлоруссовъ служатъ доказательствомъ, до какой степени древній Русскій языкъ измѣнился при Правительствѣ Литовскомъ въ отторженномъ отъ Россіи краѣ, и чего надобно было ожидать ему отъ рѣшительнаго вліянія Уніи. Смысь Русскихъ словъ и оборотовъ съ Польскими, введеніе новой формы въ нѣкоторыхъ склоненіяхъ и частое употребленіе Польскихъ союзовъ для соединенія предложеній составляли отличительной его характеръ того времени. Самыя формы глаголовъ въ нѣкоторыхъ временахъ приняты были Польскія, съ тѣмъ только различіемъ, что въ множественномъ числѣ прошедшаго времени 1-е лице, оканчивающееся въ Польскомъ на *смы* (есмы), въ Русскомъ кончится на *смо*, по образцу Кроатовъ, Карніоловъ и нѣкоторыхъ другихъ южныхъ Славянъ.

---

\*) Выписка изъ сего акта прилагается при семъ на особомъ листѣ.

## § 124.

Изъ сей смѣси словъ и оборотовъ Славянскихъ, Русскихъ, Польскихъ и частию Латинскихъ образовалось особое нарѣчіе, известное подъ именемъ *Бѣлорусскаго* или *Литовскорусскаго*, на которомъ Духовные Греческаго исповѣданія, жившіе въ Бѣлоруссіи и Польшѣ, писали Богословскія и другія сочиненія до конца XVII столѣтія.

## § 125.

По распространеніи владычества Поляковъ въ Малороссіи, языкъ ихъ сдѣлался господствующимъ во всей южной Россіи. На немъ издаваемы были законы; имъ говорила Шляхта; правила его были преподаваемы и въ училищахъ.

## § 126.

Въ Малороссійскомъ нарѣчіи надобно отлечать свойства, 1) образовавшіяся въ немъ временемъ и мѣстомъ и 2) заимствованныя имъ изъ Польскаго.

Независимо отъ сего послѣдняго и произносилось и произносится у Малороссіянъ, какъ *ы*, на пр. *лысть*, *сынній*.

з въ срединѣ и въ концѣ реченій очень часто перемѣняется на в, на пр. *сказавъ*, *Повковникъ*, *молывся*.

О въ односложныхъ словахъ произносится, какъ *і*, на пр. *сіиъ*, *Бігъ*, *стіиъ*.

Ф произносится какъ *хв*; ѣ какъ *і*; я какъ *ѣя*.

Ө удержало произношеніе Греческое или приближающееся къ Греческому посредствомъ тройной буквы *хот*; *хотеологія*, *рыхотма*.

Сюда же относятся особое склоненіе прилагательныхъ и особое образованіе именъ уменьшительныхъ и увеличительныхъ; на пр. им. *гарный*, — *ная*, *на*, — *нѣе*, *не*; мн.ж. им. *гарный*; *дужый*, *дуженный*; *гарный*, *гарнесенькій*, *гарнесесенькій*; *малый*, *малесенькій*, *малесесенькій* или *мацинесесенькій*.

### § 127.

Въ спряженіяхъ глаголовъ большаго частию сохранена форма Русская, но 1-е, 2-е и 3-е лица ед. числа прошедшихъ временъ кончатся всегда вмѣсто *лъ* на *въ*, а первыя лица мн.ж. числа настоящихъ и будущихъ кончатся на *мо*, какъ бы по образцу Бѣлорусскому или глаголитскому.

## § 128.

Изъ Польскаго и другихъ нарѣчій южныхъ Славянскихъ заимствованы звуки *дз* и *дж* на пр. *дзвинь*, *дзгнь* и пр.

Окончанія надежей на *ові*, *еві* и *ове* или остались отъ языка Славянскаго, или перешли изъ Польскаго. То же можно сказать о звательномъ надежѣ на *ю* и *е*.

Въ уравниніи прилагательныхъ превосходная степень дѣлается также иногда чрезъ прибавленіе къ положительной Польскаго слова: *най*.

## § 129.

Наконецъ владычество языка Польскаго распространилось и на Великороссійскій. Писатели, родившіеся и образовавшіеся въ Малороссіи и Бѣлороссіи, перенесли къ намъ слова и обороты, къ которымъ они привыкли съ младенчества. Увлекаясь существомъ истины и силою доводовъ, основанныхъ на правилахъ Логики и Реторики, слухъ Великороссіянъ терпѣливо сносилъ чуждое произношеніе и мало вразумительныя реченія. Самыя Грамматики и Реторики, служившія руководствомъ симъ писателямъ, сочиняемы



были въ Богеміи и Польшѣ, и вообще сочиненія духовныя и нравственныя до XVIII столѣтія большею частію печатались въ Прагѣ, Кіевѣ, Вильнѣ, Почаевѣ, Львовѣ, и слѣдовательно подѣ вліяніемъ Богемскаго и Польскаго Правительствъ.

### § 130.

Хотя сіе вліяніе примѣтно ослабѣвало по присоединеніи Малой Россіи къ Великой; и духовные писатели употребляли усилія къ установленію правилъ языка господствующаго; но средства и способы, избранные ими для достиженія сей важной цѣли, были различны. Димитрій Туптало и Стефанъ Яворскій старались въ сочиненіяхъ своихъ наблюдать чистый слогъ Славянскій; всѣ же прочіе, не исключая и знаменитаго Оратора нашего Теофана, принявъ въ основаніе книжный языкъ Славянскій, и можетъ быть ждалъ въ то же время приблизиться къ употребительному въ обществѣ, пестрили его простонародными Русскими, Малороссійскими и чужестранными словами.

### § 131.

Самъ Великій Преобразователь Отечества

Петръ Первый, вводя въ Россію науки, художества и Европейскіе обычаи, не могъ изобрести соответственныхъ имъ выраженій; Русскій языкъ былъ для нихъ бѣденъ и невольнымъ образомъ даровалъ право гражданства словамъ Голландскимъ, Англійскимъ, Французскимъ, Нѣмецкимъ и Латинскимъ для означенія предметовъ вновь сотворенныхъ флота, войска, судилищъ и разныхъ отраслей правленія, промышленности, торговли, учения.

Въ такомъ состояніи находился Русскій языкъ до начала XVIII столѣтія; и объ очищеніи его начали помышлять не прежде, какъ только въ Царствованіе Императрицы Анны Іоанновны.



---

## ГЛАВА VIII.

### *Исторія Русской Грамматики.*

---

#### § 132.

Русской Грамматикъ предшествовала Славянская. Хотя языкъ Славянскій въ гражданскомъ отношеніи никогда не имѣлъ своего золотого вѣка; но будучи предназначенъ служить органомъ Божественнаго откровенія и духовнаго витійства, онъ издревле обращалъ на себя вниманіе мужей ученыхъ. Однообразіе грамматическихъ формъ, встрѣчаемое въ самыхъ древнѣйшихъ спискахъ Славянской Библии доказываетъ, что и первые преложители оной, ученые Греки Кириллъ и Меѳодій, при самомъ началѣ своего труда уже руководствовались не однимъ производнымъ употребленіемъ, но и нѣкоторою опредѣленною

системою, основанною на собственныхъ ихъ наблюденіяхъ свойствъ сего языка.

### § 133.

Древнѣйшая изъ Грамматикъ Славянскихъ, доселѣ намъ извѣстныхъ, есть переводъ Грамматики Св. Іоанна Дамаскина, приписываемый *Іоанну, Эксарху Болгарскому*, жившему въ X вѣкѣ. До насъ дошло одно только начало сего драгоценнаго творенія; но переводчикъ онаго, какъ открывается, былъ изобрѣтателемъ и большей части нашей грамматической терминологіи: ибо въ семъ отрывкѣ встрѣчаются названія частей рѣчи тѣ же самыя, какія остаются въ употребленіи доселѣ, какъ то: *имя, причастіе, мѣстоименіе, предлогъ, союзъ, нарѣчіе* (ἐπίρρησις, adverbium); сіе послѣднее такъ названо потому, что глаголъ въ ней изменяется *рѣчью* (ῥήσις, verbum); падежи въ сей Грамматикѣ суть слѣдующіе: *правый* (именительный), *родный*, *виновный*, *дательный*, *звательный* и пр. Мнимый членъ (*іже, яже, еже*), совсѣмъ не свойственный языку Славянскому, названъ въ семъ переводѣ *различіемъ*.

Не излишнимъ считаемъ замѣтить, что въ переводѣ сей Грамматики почти вездѣ ставятся примѣры, свойственныя лишь языку Славянскому. Вообще какъ въ семь, такъ и въ другихъ трудахъ своихъ Іоаннъ не рабски подражалъ образцамъ Греческимъ. Касательно мнимаго члена или *различіа* онъ именно дѣлаетъ оговорку, что Славянскій языкъ можетъ обойтись и безъ сей части рѣчи. Въ одномъ изъ филологическихъ его отрывковъ онъ входитъ въ разсужденіе о *Синонимахъ*, а въ предисловіи къ Православному Исповѣданію Вѣры или Богословіи Дамаскина, имъ же переведенной на Славянскій языкъ, онъ признаетъ необходимость нѣкоторыхъ отступленій въ переводѣ отъ подлинника, и особенно въ тѣхъ случаяхъ, когда слово на Греческомъ языкѣ мужескаго рода, а на Славянскомъ женскаго и на оборотъ. Сн и другія дѣлаемыя Іоанномъ замѣчанія, свидѣтельствуя о достаточной образованности и просвѣщеніи его между современниками, вмѣстѣ съ тѣмъ даютъ ему право стоять на

ряду съ первыми образователями языка Славянскаго (\*).

### § 135.

Первая изъ печатныхъ на Славянскомъ языкѣ Грамматикъ вышла въ свѣтъ во Львовѣ въ 1591 году, составленная студентами (спудейми) Львовской школы. Она есть переводъ Греческой Грамматики съ подлиннымъ текстомъ, но переводчикамъ ея, какъ примѣтно, уже извѣстна была терминологія Іоанна, Экзарха Болгарскаго.

### § 136.

Первая, собственно Славянская Грамматика, сочиненная Корецкимъ Протоіереемъ *Лаврентіемъ Зизаніемъ*, напечатана въ 1596 году въ Вильнѣ. Сія Грамматика раздѣлена на *Просодію*, *Этимологію*, *Каноны Орфографіи* и науку о *метрѣ*. Сочинитель, пользо-

---

(\*) Въ одномъ изъ списковъ ея Грамматики XVII вѣка въ заключеніи сказано, что она взята была изъ газетнаго Князя Осиповскаго, Констан. Константиновича и напечатана въ Вильнѣ въ друккарни дому Мамоншиновъ въ 1586 году; но сіе рѣдкое изданіе нынѣ совершенно неизвестно.

нави́дѣнъ Греческими образцами, также поставилъ въ число частей рѣчи *разли́е* или мнимый членъ, но не упоминаетъ о междометіи. Одинъ и тотъ же падежъ для члена называется у него *виновнымъ*, а для имени *винительнымъ*; падежей шесть; предложный ему неизвѣстенъ. *Склоненій* десять, *загоговъ* пять: *дѣлательный*, *страдательный*, *средній*, *посредственный* и *общій*; спряженія названы *супружествами*; супружествъ два, къ первому принадлежатъ глаголы на *аю*, *гю*, *лю*; ко второму на *у*, *ю* и *юю*. Образовъ (*modi*, *наклоненія*) четыре: *изъявительный* или *указательный*, *желательный* *имѣти* (*optativus*), *молитвенный* и *неопредѣленный* или *необавный*. Изъ временъ неопредѣленное названо *протяженнымъ*, многократное *пресовершеннымъ*.

### § 137.

Вторая Славянская Грамматика составлена *Мелетіемъ Смотрицкимъ*, бывшимъ Иеромонахомъ въ Виленскомъ Святодуховскомъ монастырѣ, а послѣ того Уніатскимъ Епископомъ въ Полоцкѣ. Первое изданіе ея напечатано въ Эвю близъ Вильны въ 1619, второе

въ Вильнѣ въ 1629, третье въ Москвѣ въ 1648 съ предисловіемъ Максима Грека, монаха Святогорскаго; четвертое, исправленное справщикомъ Духовной Типографіи Θεодоромъ Поликарповымъ, въ Москвѣ въ 1721 году, по указу Петра Великаго. Въ первыхъ трехъ изданіяхъ, такъ какъ и въ Грамматикѣ Зязаніевой, восемь частей рѣчи; въ числѣ ихъ есть и *различіе*, но нѣтъ *междометіа*; въ послѣднемъ напротивъ различіе замѣнено междометіемъ. Грамматика Смотрицкаго раздѣлена на четыре части; *Орѳографію*, *Этимологию*, *Синтаксисъ* и *Прологию*.

### § 138.

Принявъ въ образецъ Греческую Грамматику, авторъ въ первой части своего творенія раздѣляетъ гласныя буквы на *долгія*, *краткія* и *двоореченныя*; изъ согласныхъ одни названы полгласными, *яко болѣе гласятъ*, другія безгласными, *заче менѣе гласятъ*. Въ словахъ Греческихъ онъ совѣтуетъ соблюдать правописаніе Греческое, въ Латинскихъ Латинское, въ Еврейскихъ Еврейское, на пр. *δουλέν*, діаліта (*διακτα*); Василей (*Βασίλειος*), Кѣсарь (*Caesar*).



Въ Этимологіи, заключающей восемь частей рѣчи, прилагательному имени дано девять видовъ; *разсудительная*, т. е. сравнительная степень составляется изъ именительнаго падежа положительной степени, со включеніемъ въ послѣдній слогъ буквы *и* и съ перемѣною слога *ый* на *ій*; какъ то правый, правшій; простый, простшій. А *превосходительная* степень дѣлается изъ разсудительной, со включеніемъ между послѣднимъ и предпослѣднимъ слогомъ *ль*, на пр. правѣшшій, простѣшшій. Къ четыремъ известнымъ родамъ именъ авторъ прибавляетъ еще три: *ослѣдній*, на пр. той, тоя, тое, исполнь; *недоуменьный*, той или тая неясить; *преобщи́й*, объемлющій оба пола: той орелъ, тая ластовица. Къ падежамъ прибавленъ *сказательный* или *предложный*, котораго не было въ прежнихъ Грамматикахъ. Склоненій поставлено пять; имена Греческія удерживаютъ окончаніе падежей Греческое; на пр. И. *Синтаѣіс*; Р. *Синтаѣіос*; Д. *Синтаѣі*; Т. *Синтаѣію*.—Латинскія имена въ косвенныхъ падежахъ также имѣютъ окончаніе Латинское. на пр. *ѡторѣтас*, Р. Д. и Сказательный *ѡторѣтаты*. Авторъ симъ не довольствуется; онъ хочетъ,

что бы Латинскія имена склонялись и въ двойственномъ числѣ, какъ то: И. В. и З. ѡвторітатъ; Р. и С. ѡвторітатю; Д. ѡвторітатама; Т. ѡвторітатама.

### § 159.

Спряженій въ Грамматикѣ Смотрицкаго два, изъ коихъ первое во 2-мъ лицѣ кончится на *еши*, а второе на *иши*. Глаголы между прочимъ раздѣлены на два вида: *совершенный*, чту, и *угащательный*, читаю. Сему послѣднему дано особое время мимолетное, которое по словамъ Автора, составляется отъ перваго лица прошедшаго, растворяемаго азомъ, какъ то: читалъ, читалъ: бѣлъ, бѣлъ; требовалъ, требовалъ. Въ образованіи будущаго онъ смѣшиваетъ глаголы простые съ сложными; на пр. чту, прочту и пр.

### § 140.

Въ Синтаксисѣ Смотрицкѣй слѣдуетъ очень часто Грамматикѣ Греческой, хотя и самъ признается, что языкъ Славянскій имѣетъ свои особые свойства, независимыя отъ Греческаго. Четвертую часть Грамматики, Просодію считаетъ онъ полезною потому, что знаменитый Латинскій Стихотворецъ

Овидій, по свідѣтельству достовѣрнаго Хронографа Стрѣйковскаго, писалъ прекрасныя стихи на языкъ Славянскомъ ; но предлагаемыя имъ правила для стопосложенія Славянскаго всѣ заимствованы изъ Просодіи Греческой. Слоги у него раздѣляются на долгіе, краткіе и общіе по мнимому естеству гласныхъ и согласныхъ, положенія , приращенія и окончанія. Изъ стопъ онъ принимаетъ между прочимъ совсѣмъ не свойственныя языку Славянскому: *спондей* — —, *вакхій* ° — —, *памилвакхій* — — °, *трибрахій* ° ° °, *тримакръ* — — —. Вообще Просодія Смотряцкаго служитъ доказательствомъ, что онъ совсѣмъ не вникалъ въ свойства языка Славянскаго; но вышеозначенныя и многія другія сдѣланныя имъ открытія въ склоненіяхъ и спряженіяхъ даютъ почетное мѣсто его Грамматикѣ въ Исторіи образованія нашего языка; тѣмъ болѣе, что она служила почти единственнымъ руководствомъ въ Россіи до половины XVIII столѣтія (\*).

---

(\*) Грамматика, составленная при Новгородской школѣ Инодіакономъ Теодоромъ Максимовымъ и напечатанная въ С. Петербургѣ по Указу Петра Великаго въ 1723

## § 141.

Сверхъ сихъ Грамматикъ есть еще единственная въ своемъ родѣ критическая, написанная въ 1665 году на Сербскомъ и сличенная съ языками Русскимъ, Польскимъ, Кроатскимъ и нарѣчіемъ Бѣлорусскимъ. Сочинитель ея есть нѣкто Сербъ, Священникъ Латинской церкви, не извѣстно по какому случаю зашедшій въ Россію и жившій въ Сибири *для ради греховъ по отлученію отъ чловѣческаго общенія и совѣта*. Достопримѣчательно, что онъ въ семъ трудѣ своемъ встрѣчается съ такими мнѣніями, кои предложены въ наше время извѣстными нашими Филологами Г. Г. Болдыревымъ и Востоковымъ.

---

году, есть не что иное, какъ сокращеніе Грамматики Смотрицкаго. Подробное и критическое обозрѣніе сихъ Грамматикъ можно видѣть въ *Историческомъ ввзлздѣ на Грамматику Славянскихъ нарѣчій*, помѣщенномъ въ девятой части Трудовъ Общества Любителей Россійской Словесности. Сочинителю сей статьи наша Литература обязана многими археологическими изысканіями письменныхъ памятниковъ языка и самымъ основаніемъ Критической Исторіи Русской Словесности.

На пр. онъ говорить: «всякое прилагательное имѣеть два отличія: *простое* и *изрядное*. Простыя прилагательныя знаменуютъ просто каково есть что, на пр. *великъ*, *а*, *о*; а изрядныя показываютъ вещь на изрядъ и дѣлаются чрезъ сложеніе простыхъ съ слогами *ій*, *ал*, *ое*, на пр. *великій*, *ал*, *ое*. Глаголы раздѣляетъ онъ на *однократные*, *многократные* и *неопредѣленные*, производя отъ сихъ послѣднихъ два первые. Далѣе замѣчаетъ, что нѣкоторые глаголы въ сложеніи съ предлогами имѣють два знаменованія: *многократное* и *однократное*, на пр. *завожу*, *обхожу*. Онъ между прочимъ утверждаетъ рѣшительно, что въ Русскомъ языкѣ будущее время однократныхъ глаголовъ совершенно одинаково съ настоящимъ, на пр. *дамъ*, *реку*, *приду* и пр. Наконецъ онъ говорить, что нашъ языкъ для составленія сложныхъ формъ глагола имѣеть четыре помогающихъ: *есмь* (іесем), *буду*, *хошу*, *имію* (імају). Сія Грамматика хранится между рукописями Московской Духовной Типографіи (См. примѣчаніе 107 на Іоанна Эксарха Болгарскаго).

## § 142.

Къ разряду сочиненій о Славянской Грамматикѣ должно отнести также *Правила Словенской Орфографіи*, сочиненныя въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича и отысканныя К. Ѳ. Калайдовичемъ въ концѣ одного Сборника XVII вѣка, въ Библіотекѣ Графа Толстаго (\*). Достойнъ примѣчанія образъ мыслей о правописаніи и о причинахъ, на коихъ основывали оное наши предки. На пр. подъ буквою *А* Сочинитель говорить: «Святыхъ *Аггѣ* и Святыхъ *Апѣ* и Священныхъ *Архипѣ* покрыто пиши, сія рѣчь подъ взметомъ: понеже что покрыто пишется, то свято; аггеловъ же сопротивника и апостоловъ небогодохновенныхъ и архіепископовъ несвященныхъ отнюдь не покрывай, но складомъ пиши: понеже вражебно Божеству и человѣческому естеству. Врага и сопротивника и антихриста складомъ пиши. Смотри о сихъ въ весь алфавитъ сей прилежно, о

---

(\*) Оны помѣщены въ приложеніяхъ къ книгѣ о Іоаннѣ Экзархѣ подъ No XIV.

Калиграфе, и не неради о сихъ.»—Подъ бук-  
вою я. *ѣаѡ ѱ* всяку и *ѣаѡ* и *ѣаѹхъ* пиши  
*ѣѡѡмъ* и единственнаго разума съ множест-  
веннымъ и съ двойнымъ не смѣшай; ихъ же  
Богъ разума Свѣтемъ раздѣли, ты невѣдѣнїи  
тмою не мрачи.»—«Тебѣ сія о сихъ пишемъ  
и глаголемъ, о Калиграфе; Господа ради не  
смѣшай, несмѣсная.» — Въ примѣчанїяхъ на  
буквы Ф и Θ сочинитель погрѣшаетъ; ибо  
учить цисать: *Феодоръ, Феофанъ, Феофилъ,*  
*Филиппъ, Философъ* и пр.» Подъ буквою У го-  
ворить: «*ѳаѡѡмъ* пиши псами: *ѳѡмъ, ѳамы,*  
а покоемъ: *песъ, пси, псы, псомъ,* и смотри  
прилежно о сихъ и не неради.»—Въ единст-  
венномъ числѣ учить писать *ѧ* съ варією и  
безъ варіи просто *ѧ*, въ двойственномъ днуй-  
ное *ѡ*: *ѡ двохъ, двои люди* и пр. Единствен-  
ное *ѡѡ*, яко ангельская, *ѡѡ*, яко ангельскія,  
*ѡѡ*, яко азбуки, *ѡѡ*, яко азбучныя, *ѡѡ*, яко  
агница и пр. Въ множественномъ *ѡѡ* ангель-  
ская, *ѡѡ* ангельскыя, *ѡѡ* азбуки, *ѡѡ* азбуч-  
ныя, *ѡѡ* агница, въ единственномъ благосло-  
венныя, блажащія; въ множ. благословенныя,  
блажащыя и пр.

## § 143.

Въ началѣ XVIII столѣтія ученые Филологи начинали обращать вниманіе и на установленіе правилъ языка Русскаго, независимо отъ Славянскаго. Извѣстный своимъ трудолюбіемъ и просвѣщеніемъ Профессоръ *Тредьяковскій* въ рѣчи, произнесенной имъ въ *Россійскомъ собраніи* при Академіи Наукъ (Марта 14 дня 1735.) доказывалъ необходимость изданія исправной Грамматики языка Русскаго. Въ книгѣ своей: *Разговоръ между чужестраннымъ человекомъ и Россійскимъ объ ортографіи старинной и новой*, онъ между прочимъ предлагалъ оканчивать прилагательныя имена множественнаго числа въ мужескомъ родѣ на *и*, въ женскомъ на *и*, въ среднемъ на, *и*. Кажется сіе предположеніе его основано на аналогіи склоненія именъ прилагательныхъ Латинскихъ (*exigui, exiguae, exigua*); но какъ не утвержденное употребленіемъ правописанія языка Церковнаго, оно оставлено безъ вниманія.

## § 144.

Слава преобразованія языка принадлежитъ гению *Ломоносова*, давшему законы



Русскаго слова и утвердившему оныя излишними образцами своихъ творений. Грамматика его, изданная въ первый разъ въ 1755 году и составившая эпоху въ Исторіи нашей Словесности, служила руководствомъ всѣмъ нашимъ писателямъ до начала XIX столѣтія. Ясность изложенія составляетъ одно изъ главныхъ достоинствъ его системы. Онъ ввелъ новыя формы склоненій и спряженій, хотя и не совсѣмъ согласныя съ законами Грамматики общей, но большею частію основанныя на образцахъ предшествовавшихъ ему писателей Кантемира, Феофана и Гедсона. Слѣдуя правописанію сихъ ученыхъ мужей и другихъ нѣкоторыхъ изъ современныхъ, онъ перемѣнилъ окончаніе множественнаго числа именъ прилагательныхъ Славянскихъ *ымъ, ымъ* и *амъ*, на *ые* и *ыя*; неокончательнымъ наклоненіямъ глаголовъ и вторымъ лицамъ настоящаго и будущаго времени единственнаго числа вмѣсто полныхъ формъ *ти* и *ши*, онъ далъ усѣченныя *тъ* и *шь*. Раздѣленіе спряженій по окончаніямъ вторыхъ лицъ заимствовано имъ изъ Смотрицкаго; къ сожалѣнію, Ломоносовъ не обратилъ вниманія на свойства изложенныхъ симъ Грамматикомъ

сугубыхъ глаголовъ, т. е. *совершеннаго и учащаго*.

§ 145.

Въ 1788 году появились *Начальныя Основанія Россійской Грамматики*, Г-на Соколова. Они составлены по порученію знаменитой любительницы просвѣщенія, Директора Императорской Академіи Наукъ, Княгини Е. Р. Дашковой, въ пользу обучающагося въ Академической Гимназіи юношества. Въ главныхъ основаніяхъ сего сочиненія Авторъ слѣдовалъ методу Ломоносова, строго держась и его системы спряженій, въ коей глаголы простые слиты съ сложными; въ слѣдствіе чего прибавлены имъ къ спряженіямъ подробныя росписи простымъ глаголамъ, кои, принявъ къ прошедшему несовершенному времени *предлогъ*, образуютъ *прошедшее совершенное*, а принявъ сей предлогъ къ настоящему времени, обращаютъ оное въ *будущее совершенное*. Въ порядкѣ расположенія статей Грамматики сдѣланы Г. Соколовымъ нѣкоторыя отступленія отъ образца своего; на прѣмѣстоименія поставлены имъ напередъ глаголы; общія наставленія о человѣческомъ сло-

въ, составляющія первую часть Грамматики Ломоносова, совсѣмъ опущены, какъ не нужны для первоначальнаго ученія дѣтей. Прочія статьи также со тщаніемъ разобраны и умножены новыми, весьма полезными правилами, какъ плодами собственныхъ наблюденій автора, такъ и извлеченными имъ изъ разсужденій Россійской Академіи, въ коей онъ еще въ то время имѣлъ случай присутствовать. Къ чести сего заслуженнаго нашего Филолога, должно присовокупить, что Начальныя Основанія его Грамматики, по простотѣ и ясности изложенія, долгое время принимаемы были въ нашихъ училищахъ за единственное руководство; а его Краткая Грамматика, составленная имъ въ 1809 году по порученію Главнаго Правленія Училищъ, остается и доселѣ въ употребленіи.

#### § 146.

Наблюденія Россійской Академіи надъ отечественнымъ языкомъ, при сочиненіи изданнаго ею Словаря, открыли ей путь къ составленію и изданію въ свѣтъ въ 1802 году новой Россійской Грамматики. Главнѣйшее вниманіе Академіи обращено было на уста-

новленіе общихъ и единообразныхъ правилъ для спряженія глаголовъ, которые не только иностранцамъ, но и природнымъ Россіянамъ причиняли всегда большое затрудненіе. Въ прежнихъ Грамматикахъ они раздѣлялись на два спряженія, различавшіяся между собою окончаніемъ втораго лица единственнаго числа настоящаго времени. Но какъ многіе глаголы въ прочихъ временахъ и наклоненіяхъ никакого не имѣли сходства съ своими образцами; то для отвращенія сего неудобства Академія почла за нужное раздѣлить ихъ по неокончательнымъ наклоненіямъ на четыре спряженія, причисливъ къ неправильнымъ всѣ тѣ, кои въ неокончательномъ наклоненіи кончатся на *чь* или съ предыдущею согласною буквою на *ть*, какъ то: *взечь*, *течь*, *несть*, *грызть* и пр. Она находила сіе раздѣленіе удобнѣйшимъ прежняго между прочимъ и потому, что отъ неокончательныхъ наклоненій, по ея мнѣнію, весьма легко и почти безъ всякаго исключенія могутъ быть произведены всѣ прошедшія времена изъявительнаго наклоненія и всѣ причастія и дѣепричастія временъ прошедшихъ.

## § 147.

Между тѣмъ нѣкоторые изъ нашихъ Филологовъ, не издавая полныхъ Грамматикъ, занимались съ успѣхомъ исправленіемъ разныхъ отдѣльныхъ ея частей. Пальма первенства принадлежитъ здѣсь Нестору нашей Словесности *А. С. Шишкову*. Всѣмъ извѣстны его сочиненія 1) *о старомъ и новомъ слоге Россійскаго языка* (С. П. Б. 1802 года, вт. изданіе, 1813, тр. 1818 г.); 2) *Прибавленіе къ сочиненію о старомъ и новомъ слоге* (С. П. Б. 1804); 3) *Разговоры о Словесности* (С. П. Б. 1811 г.) и 4) *Прибавленіе къ разговорамъ о Словесности* (С. П. Б. 1811). *Ученыя извѣстія Россійской Академіи*, коей онъ есть Президентомъ, также украшены многими весьма любопытными изслѣдованіями его о языкѣ Славянскомъ. Въ нихъ раскрыты многіе драгоцѣнные матеріалы для науки о словопроизводствѣ и показаны средства обогащенія нашего языка изъ собственныхъ рудниковъ его. Достойно замѣчанія, что всѣ подобныя изслѣдованія его, не смотря на сухость заключающихся въ нихъ предметовъ, почти всегда одушевлены пла-

менною любовію къ языку отечественному, достойною всякаго уваженія и подражанія. Покойный *Г. Подиноваловъ* оставилъ ученое и весьма любопытное разсужденіе о *Русскихъ буквахъ*, помѣщенное въ V части Трудовъ Московскаго Общества Люб. Рос. Словесности. *Г. Боркъ* въ краткомъ руководствѣ своемъ къ Россійской Словесности (С. П. Б. 1808) привелъ въ лучшую систему склоненія, расположивъ оныя по давно забытой методѣ Шлецера. *Г. Болдыревъ* въ одномъ изъ разсужденій своихъ, помѣщенныхъ въ Трудахъ Московскаго Общества Любителей Россійской Словесности, предложилъ средства исправить ошибки въ глаголѣ. Сей ученый Критикъ доказалъ, что всѣ недостатки, находящіеся въ глаголѣ, происходятъ отъ того, что Грамматики назначили для него больше временъ, нежели онъ имѣетъ; и что самое важное средство поправить сіи ошибки состоитъ въ томъ, чтобы правильно отдѣлять одинъ глаголъ отъ другаго, сыскать подлинное число временъ и составить изъ нихъ спряженіе, которое было бы всеобщимъ. Отдѣляя излишнія времена, не свойственныя одному и тому же глаголу, сочинитель от-

крылъ въ нихъ основанія разныхъ глаголовъ, какъ то: *неопредѣленнаго, однократнаго, совершеннаго, учащительнаго*. Сія мысль, изложенная Г. Болдыревымъ, въ бытность его въ Германіи, въ особомъ разсужденіи, представленномъ Ея Императорскому Высочеству Великой Княгини Маріи Павловны въ Веймарѣ, послужила руководствомъ Г. *Фатеру* къ основанію новой системы Русскихъ глаголовъ въ его практической Грамматикѣ Русскаго языка.

#### § 148.

Въ 1827 году явилась пространная Русская Грамматика, плодъ долготѣлныхъ наблюденій языка и занятій на Литературномъ поприщѣ, Г. *Грета*. Она раздѣлена на общую и частную. Въ первой Сочинитель руководствовался грамматическими сочиненіями Русскихъ и чужеземныхъ писателей, въ послѣдней воспользовался системою склоненій Шлецера и теоріею спряженій Г. Болдырева. Склоненій постановлено три: *первое* для именъ существительныхъ окончанія мужскаго; *второе* для именъ окончанія средняго; *третье* для именъ окончанія женскаго. Спряже-

ній правильныхъ глаголовъ три, которыя отличаются между собою неокончательными наклоненіями. *Видовъ* для простыхъ глаголовъ четыре: *неопредѣленный*, носить; 2) *опредѣленный*, нести; 3) *многократный*, нашивать; 4) *однократный*, толкнуть. Видовъ для глаголовъ предложныхъ два: 1) *несовершенный*, а) неопредѣленный: вынашивать; б) *опредѣленный*: выносить; 2) *совершенный*, а) неопредѣленный: выносить; б) *опредѣленный*: вынести; в) *однократный*: оттолкнуть. Трудъ Г. Греча достоинъ благодарности Любителей языка Русскаго; цѣль его похвальная; онъ старался запутанную систему Русской Грамматики сдѣлать простѣйшею, хотя вмѣстѣ съ тѣмъ и вынужденъ былъ прибѣгать къ частымъ изъятіямъ или исключеніямъ изъ правилъ, принятыхъ имъ въ основаніе.

#### § 149.

Въ 1831 году Русская Литература обогатилась новымъ, весьма замѣчательнымъ приобрѣтеніемъ: *Сокращенною* и *Полною* Грамматикою *А. Х. Востокова*. Последняя, изложенная по начертанію первой, напечатана на издивеніи Россійской Академіи и въ



1833 году удостоена Академією Наукъ полной преміи, при распредѣленіи наградъ, учрежденныхъ Каммергеромъ П. Н. Демидовымъ. Авторъ сихъ твореній уже давно славится, какъ отечественный Поэтъ и какъ основательный и глубокій знатокъ Русскаго языка и всѣхъ прочихъ Славянскихъ нарѣчій. О полной его Грамматикѣ Академія Наукъ отзывалась, что хотя она и не приспособлена къ употребленію въ училищахъ, но содержитъ въ себѣ столь богатое сокровище важныхъ изысканій и остроумныхъ наблюденій о механизмѣ отечественнаго слова, что даже послѣ пространнаго Грамматическаго творенія Н. И. Греча, предшествовавшего ей нѣсколькими годами, сохраняетъ еще свое неоспоримое достоинство.

### § 150.

*Сокращенная Грамматика* Г. Востокова, служившая основаніемъ упомянутой пространной, подробно разобрана извѣстнымъ нашимъ египтистомъ и знаткомъ отечественнаго языка *И. И. Мартыновымъ* въ изданной имъ въ 1832 году книгѣ подъ именемъ *Свода* сего творенія и Начальныхъ Правилъ

Русской Грамматики Г. Греча. Критикъ слѣдитъ нашихъ Грамматиковъ не на каждомъ шагу, но только въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ они говорятъ объ одномъ и томъ же предметѣ различными образомъ, и гдѣ, по его мнѣнію, въ космъ даетъ и отчетъ, говорятъ недостаточно или не такъ, какъ бы слѣдовало. Мы укажемъ здѣсь на одни важнѣйшія мѣста свода. «Въ § 9 своей Грамматики Г. Востоковъ всѣ слова Русскаго языка, входяція въ составъ рѣчи заключаетъ въ осьми разрядахъ; но, вопреки прежнему порядку, имени прилагательному даетъ особое мѣсто, а причастіе совсѣмъ исключаетъ изъ числа частей рѣчи; Г. Гречъ также отдѣляетъ имя прилагательное отъ существительнаго, причастіе оставляетъ на своемъ мѣстѣ, а двѣ причастіе относитъ къ нарѣчію.» На сіе Критикъ замѣчаетъ, что если бы имя существительное и прилагательное принадлежали къ разнымъ разрядамъ, то надлежало бы и *именію* существительнаго поставить въ одинъ разрядъ, а прилагательныя въ другой. Причастія не лзя отнести къ прилагательнымъ потому, что ихъ отличительный признакъ есть, перемѣняясь въ окончаніяхъ по родамъ,

означать время и управлять другими словами; равнымъ образомъ и дѣепричастіе имѣетъ свойство управлять рѣчью, подобно глаголу и причастію, и самое названіе свое получило отъ того, что оно (причастствуетъ) участвуетъ въ дѣйствіи. «§§ 24—28. Г. Востоковъ числа склоненій не назначилъ, но раздѣливъ существительныя имена, по склоненію ихъ, на правильныя (или одинаково склоняемыя) и неправильныя (или разносклоняемыя) положилъ для первыхъ, по сходству ихъ окончаній въ падежахъ, *два общихъ и семь частныхъ различій* въ склоненіи. Общія различія состоятъ въ творительномъ падежѣ числа единственнаго, частныя въ родительномъ числа множественнаго. Къ симъ послѣднимъ прибавлены отмѣны, и всѣ онѣ, какъ различія такъ и отмѣны, показаны въ таблицѣ, заключающей въ себѣ 24 примѣра.» Критикъ замѣчаетъ, что хотя правила Г. Востокова для желающихъ углубляться въ причины перемѣнъ въ окончаніяхъ падежей имѣютъ свое достоинство, но стараясь подвести все подъ сіи правила, при ссылкахъ на таблицу, заключающую въ себѣ различія и отмѣны, онъ сдѣлалъ изученіе склоненій для дѣтей затрудни-

тельными Г. Гречъ, раздѣливъ имена существительныя, по ихъ окончаніямъ, на три склоненія, отнесъ къ 1-му склоненію окончанія существительныхъ именъ мужскаго рода: ѣ, ѣ, ѣ; ко второму, средняго рода: о, е, я; къ третьему женскаго: а, я, ѣ; къ симъ общимъ правиламъ онъ приложилъ 74 примѣра съ измѣненіемъ ихъ въ обоихъ числахъ во всѣхъ падежахъ.» Критикъ, выставивъ и здѣсь нѣкоторыя несообразности и противорѣчія въ правилахъ и примѣрахъ, сознается однако же, что сей способъ склоненія проще и основательнѣе, нежели первый. Вообще, по замѣчаніямъ его, Г. Востоковъ говорить съ малолѣтними учениками языкомъ книжнымъ, ученымъ, а Г. Гречъ употребляетъ съ ними языкъ разговорный, простой и приспособленный къ ихъ понятіямъ. Первый изъ сихъ Грамматиковъ, теряясь въ тонкихъ и ученыхъ изысканіяхъ, часто становится темнымъ даже и для совершеннолѣтнихъ любителей языка; совсѣмъ тѣмъ встрѣчаются у него многія мысли очень счастливо придуманныя и изложенныя; къ симъ послѣднимъ принадлежитъ между прочимъ раздѣленіе мѣстоимѣній въ § 52 на два склоненія, изъ коихъ къ

первому отнесены личные 1-го и 2-го лица *я, ты* и возвратное *себя*, а ко второму мѣстоименіе 3-го лица и всѣ прочія. Равнымъ образомъ его раздѣленіе глаголовъ на два спряженія и опредѣленіе ихъ различія по вторымъ лицамъ единственного числа *есть* и *ишь*, и третьимъ лицамъ числа множ. *утѣ* или *ютѣ* и *атѣ* или *ятѣ*, совершенно согласуются съ свойствомъ языка Русскаго, образованнаго, какъ извѣстно, по формамъ языковъ древнихъ. Къ неправильнымъ глаголамъ отнесены имъ не одни односложные глаголы, но и многосложные, на пр. *хотѣть*, *итти*, *лхатѣ* и пр. Раздробленіе неправильныхъ и сложныхъ глаголовъ сдѣлано имъ также весьма удовлетворительно. О производствѣ наклоненій Г. Востоковъ ничего не говоритъ рѣшительно, но судя по приложеннымъ имъ примѣрамъ, можно заключить, что не отъ неопредѣленнаго наклоненія происходитъ изъявительное, а отъ изъявительнаго неопредѣленное. Г. Гречъ раздѣляетъ спряженія по неокончательному наклоненію и вмѣстѣ по образованію 1-го лица настоящаго времени, сказавъ притомъ, что неокончательное наклоненіе въ глаголахъ есть то же, что имени-

тельный падежъ въ именахъ и мѣстоименіяхъ; оное есть окончаніе *прямое*, отъ коего происходятъ всѣ прочія, *косвенныя*. Г. Критикъ возражаетъ противъ сего положенія *во первыхъ* самымъ противорѣчіемъ Грамматика, который (на стр. 51) повелительное наклоненіе производитъ отъ 2-го лица времени настоящаго, а не отъ неокончательнаго наклоненія; *во вторыхъ* опредѣленіемъ наклоненія неокончательнаго, которое не означая ни лица, ни числа предметовъ и управляясь другими наклоненіями, не можетъ быть прямымъ, такъ какъ и другія, выражая прямо и опредѣлительно дѣйствіе или состояніе предметовъ, не могутъ назваться косвенными. *Въ третьихъ* сходствомъ Русскаго языка съ древними, кои не отъ неокончательнаго или неопредѣленнаго производятъ изъявительное и повелительное, а отъ изъявительнаго всѣ прочія; на пр. отъ *amas* и *doces*, *amare* и *docere*, отъ *amavi* и *docui*, *amavisse* и *docuisse*; или какъ въ Греческомъ, *βόω*, *βοῦ* вою и *τιμῶ-ω* почитаю, *βοῦν*, *βοῦν* выть и *τιμῶν*, *τιμῶν* почитать. *Въ четвертыхъ* самою переименованіемъ буквъ; на пр. буква *ж* не переходитъ ни въ какую другую согласную,

а на оную перемѣняются *е* и *з*; какъже отъ неокончательнаго наклоненія, *бъжатъ*, *ни-затъ*, произвести первое лице: *бъгу*, *нижу* и пр. Къ симъ возраженіямъ Критика можно присовокупить, что, по началамъ Общей Грамматики, неокончательныя наклоненія принадлежатъ къ разряду словъ отвлеченныхъ, а слѣдовательно и образованіе ихъ должно быть отнесено ко второму періоду развитія чловѣческаго слова.

#### § 151.

Къ своду Грамматикъ *И. И. Мартыновъ* приложилъ собственныя сочиненія: 1) О словорасположенія вообще, и свойственномъ Русскому языку въ частности; 2) Игру согласныхъ буквъ въ словопроизводствѣ; 3) Опытъ разбора Грамматическаго и 4) Опытъ разбора Стихотворческаго и Риторическаго. Книга сія есть приношеніе учащимъ и учащимся, исполненное остроумныхъ замѣчаній и основательныхъ сужденій, свидѣтельствующихъ о проницательности Автора, о его опытности и свѣдѣніяхъ какъ въ древнихъ языкахъ, такъ и отечественномъ.

---

---

## Г Л А В А IX.

### *Объ отличительныхъ чертахъ языка Русскаго.*

---

#### § 152.

Русскій языкъ нашего времени въ собственномъ смыслѣ составился изъ трехъ нарѣчій: Славянскаго, Русскаго народнаго и Русскаго книжнаго. Духовные наши Ораторы XVII вѣка, образовавшіеся по Латинскимъ методамъ, хотѣли присвоить ему способъ словосочиненія Латинскій, который принять былъ за образецъ и Ломоносовымъ; но послѣдующіе писатели, не обративъ вниманія на сродство его съ древними языками, усиливались дать ему формы языковъ современныхъ, чуждыхъ для него какъ по происхожденію, такъ и по качествамъ.



## § 153.

Сліянніє помянутыхъ трехъ нарѣчій даєть нашей Лексикографіи, Фразеологіи и Синонимкѣ неистоощимые запасы. Изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ языковъ почти ни одинъ не заключаетъ въ себя болѣе 30,000 словъ; между тѣмъ какъ въ Русскомъ число ихъ простирается до 80,000. Чего же надобно ожидать отъ будущаго его образованія, отъ его естественной способности къ составленію или къ сложности и производству словъ? Разныя его областныя нарѣчія также могли бы всѣ бытъ направлены къ одной цѣли, подобно ручьямъ, впадающимъ въ одно неизмѣримое море, если бы обращено было вниманіе и на изданіе областныхъ словарей (*glossarium*).

## § 154.

Богатство его въ количествѣ словъ физическихъ, выражающихъ предметы чувствєнные, простирается до роскоши. Онъ имѣетъ слова для выраженія всѣхъ цвѣтовъ, тѣней и постепенностей одного и того же предмета, его частей, качествъ и дѣйствій. Причины сего изобилія надобно искать только въ одной древности народа, имъ обладающаго. Сла-

вляе наши предки отдѣлены отъ насъ множествомъ столѣтій; они видѣли Имперіи Римскую и Греческую, были почти во всѣхъ краяхъ Европы и наблюдали природу во всѣхъ различныхъ ея видахъ; посему и языкъ ихъ постепенно дѣлался сокровищницею всѣхъ стяжанныхъ ими свѣдѣній и понятій.

#### § 155.

Достойны замѣчанія слова *уменьшительныя* и *увеличительныя*, производимыя отъ именъ существительныхъ, прилагательныхъ и нарѣчій. Почти всѣ имена собственные и нарицательныя физическія имѣютъ по четыре, шести и даже восьми уменьшительныхъ и одно увеличительное, которыя иногда означаютъ различную степень величины, иногда же употребляются для выраженія одной утонченности, ласки, нежности или презрѣнія.

#### § 156.

Русскій языкъ, подобно Греческому, изобилуетъ словами сложными и очень способенъ къ составленію новыхъ словъ изъ двухъ или трехъ уже извѣстныхъ. Онъ можетъ имѣть почти всѣ слова техническія для всѣхъ отра-

слей наукъ; но вѣроятно большая часть изъ нихъ еще долго не будетъ введена въ употребленіе, изъ уваженія къ классическому языку Греческому.

### § 157.

Русскія имена прилагательныя почти всѣ раздѣляются на *полныя* и *успенныя*. Сін послѣднія принадлежатъ собственно языку Славянскому и употребляются только въ поэзіи и простонародномъ слогѣ; въ обыкновенномъ же Русскомъ стилѣ они занимаютъ мѣсто сказуемаго, никогда не склоняются и имѣютъ всѣ качества нарѣчія. Они бываютъ трехъ родовъ: мужескаго, женскаго и средняго; во средній родъ безъ всякой перемены переходитъ въ нарѣчіе. На пр. *свѣтель, свѣтла, свѣтлю*. Сравнительная степень одна и та же, какъ въ именахъ прилагательныхъ, такъ и въ нарѣчіи.

### § 158.

Склоненіе прилагательныхъ полныхъ довольно странно; ибо во всѣхъ трехъ родахъ и во всѣхъ падежахъ, кромѣ именительнаго, они прибавляютъ къ своему усѣчному на-

дежи личнаго мѣстоименія третьяго лица. На пр. *синяго, синему, синимъ*; вмѣсто *синь-его, синь-ему, синь-имъ*.

### § 159.

Каждое изъ сихъ прилагательныхъ имѣетъ свою сравнительную степень; т. е. усѣченныя сравнительную степень несклоняемую, ту же самую, которая принадлежитъ нарѣчію и ставится только вмѣсто сказуемаго; на пр. *хорошѣ, лучшѣ*; а полныя прилагательныя и сравнительную степень имѣютъ полную; на пр. *хорошій, лучшій, чистый, чистѣйшій*. Обѣ сія степени имѣютъ совершенно различныя качества; и послѣдняя несправедливо въ Грамматикахъ называется превосходною.

### § 160.

Въ собственномъ смыслѣ превосходной степени нѣтъ ни въ Славянскомъ языкѣ ни въ Русскомъ: въ первомъ въ замѣну ея присовокуплялись прилагательное *все* и предлогъ *пре* къ полному окончанію положительной степени; на пр. *всѣблагій, преблагословенный*. Иногда выражалась превосходная степень, по образцу языка Еврейскаго, повтореніемъ одного и того

же имени прилагательнаго въ разныхъ падежахъ, на пр. *святая святыхъ*. Сей оборотъ употреблялся также въ именахъ существительныхъ, въ глаголахъ, а въ народномъ языкѣ и въ нарѣчіяхъ; на пр. праздникомъ праздникъ; терпя потерпѣхъ; ранымъ ранешенько. Частица *намъ*, присовокупляемая къ сравнительной степени для образованія превосходной, въ языкъ Русской заимствована, кажется, изъ Польскаго нарѣчія.

### § 161.

Къ странностямъ Русскаго языка принадлежитъ между прочимъ и то, что всѣ времена прошедшія изъявительнаго наклоненія, подобно именамъ прилагательнымъ, имѣютъ три рода: *мужескій, женскій и средній*! но въролтно сіи измѣненія въ началѣ не что иное были, какъ причастія сокращенныя прошедшаго времени; потому что сіи времена спрягались прежде съ глаголомъ вспомогательнымъ *быть*. Есть еще и нынѣ много прилагательныхъ и причастій, которыя удерживаютъ одно и то же окончаніе — сокращенное; на пр. *сплъ, спъла, спъло и зрътъ, зръла, зръло*, суть прилагательныя и вмѣ-

ствъ несовершенныя прошедшія времена изъявительнаго наклоненія.

### § 162.

Почти всѣ Русскія причастія имѣютъ два окончанія. На пр. *сущій, сый, писавшій, писавшій*; а дѣепричастія суть не что иное какъ сокращенныя причастія. Надобно замѣтить, что причастія и дѣепричастія въ собственномъ смыслѣ имѣютъ одно и то же окончаніе, измѣнившееся только отъ различнаго произношенія конечной согласной въ разныхъ нарѣчіяхъ; на пр. *читающій, читаюти*. Равнымъ образомъ одинъ и тотъ же слогъ, прибавленный къ 3-му лицу мн. числа настоящаго времени изъявительнаго наклоненія образуетъ причастіе настоящее, а прибавленный къ един. числу муж. рода прошедшихъ временъ, составляетъ причастіе прошедшее; на пр. *играющій, игравшій*; ибо слово *игравъ* въ Малороссійскомъ нарѣчій значить то же, что *игралъ*.

### § 163.

Самая занимательная часть Русской Грамматики есть образованіе глаголовъ сложныхъ, которые, смотря по различнымъ предлогамъ,

измѣняютъ значеніе и выражаютъ всѣ постепенности и оттѣнки одного и того же дѣйствія; т. е. начало, продолженіе, конецъ, учащеніе и разныя другія измѣненія; на пр. *поигрываю, наигрываю, заигрываю, разыгрываю, доигрываю, подыгрываю*.

### § 164.

*Спряжение* сихъ глаголовъ отличается особенною странностію, составляя съ спряженіемъ первообразныхъ или простыхъ глаголовъ правильный кругъ. Настоящее ихъ время обыкновенно происходитъ отъ многократнаго; на пр. *игрывахъ, поигрываю*. Но то же самое многократное, составленное съ предлогомъ, обращается въ прошедшее несовершенное; на пр. *поигрывалъ*. Предлогъ, поставленный передъ прошедшимъ несовершеннымъ, производитъ прошедшее время; на пр. *поигралъ*. Наконецъ настоящее время простаго глагола въ сложности переходитъ въ будущее опредѣленное: *поиграю*. Слѣдовательно спряженіе сложнаго глагола, восходя по временамъ, нисходитъ и оканчивается тамъ, гдѣ начинается спряженіе его первообразнаго; на пр.

<i>Простые.</i>	<i>Сложные.</i>
<i>Настоящее:</i>	<i>Будущее:</i>
играю.	разыграю.
<i>Несовершенное:</i>	<i>Совершенное:</i>
игралъ.	разыгралъ.
<i>Многочисленное:</i>	<i>Несовершенное:</i>
игрывалъ	разыгрывалъ.

*Настоящее:*

РАЗЫГРЫВАЮ.

### § 165.

Что касается до словосочинения Русскаго, оно свободно, какъ и во всѣхъ языкахъ древнихъ, по причинѣ измѣненія окончаній въ падежахъ и лицахъ. Смыслъ остается почти всегда яснымъ, хотя бы управляемое стояло напередъ своего предмета и прилагательное отдѣлялось отъ существительнаго другими частями рѣчи. Сія свобода расположенія словъ имѣетъ особенную цѣну и важность въ сти-  
лѣ Ораторскомъ и въ такъ называемой *поэ-  
зіи стиха*, о коей много писано, и которая  
одолжена началомъ своимъ естественному по-  
рядку рождающихся въ душѣ ощущеній и  
понятій.



## § 166.

Въ Русскомъ словосочиненіи, въ собственномъ смыслѣ, для двухъ словъ и оборотовъ есть двѣ формы расположенія, для трехъ шесть формъ, для четырехъ двадцать четыре и т. д. Измѣненія ихъ можно видѣть изъ слѣдующей таблицы:

$$a + b + c.$$

$$a + c + b.$$

$$c + a + b.$$


---


$$b + a + c.$$

$$b + c + a$$

$$c + b + a.$$


---


$$a + b + c + d \quad b + a + c + d$$

$$a + b + d + c \quad b + a + d + c$$

$$a + d + b + c \quad b + d + a + c$$

$$d + a + b + c \quad d + b + a + c$$


---


$$c + a + b + d \quad a + c + b + d$$

$$c + a + d + b \quad a + c + d + b$$

$$c + d + a + b \quad a + d + c + b$$

$$d + c + a + b \quad d + a + c + b.$$

$b + c + a + d$   
 $b + c + d + a$   
 $b + d + c + a$   
 $d + b + c + a.$

---

$c + b + a + d$   
 $c + b + d + a$   
 $c + d + b + a$   
 $d + c + b + a.$

### § 167.

Впрочемъ не всякое предложеніе можетъ измѣняться по всѣмъ симъ формамъ. Выборъ ихъ опредѣляется силою чувства, вкусомъ, Логикою и самымъ свойствомъ реченій, составляющихъ предложеніе. О *порядкѣ словъ*, *Логическомъ* и *Ораторскомъ*, помѣщено въ Трудахъ Московскаго Общества Любителей Россійской Словесности нѣсколько ученыхъ разсужденій *И. И. Давыдова*, основанныхъ на наблюденіяхъ языка, отношенія вещей къ образу мыслей и взаимной связи предметовъ между собою.

---

---

## Г Л А В А X.

### О Русской Лексикографіи.

---

#### § 168.

Словари или Лексиконы бываютъ разныхъ родовъ: одни содержатъ простое толкованіе словъ, другіе заключаютъ ихъ корни и отрасли. Древнѣйшій изъ извѣстныхъ намъ Русскихъ Словарей есть *Краткій Лексиконъ языковъ Славянскаго и Русскаго*, приложенный къ *Славянской азбукѣ*, изданной вышепомянутымъ Грамматикомъ *Лаврентіемъ Зизаніемъ* въ Вильнѣ въ 1596 г.

#### § 169.

Вскорѣ послѣ сего изданъ былъ *Памогою Бериндою* Славянскій Словарь подъ за-

главiемъ: *Лексиконъ Славяно-Россійскій*, имень толкованiе съ приложенiемъ имень Еврейскаго, Латинскаго и отъ иныхъ языковъ и пр. Сей Лексиконъ напечатанъ въ Кіевопечерской Лаврѣ въ 1621 году.

§ 170.

*Епифаній Славинецкій*, Іеромонахъ Кіевопечерскаго монастыря, бывъ призванъ Бояриномъ Ртищевымъ въ Преображенскую пустынь для перевода духовныхъ книгъ на языкъ Славянскій, сочинилъ 1. *Полный Лексиконъ Греко-Славяно-Латинскій* въ 2 томахъ, и 2. *Филологическій Лексиконъ* или сводъ разныхъ мѣстъ изъ Греческихъ Святыхъ Отцевъ, объясняющій смыслъ терминовъ Священнаго Писанiя. Первый хранится въ рукописи въ Синодальной Библиотекѣ; списокъ послѣдняго находится въ рукахъ нѣкоторыхъ Любителей Словесности.

§ 171.

Въ 1704 году, по указу Петра I-го, изданъ былъ справщикомъ Московской Типографіи Ѳеодоромъ Поликарповымъ *Лексиконъ* *трехъязычный, реченій Славенскихъ, Еллиногреческихъ и Латинскихъ сокровище*, распо-

*Чистъ II.* 10

ложенное по Славенскому алфавиту. Издатель въ оправданіе свое, для чего онъ издаетъ Лексиконъ на сихъ трехъ-языкахъ, говоритъ въ предисловіи, что на Греческомъ и Латинскомъ начертана была надпись Креста Христова, а Славенскій поставленъ съ ними на ряду потому, что онъ есть благодѣйшій отецъ многихъ языковъ и потому, что онъ воспріялъ свое начало отъ *славъ*. Далѣе въ увѣщательномъ извѣщеніи доказываетъ пользу знанія языковъ слѣдующими словами Спасителя: «знаменія же вѣровавшимъ сія послѣдуютъ, именемъ моимъ бѣсы ижеднютъ, языки возглаголютъ новыя»

### § 172.

*Эрнестъ Абтъ Глижъ*, Лифляндскій Пасторъ, въ домъ коего воспитывалась Императрица Екатерина I, по порученію Петра Великаго, завелъ въ Москвѣ Гимназію и для употребленія въ классахъ оной издалъ многія учебныя книги, между прочимъ Преддверіе (вестибуль) или Словарь къ познанію Русскаго, Нѣмецкаго, Латинскаго и Французскаго языковъ.

## § 173.

Съ учрежденіемъ въ Москвѣ Университета начинается новый періодъ Исторіи языка Русскаго во всѣхъ отношеніяхъ его систематическаго образованія. Въ семъ вертоградѣ наукъ воспитались наши Писатели, Критики, Грамматики. Находявшееся при немъ *Вольное Россійское собраніе*, имѣвшее главною цѣлію исправленіе и обогащеніе отечественнаго языка, между прочими трудами своими занималось и составленіемъ Русскаго Словаря. *Россійскій Церковный Словарь*, сочиненный Протоіереемъ *Петромъ Алексѣевымъ*, также былъ разсмотрѣнъ и одобренъ симъ собраніемъ.

## § 174.

Почти въ то же время явились въ свѣтъ *Сравнительные Словари* всѣхъ языковъ и нарѣчій, собранные десницею Всевысочайшей особы. Въ сихъ Словаряхъ предложено болѣе 200 словъ, выражающихъ главные предметы общежитія, на 200 языкахъ и нарѣчіяхъ, изъ коихъ въ основаніе принять языкъ Русскій. Сей исполинскій подвигъ могъ быть совершенъ одною только Повелительницею

различныхъ племенъ и народовъ, населяющихъ разныя части свѣта и говорящихъ разными языками.

### § 175.

Въ 1784 году изданы Россійскою Академіею *Аналогическія таблицы Славяно-Россійскаго Словаря*; и наконецъ появился словопроизводный *Словарь Россійской Академіи*, составившій эпоху Русской Лексикографіи. Изданіемъ сего труда Академія воздвигла себѣ безсмертный памятникъ; но первые опыты въ системѣ словопроизводства, еще неутвержденнаго законами Грамматики, не могли быть безъ недостатковъ. По сему Президентъ оной Академіи А. С. Шишковъ еще въ 1815 году представлялъ ей о необходимости сдѣлать въ помянутомъ Словарѣ многія перемѣны; излишества его сократить, недостатки дополнить, погрѣшности исправить, и словомъ: сочинить новый Словарь въ обширѣйшемъ объемѣ, внося въ него всѣ слова, находимыя въ Священныхъ Писаніяхъ, въ Лѣтописяхъ, въ Законахъ, въ преданіяхъ, въ народныхъ сказкахъ и пѣсняхъ, самыя старинныя, хотя бы не употребительныя, но

чистыя Славянскія , а равно и изъ другихъ Славянскихъ нарѣчій такіа, коими бы можно было замѣнить употребляемыя нами слова иностранныя. Для руководства къ исполненію сего многосложнаго предпріятія составлены самимъ Президентомъ подробныя правила, помѣщенныя въ 1-й книгъ Ученыхъ Извѣстій Россійской Академіи, а для образчика имъ же составленъ и изданъ (для немногихъ, въ числѣ 50 экземпляровъ) въ 1833 году *Опытъ словопроизводнаго Словаря* , содержащій въ себѣ дерево, стоящее на корнѣ *МР*, съ означеніемъ 24 колѣнь и 920 вѣтвей. Взаимныя отношенія сихъ колѣнь къ корню и вѣтвей къ колѣнамъ связываются единствомъ господствующихъ въ нихъ коренной мысли и коренныхъ звуковъ. Постепенное ихъ развитіе, согласуясь съ началами психическими, въ то же время оправдывается общими законами измѣненія звуковъ, а равно и частными, свойственными исключительно языку Славянскому. Желательно, что бы сей единственный въ своемъ родѣ опытъ, внушенный однимъ лишь чистымъ усердіемъ къ пользѣ языка отечественнаго, нашелъ между просвѣщенными



любителями Словесности равностныхъ себѣ послѣдователей.

### § 176.

Московское Общество Любителей Россійской Словесности, желая по возможности способствовать усовершенствованію Этимологій, также предпринимало изданіе новаго словопроизводнаго Словаря, который бы заключалъ въ себѣ сокровище одного только Русскаго языка, представлялъ расположеніе словъ по самому точному и правильному производству и между прочимъ служилъ къ усовершенствованію правилъ Грамматики. Планъ сего Словаря, по порученію Общества, начертанъ былъ дѣйствительными членами оного И. И. *Давыдовымъ* и А. В. *Болдыревымъ*. По сему плану понятіе причины, или понятіе, предшествовавшее другому въ умѣ чловѣка, признано кореннымъ словомъ; глаголы предположено ставить вмѣсто изъявительнаго наклоненія въ неопредѣленномъ, дабы симъ выразить дѣйствіе или состояніе безъ всякаго отношенія къ лицу и времени. Въ Трудахъ общества уже показаны были и об-

разчики сего полезнаго предначертанія ; но дальнѣйшіе успѣхи онаго остаются для публики неизвѣстными.

### § 177.

Вообще при составленіи Словаря словопроизводнаго и при установленіи правилъ Этимологіи надлежитъ принять въ основаніе постепенное развитіе душевныхъ способностей. Исторія народовъ и наблюденіе собственной нашей природы доказываютъ , что сіе развитіе имѣетъ два главные періода ; въ первомъ господствуютъ чувства и воображеніе, во второмъ открываются дѣйствія разума. На семъ основаніи и постепенный ходъ каждаго языка можетъ раздѣлиться только на два періода ; въ первомъ онъ объемлетъ систему предметовъ, подлежащихъ чувствамъ, во второмъ распространяетъ сферу отвлеченныхъ понятій. Хотя каждый изъ сихъ періодовъ имѣетъ свои подраздѣленія и извлія, но, вообще разсматриваемые, они содержатся одинъ къ другому , какъ корень къ своимъ отраслямъ.

### § 178.

Въ заключеніе слѣдовало бы представить

хотя вкратцѣ Исторію *Русской Фразеологіи* и *Синонимии*, начавъ съ Іоанна, Эксарха Болгарскаго, писателя IX вѣка, который первый изъ Славянъ обратилъ вниманіе на сію отрасль Грамматики. Въ одномъ изъ филологическихъ его отрывковъ (листъ 30 Іоан. Эксар. Булгар. К. Калайдовича) сказано: «многочименна же (Синонимы) суть, елика убо уставомъ приоблаются, именомъ же разнствуютъ; сирѣчь егда таже вещь многыми нарицается именами, якоже мечъ, мечицъ, бръдунъ «(въ другомъ спискѣ бредунъ), сабля, кордъ, ножъ; вся бо сія имена единъ предѣлъ приѣмлетъ рекша желѣза обоюдникъ, еже есть желѣзо обоюду наострено.» Первый же краткій Словарь Русскихъ сослововъ, составленный *Фонъ-Визинъмъ*, появился только въ 1783 году въ *Собесѣдникѣ Любителей Россійскаго слова*. *А. С. Шишковъ* между прочими своими произведеніями сообщилъ намъ удовлетворительное разсужденіе и о синонимахъ. *Г. Г. Княжевичъ*, *Саларевъ* и *П. О. Калайдовичъ* также занимались разборомъ соименныхъ словъ; послѣднимъ изданъ былъ въ 1818 году особый Словарь, составленный изъ

всѣхъ прежнихъ трудовъ по части Синонимки. Надобно признаться , что сія богатая руда Русскаго слова ожидаетъ еще рукъ трудолюбиваго и ученаго Художника.

*Конѣцъ второй части.*



**УМОЗРИТЕЛЬНЫЯ**  
**И**  
**ОПЫТНЫЯ**  
**ОСНОВАНИЯ СЛОВЕСНОСТИ**  
**ВЪ IV ЧАСТЯХЪ,**

*сочиненіе А. Глаголева.*

---

**С. ПЕТЕРБУРГЪ.**  
**Въ Типографіи Императорской Россійской Академіи.**

1834.

**ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,**  
съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, представлено было въ  
Цензурный Комитетъ три экземпляра.  
С. Петербургъ, 24 Октября, 1832 года.

Ценсоръ Ст. Сов. *Никита Бутырскій.*

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

### ЧАСТЬ III.

#### *Теорія словесности, выводимая изъ началъ Психологии.*

	страи.
Глава I. Общія понятія о Словесности.....	1.
—II. О способностяхъ души.....	4.
—III. О талантахъ Художника, Стихотворца и вообще Писателя.....	15.
—IV. О началъ искусствъ.....	23.
—V. Объ Изящныхъ Искусствахъ вообще.....	33.
—VI. Объ Эстетическихъ силахъ.....	39.
—VII. О различныхъ степеняхъ Словесности....	57.
—VIII. О главныхъ формахъ Поэзіи.....	63.
—IX. О постепенномъ происхожденіи вымысловъ Піитическихъ.....	67.
—X. Объ основаніи Ораиторскаго искусства.....	71.
—XI. О тройственности цѣли и предметовъ кра- сноречія, выводимой изъ трехъ силъ Ума.....	79.



Глава XII. О соотношеніи трехъ родовъ Краснорѣчія трехъ главнымъ дѣйствіямъ Ума.....	83.
—XIII. Объ Ораторскомъ изображеніи и расположеніи.....	87.
—XIV. О главныхъ условіяхъ Ораторскаго выраженія: повѣствованіи и драмѣ.....	95.
—XV. Объ отношеніяхъ Ораторскаго слога къ способамъ выраженія прозаическому и стихотворному.....	99.
—XVI. О внутреннемъ составѣ слога періодическаго и объ оцѣнѣ его оцѣ риторическаго.....	103.

---

---

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

### Ч А С Т Ъ IV.

#### *Планъ Исторіи Русской Литературы.*

	страни.
Глава I. Введеніе.....	1.
——II. О памятникахъ языка Великороссійскаго....	8.
——III. О методахъ Греческихъ и Латинскихъ Рифмовъ, служившихъ руководствомъ въ Россіи по части Прозаическаго Искусства.....	31.
——IV. О достопримѣчательнѣйшихъ Русскихъ Рифмахъ.....	38.
——V. О характеристикахъ Русскихъ Прозанковъ и о настоящемъ состояніи Русской Прозы.....	50.
——VI. О характерѣ Русской народной Поэзіи.....	90.
——VII. О разныхъ теоріяхъ Русскаго стихосложенія и Поэзіи.....	103.
——VIII. О характеристикахъ Русскихъ Поэтовъ и о настоящемъ состояніи Поэзіи въ Россіи.....	113.

---

.....

.....  
.....  
.....

.....  
.....

**УМОЗРИТЕЛЬНЫЯ**

**И**

**О П Ы Т Н Ы Я**

**ОСНОВАНИЯ СЛОВЕСНОСТИ.**

**Ч А С Т Ь ІІІ.**

**ТЕОРІЯ СЛОВЕСНОСТИ, ВЫВОДИМАЯ ИЗЪ  
ПСИХОЛОГІИ.**

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

---

## ТЕОРІЯ СЛОВЕСНОСТИ, ВЫВОДИМАЯ ИЗЪ НАЧАЛЪ ПСИХОЛОГІИ.

### Г Л А В А I.

*Обиця понятій о Словесности.*

---

#### § 1.

Наука о Словесности до сихъ поръ имѣла одинакую судьбу съ Философіею. Не смотря на различіе народовъ и вѣковъ, ознаменованныхъ успѣхами просвѣщенія, послѣдователи Философій всѣ вообще могутъ быть раздѣлены только на двѣ главныя секты: одни изъ нихъ въ познаніи вещей и явленій руководствовались внѣшними чувствами, другіе весь источникъ свѣдѣній полагали въ чистомъ умѣ. Честь новыхъ открытій въ области Любомудрія принадлежитъ нашему времени; Фихте первый, подобно Копернику, нашелъ въ сферѣ человѣческихъ познаній средоточіе, выражаемое имъ словомъ *Я*, и вокругъ сего

*Часть III.*

умственного солнца заставлялъ обращаться въ познаваемые предметы.

### § 2.

Исторія Словесности доказываетъ, что и законодатели сего искусства занимались по большей части или выборомъ словъ, ихъ строеніемъ и украшеніями или изобрѣтеніемъ предметовъ, ихъ расположеніемъ и общими мѣстами. Основанная Баумгартеномъ Эстетика такое же имѣла вліяніе на Краснорѣчіе, какъ изобрѣтенная Кантомъ Критика ума на Философскія науки. Соображаясь съ ходомъ сихъ послѣднихъ, надлежитъ и въ дальнѣйшихъ изслѣдованіяхъ о Краснорѣчій и Стихотворствъ искать причины разнообразнаго явленія ихъ произведеній въ самомъ движеніи мыслящей силы, оныя одушевляющей.

### § 3.

Нѣкоторые изъ новѣйшихъ Философовъ покушались положить мыслящую или познающую силу души въ основаніе всѣхъ умозрѣній о строеніи Вселенной. Основавъ таковыя образомъ свою систему на одномъ аналогическомъ началѣ, они не минуемо должны были уклониться отъ истины. Но изъ оши-

бочныхъ слѣдствій , выводимыхъ ими по одной аналогіи, несправедливо было бы заключить о неправильности помянутого начала въ изслѣдованіяхъ о Краснорѣчій и Стихотворствѣ; ибо въ системѣ міра душа человѣка есть одна частица , одно отраженіе творца , сила познающая, но вмѣстѣ съ тѣмъ и страдательная; въ системѣ Словесныхъ искусствъ она сама есть изобрѣтатель и распорядитель, сила въ одно и тоже время познающая и дѣйствующая. И такъ, прежде нежели приступимъ къ изложенію правилъ самой Теоріи Словесности , надлежитъ обратиться къ общимъ законамъ Психологіи.





---

## ГЛАВА II.

### *О способностях души.*

---

#### § 4.

Древніе Философы называли душу гармоніею, потому что она при всѣхъ непрерывныхъ измѣненіяхъ всегда остается неизмѣняемою. Разнообразныя способности, полученныя ею отъ природы, по видимому совершенно противоположны однѣ другимъ; но въ сущности своей онѣ не что иное суть, какъ различные способы или образы, подъ которыми является одна и та же сила мышленія или ума. Надобно лишь обратиться намъ къ тому первому мгновенію, въ которое душа, пробуждаясь отъ бездѣйствія и усыпленія,

начинаетъ познавать себя и предметы, ее окружающіе; и мы увидимъ, что сіе пробужденіе, составляющее первоначальное дѣйствіе мыслящей силы, служитъ основаніемъ и всѣхъ послѣдующихъ ее дѣйствій.

### § 5.

Сіе *самопознаніе* души начинается только съ того мгновенія, когда въ быстромъ своемъ стремленіи къ безпредѣльному, стремленіи свойственномъ ей природѣ, она находитъ первую преграду вещественную; т. е. встрѣчаетъ первый внѣшній предметъ.

**Примѣчаніе.** Вообразимъ, вѣспѣ съ Боннепомъ, пробужденіе перваго человѣка, бросающаго первой взглядъ вокругъ себя. Сводъ неба, зелень деревъ и травы, разнообразіе цвѣтовъ и прозрачность водъ, все привлекало его вниманіе. Сначала онъ думалъ, что сіи предметы находились въ немъ и соспавляли часть его самого; но какое было его изумленіе, когда онъ обратилъ свой взоръ къ свѣтилу дня и, не будучи въ состояніи сносить блеска лучей его, принужденъ былъ закрыть свои вѣжды! окруженный мракомъ, онъ воображалъ,

что лишился уже навсегда своего бытія  
 вѣѣсть съ поперкою свѣта. Опирая же  
 глаза, увѣрился, что онъ можетъ, по сво-  
 ему произволу, щерять и снова находить,  
 разрушать и снова создавать всѣ сіи пред-  
 меты, составляющіе часть его самаго.  
 Увлекаемый неизвѣстнымъ ему чувствомъ  
 любопытства, онъ вспааетъ съ травы,  
 дѣлаетъ нѣсколько шаговъ; и новое поло-  
 женіе рождаетъ въ немъ новое изумленіе.  
 Ему казалось, что онъ убѣгалъ отъ сама-  
 го себя, что онъ привелъ въ замѣшатель-  
 ство и безпорядокъ все его окружающее.  
 Онъ положилъ руку на голову; осязалъ ею  
 чело, лицо, грудь и заключилъ, что рука  
 есть главный органъ его соснава: но про-  
 снѣрая ее къ горизонту и висящему на  
 немъ огненному свѣтилу, онъ ловилъ поль-  
 ко одну пустоту. Такимъ образомъ, пере-  
 ходя отъ изумленія къ изумленію и отъ  
 одного опыта къ другому, онъ заключилъ  
 наконецъ, что все его окружающее не при-  
 надлежитъ къ нему и что онъ есть суще-  
 ство отдѣльное отъ прочихъ предметовъ.

## § 6.

Во время упоминаемаго первоначальна-

го дѣйствія, душа представляеть собою весь міръ умственный; а во внѣшнемъ предметѣ предполагается нѣмъ, такъ сказать, сосредоточивается весь міръ вещественный. Соединеніе этихъ двухъ противоположностей есть первое и главное условіе всѣхъ дѣйствій ума; оно безпрестанно, въ нихъ повторяется; и при томъ въ такой связи, что внѣшнее или чувственное (*objectum*) переходитъ въ умственное (*subjectum*), а умственное въ свою очередь занимаетъ мѣсто внѣшности и т. д. На пр. замокъ, на который я смотрю, переходитъ непосредственно въ представленіе; представленіе становится предметомъ воображенія; образъ или идея замка можетъ входить въ составъ картины, какъ часть въ составъ цѣлаго, творимаго гениемъ, или можетъ быть предметомъ разума, изъ особыхъ представленій составляющаго виды, изъ видовъ роды. Вотъ почему каждый низшій родъ, въ отношеніи къ высшему, перемѣняется въ видъ; и каждый высшій видъ, въ отношеніи къ низшему, дѣлается родомъ.

## § 7.

Самая первая способность, посредствомъ

которой душа наша вводит въ себѣ сообщеніе съ предметами вѣшними и какъ бы переноситъ ихъ внутрь самой себя, называется *Силою представленія* или впечатлѣнія. Вѣшніе предметы, дѣйствующие на чувства, занимаютъ насъ или внутреннимъ своимъ достоинствомъ или наружною прелестью или особливимъ отношеніемъ къ нашей волѣ; по сему и впечатлѣнія, производимыя ими въ души бываютъ различны. Все совершенное, прекрасное и полезное, имѣетъ вліяніе на благо души и открываетъ ей съ перваго мгновенія дѣйствіе свободное и независимое; напротивъ того все несовершенное, безобразное и вредное, чуждо ея природѣ и стѣсняетъ ея умственные силы. Въ первомъ случаѣ раждаются въ ней ощущенія пріятныя, въ последнемъ непріятныя.

### § 8.

Иногда вліяніе вѣшнихъ предметовъ потрясаетъ всю глубину души и приводитъ въ смятеніе самую мыслящую ея способность; въ подобномъ случаѣ она становится игралищемъ собственныхъ волненій, не имѣя власти и силы удержать стремленія ихъ въ долж-

ныхъ предѣлахъ. Сія волненія обыкновенно называются *страстями*, т. е. страдніемъ (*passiones*, *πάθηματα*): ибо душа въ такомъ состояніи не дѣйствуетъ, но терпитъ и страдаетъ, будучи вся, такъ сказать, помрачена кѣною грубаго вещества (\*).

### § 9.

Изъ сего явствуется, что *Чувствительность*, или способность приходить въ раздраженіе отъ впечатлѣній предметовъ, занимаетъ мѣсто средняго термина между силою представленія и волею; а воля въ семъ первомъ дѣйствіи души есть одно только не правильное и ложное слѣдствіе сильныхъ впечатлѣній.

---

(\*) Законъ, по толкованію Цицерона, опредѣляетъ сильную страсть (*passio*) смятеніемъ, не подчиненнымъ власти здраваго ума и врожденнымъ естеству самой души или духа. Прочіе Схоки и самой Кантъ несправедливо смятѣвали страсти или смятеніе души съ ея влеченіями и отвлеченіями. Ибо страсть есть одно только побужденіе къ желаніямъ.

## § 10.

Но когда душа, освобождаясь от насилия страстей, воспринимаетъ свойственную ей дѣятельность, и начинаетъ снова обзирать предметы, приведшіе ее въ волненіе: тогда она не страдаетъ, но дѣйствуетъ; и ея дѣйствіе называется *Внутреннимъ воззрѣніемъ*, а движенія *чувствами*. Къ сему послѣднимъ относятся всѣ благородныя и высокія чувствованія вѣры, человеколюбія, мужества и любви къ отечеству. Самыя желанія или стремленія *Воли*, рождающіяся непосредственно отъ подобныхъ чувствъ, не противоборствуютъ здравому уму и занимаютъ мѣсто правильного или по крайней мѣрѣ правдоподобнаго умозаключенія (\*).

---

(\*) Сама природа, говоритъ Цицеронъ, влечетъ насъ къ тому, что кажется добромъ и имѣетъ вліяніе на наше благо. Влеченіе сего рода, управляемое благоразуміемъ, собственно называется *волею*. По словамъ Спонковъ, воля всегда подчинена уму и есть достояніе одного только мудраго; между тѣмъ какъ сильное влеченіе, не управляемое умомъ, въ собственномъ смыслѣ называется необузданнымъ похотѣніемъ, свойственнымъ вообще всякому неблагоумному. *Tusculan. quaest. L. IV. C. 6.*

## § 11.

Внутреннее чувство или воззрѣніе отличается отъ *Воображенія* тѣмъ, что первое созерцаетъ предметы присутствующіе, а послѣднее представляетъ образы лицъ или вещей отсутствующихъ. Следовательно посредствомъ *Воображенія* душа бываетъ въ непосредственномъ сношеніи съ собою, хотя занимается представленіемъ вѣщныхъ предметовъ.

## § 12.

Часто *Воображеніе* отъ одного предмета переходитъ ко многимъ другимъ, имѣющимъ съ нимъ какое нибудь отношеніе; и въ особенности когда первый встрѣтившійся намъ предметъ составляетъ часть другихъ прежнихъ, или когда другіе предметы вмѣстѣ съ нимъ и въ одно время сдѣлались намъ извѣстными. Способность соединять такимъ образомъ различныя идеи называется *Мечтательностію*; а облекать оныя въ образъ чувственный или одушевлять вещество жизни есть также дѣло *воображенія*, но *воображенія* быстрого, живаго, пламеннаго, иначе называемаго *Фантазією*.



## § 13.

Прежде нежели приступимъ къ разбору другихъ способностей, замѣтимъ слѣдующія условія дѣйствій души. *Сила представленія, Внутреннее воззрѣніе и Воображеніе* столь тѣсно между собою соединены, что въ строгомъ смыслѣ, онѣ суть только три мгновенія одного и того же дѣйствія. Ибо посредствомъ представленія умъ нашъ обозрѣваетъ отдѣльно и порознь каждую часть встрѣтившагося ему предмета; посредствомъ Внутренняго воззрѣнія беретъ онъ только части однородныя или имѣющія тѣсную связь; а посредствомъ Воображенія сін отвлеченныя части приводитъ къ единству или къ извѣстному образу. Сін три мгновенія перваго дѣйствія души повторяются во всѣхъ послѣдующихъ дѣйствіяхъ; равно какъ и тѣсная связь между Силою представленія, Чувствительностію и Волею, замѣчаемая въ первомъ мгновеніи, удерживается во всѣхъ мгновеніяхъ каждаго дѣйствія, и притомъ всегда въ одинакомъ послѣдовательномъ порядкѣ; т. е. за представленіемъ непосредственно слѣдуетъ чувство, за чувствомъ желаніе или отвращеніе.

## § 14.

И такъ, вопреки мнѣнію Канта, нѣтъ особеннаго ума практическаго, такъ какъ нѣтъ особеннаго эстетическаго и теоретическаго; но одинъ является во всѣхъ трехъ мгновеніяхъ; одинъ и тотъ же умъ познаетъ, чувствуетъ и желаетъ. Но послѣдую вышніе предметы, какъ выше замѣчено, принадлежать или къ совершеннымъ или къ прекраснымъ или къ нравственнымъ; то и познанія наши и чувства и желанія имѣютъ предметомъ только *истину, изящность и добро*.

## § 15.

Сверхъ сего надобно замѣтить, что сила упомянутыхъ трехъ способностей открывается въ обратномъ порядкѣ. Чѣмъ сильнѣе дѣйствуютъ чувствительность и воля; тѣмъ слабѣе бываетъ способность умозрительная; и на оборотъ, чѣмъ большую свободу и власть получаетъ способность умозрительная, тѣмъ болѣе ослабѣваютъ чувствительность и воля. А посему на самой низшей степени, тамъ, гдѣ душа наша входитъ въ непосредственное сообщеніе со вышними предметами, всѣ ея

способности бывают подчинены однимъ только чувственнымъ влеченіямъ : напротивъ того , восходя на высшую степень свободнаго своего дѣйствія , она управляется однимъ только умомъ чистымъ , отвлеченнымъ.



---

### ГЛАВА III.

#### О талантахъ Художника, Стихотворца и вообще Писателя.

---

#### § 16.

Мы сказали, что способность представленія обзрѣваетъ отдѣльно всѣ части предмета; Внутреннее воззрѣніе беретъ только тѣ изъ частей, которыя имѣютъ между собою тѣсную связь; а Воображеніе приводитъ ихъ къ единству или къ идее. Сіи три силы или три мгновенія перваго дѣйствія души, отражаясь въ послѣдующихъ ея дѣйствіяхъ, образуютъ, наконецъ три главные таланта Стихотворца или Художника: *Воображеніе живое, Вкусъ и Гений*. Живое воображеніе или мечтательность, переходя отъ однихъ предметовъ къ другимъ безъ цѣли и плана, представляетъ Художнику все, что онъ преж-

де видѣлъ, слышалъ или читалъ; на противъ того Вкусъ выбираетъ изъ всей безпредѣльной области представленій однѣ только черты или предметы прекрасные и занимательные; а Геній сіи избранныя части приводитъ къ одному цѣлому, или, что все равно, учреждаетъ между ними число, мѣру, гармонію.

### § 17.

Какъ тѣсная связь между Силою представленія, Чувствительностію и Волею, замѣчаемая въ первомъ мгновеніи перваго дѣйствія, повторяется во всѣхъ послѣдующихъ дѣйствіяхъ: то и каждый изъ означенныхъ трехъ талантовъ художника долженъ имѣть другіе ему подчиненные. Художникъ, переходя силою живаго воображенія отъ однихъ предметовъ къ другимъ, въ то же время чувствуетъ, что одни ему нравятся, другіе не нравятся; къ однимъ имѣетъ внутреннее влеченіе, къ другимъ отвращеніе. Слѣдовательно вмѣстѣ съ Воображеніемъ открываются уже въ немъ Чувствительность и Воля.

## § 18.

То же самое бываетъ и въ дѣйствіяхъ *Вкуса*. Ибо отдѣляя прекрасное отъ обыкновеннаго, онъ въ то же время плавняется тѣмъ, что находитъ прекраснымъ. Вотъ что и подало Эстетикамъ поводъ видѣть въ немъ силу и теоретическую и практическую, или опредѣлять его способностію находить красоты въ природѣ и въ искусствахъ, и находя ими наслаждаться (\*).

## § 19.

За наслажденіями Вкуса слѣдуетъ *особенное расположеніе къ дѣлательности*; оно здѣсь то же значить, что проявленіе воли, приводящей въ движеніе всѣ высшія силы Художника или Поэта, принимающія непосредственное участіе въ производимыхъ имъ твореніяхъ.

## § 20.

Человѣкъ при всемъ могуществѣ своего духа ничего не можетъ сотворить изъ ничего, какъ и ничто не можетъ обратить въ

---

(\*) Англичанинъ Гумчессонъ, затруднясь въ объясненіи сего внутренняго чувства изящности, свойственнаго одному только Вкусу, называлъ его шестымъ чувствомъ и поставлялъ наряду съ нашими пятью органами.

ничто. Въ чемъ же заключается актъ творенія, совершаемый Поэтомъ?—Онъ начинается сближеніемъ частей, разсѣянныхъ въ природѣ, и сліяніемъ ихъ въ одно цѣлое, стройное, пластическое. Въ собственномъ смыслѣ сіе сближеніе есть дѣло *Фантазіи*, одной изъ первыхъ служебныхъ силъ Генія; она, составляя цѣлое, въ то же время одушевляетъ оное жизнію или облекаетъ идеи въ формы. Такимъ образомъ Фантазія приготовляетъ высшую творческую силу или *Геній Художника* къ выпрениному созерцанію. Во время сего созерцанія раскрываются предъ умственными его очами видѣнія, первообразы. Согласіе внутренней связи видѣній составляетъ первообразъ или *идею* пѣтической *истины*; Гармонія ихъ формъ образуетъ *идею красоты*; изъ сліянія видѣній или идей и формъ и производимыхъ ими ощущеній возникаетъ *идея блага* или *добра*. Чѣмъ яснѣе Геній постигаетъ сія первообразы; тѣмъ ближе бываетъ къ совершенству составляемый имъ въ продолженіи сего дѣйствія общій первообразъ, обыкновенно называемый *Идеаломъ*.

### § 21.

Непосредственно за симъ Художникъ ,

оборъивая свой идеалъ , невольно увлекается чувствомъ самодовольства; онъ забываетъ все его окружающее , и ничего болѣе не видитъ кромѣ своего созданія ; однимъ словомъ : онъ въ *Восторгъ*. Плыя красотахъ творенія , обрѣтающагося только въ его дуплѣ , онъ усиливается дать ему бытіе вышнее ; стремится къ осуществленію его и не можетъ противиться *порывамъ своей творческой воли*. Это есть минута вдохновенія , въ которую , какъ говорится , Поэтъ видитъ присутствіе Аполлона : *esse Apollo !*

#### § 22.

Изъ сего явствуется , что Геній соотвѣтствуетъ силѣ созерцательной, Восторгъ занимаетъ мѣсто высшей чувствительности, а порывы суть то же , что непреодолимое желаніе или стремленіе выразить себя посредствомъ образа, тона или слова.

#### § 23.

Единство, замѣчаемое въ составленіи идей и идеаловъ , еще болѣе открывается въ дѣйствіяхъ *Разума*. Природа представляетъ намъ предметы безпрестанно противорѣчащіе и противоположные ; но душа не въ состояніи



обнять противоположностей въ одно и то же время, и не можетъ утверждать и отрицать объ однихъ и тѣхъ же предметахъ: посему разумъ старается во первыхъ ставить ихъ въ рядъ и сравнивать; потомъ отвлекаетъ отъ нихъ качества всѣмъ имъ общія, и наконецъ приводитъ оныя къ единству, называемому *видомъ*. Такимъ же образомъ поступаетъ онъ въ составленіи *родовъ*; такъ что, начиная отъ предметовъ недѣлимыхъ, онъ можетъ восходить постепенно до самыхъ высшихъ и отвлеченныхъ понятій, известныхъ подъ именемъ *категорій*. На пр. роза, цвѣтъ, растеніе и проч.

#### § 24.

Сверхъ сего надлежитъ замѣтить, что душа наша не можетъ представить ни какого предмета безъ его качества или принадлежности. На пр. съ именемъ *Платона* сливается мысль, что онъ Философъ, что онъ безсмертенъ или *смертенъ*. Способность соединять такимъ образомъ два понятія, называется *Разсудкомъ*, а самое дѣйствіе *сужденіемъ*. Но мы не можемъ соединять двухъ понятій, не сравнивая ихъ съ третьимъ; и

это есть такое условіе природы, которому душа слѣдуетъ безусловно. На пр. *почему Платонъ смертенъ? потому что онъ человекъ*. Понятіе о человекѣ заключаетъ въ себѣ причину соединенія двухъ первыхъ понятій, и подразумѣвается даже и въ то время, когда мы не выражаемъ его словомъ. Сего рода понятіе къ подлежащему сужденія въ такомъ же находится отношеніи, какъ видъ къ недѣлимому; а къ сказуемому такъ же содержится, какъ видъ къ роду или частное къ общему; другими словами: оно есть сказуемое подлежащаго и подлежащее сказуемаго; посему и называется среднимъ терминомъ. На пр. *человекъ смертенъ; Платонъ человекъ; слѣдовательно Платонъ смертенъ*. Способность переходить такимъ образомъ отъ рода посредствомъ вида къ недѣлимому и отъ понятія особаго посредствомъ частнаго къ общему, называется *Умомъ*, а самое дѣйствіе *умозаключеніемъ*.

### § 25.

Изъ сказаннаго видно, что идея предполагаетъ уже видъ или родъ; понятіе вида есть сокращенное или скрытое сужденіе; ибо оно есть слѣдствіе или заключеніе предъиду-

щихъ сужденій . Самое сужденіе не что иное значитъ, какъ сокращенное или скрытое умозаключеніе . Следовательно въ умозаключеніи сосредоточиваются всѣ дѣйствія души . Если же умозаключеніе скрывается въ сужденіи , сужденіе въ понятіяхъ, понятія въ идеяхъ : то изъ сего слѣдуетъ, что и всѣ способности души не что иное суть, какъ различныя явленія одного и того же ума; — ума, составляющаго первое достоинство человека, искру Верховной Премудрости и, какъ говорить Державинъ, начальную черту Божества .

---

---

#### ГЛАВА IV.

##### О началъ искусствъ.

---

##### § 26.

Изящныя искусства, которыя у Грековъ почитались родными сестрами, дышутъ и живутъ одни другими. Неподражаемый рѣзецъ ваятеля въ Аполлонѣ Бельведерскомъ оживотворилъ Поэзію; танцы нашихъ Вестрисовъ приводятъ въ движеніе Живопись и Ваяніе; искусство Мельпомены объемлетъ Поэзію, Мимику, Живопись, Ваяніе и Музыку. Сія тѣсная связь ихъ замѣчена не только новѣйшими Филологами, но и многими древними; Известно изреченіе Цицерона: *Etenim omnes artes, quae ad humanitatem pertinent, habent quoddam commune vinculum, et quasi cognatione quadam inter se continentur* (\*).

---

(\*) Pro A. Licinio Archia Poëta. N 1.

## § 27.

Если же всѣ искусства имѣютъ столь близкое сродство между собою; то они должны имѣть и одно начало. Никто не сомнѣвается въ сей истинѣ, хотя до сихъ поръ никто не поднялъ завѣсы, ее покрывающей. Аристотель основалъ всѣ Изящныя искусства на подражаніи Изящной Природѣ. Не смотря на предложенныя Нѣмцами возраженія, подражаніе простирается почти на всѣ отрасли Изящныхъ искусствъ; но оно есть одно только ихъ качество или одинъ способъ представленія, подобно прочимъ эстетическимъ силамъ.

## § 28.

Сульцеръ и его послѣдователи покушались основать Изящныя искусства на склонности къ изящному, или на врожденномъ чувствѣ окружать себя предметами прекрасными. Сіе чувство свойственно равно и образованнымъ и дикимъ народамъ, и, открываясь въ человѣкѣ съ его младенчества, сопутствуетъ ему до гроба; но оно могло быть толь-

ко виною происхожденія искусствъ и побужденіемъ къ усовершенствованію оныхъ, и не можетъ служить имъ началомъ существеннымъ или философскимъ, определяющимъ основу положительныхъ правилъ.

### § 29.

Новѣйшія Эстетики остановились на трехъ идеяхъ: *истины*, *красоты* и *добра*. Сіи идеи не суть новое открытіе, но похищеніе изъ древней Философій; Платонъ называетъ ихъ первообразами правды, красоты и гармоніи *αὐτοῦμαλον*, *αὐτοκαλον*, *αὐτοῦμοιον*. Цицеронъ такъ же упоминаетъ объ нихъ въ IV главѣ 1 книги сочиненія о *должностяхъ*; но почему три идеи, а не болѣе и не менѣе, сей вопросъ остается въ эстетикахъ не разрѣшеннымъ. Хотя въ предыдущей главѣ доказано развитіе ихъ изъ самой сущности души; однако изъ того еще не слѣдуетъ, чтобы онѣ могли быть приняты въ основаніе Изыщныхъ искусствъ. Для разрѣшенія сего недоразумѣнія прежде всего надлежитъ обратить вниманіе на собственную природу человѣка. Онъ есть персть оживотворенная духомъ, духъ обле-

ченный въ тѣло; или, какъ говоритъ Державинъ, конечная степень вещества и начальная черта самаго Бога. Но Изыщныя искусства въ собственномъ смыслѣ суть не что иное, какъ отраженіе человека; следовательно и основанія ихъ надобно искать въ первоначальномъ дѣйствіи души или въ соединеніи умственной природы съ вещественной.

### § 30.

Подъ *умственной природою* разумѣются всѣ силы и дѣйствія души, а подъ именемъ *вещественной* всякое вещество, лишенное движенія и жизни. Способъ же соединенія сихъ противоположностей объясняется самымъ свойствомъ человека и его непреодолимымъ стремленіемъ выражать себя въ своихъ умственныхъ произведеніяхъ. Ибо душа человека такимъ образомъ устроена, что она ничего не можетъ вообразить неопредѣленного безъ границъ, вѣчнаго безъ времени, духовнаго безъ вещественнаго.

### § 31.

Отъ сего врожденнаго чувства соединять природу вещественную съ жизнью неминуемо рождаются *оымыслы*, главная и суще-

ственная принадлежность Изящныхъ искусствъ. Вымыслы сѣ превращаются въ химеры, если они не бывають подчиняемы законамъ Генія и Вкуса. Чтобы соблюсти сѣ законы, Художникъ обязанъ представлять предметы не въ дѣйствительномъ видѣ, но въ возможномъ. И для того онъ выбираетъ всѣ лучшія, однородныя части изъ вещественнаго міра, и составляетъ изъ нихъ одно цѣлое совершенное; или беретъ всѣ сильныя черты и качества изъ умственнаго міра, чтобы составить изъ нихъ одно существо или одинъ характеръ совершенный. Наконецъ оживотворя первое приличными силами духовными и облакая послѣднее въ приличный вещественный образъ, онъ творитъ одно цѣлое совершеннѣйшее, называемое обыкновенно *идеаломъ*. Идеаль заключаетъ въ себѣ всѣ помянутыя идеи; но онъ въ такомъ же отношеніи находится къ тремъ идеямъ, въ какомъ полное умозаключеніе къ тремъ своимъ терминамъ.

### § 32.

И такъ Изящная Природа не что иное есть, какъ осуществленіе или овеществореніе идеаловъ. Надобно замѣтить главное условіе,



наблюдаемое Геніемъ въ подобныхъ твореніяхъ. Части заимствуемыя изъ видимыхъ предметовъ, составляютъ одну цѣлую форму; сіе цѣлое дѣлается частию идеала, который также есть одна только часть въ составѣ изящнаго творенія. Изъ сего видно, что все частное принадлежитъ, по своему началу, къ вещественной природѣ, и все цѣлое представляетъ въ себѣ природу умственную, соединенную съ вещественною.

### § 33.

Отъ различія сего соединенія происходитъ различіе между самыми Изящными искусствами и ихъ отраслями; на пр. въ Поезін и Краснорѣчіи видны и Геній и Умъ во всемъ ихъ дѣйствіи. Пантеонъ и Церковь Св. Петра въ Римѣ возбуждаютъ благоговѣніе по тому, что огромные и смѣлые своды ихъ кажутся самымъ небомъ, простертымъ надъ шатромъ Творца вселенной; храмъ, посвященный Дружбѣ или Музамъ, нравится намъ по тому, что онъ одушевленъ только идеями существъ воображаемыхъ. Наконецъ зодчество простыхъ домовъ помрачаетъ, такъ сказать, мысль Художника своими грубыми матеріа-

лами; такъ какъ и сочиненіе прозаическое въ отвлеченномъ слогѣ уже исторгается изъ міра вещественнаго, а следовательно и изъ предѣловъ предписанныхъ Изыщнымъ искусствамъ.

### § 34.

Какъ цѣлое, составленное изъ частей, дѣлается частию другаго цѣлаго, а сіе подчиняется третьему; такъ точно и въ составѣ идеаловъ можно восходить дотолѣ, пока найдень будетъ послѣдній или общій. Выше замѣчено, что и сей идеалъ есть, только часть изыщнаго произведенія; со всѣмъ тѣмъ онъ уже не принадлежитъ къ природѣ вещественной, которая объемлетъ въ себѣ все частное. Геній Художника такимъ же образомъ нисходитъ отъ высшаго идеала къ веществу, какъ Умъ въ обратномъ дѣйствіи отъ рода къ виду или предмету недѣльному.

### § 35.

Дабы не ввести въ искушеніе идеалистовъ, увлекаемыхъ ученіемъ Нѣмецкихъ Философовъ, находимъ нужнымъ замѣтить; что излагаемое здѣсь начало образованія идеаловъ не противорѣчитъ такъ называемому идеали-

*жизнью*. Оно находится въ тайномъ лишь отношеніи къ послѣднему, какъ анализъ къ синтезису. Въ семъ легко удостовѣриться, наблюдая за постепеннымъ ходомъ раскрытія различныхъ силъ души. Ибо какъ Умъ не во время дѣйствія своего составляетъ частныя и общія понятія, служащія ему основаніемъ, но дѣйствуетъ уже на основаніи готовыхъ понятій, хранящихся въ памяти; такъ точно и Геній не самъ непосредственно занимается выборомъ частей изъ вещественной природы для составленія своего идеала, какъ составлялъ Зевксисъ свою Елену; но пользуясь формами и идеями, уже образованными Фантазією, очищенными Вкусомъ и носимыми въ душѣ, онъ лишь отыскиваетъ и укреждаетъ между ними надлежащую гармонию.

### § 36.

Чѣмъ болѣе мы будемъ вникать въ сущность нашей души; тѣмъ болѣе будемъ удивляться премудрому и въ многообразіи единаобразному ея устроению. Ибо всѣ безчисленныя ея дѣйствія не что иное суть, какъ повторенія одного первоначальнаго дѣйствія. Какъ сіе послѣднее состоитъ въ ощущеніи

впечатлѣнія внѣшнихъ предметовъ; то и каждый идеалъ рождаетъ непосредственно новыя ощущенія или чувства. Въ семъ отношеніи всѣ идеалы занимаютъ мѣсто внѣшнихъ предметовъ (*objectum*); и всѣ движенія или чувства относятся къ міру внутреннему (*subjectum*). Симъ раздѣленіемъ объясняется сущность многихъ отраслей Поэзіи, прочихъ Изящныхъ искусствъ и въ особенности Музыки, которая есть также плодъ воображенія и имѣетъ свои идеалы.

*Примѣтаніе.* Для поясненія сей мысли предположимъ, что развалины древняго монастыря, заросшія мохомъ и покрытыя иравою, тронули душу архиста путешественника. Уже онъ ихъ оставилъ и опъ нихъ удалился; но воображеніе предсказало ему снова сіи предметы и онъ снова былъ тронутъ. Съ одной стороны видитъ онъ опустѣвшія жилища отшельниковъ, съ другой одичавшую внутренность храма, оспашки колоннъ, одну полуразвалившуюся стѣну и нѣсколько гробницъ. Новыя чувства родили въ душѣ художника новыя мысли. Онъ окружилъ всю сію картину мракомъ ночи; небо покрыто

ножками облаками, изъ за нихъ выглядываетъ изрѣдка луна; и слабыя лучи ея, скользя чрезъ монастырскія вороша, падаютъ на помостъ храма. На одной недавно сооруженной гробницѣ шеплится лампада; передъ гробницею стоитъ блѣдная, не движимая дѣвушка, съ падающими по плечамъ власами и съ поникшею на грудь главою. Вокругъ царствуетъ мертвая, ничѣмъ не прерываемая тишина; вдругъ раздается вблизи тихой, умирающей голосъ флейты, столь же печальный и меланхолическій, какъ душа аршиста; и вотъ начало томной и мрачной Нокшюрны.



---

## ГЛАВА V.

### *Объ Излишнихъ Искусствахъ вообще.*

---

#### § 37.

*Искусство* есть раскрытіе силъ тѣлесныхъ или душевныхъ, образованныхъ учениемъ и опытомъ для какого либо определеннаго рода занятій. Тамъ, гдѣ преимущественно раскрывается способность тѣлесная, Искусства бываютъ *Механическія*; гдѣ же господствуютъ Вкусъ и Геній, Искусства называются *Излишними*. Первые имѣютъ цѣлю удовлетвореніе потребностей или распространеніе удобностей житейскихъ; послѣднія въ собственномъ смыслѣ суть также потребности, но потребности высшія, распространяющія кругъ нашихъ духовныхъ наслажденій.

## § 38.

И такъ Механическія Искусства объемлють разные виды ремеслъ и рукодѣлій; а къ Изящнымъ, называемымъ иначе Свободными, относится вся область воображенія, или всѣ произведенія Живописи, Ваянія, Зодчества, Музыки, Театральнаго искусства, Танцованія, Поэзіи и Красноречія.

## § 39.

Нѣтъ сомнѣнія, что и для механическаго искусства нуженъ проникательный Умъ, а часто и великій Геній; но Умъ и Геній въ подобномъ случаѣ занимаются одною отвлеченною частію механизма, и представляютъ собою одну только дѣйствующую причину, совершенно отличную отъ ихъ изобрѣтеній: напротивъ того въ изящныхъ произведеніяхъ видны не только мыслящая сила души, но часто всѣ ея движенія и чувства.

## § 40.

Образъ, *тонъ* и слово суть единственные способы, посредствомъ коихъ Изящныя Искусства бываютъ въ сообщеніи съ душою;

посему они раздѣляются вообще 1) на *Образовательныя*, состоящія изъ чертежей и фигуръ; 2) на *Музыкальныя*, выражаемыя тономъ и ладомъ; и 3) на *Словесныя*, занимающія среднее мѣсто между первыми и вторыми и принимающія въ пособіе тѣлодвиженія, мѣру и тоны, особливо въ Ораторскихъ рѣчахъ, въ Поэзіи и Декламаци.

#### § 41.

Изящныя Искусства употребляютъ обыкновенно для выраженія своихъ произведеній или *естественные* или *произвольные* знаки. Первые, имѣющіе самую близкую связь съ означаемою вещію, не что иное суть, какъ языкъ самой Природы, общій всѣмъ народамъ, понятный во всѣхъ странахъ и неизмѣняемый временемъ. Въ Китаѣ, въ Египтѣ и Лапландіи, вездѣ поймутъ картину, представляющую солнце, небо усыпанное звѣздами, сраженіе и т. п. Равнымъ образомъ печальная музыка будетъ возбуждать печальное чувство какъ въ дикаряхъ, такъ и въ людяхъ образованныхъ. Сначала самое письмо состояло изъ знаковъ естественныхъ, которыми выражаемы были дѣлыя понятія и даже дѣлыя мы-



сли; но когда почувствовали неудобства, соединенныя съ симъ способомъ выраженія, тогда ввели въ употребленіе отдѣльныя фигуры для каждаго слова, и наконецъ отдѣльныя буквы для означенія каждаго звука. Такимъ образомъ произошли знаки произвольныя или условныя; къ нимъ, кромѣ словъ и буквъ, относятся музыкальныя ноты, хореографія и всѣ аллегоріи, встречающіяся въ Образовательныхъ Искусствахъ.

#### § 42.

Знаки, употребляемые Изыщными Искусствами, раздѣляются еще на *созвѣстныя*, заключающіеся въ пространствѣ, и на *последовательныя*, содержащіяся во времени. Живопись, Зодчество и Ваяніе ограничиваютъ время пространствомъ; между тѣмъ какъ Поэзія, Краснорѣчіе, Музыка и Искусства Сценическія заключаютъ неопредѣленное пространство въ опредѣленное время. Живописецъ и Ваятель ловятъ одно только мгновеніе какого либо дѣйствія, представляя собственному нашему воображенію дополнять всѣ предшествовавшія и последовавшія обстоятельства: напротивъ того Стихо-

творецъ и Музыкантъ представляютъ картины и чувства въ последовательномъ порядкѣ, имѣющемъ начало, продолженіе и конецъ.

#### § 43.

Цѣль Изящныхъ Искусствъ есть *окараваніе* или такое состояніе души, въ которомъ она забываетъ все ее окружающее, и вымыслы художника принимаетъ за дѣйствительную природу. Нѣтъ сомнѣній, что для достиженія сей цѣли вымысливаемые предметы должны имѣть всѣ качества занимательности, возбуждая къ себѣ участіе ближайшимъ отношеніемъ своимъ къ природѣ человека и рѣзкимъ выраженіемъ души и жизни.

#### § 44.

Изящныя Искусства, будучи распространителями гражданской и нравственной образованности, приучаютъ къ людскости, укрощаютъ страсти, и, какъ говоритъ Овидій, смягчаютъ самые нравы: *artes emolliunt mores*. Древніе столько увѣрены были въ пользу Изящныхъ Искусствъ, что почитали ихъ необходимымъ пособіемъ при самомъ воспитаніи дѣтей. Вообще они служатъ главнымъ

средствомъ къ образованію вкуса ; а вкусъ образованный имѣетъ вліяніе на самую нашу нравственность : ибо привыкнуши находить порядокъ , гармонію и благородство въ изящныхъ произведеніяхъ , мы не можемъ терпѣть ничего низкаго въ нашихъ чувствахъ и поступкахъ.

#### § 45.

Многіе называютъ Изящныя Искусства предметами роскоши ; мы назовемъ ихъ роскошью ума человѣческаго, излишнего и можетъ быть вредною для людей обыкновенныхъ, полезною и необходимымъ для душъ благородныхъ. Человѣкъ имѣетъ врожденное стремленіе къ возможнымъ совершенствамъ ; что же можетъ удовлетворить сему влеченію природы, кромѣ Изящныхъ Искусствъ ? Если бы мы могли приучить движенія нашей души къ совершенной гармоніи ; или умѣли присвоить себѣ формы, чувства и характеры , представляемые высокою Живописью , Ваяніемъ и Поэзією , по всей вѣроятности мы были бы и на землѣ существами болѣе совершенными.

---

---

## Г Л А В А VI.

### *Объ Эстетическихъ силъ.*

#### **A. О силахъ постоянныхъ.**

---

#### § 46.

Способы, посредствомъ которыхъ Изящныя Искусства дѣйствуютъ на душу, называются *силами Эстетическими*. Онѣ раздѣляются на *постоянныя и случайныя*. Первые основываются на неизмѣняемыхъ законахъ Природы, начертанныхъ въ душѣ самаго Художника; послѣднія зависятъ отъ впечатлѣннй вышнихъ предметовъ. Законы Природы требуютъ, чтобы *многообразие, согласованіе и единство*, какъ главнѣйшія условія дѣйствій Генія, отражались и во всѣхъ его произведеніяхъ. Сія три силы служатъ

основаніємъ силлогизма художественнаго ,  
какъ повятія рода, вида и недѣлимаго въ Ло-  
гикѣ.

#### § 47.

И такъ изящное произведеніе не иначе  
можетъ быть составлено , какъ изъ многихъ  
различныхъ частей ; и идеалъ, образованный  
по одному частному предмету, въ собствен-  
номъ смыслѣ есть ложное заключеніе Худо-  
жника , соответствующее заключенію софизма  
отъ вида къ роду или отъ одной части къ  
цѣлому. Доказательствомъ служить Исторія  
Греческой Комедіи, которая, доколѣ выводила  
на сцену извѣстныя лица , чужда была пра-  
вильности, благородства и приличія; усовер-  
шенствованіе ея начинается тодько въ томъ  
періодѣ, когда Аѳинскій Сенатъ, запртивъ  
личности, обратилъ ее на пороки господствующіе,  
общіе цѣлому народу и вѣку.

#### § 48.

И такъ *разнообразіе* или многообразіе  
составляетъ необходимое качество изящныхъ  
произведеній , согласно древнему изрѣче-

ннот *varietas delectat*. Примѣръ разнообразія представляютъ намъ вожди Гомеровы, изъ коихъ каждый имѣетъ свой характеръ, отличительныя черты и особенной образъ дѣйствія.

#### § 49.

Для изящныхъ произведеній не довольно одного разнообразія; надобно, чтобы въ нихъ была и *противоположность*. Она открывается въ бореніи стихій, характеровъ, движеній; цѣль ея торжество одной силы надъ другою. Такъ живописцы ставятъ краски темныя подлѣ яркихъ (*clair-obscur*) для того, чтобы дать болѣе блеска дѣйствию свѣта.

#### § 50.

Предметы разнообразные и противоположные безпреставно встрѣчаются въ природѣ; но свойство души таково, что она не въ состояніи обнять противоположностей однимъ созерцаніемъ и въ одно время: посему Вкусъ Художника сперва отъ многоразличныхъ предметовъ отвлекаетъ только такіа части или черты, которыя имѣютъ между собою близкое соотношеніе, потому приво-

дѣтъ сѣ части въ одно цѣлое. Отсюда происходят *порядокъ и единство*.

### § 51.

*Порядокъ* бываетъ или въ *пространствѣ* или во *времени*; по сему и соотношеніе частей означаетъ или совмѣстность (симметрія) въ Образовательныхъ Искусствахъ или соразмѣрность (Евметрія) въ Искусствахъ Тоническихъ. Стройное расположеніе частей художественнаго произведенія дѣлаетъ его *яснымъ*; слѣдовательно и темнота происходитъ преимущественно отъ запутанности и замѣшательства въ расположеніи.

### § 52.

Творческое Воображеніе Художника слѣдуетъ тому же *закону единства*, по которому дѣйствуетъ умъ, совокупляющій виды въ роды и подчиняющій частное общему. Сей законъ отражается въ каждомъ изящномъ произведеніи, такъ что нѣкоторые изъ Эстетиковъ самую изящность называли *единствомъ въ многообразіи*. Иногда части предмета (*objectum*) повидимому не имѣютъ между собою никакого отношенія, но азам-

ная связь ихъ опредѣляется чувствомъ Художника (*subjetum*), какъ въ порывахъ и безпорядкѣ лирическихъ стихотвореній, или точкою зрѣнія, заключающею въ себѣ фокусъ линій и лучей предмета, и служащею основаніемъ вообще произведеній Перспективной Живописи.

### § 53.

Согласіе идеи предмета съ его принадлежностями и качествами въ Искусствахъ называется *истиною*; согласіе чувствъ, рождаемыхъ созерцаніемъ сей идеи или образа, составляетъ *доблесть* или *правдивость*. Если идея и чувства облечены бываютъ въ стройныя и соразмѣрныя наружныя формы, то произведеніе становится *прекраснымъ* или *излищнымъ*. И такъ прекрасное состоитъ не въ одной истинѣ, взятой отдѣльно, какъ думалъ Буало, но въ истинѣ соединенной съ доблестью. По мнѣнію Платона, есть двѣ богини красоты: одна владычествуетъ надъ красотою тѣсною, другая надъ духовною; къ сей превосходной аллегоріи можно прибавить, что въ полномъ произведеніи обѣ сіи



богини должны проявляться въ одинакой степени совершенства.

## В. О силахъ случайныхъ.

### І. О высокомъ.

#### § 54.

Идеи предметовъ и чувства, составляющія доблесть, бываютъ или безконечныя или ограниченныя. Стремленіе ума въ безконечное или представленіе предмета, не имѣющаго границъ, мѣры, числа, и не могущаго вмѣститься въ предѣлахъ нашего воображенія, называется *высокимъ о предметѣ*. Сіе высокое предполагаетъ необыкновенное усиліе природы, приводящее нашу душу въ содроганіе и возбуждающее въ ней особенное благоговѣніе. Обширность Африканскихъ степей, ихъ безплодіе и мрачное однообразіе производятъ сильное волненіе въ душѣ Европейца. Небо усыпанное звѣздами и простертое надъ главою въ видѣ шатра, не проницаемый мракъ и глубокая тишина ночи, когда въ безпредѣльномъ пространствѣ теряются и зрѣніе и слухъ и мысль, также томить душу неизъяснимымъ движеніемъ.

## § 55.

Чтобы быть поражену величіемъ предмета, надобно находиться въ удивленіи и имѣть присутствіе духа; надобно, чтобы душа наша, ни чѣмъ не развлекаемая, ощущала тихій и священный трепеть, а не страхъ и ужасъ, которые препятствуютъ впечатлѣнію высокихъ предметовъ. Высокіе предметы чрезвычайною своею силою заставляютъ насъ чувствовать всю нашу слабость и въ то же время невольно восхищаютъ насъ выше обыкновенной нашей сферы. Само собою разумѣется, что таковыя предметы рѣдки; иначе они не могли бы возбуждать въ насъ ни трепета, ни благоговѣнія.

## § 56.

*Высокое въ чувствахъ* есть сильное стремленіе или внезапный порывъ души въ безконечное; оно предполагаетъ героизмъ духа, не измѣняемаго никакимъ переворотомъ счастья. Когда побѣдоносный Александръ спросилъ принесеннаго къ нему на щитахъ и покрытаго ранами Царя Пора: какъ съ то-

бою поступить? «какъ съ Царемъ», отвѣтствовалъ пѣвникъ.»

### § 57.

Высокое употребляется въ высокомъ стилѣ ваянія, въ картинахъ, называемыхъ поемами, въ Ораторіяхъ, въ Трагедіяхъ и въ Ораторскихъ рѣчахъ. Иногда состоитъ оно въ мысляхъ, иногда въ одномъ только счастли-  
вомъ оборотѣ или выраженіи. На пр. «Свѣ-  
тильникъ мудреца освѣщаетъ вселенную.»

### § 58.

Высокое не можетъ долго продолжаться въ первыхъ потому, что самыя мысли высокія рѣдки, во вторыхъ самая душа наша не можетъ перенести сильнаго и продолжительнаго потрясенія. И такъ излишнее накопленіе высокихъ чувствъ и мыслей, какъ противное нашей природѣ, не можетъ производить надлежащаго дѣйствія надъ нами: ибо въ такомъ случаѣ высокое неминуемо превращается въ напыщенность.

### § 59.

Изъ древнихъ о высокомъ писалъ Лон-

гинъ, вельможа Царицы Зенови. Хотя онъ былъ и язычникъ, однако не могъ безъ восторга читать того мѣста въ Священномъ Писаніи, гдѣ творецъ однимъ словомъ своимъ повелѣваетъ свѣту выйти изъ мрака: Рече Богъ: да будетъ свѣтъ и бысть.» Впрочемъ Лонгинъ высокое сифшалъ съ возвышеннымъ слогомъ,—два предмета совершенно между собою различные.

## II. О прекрасномъ.

### § 60.

Значеніе слова *прекрасный* едѣвалось сличномъ обыкновеннымъ чрезъ частое онаго употребленіе; но въ смыслѣ эстетическомъ принимаемое, оно значитъ совершенство наружныхъ формъ, одушевленныхъ жизнью, проявленіе мысли или жизни въ стройныхъ формахъ, въ гармоніи. Прекрасное сравниваютъ съ ливією волнистою, разумна подъ прямою ливією единообразіе и симпкомъ строгую правильность. И такъ принадлежности красоты суть округлость, жизнь и цвѣтъ.

### § 61.

Есть три рода или три степени прекраснаго: *великолѣпіе, красота и прелесть.*

*Великолѣпіе*, производя въ насъ высокую степень пріятнаго восторга, не что иное есть, какъ сліяніе высокаго съ красотою, на пр. Ніагарскій водопадъ, принадлежитъ къ высокимъ предметамъ Природы, но осыпанный лучами солнца и украшенный радугами, онъ является во всемъ великолѣпіемъ.

§ 62.

*Красота* своими совершенствами внѣшними должна возбуждать въ зрителѣ пріятное чувство. Мы уже сказали, что къ нимъ совершенствамъ относятся круглыя формы, жизнь и цвѣтъ или краски. По сему лицу въ портретѣ, сколько бы правильно ни было, не можетъ еще назваться прекраснымъ, когда въ чертахъ своихъ не выражаетъ ни какихъ движеній души. Впрочемъ красота никогда не должна быть представляема въ сильныхъ движеніяхъ или страстяхъ: ибо никакое лицо не способно во время страстей столь скоро принимать измѣненіе въ чертахъ, какъ лице прекрасное; примѣромъ служатъ самыя Фуріи, которымъ древніе Художники всегда давали правильныя черты лица.

## § 63.

*Прелесть* или *Грація* есть красота въ движеніи. У древнихъ было три Граціи или три Хариты, которыя изображались всегда пляшущими. Одна статуя Кановы представляетъ Гебу, летящую на Олимпъ; тѣло ея нѣсколько наклонилось впередъ, правая рука съ чашею простерта вверхъ, платье обвилось вокругъ стройнаго стана; и сія Геба есть торжество стили Грацій въ Ваяніи.

## § 64.

Слогъ въ словесности бываетъ прекраснымъ, когда онъ украшенъ тропами и фигурами; но картины въ Поэзіи Анакреона, представляющаго своею волшебною кистию Игры, Смѣхи и хороводы, принадлежать къ слогу Грацій.

## III. О чудесномъ.

## § 65.

*Чудесное* обыкновенно раздѣляютъ на два рода: на *сверхъ-естественное* и *естественное*. *Сверхъ-естественное Чудесное* есть явленіе безконечной силы въ опредѣленной естественной формѣ. Моисей ударяетъ

Часть III. 4

жезломъ въ море—и оно разступается; Иисусъ Навинъ повелѣваетъ остановиться солнцу—и оно остановилось. Тщетно гордый умъ будетъ искать поясненія сихъ великихъ происшествій въ обыкновенномъ ходѣ Природы; ибо они совершились непостижимой силою Творца, страшнаго чудесами.

### § 66.

*Чудесное естественное* есть явленіе естественной причины въ неопредѣленной формѣ; оно предполагаетъ стеченіе такихъ обстоятельствъ, которыя по нашему понятію, вмѣстѣ не должны быть. На пр. Кутузовъ, по гласу Государя и Отечества, является среди войска, ожидающаго его съ нетерпѣніемъ; вдругъ надъ главою вождя, посѣдышаго въ браняхъ, паритъ орелъ, предвѣстникъ побѣды, и въ рядахъ дружинъ раздаются радостные клики.

### § 67.

Чудесное измѣняется по временамъ, по народамъ и по степени ихъ образованности. Источниками Чудеснаго у Грековъ и Римлянъ были Героническія времена и Мифологія. Для насъ ихъ божества сдѣлались одними

Аллегорическими лицами; и не иначе могут занимать наше воображеніе, какъ въ такомъ случаѣ, когда представляютъ какую нибудь добродѣтель, качество душевное или идеаль нравственный.

### § 68.

Чудесное употребляется во многихъ родахъ Поэзій, но преимущественно въ Поэмѣ, выводящей на сцену боговъ, людей и Тартаръ. При употребленіи Чудеснаго надобно соблюдать вѣроятность, т. е. чтобы оно находилось на своемъ мѣстѣ, имѣло достаточныя причины и при первомъ взглядѣ казалось намъ какъ бы естественнымъ.

### § 89.

Чудесное, употребляемое въ Романахъ, при началѣ кажется намъ сверхъ-естественнымъ и даже невѣроятнымъ, а при концѣ повѣствованія самымъ естественнымъ и обыкновеннымъ. Иногда вѣроятность зависитъ отъ одного только обстоятельства, отъ самаго простаго объясненія нашихъ недоумѣній.



## О ТРОГАТЕЛЬНОМЪ.

## § 70.

Къ *трогательному* принадлежатъ всѣ тихія движенія сердца, пріятныя и непріятныя. Къ движеніямъ, трогающимъ нашу душу, относятся мечты бѣдняка о будущемъ счастіи, выраженіе признательности, великодушія и другихъ благородныхъ чувствъ. Человѣкъ есть игралище фортуны, и вся жизнь его представляетъ одну цѣпь трогательныхъ приключеній; но ничто не трогаетъ столь сильно нашего сердца, какъ картины, напоминающія о препратности счастія. Велизарій, щитъ Юстиніанова трона, ужасъ враговъ и слава отечества, лишень зрѣніа и не имѣетъ пристанища. Сердца рабовъ для него закрылись; одинъ лишь слабый малютка, держа въ рукахъ пернатый шлемъ его, жалобно взываетъ къ проходящимъ: *dale Belisario obolum!*

«Подайте мальчику на хлѣбъ;

Онъ Велизарія питаетъ.»

## О СТРАСТНОМЪ.

## § 71.

Сильныя движенія души называются *страстями*. Когда страсти овладѣютъ сердцемъ; тогда воображеніе оставляетъ полетъ свой и умъ теряетъ свою силу; страсти берутъ въ плѣнь всѣ способности души. Вотъ почему Ораторы, Стихотворцы и Художники прибѣгаютъ къ нимъ, какъ къ вѣрнѣйшему средству для убѣжденія. Сильныя страсти очень часто сопровождаемы бываютъ высокими чувствами; и оживленный ими слогъ перемѣняетъ тонъ свой и почти всегда бываетъ высокимъ. Ужасъ, отчаяніе и ярость составляютъ душу Трагедій; но рѣдко употребляемы бываютъ въ Живописи и Ваяніи; можетъ быть потому, что глазъ есть строгой судія и не можетъ долго смотрѣть на лица, обезображенныя сими страстями.

## О новости.

## § 72.

Душа наша требуетъ безпрестанной дѣятельности; и въ семъ отношеніи ничто столько не удовлетворяетъ ей, какъ *новость*.

Врожденная склонность къ новостямъ оставила слѣды свои и въ Художествахъ. Музыкантъ старается очаровать своихъ слушателей новою гармоніею или новыми преодоленными трудностями; Поэтъ ищетъ новыхъ предметовъ, смѣлыхъ сравненій и оборотовъ. Новость тѣмъ болѣе намъ нравится, чѣмъ меньше ее мы ожидали; ибо есть новости неожиданныя и даже необыкновенныя.

### § 73.

Нѣтъ ничего блистательнѣе Новости въ Искусствахъ; но она проходитъ почти столь же быстро, какъ цѣнность моды. Такова была участь многихъ Романовъ и большой части Балладъ. Посему Художникъ и Писатель должны употреблять только такія новости, которыя имѣютъ близкое отношеніе къ человеку и могутъ занимать его во вся времена.

### О ПРОСТОСЕРДЕЧІИ.

### § 74.

*Простосердечіе* есть откровенность въ мысляхъ и чувствахъ. Оно составляетъ почти обыкновенный характеръ дѣтей и боль-

шей части поселянъ, которые также суть дѣти природы. Иногда заключаетъ оно въ себѣ остроуміе, ненарочно сказанное, и чуждое всякой хитрости и намѣренія. Одинъ отецъ спросилъ своего сына: кто сотворилъ міръ? малютка отвѣчалъ: «не знаю.» «Я уже сказалъ тебѣ, чтобы ты не говорилъ *не знаю*, закричалъ отецъ грознымъ голосомъ.» «Виновать папенька, я сотворилъ міръ, но впередъ этого дѣлать не буду.» Иногда простосердіемъ называется, самая простая, натуральная и милая прелесть въ картинахъ и въ слогахъ: таковы Одъ Анакреоновы и Идилліи Геснеровы.

#### О смѣшномъ.

#### § 75.

*Смѣшное* есть соединеніе несообразностей, или такихъ мыслей и предметовъ, которые, по нашему понятію, вмѣстѣ не должны быть. Аристотель опредѣляетъ Смѣшное безобразіемъ, не причиняющимъ боли ни смѣющемуся, ни тому лицу, которое бываетъ предметомъ смѣха. Сюда принадлежатъ карикатуры, въ конхъ представляются портреты лицъ съ чертами безобразными и несо-

размѣрными. Подобныя несообразности могутъ быть въ мысляхъ, въ выраженіяхъ, въ поступи, въ тѣлодвиженіяхъ и даже въ самой одеждѣ.

### § 76.

Смѣшное бываетъ умышленное и неумышленное. Въ последнемъ случаѣ оно не заключаетъ въ себѣ безобразія; ибо принадлежитъ собственно къ простосердечію. — Смѣшное измѣняется по степени образованности и по различнымъ вкусамъ народовъ. Вообще оно можетъ раздѣлиться на три рода: на площадное, обыкновенное и благородное: отсюда произопли Фарсы, Средня и Высокая Комедія. Сверхъ сего Смѣшное употребляется въ Басняхъ, Сатирахъ, Епиграммахъ и Комическихъ Поэмахъ.

---

---

## Г Л А В А VII.

### *О различных степенях Словесности.*

---

#### § 77.

Душа наша вмѣщаетъ въ себя весь міръ видимый и невидимый; то есть представляетъ всѣ предметы, ихъ формы, качества и отношенія. Способъ выражать сіи представленія словами называется *языкомъ*. Сей способъ есть одинъ изъ самыхъ важныхъ даровъ, ниспосланныхъ человеку Премудрымъ Провидѣніемъ. Языкъ есть сокровище свѣдѣній цѣлаго народа и многихъ вѣковъ; стяжаніе предковъ, наслѣдство и достояніе потомства; хранилища его Словарь, памятники Литература.

## § 78.

Разныя способности души были основаніемъ различныхъ родовъ Литературы. Писатель, который руководствуется преимущественно чувственными органами, есть Историкъ; согласіе его представленій или идей съ самыми предметами составляетъ *истину историческую*. Геній Стихотворца занимается не дѣйствительнымъ, а возможнымъ; полетъ его устремленъ къ изящному; а посему и *истина пѣстическая* состоитъ въ согласіи идеала съ правдоподобіемъ и вѣроятностію.

## § 79.

Что касается до точныхъ Наукъ, онѣ всѣ основываются на дѣйствіяхъ *разума*. Обращая предметы особые въ понятія отвлеченныя и общія, разумъ стремится, такъ сказать, соединить непостоянное съ прочнымъ: ибо вещи переходятъ и измѣняются, между тѣмъ какъ ихъ виды и роды остаются вѣчно неизмѣняемыми. — Отсюда произошли Науки *Умозрительныя*, въ которыхъ человекъ ищетъ всегда истинъ прочныхъ. — Но тотъ же разумъ, разлагая общія понятія на частныя и особыя, заключаетъ умственное

въ границы вещественныя и повѣряеть отвѣщенное опытомъ: отсюда получили начало Науки *Опытныя*.

### § 80.

Отвлеченіе общихъ, качествъ отъ особыхъ предметовъ и разложеніе общихъ понятій на особыя послужили основаніемъ *методы синтетической и методы аналитической* употребляемыхъ въ Наукахъ, доказательствъ умозрительныхъ (a priori) и опытныхъ (a posteriori); и наконецъ самыхъ опредѣленій, составляющихъ существенную часть Наукъ. Ибо въ опредѣленіи предмета мы восходимъ отъ вида къ роду и нисходимъ отъ рода къ качествамъ отличительнымъ.

### § 81.

Три главныя дѣйствія души, облеченныя въ форму словеснаго выраженія, называются: идея *словомъ*, сужденіе *предложеніемъ*, умозаключеніе *періодомъ*. Посему правила о различныхъ родахъ словъ, предложеній и періодовъ должны быть основаны на Логикѣ.

### § 82.

Дѣйствія ума скрываются во всѣхъ



дѣйствіяхъ души; слѣдовательно и имѣютъ мѣсто во всѣхъ родахъ Литературы: но въ собственномъ смыслѣ на умозаключеніяхъ основываются только Философскія разсужденія, имѣющія предметомъ раскрыть и доказать какую нибудь истину отдѣльно взятую.

### § 83.

Мы замѣтили выше, что каждая созерцательная или мыслящая сила души сопровождается Чувствительностію и Волею. Не смотря на тѣсную связь сихъ трехъ способностей, есть случаи, въ которыхъ чувства остаются совсѣмъ непримѣтными. Сіе бываетъ особенно въ то время, когда мы встрѣчаемъ предметы обыкновенные, или когда смотримъ на высокіе и изящные предметы съ хладнокровіемъ и равнодушіемъ; словомъ: когда душа занимается одними представленіями и умозрѣніемъ; и вотъ границы Литературы вообще рассматриваемой.

### § 84.

Въ обширномъ смыслѣ подъ *Литературою* разумѣются всѣ вообще сочиненія, рассматриваемыя въ отношеніи одного язы-

ка, и притомъ въ отношеніи только тѣхъ свойствъ, кои онъ получилъ отъ Природы: напротивъ того всѣ качества и совершенства, заимствованныя имъ отъ Вкуса и образованности, принадлежать собственно *Словесности*, какъ Искусству или дару, приобретаемому ученіемъ и опытомъ выражать мысли словами.

#### § 85.

Занимаясь искуснымъ выраженіемъ, а вмѣстѣ и расположеніемъ мыслей, Словесность не простираетъ далѣе своихъ требованій. Если же нравственность, красота или совершенство предметовъ пробуждаютъ въ сочинителѣ чувствительность, и если въ его слогѣ видна вся душа, объемлющая мысли и чувства; то Словесность называется *Изящною*. Ибо въ семъ случаѣ Словесность, подобно всѣмъ Изящнымъ Искусствамъ, соединяетъ въ себѣ вещественное съ умственнымъ, или представленія внѣшнихъ предметовъ съ ощущеніями.

#### § 86.

Изъ сего слѣдуетъ, что въ Словесности, вообще разсматриваемой, заключаются однѣ

только силы эстетическія неизмѣняемы, какъ главныя условія дѣйствій разума или какъ способы искуснаго выраженія, состоящіе въ ясности, порядкѣ, единствѣ, точности и проч. Напротивъ того Изыщной Словесности принадлежатъ равно и неизмѣняемыя и случайныя силы: ибо она занимается не одною изыщностію языка, но вмѣстѣ и выборомъ предметовъ высокихъ, прекрасныхъ, трогательныхъ и пр.

---

## ГЛАВА VIII.

### *О главных формах Поэзии.*

#### § 87.

Изящная Словесность, какъ Искусство, соединяетъ въ себѣ чувственное съ умственнымъ или внѣшнее съ внутреннимъ. Красота и совершенство формъ принадлежать преимущественно Поэзии; на противъ того изслѣдованіе отношеній и связи истинъ собственно есть дѣло Краснорѣчія. Отсюда происходитъ раздѣленіе Изящной Словесности на *Поэзію* и *Краснорѣчіе*.

#### § 88.

Но каждое изъ сихъ искусствъ, взятое въ особенности, въ свою очередь предпола-

гаєть новеє соединєніє чувственнаго съ умственнымъ, а слѣдовательно и новыє виды Поэзіи и Краснорѣчія. Сіє раздѣленіє основывается на самопознаніи души, на томъ первомъ ея дѣйствіи, которое повторяется во всѣхъ послѣдующихъ дѣйствіяхъ.

### § 89.

Главные дѣйствія Поэта опредѣляются двумя главными состояніями его души: *со-зерцаніемъ* и *ощущеніемъ*. Въ первомъ случаѣ, увлекаемый воображеніемъ, онъ составляетъ изъ представлений образы, изъ образовъ картины; въ послѣднемъ обзрѣвая свои созданія, онъ предается чувствамъ самодовольства. Сіи два состоянія столь быстро сливаются одно съ другимъ, что почти не лзя означить черты, ихъ раздѣляющей. По сему *живопись* и *чувства* суть первыя условія всякаго Пійтическаго творенія. Сліяніє ихъ называется *Одушевленіемъ*.

### § 90.

И такъ Поэтъ или облекаетъ идеи свои въ чувственныя формы или изливаетъ ощущенія своего сердца или же самому веществ-

ву даетъ жизнь и дѣйствіе. Сѣмъ три способа дѣйствій соотвѣтствуютъ тремъ самостоятельнымъ формамъ Изящныхъ Искусствъ: *пластика, музыка и сценика*.

### § 91.

Созерцаніями, ощущеніями и дѣяніями определяется вся внутренняя жизнь Поэта; такъ что онъ или, посредствомъ повѣствованія, изображаетъ видѣнія, раскрывающіяся предъ умственными его очами, или выражаетъ порывы чувствъ своихъ пѣснопѣніемъ, или творитъ зрѣлища и выводитъ на сцену дѣйствующія лица. На семъ основываются три самостоятельныя формы Поэзіи: *Эпосъ, Лирика и Драма*, составляющія въ совокупности полный художественный Силлогизмъ Поэта.

### § 92.

Силлогизмъ Пѣвическій, подобной Логическому, объемлетъ собою три краты времени: вѣчноюное воображеніе Лирика живетъ надеждами и вѣрою въ *будущее*; посему Лирическіе Стихотворцы у древнихъ означали вмѣстѣ и прорицателей *vates*; въ Эпосѣ

рассказываютъ событія давно минувшія и съ именами. Равсодовъ почти всегда соединя-лось понятіе о слѣпцахъ, живущихъ памятію о *прошедшемъ*. Драма представляетъ дѣйст-віе, но причинамъ принадлежащее къ про-шедшему, по предпріятіямъ къ будущему, но совершающееся передъ нашими глазами, въ *настоящее* время. Она заключаетъ собою Ли-рику и Эпическую, примиряя и приводя къ единству борющіяся въ нихъ силы: духов-ныя и внѣшнія.

---

## ГЛАВА IX.

### О постепенномъ происхожденіи вымысловъ *Питиическихъ.*

#### § 3.

Выше сказано, что отъ врожденной склонности соединять чувственное съ умственнымъ, рождаются вымыслы или басни. Сія вымыслы получили начало свое еще въ тѣхъ дѣсахъ и пещерахъ, въ которыхъ укрывались первобытные люди. Живучи въ разсѣяннѣ и большую часть въ отдаленіи другъ отъ друга, они не могли долго оставаться въ одиночествѣ и, по врожденной склонности къ общему житію, непримѣтнымъ образомъ стремились къ тому, чтобы окружить себя существами



себѣ подобными. Разумъ находился еще въ младенчествѣ; онъ не могъ проникать въ причины явленій, которыя встрѣчались повсюду ихъ чувствамъ. Сія неизвѣстность сама собою приуготовляла ихъ воображеніе къ разнымъ баснямъ и вымысламъ; они вездѣ видѣли вліяніе и дѣйствіе силъ сверхъестественныхъ.

§ 94.

Отъ времени до времени, число сверхъестественныхъ существъ умножалось; неодушевленные вещи, окружающія человека, начали въ глазахъ его чувствовать, жить и мыслить: и такимъ образомъ положено было основаніе тому чудесному міру, которымъ столько плѣняютъ насъ Стихотворцы.

§ 95.

Вымыслы для басни, въ которыхъ одѣты отвлеченныя понятія, родились послѣ другихъ, заимствованныхъ отъ физическихъ явленій. Начало ихъ надобно относить къ тому времени, когда разумъ человѣческій довольно уже обогатился познаніями. Источники, изъ которыхъ они происходили, также безчисленны. Разное вліяніе климатовъ, раз-

ные характеры народовъ и степени ихъ просвѣщенія были причиною разныхъ вымысловъ. Порабощенный Египтянинъ вымыслилъ все низкое; свободный и благородный Грекъ украсилъ приключенія и вымыслы такою наружностію, которая привлекала къ себѣ уваженіе. Астрономъ перенесъ на небо все, что поражало его душу; Пѣиць нощъ мечтательнаго своего міра хотѣлъ переселить все, что казалось ему изящнымъ; Философъ правоучитель сокрытъ подъ прекрасными картинами полезныя уроки. Отъ сего произошли басни Историческія, Пѣицьческія, Физическія, Астрономическія и самыя нравственныя, которыя извѣстны подъ именемъ *Аполлоговъ*.

#### § 96.

Мнѣніе о безсмертіи души также господствовало издревле. Любовь къ самому себѣ и привязанность къ другимъ близкимъ предметамъ побудили челоуѣка мечтать о будущемъ. Ничто столько не тревожитъ его, какъ мысль о смерти и о совершенномъ уничтоженіи существа его: здѣсь скрывается начало басней о царствѣ тѣней и о поляхъ Елисей-

скихъ. Иные хотѣли измѣнить безсмертіе переселеніемъ души изъ однихъ тѣлъ въ другія: и изъ осто Египетскіе жрецы составили особенное ученіе. Пифагоръ перенесъ оное въ Грцію и распространить въ болышій части Европы. Сіе, господствовавшее въ то время мнѣніе, было поводомъ къ вымысламъ особеннаго рода, извѣстнымъ подъ именемъ превращеній: *μεταμορφωσεων*. Если смерть похищала героя, благодѣтеля, брата или другой предметъ милой для сердца, то иногда искренняя любовь и признательность, иногда лѣсть и рабство, переселяли душу умершаго въ другое тѣло, имѣющее съ первымъ какое нибудь сходство или въ свойствахъ, или въ имени или въ образѣ. Таково было основаніе мнѣнія о превращеніяхъ; и чего не могли прибавить къ сему Стихотворцы Греческіе и Римскіе, рожденные подъ благораствореннымъ небомъ и получившіе отъ природы всѣ дары живаго воображенія и пламеннаго чувства?

---

---

## Г Л А В А X.

### *Объ основаніи Ораторскаго искусства.*

---

#### § 97.

Изъ предыдущихъ замѣчаній явствуетъ, что различныя роды и степени словесности произтекаютъ отъ различныхъ дѣйствій души. Краснорѣчіе есть высшій талантъ, объемлющій всѣ тоны слова, начиная отъ простой Прозы до Поэзіи: слѣдовательно и источникомъ своимъ должно имѣть высшую способность умственную, въ которой сосредоточиваются всѣ дары душевные. Такъ думали Аристотель, Цицеронъ и прочіе древніе Риторы, приписывая всю силу убѣжденія ораторскаго однимъ умозаключеніямъ (Aristot. Rhetoric. lib. I. C. II., Cic. Orator C. VII. 45 и C. XV. 126).

## § 98.

Самый планъ и ходъ мыслей Оратора въ тѣ минуты, когда онъ готовится говорить предъ судіями и народомъ, служатъ доказательствомъ, на чемъ основывается будущее торжество его. Сперва произноситъ онъ втайнѣ свое мнѣніе; потомъ требуетъ отчета отъ самаго себя, почему онъ такъ думаетъ. Если первые отвѣты его неудовлетворительны, онъ, согласно ученію Цицерона (*orator. C. XV. 126*), приводитъ ихъ къ вопросамъ постояннымъ и вѣчнымъ, т. е. къ истинамъ общимъ. Такимъ образомъ Ораторъ, отвѣчая на собственные вопросы и разрешая самими имъ предложенныя возраженія, непримѣтно изъ простаго предложенія составляетъ полный трехчленный силлогизмъ, изъ силлогизма пятичленный доводъ (*quinque-partita argumentatio*), о которомъ предлагали правила Аристотель и Теофрастъ и который вообще былъ весьма уважаемъ древними. Цицеронъ также употреблялъ его не безъ цѣли, ибо онъ самъ доказываетъ его важность въ своемъ сочиненіи *объ изобрѣтеніи* (I. 34.). Сей отзывъ его повторенъ и въ приписываемой ему Риторикѣ къ Геренію (11. 18.).

## § 99.

Выше замѣчено, что сужденіе или предположеніе въ собственномъ смыслѣ не что иное есть, какъ скрытое умозаключеніе или слѣдствіе скрытаго Силлогизма; слѣдовательно, при разсматриваніи частей пятичленнаго довода, могутъ возникнуть новые вопросы, изъ рѣшенія коихъ должны составиться новыя умозаключенія. Таковъ ходъ мыслей Оратора; онъ не прежде останавливается, какъ по открытіи доводовъ очевидныхъ, кои не требуютъ уже никакихъ новыхъ поясненій.

## § 100.

Но всѣ сіи подчиненные доводы суть лишь части одного главнаго умозаключенія или различные способы проявленія одного и того же ума; слѣдовательно и самая Ораторская рѣчь (*oratio*) не что иное есть, какъ умъ въ дѣйствіи,—умъ, *постепенно раскрывающійся и облекаемый въ слово* (*оге ехргезза ratio*). Вотъ изъ какихъ стихій составлялись грозныя тучи Периклова краснорѣчія, раздражавшіяся надъ Греціею молніей и громами! Ими Демосенъ разрушалъ замыслы Филипповы и Витія Римскій торжествовалъ

столь долгое время на торжествахъ, въ сонмахъ народныхъ и въ Сенатѣ.

*Приливаніе.* Чтобы опредѣлить съ точностію основаніе и весь ходъ мыслей Орашора, поставимъ себя на мѣсто Римскаго Вишіи въ то время, когда на стогнахъ Рима уже все было въ смященіи при разнестейся молвѣ о смерти Клодія, убійца Милономъ; когда шло Клодіево выставлено было въ святилищѣ храма и толпы народа съ ужасомъ смотрѣли на глубокія раны Сенапора. Никто не смѣлъ защищать убійцу; одинъ Цицеронъ, рѣшившись спасти честь его отъ поношенія, соображаетъ обстоятельства, мыслитъ и произноситъ втайнѣ слѣдующій приговоръ: „Клодій достоинъ смерти.“ Сказавъ сіе, Цицеронъ спрашиваетъ самаго себя: „Почему Клодій достоинъ смерти? Потому, что онъ извѣстенъ своимъ вѣроломствомъ и коварствомъ; а человѣкъ, спрокущій ковы другимъ, рано или поздно долженъ воспринять заслуженное имъ наказаніе.“ И такъ въ сихъ вопросахъ и отвѣтахъ уже слышавшя слѣдующее полное умозаключеніе: „человѣкъ коварный достоинъ смерти; Кло-

дѣй есть коварный человекъ: следовательно онъ заслужилъ сию насильственную смерть, въ которой обвиняють Милона.“ Но Римскій Орашоръ предвидѣлъ, чѣмъ обвинителямъ Милона, судимъ и самой народъ могли спросить его: „Почему почитаетъ онъ коварнаго человека достойнымъ смерти? И чѣмъ можно уличить Клодія въ коварствѣ?“ На первый вопросъ онъ отвѣчаетъ слѣдующее: законы двѣнадцати таблицъ не возбраняють убивать ни шагъ, ни злоумышленника, помутившагося прицѣпъ намъ насиліе, да и самый законъ естественный повелѣваетъ силу отражать силою (*oratio pro Milone Num. 8, 9, 10, 11, — 23.*). Отвѣтъ Цицерона на другой вопросъ состоитъ въ изчисленіи обстоятельствъ, предшествовавшихъ убійству: „Путешествіе, часъ и мѣсто бышавъ и самой умыселъ Милона, умыселъ, не одною крапивою самимъ Клодіемъ предъ нами открытый,—все обличаетъ его въ коварствѣ.“ Но сего не довольно для Орашора, который еще не раскрылъ умысла Клодіева о убіеніи Милона. Сіе важное обстоятельство требуетъ новыхъ поясненій и новыхъ доводовъ. Вопервыхъ, говоритъ



Цицеронъ, по убіеніи Милона, Клодія надѣялся бытъ Преторомъ, и носить сіе званіе при такихъ слабыхъ консулахъ, которые не осмѣлились бы поставитъ преграду его дерзкимъ и злонамѣреннымъ покушеніямъ прошивъ Республики (Num. 32). Вовшорыхъ обличаешь Клодія непримиримая его ненависть къ Милону, бывшему защитникомъ Цицерона, врагомъ всѣхъ злодѣевъ и личнымъ его обвинителемъ (Num. 36). Наконецъ прошивъ Клодія свѣдѣтельствующъ собственныя его качества и поведеніе: ибо онъ во всѣхъ своихъ дѣяствіяхъ не зналъ иного права, кромѣ силы. Онъ изгналъ Цицерона не судомъ, а силою; онъ умышлялъ прошивъ жизни Горпенсія и самаго Нибіена; былъ сообщникомъ Катилины; спроилъ ковы Цицерону и самому Помпею; убилъ Папірія и недавно покушался снова на жизнь Цицерона (Num. 37); онъ на все опшваживался, смѣялся надъ законами, пренебрегалъ судилища и не боялся наказаній (Num. 44).

### § 101.

«Но что значать холодные доводы въ устахъ Оратора? Сгроможденная изъ умоза-

включений, рѣчь не похожа ли болѣе на словопримѣръ Схоластикова, нежели на очаровательное искусство Витина? Сіе возраженіе съ перваго взгляда кажется справедливымъ; но чтобы отвѣчать на оное, надобно прежде вникнуть въ свойства Силлогизма Логическаго и Силлогизма Ораторскаго. Первый имѣетъ основаніемъ своимъ истину уже доказанную и известную; и потому бываетъ простъ, сухъ и точенъ, не требуя никакихъ доводовъ и распространеній: напротивъ того послѣдній основывается на однихъ правдоподобныхъ предположеніяхъ, имѣющихъ нужду въ доказательствахъ. Первый назначаетъ мѣста каждому предположенію и повятію; послѣдній не знаетъ никакихъ утъ и является подъ различными формами умозаключеній. Ораторскій Силлогизмъ въ основаніи своемъ есть тотъ же, что и Логическій; но его форма теряется въ обширныхъ предѣлахъ рѣчи. — Самые продолженные его доводы всегда скрываются или въ видѣ періодовъ и фигуръ или въ обилии выраженій и крутотѣ рѣчи; однимъ словомъ: искусство его состоитъ въ томъ, чтобы не видно было искусства. Примѣромъ можетъ служить Цицеронова рѣчь за

Секста Росція, вся состоящая изъ утѣшительныхъ. Вотъ почему Стоикъ Зеновъ называлъ Діалектику рукою сжатою, а Риторику раскрытою и распростертою.

### § 102.

Нѣтъ сомнѣнія, что дѣйствіе ума свойственно всѣмъ людямъ и заключается во всѣхъ способностяхъ души; но у однихъ оно болѣе, у другихъ менѣе ограничено; одни руководствуются только чувствами, другіе умозрѣніемъ. Ораторъ занимаетъ среднее мѣсто между первыми и послѣдними; долгъ его дѣйствовать на цѣлый сонмъ народа, на слушателей просвѣщенныхъ и необразованныхъ; и посему истины частныя утверждаетъ онъ общими и неизбѣжными; а истины отвлеченныя объясняетъ доводами чувственными; изъ областей Метафизики онъ быстро переходитъ къ картинамъ воображенія, а отъ картинъ къ самымъ чувствамъ: ибо, по закону природы, отъ живыхъ представленій всегда рождаются въ душѣ болѣе или менѣе живыя движенія.

---

---

## Г Л А В А XI.

*О тройственности цели и предметовъ Краснорѣчія, выводимой изъ трехъ силъ ума.*

---

### § 103.

Главнѣйшею цѣлю Краснорѣчія есть *убѣжденіе*, основывающееся на умозаключеніи; но правильное умозаключеніе, какъ извѣстно, состоитъ изъ трехъ частей. Большое предложеніе заключаетъ въ себѣ истины общія или правила, которыя преимущественно назначаются для назиданія разума. Въ меньшей посылкѣ Ораторъ занимается въ особенности какимъ нибудь лицомъ или предметомъ, описывая ихъ внутреннія и вѣщныя качества чертами рѣзкими и красками жи-

выми. Изъ таковыхъ описаній составляются картины, плѣняющія воображеніе; а отъ картинъ непосредственно рождаются движенія и страсти, которыя обыкновенно имѣютъ мѣсто въ заключеніи. Изъ сего явствуетъ, какимъ образомъ на трехъ силахъ Ума, сливающихся въ полномъ Ораторскомъ Силлогизмѣ, основываются три другія частныя цѣли Краснорѣчія; *учить, плѣнять и трогать*. «Большіе всѣхъ служить, говоритъ Ломоносовъ, къ движенію и возбужденію страстей живо «представленныя описанія, которыя очень въ «чувства ударяютъ, а особливо какъ бы дѣйствительно въ зрѣніи изображаются. Глубокомысленныя разсужденія и доказательства не такъ чувствительны и страсти не могутъ «отъ нихъ возгорѣться: и для того съ высокаго сѣдалища разумъ къ чувствамъ свести «должно, и съ ними соединить, чтобъ онъ въ «страсти воспламенился.»

#### § 104.

Разбирая силы нашей души, мы замѣтили, что Умъ во всѣхъ дѣйствіяхъ своихъ старается всѣ встрѣчаемыя имъ противоположности приводить въ гармонію или къ сдѣ-

ству. Но гармонія въ понятіяхъ называется *истиною*; гармонія въ формахъ и всѣхъ качествахъ, подлежащихъ воображенію, образуетъ *красоту*; и наконецъ гармонія въ движеніяхъ души составляетъ основаніе *нравственности*. Слѣдовательно истина, красота и нравственность, выводимыя изъ трехъ силъ Ума, должны быть главными предметами Краснорѣчія; другими словами: Ораторъ тогда только можетъ научить, когда въ мысляхъ его находится согласіе или истина; онъ плѣняетъ, когда представляетъ примѣры или картины; и наконецъ торжествуетъ надъ сердцемъ слушателей, когда самъ одушевленъ справедливостію и честію.

### § 105.

Изъ согласія помянутыхъ трехъ предметовъ со внѣшними формами Ораторскаго выраженія образуется *изящество*, какъ главное единство, къ которому умъ Оратора долженъ стремиться. Безъ сего согласія всѣ усилія искусства тщетны; ибо тамъ нѣтъ краснорѣчія, гдѣ нѣтъ истины и нравственности; не дѣйствительна истина, не одушевленная движеніями и картинами, и терлетъ силу са-

мая нравственность, чуждая доводовъ, убеждающихъ умъ, и украшений, плѣняющихъ воображеніе.

### § 106.

Если всѣ способности нашей души сливаются, сосредоточиваются и раскрываются преимущественно въ умозаключеніи Оратора; то и самая рѣчь его болѣе или менѣе можетъ вмѣщать въ себѣ предметы отвлеченныя, историческіе и даже стихотворные. Изъ нихъ первые имѣютъ мѣсто въ изложеніи законовъ и общихъ мыслей, вторые въ разсказѣ, а послѣдніе въ картинахъ и движеніяхъ: ибо, въ собственномъ смыслѣ, что значить всѣ обращенія Оратора къ предметамъ неодушевленнымъ и къ лицамъ усопшихъ, всѣ употребляемыя имъ одушевленія и заимствованія, какъ не Поэзія?



---

## Г Л А В А XII.

*О соответствіи трехъ родовъ Красноречія  
тремъ главнымъ дѣйствіямъ Ума.*

---

### § 107.

У древнихъ было три рода Красноречія: *сообщительный* (deliberativum), *описательный* (demonstrativum) и *судебный* (judicialis). Въ первомъ разбираемы были предложенія общія, которыя касались не одного лица, но цѣлаго Государства, и имѣли по большей части предметомъ своимъ опредѣленіе законовъ; на пр. «Позволяется ли убивать коварнаго чловека?»—Во второмъ описывали хорошія или худыя качества какого нибудь лица; на пр. «Клодій есть коварный чловекъ». Последний родъ состоялъ изъ двухъ первыхъ и заключалъ въ себѣ разсужденіе, похвалу



или хулу и приговоръ; на пр. «Клодій заслужилъ насильственную смерть».—Неизвѣстно, глубокія ли размышленія, образъ дѣлопроизводства или случай и сама Природа побудили древнихъ Риторовъ раздѣлить такимъ образомъ Краснорѣчіе; но легко примѣтитъ, что сіи три рода совершенно соотвѣтствуютъ тремъ главнымъ дѣйствіямъ Ума.

### § 108.

Древніе приписывали каждому изъ трехъ родовъ Краснорѣчія особое время; и, какъ говоритъ Квинтиліанъ, то, что не поддается разсмотрѣнію Судіи, имѣетъ предметомъ или прошедшее время или будущее; прошедшее мы хвалимъ или порицаемъ, о будущемъ со-  
вѣщаемъ (\*). Равнымъ образомъ и умозаключеніе, по замѣчанію Логиковъ, выражаетъ тройкое состояніе нашей души, *прошедшее настоящее и будущее*, изъ коихъ первому соотвѣтствуетъ общее понятіе, второму среднее или частное, третьему особое. Большое предложеніе въ правильномъ умозаключеніи состоитъ изъ общаго понятія и средняго план

---

(\*) Institut. orat. L. III. C. IV.

изъ прошедшаго и настоящаго; меньшее предложеніе заключаетъ въ себя среднее понятіе и особое, то есть настоящее и будущее; а заключеніе составляется изъ особаго понятія и общаго или изъ будущаго и прошедшаго; слѣдовательно въ большемъ предложеніи недостаетъ будущаго времени, въ меньшемъ прошедшаго, а въ заключеніи настоящаго. И такъ недостающее время дѣлается предметомъ изслѣдованій (*quaestio*) Оратора; въ первомъ случаѣ онъ ищетъ будущей пользы и блага отечества; во второмъ разбираетъ дѣйствія и поступки какого нибудь лица, въ третьемъ старается узнать, правъ или не правъ обвиняемый.

### § 109.

Выше замѣчено, что большая и меньшая посылка, при полномъ раскрытіи умозаключенія, могутъ обращаться быть въ новыя силлогизмы; согласно сему, независимо отъ главнаго Судебнаго рода, предполагается возможность полнаго раскрытія главныхъ силъ Ума и въ прочихъ родахъ; какъ въ свѣдѣтельной первой рѣчи Цицерона противъ Верреса и въ похвальной его же за Марцелла.

## § 110.

Сіи три рода Краснорѣчія у древнихъ почитались основаніемъ всѣхъ прочихъ родовъ сочиненій; самый кругъ дѣйствій Писателя они ограничивали только тремя родами: или изложеніемъ мыслей и совѣтовъ, или похвалою и порицаніемъ худаго, или защищеніемъ правды и опроверженіемъ лжи. Сіе ученіе древнихъ достойно вниманія и нашихъ Риторовъ; тѣмъ болѣе, что существенные законы Искусства не измѣняются ни отношеніями народовъ, ни временемъ.

---

---

## Г Л А В А XIII.

*Объ Ораторскія изобрѣтеніи и расположеніи.*

---

### § 144.

*Подлежащее и сказуемое предложениіа суть два предѣла, въ которыхъ заключается вся Ораторская рѣчь и далѣе коихъ она не должна простираться. Связь и отношеніе сихъ двухъ отдѣльныхъ понятій познаются только въ то время, когда найдено будетъ третье, общее имъ обѣимъ и называемое обыкновенно *средними терминами*. Но чѣмъ обширнѣе значеніе сказуемаго, тѣмъ болѣе потребно среднихъ терминовъ, чрезъ которые Умъ или рѣчь Оратора должны восходить и нисходить. На пр. Клодій заслужилъ насильст-*

венную смерть; потому что онъ имѣлъ на-  
мѣреніе убить Милона и строилъ ему ковы:  
а кто строитъ намъ ковы, тотъ врагъ нашъ;  
кто намъ врагъ и нападетъ на насъ, того  
убить и самыя законы не возбраняють.

### § 112.

И такъ всѣ правила *изобрѣженія* заклю-  
чаются въ искусствѣ находить и раскрывать  
среднія понятія или термины. *Самыя мѣ-  
ста общія*, преподаваемыя обыкновенно въ  
Риторикахъ, суть не что иное, какъ средніе  
термины или отвлеченныя понятія, общія  
всякому содержанію рѣчи. Цицеронъ назы-  
ваетъ ихъ *сѣдалищемъ доводовъ* (*sedes argu-  
mentorum*) и совѣтуетъ своему *Оратору*  
преимущественно ими руководствоваться.

### § 113.

Древніе преподавали одни и тѣже общія  
мѣста въ Риторикѣ и Діалектикѣ; ибо они  
вполнѣ понимали отношеніе между умозаклю-  
ченіемъ и Ораторскою рѣчью. Нѣкоторые  
изъ нихъ даже и самый способъ изобрѣте-  
нія полагади въ знаніи Діалектики.

## § 114.

Обыкновенно въ Речи считается четыре части: приступъ, предложеніе, разсужденіе и заключеніе: но приступъ есть объясненіе предложенія; заключеніе есть слѣдствіе разсужденія или краткое обзорѣніе всѣхъ доводовъ, разсѣянныхъ въ пространствѣ Речи. Слѣдовательно главныхъ частей только двѣ: *предложеніе* и *разсужденіе*, состоящее изъ доводовъ.

## § 115.

При семъ надобно замѣтить, что Ораторская Речь въ расположеніи своемъ слѣдуетъ порядку не простаго Логическаго Силлогизма, но превращеннаго, т. е. заключеніе ставится напередъ и занимаетъ мѣсто предложенія; меньшая посылка скрывается въ рассказѣ и въ частныхъ доводахъ; большая служитъ связію частныхъ доводовъ съ предложеніемъ или темою.

## § 116.

Сила и самая форма Логическаго Силлогизма опредѣляются качествомъ общаго предложенія: напротивъ того Ораторская Речь

измѣняетъ свой видъ по свойствамъ вопроса, предлагаемаго на разрѣшеніе. И потому вопросъ, состоящій изъ одной части, требуетъ и въ рѣчи одного только простаго Силлогизма; но вопросъ сложный, составленный изъ многихъ частей, столько же требуетъ и Силлогизмовъ.

*Примѣчаніе.* Возьмемъ въ примѣръ слѣдующее предложеніе: „Архій есть Гражданинъ, и хотя бы не былъ Гражданиномъ, достоинъ бытъ принятъ въ сословіе Гражданъ.“ Поелику въ семъ предложеніи скрывающся два вопроса; по и вся Рѣчь раздѣляется на два Силлогизма: 1) по закону Сильвана и Карбона, всякой имѣетъ право на Гражданство, кто приписанъ былъ къ одному изъ союзныхъ городовъ, кто во время изданія сего закона жилъ въ Италіи и въ теченіе шестидесяти дней объявилъ о себѣ Претору. — Архій приписанъ былъ къ союзному городу Гераклеѣ; во время обнародованія помянушаго закона жилъ въ Италіи и въ теченіе опредѣленнаго срока далъ знать о себѣ Претору и пр. (Num. 6.—11.)—2) Ученые и одаренные отличными талантами Стихошворцы достойны за-

нія Гражданина, какъ по важности своего сана, такъ по удовольствію и пользѣ, которыхъ они намъ доставляютъ (Num. 12.—16.).  
Архіѣ есть Спихошворецъ ученый и одаренный ошлчными талантами. (Num. 12.).

### § 117.

Выше замѣчено, что всѣ частныя силлогизмы подчиняются одному главному: сіе подчиненіе ихъ основывается на самой сущности Ума, который не терпитъ ни малѣйшей разности и старается приводить всѣ части къ возможному единству.

*Приидтаніе.* Образецъ Ораторской силлогистики можетъ служить рѣчь за Росціа Америна. Основаніе ея есть слѣдующее:

*Большая посылка:* Подозрѣніе въ убійствѣ можетъ имѣть мѣсто только въ шакомъ случаѣ, когда есть и поводъ къ учивенію сего пресшупленія и предполагающа всѣ возможные къ тому способы.

*Меньшая посылка:* Росцій не имѣлъ ни причины, ни возможности убить ошца своего; а враги и обвинители его имѣли и то и другое.



**Заключеніе:** слѣдовательно не на С. Росціа, а на самихъ обвинителей должно падать подозрѣніе въ убіеніи отца его.

Сіе заключеніе спавишся на мѣсто предложенія и излагается въ началѣ Рѣчи. Меньшая посылка распространяется въ Расказѣ, гдѣ Цицеронъ, описавъ вражду обвинителей Росціа съ отцемъ его и всѣ обстоятельство убійства, предшествовавшія и послѣдовавшія, обращаетъ подозрѣніе на сихъ обвинителей (Num. 15.—35.). Большая посылка опускается: потому что она не требуетъ никакихъ доказательствъ; и, какъ говоритъ Аристотель, ее дополняетъ самъ слушатель въ умѣ своемъ. Изъ первой же части меньшаго предложенія первая мысль (т. е. Росцій не имѣлъ никакого повода къ убіенію отца) излагается слѣдующимъ силлогизмомъ:

Отцеубійство есть столь важное преступленіе, что мы въ правѣ требовать отъ обвинителя самыхъ сильныхъ и ясныхъ доказательствъ (Num. 37.).

А обвинитель Еруцій ссылается на одни маловажныя и вымышленныя обстоятельства: ибо онъ не уличилъ С. Рос-

ція ни въ расщечительности, ни въ ненависти его къ опцу своему (Num. 36.—58.).

Слѣдовательно Росцій не имѣлъ никакого повода къ убіенію опца своего (61.—70).

Второй членъ предъидущей части меньшаго предложенія (т. е. Росцію не было возможности убить опца) предлагается въ слѣдующей дилеммѣ:

Если Росцій имѣлъ возможность лишить опца жизни, то онъ или самъ убилъ его или употребилъ для сего пошпоронныхъ людей, свободныхъ или рабовъ своихъ: но самъ онъ не могъ убить его, пошому что не былъ въ Римѣ; не употреблялъ и рабовъ своихъ, пошому что обвинители запрещаютъ требовать ихъ къ допросу (Num. 74.—77.).

Первый членъ послѣдующей части меньшаго предложенія (т. е. обвинители имѣли поводъ къ убіенію) излагается въ видѣ слѣдующаго силлогизма:

Кто могъ ожидать большей корысти отъ убійства, на того должно падать большее подозрѣніе въ семъ преступленіи; а Т. Росцій большую могъ получить корысть, нежели С. Росцій.

Второй членъ послѣдующей части

меньшого предложенія (ш. е. обвинители имѣли возможность и способы учинить убійство) состоятъ въ исчисленіи всѣхъ признаковъ сего преступленія: при чемъ Ораторъ поспавляетъ на ладъ дерзость Т. Росція, упоминаетъ о вѣспникѣ, явившемся немедленно послѣ убійства къ Росцію Капишону, и распространяетъ о вѣроломствѣ Капишона относительно пословъ, назначенныхъ къ Силлѣ и пр. (Num. 93.—141.).

### § 118.

Большая посылка въ Ораторской Рѣчи весьма часто предлагается безъ доказательствъ: ибо доказывать мысль известную и не подлежащую никакому сомнѣнію, по словамъ Квинтилиана, значитъ освѣщать свѣтлое солнце слабымъ блескомъ лампы. Вообще въ расположеніи рѣчи надлежитъ стараться, чтобы слушатель ни мало не примѣчалъ искусства и намѣренія; для сего Цицеронъ совѣтуетъ, сколько возможно, избѣгать однообразія, которое онъ называетъ матерію пресыщенія.

---

---

## ГЛАВА XIV.

О главныхъ условіяхъ Ораторскаго выраженія: повѣствованіи и драмѣ.

### § 119.

Въ умозаключеніи душа сначала обращается къ самой себѣ и бываетъ въ непосредственномъ общеніи съ собою; потомъ созерцаетъ предметы внѣшніе, дѣйствующіе какъ бы на сценѣ и передъ нашими глазами: отсюда и самый способъ выраженія бываетъ или повѣствовательный или драматическій. Ораторъ, основывающій рѣчь на умозаключеніи, употребляетъ оба способа: онъ повѣствуетъ, когда излагаетъ обстоятельства дѣла и сообщаетъ свое мнѣніе; онъ вводитъ дѣйствіе, когда заставляетъ говорить лица мертвыя и отсутствующія и самыя вещи неодушевленныя. На. пр. въ первой Филиппи-

къ мы видимъ не Димосеена, но самихъ Аен-  
 нянъ, расхаживающихъ по торжищу и вопро-  
 шающихъ другъ друга; «что говорятъ нова-  
 го? справедливо ли, что Филиппъ умеръ? нѣтъ,  
 но онъ боленъ.» Мы видимъ также и слы-  
 шемъ не Оратора говорящаго за Милона, но  
 самого Милона, держащаго дымящійся кровію  
 мечъ и на стогнахъ вопіющаго: «приближ-  
 тесь, Граждане, и внимайте: я убилъ П. Кло-  
 дія; и отъ неистовыхъ его покушеній, кои  
 мы не могли обуздать ни властію законовъ,  
 ни важностію судилищъ, я симъ желѣзомъ и  
 сею рукою оградилъ ваши главы; да утвер-  
 дятся мною единымъ во градѣ правота, спра-  
 ведливость, законы, свобода, стыдъ, цѣломуд-  
 ріе.»

### § 120.

Если же Ораторъ обращается къ пред-  
 метамъ неодушевленнымъ или увѣренный  
 въ справедливости своего дѣла входитъ въ со-  
 вѣщаніе съ тѣми лицами, предъ которыми  
 или противъ которыхъ онъ говоритъ; или  
 въ нерѣшимости совѣтуется съ самимъ со-  
 бою и съ другими; или самъ предлагаетъ воз-  
 раженія противниковъ и самъ ихъ разрѣ-

шать, самъ вопрошаетъ слушателей или самаго себя и самъ отвѣчаетъ: во всѣхъ сихъ случаяхъ употребляется способъ выраженія *смѣшанный*, состояющійся изъ повѣствовательнаго и драматическаго и преимущественно принадлежащій Ораторамъ. На пр. Цицеронъ въ заключеніи рѣчи за Милона восклицаетъ: «О бѣдный я! о несчастный! ты, Милонъ, могъ возвратить меня въ отечество чрезъ сихъ; а я не могу умолить ихъ, чтобы удержать тебя въ отечествѣ? какой отвѣтъ принесу я моимъ дѣтямъ, которые почитаютъ тебя вторымъ отцемъ? Что скажу тебѣ, о братъ мой, тебѣ, нынѣ отсутствующему, но въ то время дѣлавшему со мною всѣ горести? Я не могъ защитить Милона предъ тѣми, чрезъ коихъ онъ даровалъ намъ спасеніе? И въ какомъ дѣлѣ не могъ? Въ дѣлѣ пріятномъ народу. Кого преклонить не могъ? Тѣхъ, которые смертію Клодія успокоены. Кто былъ ходатаемъ? Я.»

### § 121.

Изъ сказаннаго видно, что всѣ *фигуры*, украшающія рѣчь Оратора, бываютъ трехъ родовъ: однѣ изъ нихъ имѣютъ цѣлю убѣжденіе разума и въ особенности приличествуютъ

*Часть III.*

влєнія предметовъ особыхъ предполагають всѣ ограниченія сего рода. На пр. въ слѣдующемъ предложеніи: *человѣкъ смертенъ*: и подлежащее и сказуемое неопредѣленны. Но поставимъ себя на мѣсто человѣка и скажемъ: *мы смертны*; тогда предметъ предложенія будетъ опредѣленъ и одно сказуемое останется неопредѣленнымъ. Что же надлежитъ сдѣлать? Обратимъ прилагательное *смертный* въ глаголъ *умирать* будущаго времени; на пр. *мы умремъ*; ограничимъ самое время и скажемъ, что *мы сего дня вечеромъ умремъ*: предложеніе будетъ ясно и разительное. Наконецъ замѣнимъ сіе отвлеченное слово такимъ выраженіемъ, которое бы прямо ударило въ чувства; тогда все будетъ опредѣлено, и предметъ и мѣсто и время; на пр. «Сего дня вечеромъ, сказалъ Леонидъ, мы будемъ ужинать у Плутона.»

#### § 124.

Такимъ образомъ понятія отвлеченныя перемѣняются въ чувственныя; выраженіе повѣствовательное обращается въ драматическое; воображеніе переходитъ въ область фан-

---

## Г Л А В А XV.

*Объ отношеніяхъ Ораторскаго слога къ способамъ выраженія прозаическому и стихотворному.*

---

### § 123.

Душа наша, обращаясь на собственные дѣйствія, занимается соединеніемъ понятій общихъ и отвлеченныхъ ; но, созерцая предметы внѣшніе, встрѣчаетъ одни представленія особья. Понятія общія и отвлеченныя не ограничиваются ни временемъ, ни мѣстомъ, ни лицами ; напротивъ того предста-



какъ замѣчено выше, суть здравый смыслъ, живость воображенія и сила чувства. На сихъ качествахъ основываются все принадлежности слога эстетическія, какъ неизмѣнимыя такъ и случайныя, а равно и раздѣленіе его на *простой, средній и высокій*.

---

## ГЛАВА XVI.

*О внутреннем составе слога периодического  
и обь отличии его оть отрицательнаго.*

### § 127.

Слогъ еще раздѣляется на *периодическій* и *отрицательный*; первый состоитъ изъ периодовъ, послѣдній, по мнѣнію Гейнекція и Геснера, изъ запятыхъ, коловъ и членовъ \*).

Ципероново опредѣленіе періода, которому обыкновенно, слѣдуютъ Риторы, не совсѣмъ

\*) Нѣтъ нужды входить здѣсь во всѣ тонкости, которыми занимался Гейнекцій и Геснеръ. Вопросы сихъ ученыхъ состояли въ слѣдующемъ: слѣдуетъ ли называть рѣчию коловъ или двословіе, и должны ли члены состоять изъ семнадцати слоговъ? Въ отвѣтахъ своихъ они разногласили; то же самое, что одинъ изъ нихъ называлъ членомъ, у другого названо коловомъ.

опредѣленно. По его словамъ, періодъ есть рѣчь, обращающаяся въ кругъ и до тѣхъ поръ бѣгущая, пока должна остановиться на мысли оконченной и совершенной. Аристотель опредѣляетъ періодъ и силлогизмъ почти одинакимъ образомъ: онъ называетъ и то и другое рѣчию, въ которой конецъ или послѣдующее необходимо и само собою (*ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ*) слѣдуетъ изъ начала или предъидущаго. Гермогенъ именуетъ періодъ эпи-херемою, раздѣляемою и приводимою къ единству; и между прочимъ сравниваетъ его съ ключемъ: ибо періодъ отворяетъ мысль и замыкаетъ ее. Опредѣленія Аристотеля и Гермогена достойны особеннаго вниманія; тѣмъ болѣе, что и самые источники, изъ коихъ берутся доводы умозаключенія и распространенія періода, суть одни и тѣ же, какъ то: причина, условіе, раздѣленіе и пр.

### § 128.

Поеліку умозаключенія могутъ быть одночленные, двучленные или энтимемы и многочленные; то и періоды бываютъ простые, сложные, псевмы и т. д. Слѣдовательно различіе между сложнымъ предложеніемъ и про-

стымъ періодомъ, которые обыкновенно въ Риторикахъ смѣшиваются, должно основываться также на внутреннемъ ихъ образованіи; т. е. сложное предложеніе состоитъ изъ многихъ подлежащихъ или многихъ сказуемыхъ, но не имѣетъ средняго термина; напротивъ того простой періодъ заключаетъ въ самомъ себѣ средній терминъ и самъ собою можетъ быть приведенъ въ энтимему \*).

\*) Возьмемъ слѣдующій примѣръ изъ Гейнекція: «М. Фабій, мужа добродѣтельнѣйшаго и обладающаго глубокими свѣдѣніями, искренняя ко мнѣ дружба весьма для меня пріятна». Выбросьте, говоритъ Гейнекцій, сіи слова, заключающія круглошу рѣчи: *мужа добродѣтельнѣйшаго и обладающаго глубокими свѣдѣніями*; тогда періодъ обратится въ предложеніе Логическое. Но въ сихъ словахъ, возражаетъ Геснеръ, заключается не самая круглоша, а одна только причина круглошы; потому что съ помощью ихъ рѣчь капшется и округляется: *quia flectitur ita et circumagitur*. Возраженіе сіе неопредѣленно; ибо причина круглошы не въ томъ состоятъ, что рѣчь съ помощью сихъ словъ капшется и округляется, а въ томъ именно, что сіи слова包含着 въ себѣ средній терминъ, посредствомъ котораго означенный періодъ самъ собою можетъ быть обращенъ въ энтимему; на пр. Фабій есть мужъ добродѣтельнѣйшій и съ глубокими свѣдѣніями; а по сему и искреннее его со мною обращеніе весьма для меня пріятно.

## § 129.

Періоды сложные имѣютъ также основаніе силлогистическое, на пр. «если даръ моего слова, наставленіями и правилами Архія образованный, могъ быть для кого либо полезнымъ; то поистинѣ тому мужу, отъ ко-его мы получили средства помогать однимъ и спасать отъ опасности другихъ, тому мужу мы обязаны, по возможности и силамъ нашимъ, подавать и помощь и спасеніе». Сей періодъ есть полное и правильное умозаключеніе, котораго меньшая посылка занимаетъ мѣсто предъидущей части періода, большая обращена въ предложеніе вставочное и главное.

## § 130.

Вообще сложные періоды суть не что иное, какъ энтимемы, измѣняющія свою форму по качествамъ средняго термина: и по-сему когда средній терминъ заключаетъ въ себѣ причину, періодъ называется *высказан-нымъ*; когда же сей терминъ означаетъ усло-віе, то и періодъ бываетъ *условный*.

## § 131.

Въ періодъ *сравнительномъ* средній тер-

мнѣ скрывается въ самомъ сравненіи или подобіи; на пр. какъ гора Сіонъ недвижима, такъ и надвѣющіеся на Бога непоколебимы; т. е. гора Сіонъ недвижима, а надвѣющіеся на Бога подобны горѣ Сіону.

### § 132.

Въ періодѣ *противоположномъ* отношеніе предложенія придаточнаго къ главному основывается на общемъ понятіи о противоположности ихъ подлежащихъ. На пр. добродѣтель дѣлаетъ человека счастливымъ; а порокъ дѣлаетъ его несчастнымъ: здѣсь подразумевается слѣдующая связь: слѣдствія порока во всемъ противоположны плодамъ добродѣтели.

Въ періодѣ *изъяснительномъ* напередѣ ставится главное предложеніе, а въ объясненіи меньшая посылка или причина, и т. д.

### § 133.

Хрѣн *порядочныя* и *превращенныя*, встрѣчаемыя въ Ораторскихъ рѣчахъ, также не что иное суть, какъ различныя формы силлогизмовъ. Вообще періодическій слогъ преимущественно долженъ принадлежать Оратору.

Нѣтъ сомнѣнія, что онъ можетъ употреблять и рѣчь отрывистую, но въ такомъ лишь случаѣ, когда надобно выражать порывы души или описывать предметы внѣшніе, не имѣющіе тѣсной связи и внутренняго между собою отношенія.

#### § 134.

Изъ всего доселѣ сказаннаго явствуется, что сущность Краснорѣчія состоитъ въ искусномъ выраженіи полного дѣйствія Ума. Сіе дѣйствіе, сопровождаемое раскрытіемъ идей истины, красоты и нравственности, отличается истиннаго Витію отъ софиста, который старается обольстить и увлечь своихъ слушателей одними призраками означенныхъ идей или ложнымъ умозаключеніемъ. Правила прочихъ родовъ Словесности происходятъ непосредственно изъ общихъ ея началъ. Дальнѣйшимъ изъясненіемъ способностей души и взаимнаго ихъ отношенія опредѣляются самыя степени различныхъ видовъ искусства какъ Прозанческаго, такъ и Стихотворнаго, ихъ отличительныя черты, сущность и формы.

*Конецъ третьей части.*

**УМОЗРИТЕЛЬНЫЯ**  
**И**  
**ОПЫТНЫЯ**  
**ОСНОВАНИЯ СЛОВЕСНОСТИ**

**ВЪ IV ЧАСТЯХЪ,**

*сочиненіе А. Глгголева.*

---

**С. ПЕТЕРБУРГЪ.**

**Въ Типографіи Императорской Россійской Академіи.**

oooooooooooo

**1834.**



ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ,

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, представлено было въ  
Цензурный Комитетъ *три* экземпляра.

С. Петербургъ, 24 Октября, 1832 года.

Цензоръ Ст. Сов. *Никита Бутырскій.*

**УМОЗРИТЕЛЬНЫЯ**  
**И**  
**ОПЫТНЫЯ**  
**ОСНОВАНІЯ СЛОВЕСНОСТИ.**  
**ЧАСТЬ IV.**  
**П Л А Н Ъ**  
**ИСТОРИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1950

1951

1952

---

# П Л А Н Ъ ИСТОРИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.

---

## Г Л А В А I.

### В в е д е н і е.

#### § 1.

Подъ *Исторію Литературы* разумѣется систематическое изложеніе всѣхъ произведеній Словесности какого-либо народа, съ показаніемъ ея начала, постепеннаго совершенствованія и причинъ, ускорявшихъ или замедлявшихъ ея успѣхи. Раздѣленіе сей Исторіи на періоды и отдѣленія можетъ имѣть мѣсто собственно въ Литературѣ самостоятельной, выражающей рѣзкими чертами различныя направленія духа и образованности народа и рѣшительное вліяніе политическихъ переворотовъ. Наша письменность

*Часть IV.*

до XVII вѣка является только въ трехъ главныхъ видахъ: *церковномъ*, *гражданскомъ* и *народномъ*, которые во все продолженіе сего времени, измѣняясь въ формахъ языка, не представляютъ никакихъ значительныхъ измѣненій въ ихъ свойствахъ. Классическое ученіе, начавшее распространяться въ XVII вѣкѣ въ предѣлахъ Россіи, сближая нашу письменность съ чужеземными образцами, также еще не дало ей никакого самостоятельнаго характера. Посему и въ предлагаемомъ здѣсь *Планѣ Истории Русской Литературы* принято раздѣленіе ея не по періодамъ, а по предметамъ, какъ наиболее согласное съ существомъ ея содержанія.

## § 2.

Древніе памятники нашей Писменности могутъ быть рассматриваемы въ различныхъ ихъ отношеніяхъ къ языку, къ формамъ изложенія, а иногда и къ изящности предметовъ, внушенной природою или заимствованной отъ искусства. При критическомъ ихъ разсматриваніи нужно также принимать въ соображеніе 1-е, *существо*, на коемъ до-

кументъ писанъ; 2-е, *языкъ* или *нарѣчiе*, употребленное авторомъ; 3-е, *почеркъ буквъ*, который какъ въ церковныхъ, такъ и въ гражданскихъ памятникахъ, раздѣляется на уставный, полууставный и скорописный; и 4-е, *мѣсто* сочиненiя документа и разные отличительные его признаки.

### § 3.

Какъ церковные, такъ и свѣтскiе памятники языка отличаются между собою правописанiемъ и грамматическими формами, измѣнявшимися по времени. Главныя отличiя древняго языка отъ средняго состоятъ:

1-е Какъ замѣчено выше, въ употребленiи полугласныхъ въ словахъ односложныхъ и двусложныхъ, заключающихъ въ срединѣ слога букву *л* или *р*, напр. *слѣзъ*, *слѣза*, *трѣзъ*, вмѣсто *волкъ*, *слеза*, *торгъ*.

2-е Въ несочетаемости гортанныхъ буквъ *г*, *к*, *х*, съ тонкими гласными *е*, *ѣ*, *и*, *ю*, *я*, и буквъ шипящихъ, *ж*, *ч*, *ш*, *щ*, *ц*, съ гласными *о*, *ы* и *ѡ*; напр. вмѣсто *Кіевъ*, *гибель*, *наши*, прежде писали: *Кыевъ*, *гыбель*, *нашь*.

3-е Въ склоненіи именъ прилагательныхъ усвѣченныхъ, которые, въ среднемъ языкѣ соединяясь съ мѣстоименіемъ личнымъ 3-го лица, образовали нынѣшнюю форму.

4-е Въ употребленіи усвѣченнаго причастія, изъ котораго образовалось нынѣшнее дѣспричастіе.

Впрочемъ и сіи отличія были неопредѣленны, такъ что въ одномъ и томъ же писменномъ памятникѣ, кромѣ различныхъ формъ грамматическихъ, употреблялось и различное правописаніе; напр. въ *Словѣ о Полку Игоря* встрѣчаются: *Кыевъ* и *Кіевъ*, *Русицы* и *Руси*, и пр.

#### § 4.

Вообще Русскій языкъ почти до конца XVII столѣтія не имѣлъ установленныхъ правилъ; сочинители руководствовались однимъ употребленіемъ и обычаемъ; переписчики измѣняли текстъ рукописей иногда по прихоти, иногда стараясь принаравливать его къ нарѣчію своего мѣсторожденія. Раздѣленіе Россіи на удѣлы, имѣвшіе долгое

время особия Правительства, — иго Монголовъ, тяготѣвшее на ней около двухъ вѣковъ съ половиною, различіе вѣроисповѣданій, препятствовавшее сношеніямъ нашихъ предковъ съ Польщею, гдѣ въ XV и XVI столѣтіяхъ уже процвѣтали Науки и Словесность, — наконецъ самое вліяніе ученыхъ, родившихся и получившихъ образованіе въ Кіевѣ и Бѣлоруссіи, — все сіе полагало преграду къ развитію и процвѣтанію нашего языка отечественнаго.

### § 5.

Между тѣмъ въ XVI столѣтіи заведена была въ Москвѣ Славянская Типографія, въ коей печатались Богослужебныя книги; около половины XVII открыто было близъ Москвы въ Преображенской Пустыни ученое братство для перевода полезныхъ духовныхъ книгъ на языкъ Славянской. Изданіе печатныхъ книгъ въ свѣтъ, появленіе нѣкоторыхъ Славянскихъ Грамматикъ и образцы краснорѣчія нашихъ Духовныхъ Витій хотя открывали средства и облегчали способы къ установленію языка Рускаго, но еще не могли имѣть на него рѣшительнаго вліянія.



## § 6.

Всякій вообще языкъ получаетъ право на гражданство въ Литературъ только съ того времени, когда говорящій имъ народъ приобретаетъ политическую самостоятельность. Тоже самое случилось и съ нашимъ языкомъ отечественнымъ. Новая Россія, завоевавшая независимость при Іоаннѣ III и ставшая на степень Европейскихъ Государствъ, по возшествіи на Престолъ Дома Романовыхъ, переходя отъ силы въ силу, наконецъ утвердилась, возвеличилась и прославилась гениемъ Петра Великаго. Руководствуясь мудрымъ и царственнымъ правиломъ, что благоденствіе народа основывается только на его просвѣщеніи, — онъ учреждалъ для образованія юношества разные училища, заводилъ типографіи и самъ изобрѣлъ новый почеркъ Руской гражданской печати.

## § 7.

Въ числѣ предметовъ, предначертанныхъ Петромъ Великимъ для Академіи Наукъ, Краснорѣчіе, Изящная Словесность, Практи-

ческая Философія и Ученая Исторія заняли почетное мѣсто. Творецъ Имперіи не могъ сотворить новаго слова, но положилъ ему первыя основанія. Введенныя имъ въ Россію науки, художества, промышленность и законы, распространяя сферу понятій народа, требовали новаго образа выраженій. Одинъ Славянскій языкъ былъ для сего недостаточенъ; всѣ чувствовали необходимость въ сліяніи его съ народнымъ, но никто не смѣлъ отважиться на столь трудный и опасный подвигъ. Одинъ геній Ломоносова умѣлъ положить начало и опредѣлить мѣру вновь сотворенной имъ великолѣпной храминѣ Рускаго слова. Онъ первый составилъ правила собственно Руской Грамматики и изящными образцами своего слога увлекъ за собою современниковъ и потомство, и не только свѣтскихъ, но и духовныхъ Ораторовъ и Писателей.

---

---

## ГЛАВА II.

### *О памятникахъ языка Великороссійскаго.*

---

#### § 8.

Языкъ Рускій *Гражданскій*, бывшій въ употребленіи въ народѣ, всегда отличался отъ *Богослужбнаго*, образованнаго Моравскими переводчиками по Греческому и принесеннаго въ Россію, по крещеніи жителей Кіевскихъ. Не смотря на измѣненія, претерпѣнныя имъ отъ вліянія сего послѣдняго, отъ времени, отъ сношеній съ сосѣдственными народами, онъ посреди всѣхъ политическихъ переворотовъ сохранилъ свой характеръ и геній до позднѣйшихъ временъ. Въ семъ удостовѣряютъ насъ главнѣйшіе памятники древней Руской Литературы: дипломатическіе и законодательные акты, лѣ-

тописи и въ особенности провозвѣдѣнія отечественной нашей Поэзіи.

### § 9.

Къ числу сихъ памятниковъ относятся *мирный договоръ Олега съ Греками*, переданный намъ Преподобнымъ Несторомъ въ его *Лѣтописи*. Въ собственномъ смыслѣ сей договоръ не принадлежитъ Русской Литературѣ, но есть произведеніе Греческой Дипломатіи: ибо употребленныя въ немъ обороты, словосочиненіе, счисленіе времени отъ сотворенія міра и счетъ пени Греческою монетою (да вдасть литръ пять) ясно доказываютъ, что онъ сочиненъ по-Гречески и уже впоследствии переведенъ на Русскій.

### § 10.

Изъ грамотъ или дипломовъ древнѣйшая есть писанная на пергаментѣ въ 1262 году *Грамота Великаго Князя Мстислава Владимировича* и сына его Новгородскаго Удѣльнаго Князя Всеволода Мстиславича. Подроб-

ное и ученое истолкованіе оной помѣщено въ № 15 и 16 Вѣстника Европы 1818 года.

### § 11.

Въ числѣ древнихъ нашихъ законовъ мы имѣемъ такъ называемый *Уставъ Св. Князя Владиміра о церковныхъ судахъ*, по своему, сообразно съ Греческими номоканонами, дѣла о монахахъ, церковникахъ, богатыряхъ, гостиницахъ и домахъ страннопріимства отчужденъ отъ мірскаго вѣдомства и поручены разбирательству Епископовъ; по сей Уставъ почитается подложнымъ: ибо въ немъ Владиміръ пишетъ, что онъ воспріалъ святое крещеніе отъ Фотія Патриарха Цареградскаго, который умеръ еще за 90 лѣтъ до сего Великаго Князя. Въ семъ актѣ упоминается о *Тіунахъ*, Епископы названы *Пискупами*, крещеніе *хрещеніемъ*; сін и многіе другіе анахронизмы въ званіяхъ и въ словѣ заставляютъ думать, что Уставъ Церковный есть произведеніе позднѣйшее.

### § 12.

Въ Исторіи Русскаго законодательства одно изъ важнѣйшихъ мѣстъ занимаетъ *Ру-*

ская правда, данная будто бы Великимъ Княземъ Ярославомъ Новгороду. Наши Археологи и Критики, говоря о законахъ, никогда не проходили молчаніемъ сего памятника, относя его по обыкновенію къ XI вѣку; но ученый сочинитель *взгляда на Рускую правду*, помѣщенного въ № 13, 14, 15 и 16 Вѣстника Европы 1829 года, ясно доказалъ въ ея анахронизмы въ понятіяхъ, въ имѣніяхъ, обычаяхъ и степени образованности, несвойственныхъ Русскому народу того времени.

### § 13.

Остается развѣшить слѣдующіе вопросы: когда, кѣмъ и изъ какихъ источниковъ почерпнута Руская Правда. Различные ея списки, противорѣчіе однихъ статей другимъ и дополненія удостовѣряютъ, что составъ ея принадлежитъ разнымъ временамъ и разнымъ лицамъ или Посадникамъ Новгородскимъ. Источники ея также различны; впрочемъ она не есть списокъ съ какого-либо Уложенія Скандинавскаго, какъ называлъ ее Шлецеръ, ни съ Германскаго, какъ полагалъ Эверсъ; но вѣроятно, въ продолженіе торго-

выхъ сношеній съ Ганзейскими городами, по мѣрѣ открывавшейся нужды, заимствуема была изъ Любскаго и другихъ Правъ, служившихъ типомъ и основаніемъ законоположенія среднихъ временъ. Отсюда произошло сходство Руской Правды не только съ Скандинавскими и Германскими, но съ Салическими и другими учрежденіями южныхъ народовъ. Примѣры сего сходства можно видѣть въ *хартіи Вотландской*, данной 14 Іюля 1359 года Герцогомъ Савойскимъ и заключающей въ себѣ довольно любопытныя статьи касательно полиціи и уголовныхъ законовъ того времени. Таковы законы о пенѣ, взимаемой за побои, напр.

*Въ Руской Правдѣ:* <sup>4</sup>.

§ XI. Оже кто ударитъ батогомъ, либо чашею или рогомъ, либо тымеснею, то 12 гривенъ (продажи за обиду).

§ XII. Оже приидетъ кровавъ мужъ на дворъ или снѣ, то видока, ему не искати, но платити ему продажи 3 гривны, аще ли не будетъ на немъ знаменія, то привести ему видокъ слово противу слова; а кто ли будетъ началъ, то тому платити 60 кунъ.

*Въ хартии Вотландской:*

Если кто въ ссорѣ ударить или прибить другаго, и будутъ свидѣтели одинъ мущина или одна женщина, которые утвердятъ показаніе присягою предъ судіями (prad' hommes); то виноватый, бившій палкою или другимъ орудіемъ, до крови или безъ крови, платитъ Тіуну (au seigneur) 60 су пени, а тому, кого ударилъ 18 денегъ (deniers). Кто дастъ другому пощечину, Тіуну платитъ 5 су и 30 денегъ. Кто войдетъ въ чужой садъ или огородъ безъ позволенія хозяина и не для того, чтобы выгнать свой скотъ или птицу; платитъ Тіуну 10 су, а хозяину сада или огорода 5 су; (если же не въ состояніи заплатить сей пени, то повиненъ пробѣжать нагой чрезъ весь городъ); кто войдетъ въ чужой садъ или огородъ ночью, Тіуну платитъ 60 су, а хозяину 10.

§ 14.

Впрочемъ не должно терять изъ виду, что между постановленіями, составляющими Правду Рускую, есть собственно Русскія, съ особенною формою изложенія (\*); нѣкоторыя

---

(\*) См. Исторію Русскаго народа, Г. Полеваго, Т. II. стр. 172.



изъ нихъ доселѣ сохранили свою силу, другія извѣстны намъ еще изъ договоровъ Олега и Игоря съ Греческими Императорами или помѣщены въ Статутъ Литовскомъ. Слѣды нѣкоторыхъ остаются доселѣ въ обычаяхъ Славянскихъ, напр. мщеніе кровью за кровь у Черногорцевъ. Г. Раковецкій въ книгѣ своей *Prawda Ruska* поступаетъ еще въ дальнѣйшія тонкости; онъ полагаетъ, что Кривичи, имѣвшіе свой столичный городъ Кривы между Вильною, Гродною и Минскомъ, издревле управлялись своими законами, что сіи законы суть остатокъ древняго Славянскаго Уложенія, которое, по причинѣ сходства языка, нравовъ, обычаевъ и вѣры, могло свято быть соблюдаемо всеми Славянами и что духъ сего Уложенія, равно какъ и многія статьи онаго, могли потомъ перейти въ законы разныхъ Славянскихъ племенъ и особенно въ *Рускую Правду* и въ Статутъ Литовскій. Предположеніе свое о бытіи помянутаго Уложенія онъ основываетъ на гражданской образованности древнихъ Славянъ, на остаткахъ ихъ Поэзіи и въ особенности на упоминаемыхъ въ древнемъ отрывкѣ о *Судѣ Любуши* Правдат-

ныхъ доскахъ и Законъ въкожизненныхъ боговъ, Deski Prawdo-datne, sudity rozakonu Wiek-zuynnych Bogow и на слѣдующемъ изреченіи: *нехвално намъ въ Нѣмцехъ искати правду, у насъ правда по закону свята, юже принесеху отцы наши.* (Ne chwально nam w Niemcech iskati prawdu, u nas Prawda po zakonu swatu juze prinesechu otcy nasi Wsêie) (\*). Желательно, чтобы ученые наши Критики, при изслѣдованіяхъ своихъ о Руской Правдѣ, приняли въ соображеніе всѣ сіи подробности и обстоятельства.

### § 15.

Исторія древней Русской Литературы въ особенностяхъ богата лѣтописями. Онѣ почти всѣ носятъ отпечатокъ языка Богослужбнаго: ибо писаны были по большей части духовенствомъ. Между сочинителями лѣтописей самое почтенное лице есть *Преподобный Несторъ*, по справедливости прозванный Отцемъ Россійской Исторіи. Онъ первый разсвѣялъ мракъ неизвѣстности и басно-

---

(\*) См. IX кнѣжку Извѣстій Россійской Академіи.

словія, лежавшаго на всемъ верхнемъ Сѣверѣ. Принявъ въ образецъ своего труда временникъ *Георгія Амартола*, Византійца, писавшаго въ IX вѣкѣ (\*), и нѣкоторыхъ другихъ Историковъ, въ описаніи происшествій онъ пользовался современными преданіями и свидѣтельствомъ Кіевопечерскаго Инока, старца *Яна*, а въ означеніи годовъ рожденія Великихъ Князей, ихъ смерти и прочихъ важныхъ эпохъ, можетъ быть руководствовался церковными записками. Ясность и правдоподобіе суть главные качества Лѣтописи Нестора. Слогъ его похожій на Библейскій, одушевленъ дѣйствіемъ лицъ, которыя онъ представляетъ всегда говорящими, какъ въ историческихъ книгахъ Ветхаго Завета.

## § 16.

Лѣтопись Нестора, по кончинѣ его, продолжалъ нѣкто *Василій*, который употребленъ былъ Владимірскимъ Княземъ Давидомъ въ переговорахъ съ несчастнымъ Василькомъ.

---

(\*) Сей временникъ отысканъ Г. Спирскимъ въ 1819 году въ библіотекѣ Графа Толстого.

*Силвестръ*, Епископъ Переяславскій и *Симонъ*, первый Епископъ Суздальскій, которыхъ почитали продолжателями Несторовой Лѣтописи, по мнѣнію нашего Исторіографа, были только переписчиками; имена прочихъ лѣтописцевъ болѣею частью или совсѣмъ неизвѣстны или извѣстны только по догадкамъ, хотя сочиненія сего рода продолжались почти непрерывно до позднѣйшихъ временъ.

#### § 17.

Драгоценнѣйшій памятникъ древней Русской Поэзіи есть *Ироическая Пѣснь о походѣ на Половцевъ Удѣльнаго Князя Новгорода Святослава Игоря Святославича* (\*). Незвѣстность почерка сего творенія, въ первый разъ изданнаго въ свѣтъ только въ 1800 году, и самое нарѣчіе, нѣсколько несогласное съ Славянскими и съ нашими областными, обращали особенное вниманіе ученыхъ Кри-

---

(\*) Въ первый разъ она издана въ 1800 году въ Москвѣ съ переводомъ и примѣчаніями А. Ѳ. Матвѣевскаго, Н. Н. Бавинскаго-Каменскаго и Графа А. И. Мусина-Пушкина.

тиковъ: (\*). Обыкновенно полагали, что сія пѣснь сочинена въ мышишней Малороссіи, на языкъ Славяно-Русскомъ, отличномъ отъ того, который существовалъ въ Россіи до перевода Священнаго Писанія, и что ея нарѣчіе, судя по нѣкоторымъ словамъ и оборотамъ, болѣе подходитъ къ языку Польскому, нежели къ прочимъ Славянскимъ.

### § 18.

Впрочемъ не лѣзя не замѣтить, что для отысканія ключа къ языку и нарѣчію какого-либо памятника древности недостаточно однихъ реченій и частныхъ формъ, могущихъ вкрасться изъ областей діалектовъ въ языкъ господствующій, даже и въ самый цвѣтушій періодъ его Грамматической образованности. Для сего нужно, какъ упомянуто выше, углубиться и въ духъ са-

---

(\*) Московское Общество Любителей Россійской Словесности предлагало вопросъ: на какомъ языкъ сія пѣснь писана: на древнемъ ли Славянскомъ, существовавшемъ въ Россіи до перевода книгъ Священнаго Писанія, или на какомъ ибудь областномъ нарѣчій? *Опытъ рѣшенія сего вопроса* помѣщенъ въ XI части Трудовъ Общества.

мага памятника, во внутренняго его качества, неизмѣняема ни формою, ни временемъ.

### § 19.

И такъ, не довольствуясь сличеніемъ слога помянутой Пѣсни съ слогомъ Библейскимъ, летописей и прочихъ письменныхъ памятниковъ, надлежитъ еще принять въ соображеніе самый геній народнаго языка Русскаго. Отличительныя черты его заключаются:

1-е Въ присвоеніи лицамъ и вещамъ постоянныхъ и опредѣленныхъ эпитетовъ, которые, составляя условный образъ выраженій цѣлаго народа, принадлежатъ равно всѣмъ періодамъ его Исторіи. Напр. въ нашихъ народныхъ пѣсняхъ, сказкахъ и простомъ языкѣ *дѣвица* и *солнце* называются *красными*; *кони борзыми*, *море и Донъ синими*, *стрѣлы калеными*. У Сербовъ не употребляется уменьшительное *дѣвица*, а *девойка*, и не красная, а *лѣпая*; у Богемцевъ говорится *красна дѣва*, а не *дѣвица*; напротивъ того въ Иронической Пѣсни о походѣ Игоря на Половцевъ встрѣчается то же самое сочетаніе существительныхъ съ прила-

гательными, «какоѣ и въ нашихъ пѣсняхъ; какъ-то: «аще еси спутаеши красною дѣвицею, ни нама будетъ соколыци, ни нама красны дѣвице,» — «а всядемъ братія на свои брѣзвы комони, да позримъ синяго Дону» — «летать стрѣлы каленыя.»

2-е *Сравненія*, выражаемыя въ нашемъ народномъ языкѣ творительнымъ падежемъ, встрѣчаются очень часто и въ Пѣсни о походѣ Игоря; напр. «Боянъ бо въцѣй, аще кому хотѣше пѣснь творити, то растекашеться мыслію по древу, сѣрымъ вѣткомъ по земли, шизымъ орломъ подъ облакы.»

3-е Въ Русскомъ языкѣ имена птицъ очень часто употребляются въ томъ же смыслѣ, какой имѣютъ онѣ у Баснописцевъ, т. е. Для означенія качествъ какого нибудь лица: ибо птицы, подобно звѣрямъ, большею частію отличаются опредѣленною характеромъ. *Соколъ* у Русскихъ означалъ всегда быстроту и удалство; въ одной народной пѣснѣ пѣвальный Турками Генералъ Краснощековъ уподобляется сей птицѣ, окруженной стадомъ черныхъ вороновъ, которые дѣлають ей колкія насмѣшки. Соколъ гордо имъ отвѣчаетъ:

«Какъ пройдетъ беда моя летняя,  
 «Ошрошу я свои крылья, быспрыя,  
 «Я взойюся владъ ясенъ соколъ выше облака,  
 «Опущуся въ ваше стадо я быспрый стрылы.  
 «Перебыю я черныхъ вороновъ до единого.»

Въ Пѣсни о походѣ Игоря:

«Высоко плаваещи на дѣлю въ буети, яко  
 соколъ на вѣтрѣхъ ширяся, хотя птицею  
 въ буйствѣ одолѣти.» Или: «дремлетъ въ по-  
 лѣ Ольгово хораброе гнѣздо далече залетѣ-  
 ло; не бымонъ, обидѣ порождено, ни соколу,  
 ни кречету, ни тебѣ нрѣцый воронъ, пога-  
 ный Половчине.»

4-е Сравненія отрицательныя безъ попра-  
 вленія, принадлежащія однѣмъ только Рус-  
 скимъ пѣснямъ и сказкамъ, встрѣчаются и  
 въ Пѣсни о походѣ Игоря: «Не буря соколы  
 занесе чрезъ поля широкая; Галици стаи  
 бѣжать въ Дону великому.»

5-е При семь неизлишне замѣтить, что  
 сравненія и тропы, встрѣчающіеся въ Словѣ  
 о полку Игоря на Половцевъ, заимствованы  
 изъ Русской природы; напр.

«Кричатъ телеги полунощи, рци лебеди  
 распушени.» — «Игорь Князь поскочи горно-



стаемъ къ тѣснѣннику и бывимъ, тогодемъ на воду.»

6-е. Въ Русскихъ пѣсняхъ сраженіе очень часто сравнивается съ брачнымъ пиромъ; напр. умирающій воинъ говоритъ своему вѣрному коню:

«Ты скажи моей молодой вдовѣ:

«Я женился на другой женѣ;

«Нашъ сосватала сабля острая,

«Положила спашъ калсна шпыла.»

Подобная сему картина находится и въ Пѣсни о походѣ Игоря:

»Ту кроваваго вина недоста; ту пирь до-  
«кончаша хабрин Русичи: сваты попоиша, а  
«сами полегоша за землю Рускую.»

7-е. Во многихъ мѣстахъ упомятой Пѣс-  
ни видны отбѣнки Русскихъ нравовъ, обы-  
чаевъ и даже Русскаго кореннаго суевѣрія;  
напр. что значить видѣнный во снѣ черный  
покровъ? Трауръ. Крупный жемчугъ? Слезы.  
Доски безъ матицы или перекладины? Ли-  
шеніе ближайшихъ членовъ семейства. Во-  
роны, каркающіе на кровлѣ? Зловѣщія пти-  
цы. Такъ нынѣ толкуютъ сны; такъ толко-

валѣ и Бояре Кіевскіе сонѣ, расказанный  
имъ Великимъ Княземъ Святославомъ: «А Святославъ: путемъ сонѣ видѣ: рѣ  
Кіевъ на горахъ: сноты съ астера одавахъ  
те мѣ, рече, ирѣло: пшоломою снхровати  
тисовѣ. Чрыпахуть ми оѣнеѣ вино съ тру:  
домъ смѣшено; сыпахуть ми тѣщину: тулы  
поганыхъ тѣло вино: великій: женюгъ на  
лоно и нагують ма; уже дскы: безъ кнѣсѣ  
змоемъ теремъ златоврѣомъ. Вото: ноцѣ съ  
астера Босуви вранѣ: възграху. — И: ркоша  
бойре Князю: уже Княже тута: умъ: полони:  
ла; се: бо два сокола: слѣтѣста: съ: огаѣ: сто:  
ла: злата; поискати: града Тмутѣраканъ, а  
любо: носити: шеломомъ: Дежу. Уже соколома  
крыльца: припѣшала: поганыхъ: саблями, а  
самого: опустоша: въ: путины: желѣзны.»

## § 20.

Изъ приведенныхъ примѣровъ видно,  
что Иромчская Пѣснь о походѣ Игоря на  
Половцевъ по внутреннимъ качествамъ при:  
надлежитъ собственно Русскому народу; са:  
мыя формы ея хотя неопредѣлены, но въ  
Русскомъ языкѣ не новыя; на пр. окончаніе

3-го лица наст. времени въ употребляется доселѣ не только въ Малороссіи, но и въ губерніяхъ Орловской, Тульской и проч. Равнымъ образомъ окончаніе прошедшаго времени глаголовъ действительныхъ, среднихъ и возвратныхъ, образованы по настоящему времени: въ един. числѣ *шелъ* вмѣсто *ше* и въ 3-мъ лицѣ множ. числа *хутъ* вмѣсто *ху*. встрѣчаются также и въ другихъ старинныхъ памятникахъ языка, какъ - то: въ Лаврентьевскомъ спискѣ Временника Несторова, л. 98. «И даръ си отъ Бога прія, да егда въ церковь *внидѣшеть* и омыша мѣнне, и абіе слезы *испуцѣшеть*.» (Одѣвахъ *те* есть вѣроятно опісана вмѣсто одѣвахуть). Еванг. Гр. Толстова 1074 года: «и *разтѣшеть* и полотъма.»

## § 21.

Что касается до почерка Пѣсни о полку Игоря и правописанія оной, то первый, по мнѣнію нѣкоторыхъ очевидцевъ, есть Бѣлорусскій, имѣющій свой особенный характеръ, а по свидѣтельству покойнаго А. И. Ермолаева, видѣвшаго рукопись, до истребленія

ся въ 1812 году, есть полууставъ XV вѣка (\*); Правописаніе ея согласно во многихъ словахъ съ Лаврентьевскимъ спискомъ Неотора, пергаминамъ Новгородскимъ Летописцемъ, прочими древними рукописями и даже съ Славяно - Россійскимъ Лексикономъ Памвы Беринды, напечатаннымъ въ Кіевѣ въ 1627 году. И такъ не справедливо было бы, по нѣсколькимъ лишь словамъ и оборотамъ, заключать о сходствѣ самаго стила упоминаемой Пѣсни съ нарѣчіемъ Польскимъ; тѣмъ болѣе, что въ ней встрѣчаются нѣкоторыя выраженія, употребленныя и въ древнихъ памятникахъ Богемскихъ; напр. *аръ туръ*, *съ отъя злата столъ* и пр. Вѣроятно сіи и другіе подобные обороты оставались еще отъ древней Славянской Поэзіи и принадлежали равно всемъ нарѣчіямъ, доколѣ время и обстоятельства не положили между ними рѣзкаго раздѣленія.

## § 22.

Къ числу памятниковъ Великороссійскаго языка можно отнести сочиненія Великаго

---

(\*) О сѣмъ удостовѣряетъ А. Х. Востоковъ, самшаршій отъ покойнаго А. И. Ермолаева.

Князя *Владимира Мономаха*, который въ одно и то же время былъ искусный полководецъ, тонкій политикъ и мудрый законодатель. Достопримѣчательнѣйшее его сочиненіе есть *Застѣпаніе* или *Поученіе своимъ дѣтямъ*, заключающее, кромѣ правилъ высокой нравственности христіанской, наставленіе, какъ вести себя въ частной жизни, какъ править кормиломъ Государства и вести войну съ врагами Отечества.

### § 23.

Между духовными Писателями XII вѣка прославился *Кирилль*, Епископъ Туровскій, пріобрѣтшій вѣстимствомъ своимъ громкое имя *второго Златоуста*. Духовныя его поученія, исполненыя антиitezъ и другихъ риторическихъ украшеній, дѣйствительно очень близко подходятъ къ краснорѣчію Греческаго Златоуста; такъ, что долгое время они считались собственнымъ произведеніемъ сего Вселенскаго Учителя и даже изданы были въ свѣтъ подъ его именемъ. Изъ прочихъ сочиненій Святителя Кирилла дошли до насъ правоучительныя его Посланія, Житія Святыхъ Отецъ и Притчи. Послѣднія

представляютъ прекрасный образецъ духовной мистической Поэзіи того вѣка (\*).

#### § 24.

*Слово о Даниилѣ Заточникѣ* также принадлежитъ къ достопримѣчательнѣйшимъ произведеніямъ XII вѣка. Находясь въ ссылкѣ въ одной изъ сѣверныхъ областей, Даниилъ писалъ сіе Слово къ Великому Князю Георгію Долгорукому. Оно представляетъ искусное смѣшеніе Поэзіи съ Прозою,—троповъ и сравненій, заимствованныхъ изъ Священнаго Писанія, съ поговорками и пословицами, изъ коихъ многія доселѣ сохранились въ народѣ. Короче скажемъ: Слово сіе можетъ похвастаться образцемъ древняго образованія, народности, письменнаго и даже разговорнаго языка, какой употребляли наши предки при Дворѣ и въ лучшихъ обществахъ.

#### § 25.

*Повѣсть Рязанскаго Іерея Софронія о нашествіи безбожнаго Царя Мамая съ без-*

---

(\*) Творенія Кирилла Туровскаго изданы К. О. Калайдовичемъ въ Памятникахъ Росс. Слов. XII вѣка (сир. 1—153).

*численными Азарями* по красотамъ уступаетъ *Слову о полку Игоря*, но въ основаніи своемъ, въ характерахъ и въ изображеніяхъ есть самое близкое подражаніе сему послѣднему. Московское воинство описано въ немъ тѣми же красками, какими въ *Пѣснѣ о полку Игоря* изображены Куряны, поютыя подъ звуками трубъ, взмеленныя подъ шлемами и вскормленныя концами копій; смѣлый и предприимчивый Димитрій Вольнецъ есть списокъ съ Всеслава; Евдокія, супруга Великаго Князя, сѣдующая въ алатоверхомъ теремѣ, живо напоминаетъ Ярославну, плачущую на стѣнахъ Путивля. Пѣвецъ Игоря обращается къ Бояну, соловью древнихъ временъ; Пѣвецъ Димитрія, для одушевленія воспѣваемаго имъ предмета, также призываетъ нѣкоего Урана. Самые слова, заимствованныя въ *Пѣснѣ Игоревой*, повидимому, изъ другихъ нарѣчій, встрѣчаются нерѣдко и въ *Повѣсти о нашествіи Мама*; напр. *харалужный, слзи, галици* и пр.

## § 26.

Всѣ сіи и другіе подобные памятники, подробно исчисленные въ Опытѣ Россійской

Библиографіи Г. Сопикова, по формамъ склоненій и спряженій болѣе или менѣе приближаются къ языку церковному; но отличаются отъ сего послѣдняго реченіями, оборотами и внутренними качествами, составляющими образъ выраженій, свойственный преимущественно Русскому народу.

### § 27.

Со времени рожденія Литературы Гражданской долгъ, Критика есть: А) *по части Прозаическаго Искусства* раскрыть теоріи древнихъ Риторовъ, которыя усвоивались нашими писателями посредственно или непосредственно, и съ тѣмъ вмѣстѣ исчислить систематическія учебныя книги, содѣйствовавшія образованію Россіянъ въ искусствѣ слога; В) *по части Стихотворства* означить характеръ Велико-Россійскихъ Стихотвореній того времени, когда сочинители не подчинялись правиламъ и не знали, что оныя существуютъ, а равно указать учебныя книги или теоріи Стихотворства, которыя если не творили Поэтовъ, по крайней мѣрѣ содѣйствовали образованію ума и вкуса въ людяхъ благовоспитанныхъ. Въ обоихъ сихъ



отдѣленіяхъ должны быть показаны между прочимъ успѣхи и настоящее состояніе, въ нашемъ Отеествѣ, какъ Прозанческаго Искусства, такъ и Стихотворства. Вообще источниками для Исторіи нашей Литературы и Исторической Критики могутъ служить: *Опытъ Словаря Росс. Писателей*, Новикова, *Опытъ Россійской Библіографіи* В. Сопикова, *Пантеонъ Россійскихъ Авторовъ*, Н. М. Карамзина, *Словарь Историческій о бывшихъ въ Россіи Писателяхъ Духовнаго чина Греко-россійской Церкви*, Митрополита Кіевскаго Евгенія, *Систематическое обозрѣніе состоянія просвѣщенія въ Россіи съ 1801 до 1805 года*, Гг. Академиковъ Шторха и Аделунга, *ученыхъ изслѣдованія и разсужденія* М. Т. Каченовскаго, А. Х. Востокова, К. Ѳ. Калайдовича, П. М. Строева и единственное на Русскомъ языкѣ систематическое сочиненіе, *Опытъ Краткой Исторіи Русской Литературы*, Н. И. Греча.

---

---

## А. ПРОЗА.

---

### ГЛАВА III.

*О методахъ Греческихъ и Латинскихъ Риторовъ, служившихъ руководствомъ въ Россіи по части Прозаическаго Искусства.*

#### § 28.

Природа и подражаніе были почти единственными руководителями нашихъ Писателей до XVI столѣтія; методическое ученіе появилось только съ Духовными, вышедшими изъ Бѣлороссіи и Малороссіи. Получивъ образованіе свое въ Кіевской Академіи и заграничныхъ Университетахъ по древнимъ Греческимъ и Латинскимъ методамъ, они

принесли сія методы въ Россію. Знатнѣйшія изъ нихъ по части Краснорѣчія суть *Аристотелева, Дмитрія Александрійскаго, Цицеронова и Квинтиліанова.*

### § 29.

Ученіемъ о мѣстахъ общихъ, по свидѣтельству Квинтиліана (а), первыя занимались *Протагоръ, Горгій, Продикъ и Тразимакъ*; первая мысль о необходимости соблюдать въ рѣчи число и мѣру словъ (numerus oratorius) принадлежитъ знаменитому *Исократу* (b); первое же систематическое изложеніе правилъ Краснорѣчія приписывается *Антифону*, но сочиненія его до насъ не дошли.

### § 30.

*Аристотелева Риторика* раздѣлена на три книги. Онъ опредѣляетъ Краснорѣчіе способностію видѣть въ каждомъ предметѣ все, что можетъ служить орудіемъ убѣжденія (с). Доводы бываютъ двухъ родовъ: или

(a) De institutione oratoria lib. III. c. 1.

(b) Brutus. 8.

(c) "Ἔστι δ' ἡ ῥητορικὴ δύναμις περὶ ἐκαστον τῷ θεωρεῖσθαι τὸ ἐνδεχόμενον πειθάνον. Rhetor. lib. I. c. 11.

заимствуемые Ораторомъ извнѣ; какъ-то: свидѣтели, письменные акты и пр. или имъ самимъ изобрѣтаются. Сила доводовъ зависитъ отъ нравовъ говорящаго, отъ свойства слушателей и отъ самаго образа изложенія. Обыкновенно они излагаются въ видѣ Энтимемы или примѣра, соответствующихъ Силлогизму и такъ называемому въ Логикахъ наведенію (*inductio*, заключеніе отъ частей къ цѣлому и отъ особыхъ къ виду). Энтимемы извлекаются изъ частныхъ мѣстъ, принадлежащихъ каждому роду краснорѣчія въ особенности, или изъ общихъ мѣстъ. Родовъ Краснорѣчія есть три: совѣщательный, судебный и похвальный. Во второй книгѣ Аристотель разбираетъ страсти, ихъ происхожденіе, силу и свойства; потомъ рассуждаетъ о нравахъ юношей, старцевъ, людей благородныхъ, богатыхъ, могущественныхъ, счастливыхъ; о мысляхъ, о способѣ изобрѣтенія, о разрѣшеніи Энтимемъ. Въ третьей книгѣ предлагаются правила слога или выраженія и частей, составляющихъ Ораторскую рѣчь.

### § 31.

Существенную основу Ораторскаго искусства Аристотель полагаетъ въ подчиненіи

*Часть IV.*

ни предметовъ частныхъ истинамъ общимъ или въ совокупномъ разсмотрѣніи первыхъ съ послѣдними и въ выводѣ слѣдствій и заключеній, но изъ однихъ лишь тѣхъ предложеній, которыя требуютъ доводовъ (\*).

### § 32.

Риторика *Анаксилена Лампсакійскаго*, посвященная Александру Великому, какъ по содержанію, такъ и по плану сходствуетъ съ Аристотелевою. Три извѣстные рода Краснорѣчія раздѣлены въ ней на семь видовъ, кои суть убѣжденіе, опроверженіе, похвала, порицаніе, обвиненіе, защищеніе и вопросъ, подлежащій разрѣшенію (*quaestio*).

### § 33.

*Димитрій Александрійскій* сначала излагаетъ правила о запятыхъ и двоеточіяхъ, которыя у него почти то же значатъ, что простыя предложенія и части періода; потомъ о разныхъ родахъ періодовъ и о четырехъ качествахъ хорошаго слога: простотѣ, великолѣпіи, красотѣ и силѣ.

---

(\*) Aristotelis Rhetoric. Lib. I. cap. 16.

## § 34.

Изъ *Цицероновыхъ* сочиненій о Красноръчїи до насъ дошли 1) двѣ книги о *изобрѣтеніи*, 2) три разговора объ *Ораторѣ*, 3) *Брутъ* или разговоръ о знатнѣйшихъ Витіяхъ, 4) *Ораторъ*, 5) *Топики*, сокращенные изъ Аристотелевыхъ, 6) о *лучшемъ родѣ Ораторовъ* и 7) о *дѣленіи Ораторскаго*, de partitione Oratoria. Въ последнемъ предлагаются сокращенно въ видѣ разговора между сыномъ Цицерона и имъ самимъ всѣ правила, изложенныя въ предыдущихъ. Наука о Красноръчїи раздѣляется здѣсь на три части: на силу Оратора, самую рѣчь и предметъ рѣчи. Сила заключается въ изобрѣтеніи, расположеніи, выраженіи, памяти и произношеніи. Рѣчь состоитъ изъ приступа, изложенія или рассказа, утвержденія и заключенія. Предметомъ рѣчи бываютъ неопредѣленные или опредѣленные вопросы.

## § 35.

Изъ всѣхъ частей Ораторской рѣчи самою важною Цицеронъ почитаетъ ту, въ которой предлагаются истины общія; и вслѣ-

кая мысль еще не определенная и могущая подлежать сужденіямъ (*κρινόμενον*) и словопрению, всегда должна, по мнѣнію его, приводима быть къ вопросамъ постояннымъ и вѣчнымъ, то есть, къ истинамъ общимъ (\*). Тоже самое Цицеронъ предписываетъ и со-творенному его воображеніемъ Оратору. »Ораторъ не обыкновенный, говоритъ онъ, но совершеннѣйшій, котораго я ищу, долженъ всегда, сколько возможно, устраниваться отъ иреній частныхъ объ извѣстныхъ лицахъ и объ определенномъ времени. Ибо удобнѣе разсуждать о родѣ, нежели о части, и что доказано вообще, неминуемо доказано будетъ и въ частности (\*\*).»

### § 36.

Главное отличіе системы *Квинтилиановой* отъ Аристотелевой и Цицероновой заключается въ томъ, что онъ, по изложеніи правилъ изобрѣтенія и выраженія, предлагаетъ и самые способы нравственнаго образо-

---

(\*) Orator. c. XV. 126.

(\*\*) Orator. c. VII. 45.

ванія Орагора. Впрочемъ о немъ можно сказать то же, что онъ самъ сказалъ о себѣ: *»nullius sectae addictus, contulit plurimum in unum inventa.»*

### § 37.

Син теорія древнихъ посредственно или непосредственно усвоивались всѣми Риторами время новѣйшихъ, и почти до половины XVIII столѣтія служили руководствомъ не только во всѣхъ иностранныхъ Университетахъ, но и въ Академіяхъ Кіевской и Славяно-Греко-Латинской Московской, и во всѣхъ духовныхъ училищахъ, заведенныхъ въ Россіи Петромъ Великимъ. До половины XVIII столѣтія почти всѣ и новыя руководства, основанныя на древнихъ теоріяхъ, сочиняемы были на одномъ только языкѣ Латинскомъ, какъ по укоренившемуся еще со времени возстановленія просвѣщенія предразсудку, что ученые предметы должны быть излагаемы только на языкѣ ученомъ или мертвомъ, такъ и по недостатку ученой терминологіи языковъ новѣйшихъ и по затрудненіямъ, которыя испытываемы были Сочинителями отъ сего недостатка.

---



---

#### ГЛАВА IV.

##### О достопримѣтѣльнѣйшихъ Русскихъ Риторикахъ.

---

##### § 38.

У насъ первый отважился преодолѣть затрудненія и предрасудки своего вѣка преобразователь нашего языка и Краснорѣчій бессмертный *Ломоносовъ*. Издаваемая имъ Риторика заключаетъ въ себѣ ученіе о Краснорѣчій вообще, какъ Прозаическомъ, такъ и Стихотворномъ. По предположенному имъ плану она составляетъ только введеніе въ *Ораторію* и *Поэзію*; но сей планъ, къ сожалѣнію, не былъ приведенъ въ исполненіе.

Риторика Ломоносова состоит из трех частей: I) о Изобрѣтеніи; II) о Украшеніи; III) о Разнообразіи. Изобрѣтаются идеи, доводы и дѣйствительныя рѣчи (*sententiae*), изъ общихъ Риторическихъ житей. Сѣмь мѣстъ составляютъ первую главу его Риторикѣ; предположены по плану руководства; основаны на Аристотелѣ, но съ разсужденіемъ и здравомъ критичною. Пять называемыхъ книгъ: мѣста; примѣры; свидѣтели; пытка (*quæstio*) и самое опредѣленіе. Авторомъ показаны; ибо они входятъ въ составъ прочихъ; напр. Опредѣленіе есть идея, сложная изъ идей рода и свойствъ; которые сами по себѣ составляютъ два особые мѣста. Статью о возбужденіи, утолщеніи и изображеніи стріптей, следуя Аристотелю; онъ основанъ на нравахъ Оратора, на склонностяхъ слушателей и самомъ образѣ убѣжденія: *in moribus ejus, qui dicit, et in eo, ut auditor afficiatur aliquo modo, et in ipsa ratione, qua demonstrat Orator aut demonstrare videatur.* Въ главѣ о вымыслахъ, подъ конми онъ разумѣетъ всѣ умышленные предметы, облача-

мые въ образъ, искусно сближаютъ искусство Ораторское съ Поэзією.

#### § 40.

*Украшеніе*, составляющее вторую часть Риторикѣ Ломоносова, слѣдовало бы назвать вообще Выраженіемъ. Ибо предлагаемая въ ней чистота штиля, тропы реченій и самое теченіе слова (питегас: *Oratoriae*), по крайней мѣрѣ до нѣкоторой степени, суть качества Грамматическія и принадлежать равно всякой простой и легкой прозѣ, какъ и слогу Ораторскому.

#### § 41.

Располагаются изобрѣтенные предметы по Хриямъ, Силлогизмамъ, Разговорамъ и Описаніямъ. Ломоносовъ доказываетъ многими примѣрами, что разные виды Силлогизма не только служатъ основаніемъ разныхъ прозаическихъ сочиненій, но и разныхъ стихотвореній. Къ симъ послѣднимъ относитъ онъ 30-ю Оду III-й книги Горация: *Я зналъ безсмертія себя воздвигнуть*; также и собственные свои Оды: *Лице свое скрываетъ день и Хвалу Всевышнему Владѣть*.

## § 42.

Одна изъ существенныхъ частей Риторикн, — ученіе о строеніи періодовъ, — предложена Ломоносовымъ слишкомъ кратко; виды ихъ не исчислены и самое различіе Логическаго предложенія отъ простаго періода и отъ членовъ періода сложнаго неопредѣлено; напр. слѣдующій періодъ: «Ежели бы небо благоволило, чтобы человекъ препровождалъ жизнь свою безбѣдно; то бы онъ своего счастья не могъ чувствовать» — названъ тричленнымъ; и между словами *благоволило* и *чтобы* поставленъ знакъ преніянія (;), употребляемый только для раздѣленія членовъ періода. Можетъ быть есть и еще нѣсколько подобныхъ недостатковъ, не избѣжныхъ при первоначальномъ появленіи Систематическихъ руководствъ; но основа и строгая связь всей вообще его Теоріи; ясность и точность въ опредѣленіяхъ, изложеніе способовъ, какъ скрывать механизмъ періодовъ, Хрій и Силлогизмовъ подъ формами Фигуръ, Разговоровъ и Описаній, служатъ доказательствомъ тонкости его вкуса и глубокаго знанія всѣхъ тайнъ того искусства, коимъ онъ стяжалъ себѣ безсмертіе.

Примѣры, приводимые Ломоносовымъ въ Риторикѣ, почти все замѣтованы имъ изъ самыхъ источниковъ Крассовыхъ, т. е. изъ рѣчей Демосфена, Цицерона, Плинія и другихъ древнихъ Ораторовъ, которые служили и ему самому, первому учителю, образцами.

## § 43.

Неизлицимъ счедаемъ упомянуть дѣломъ *Краткое руководство къ Ораторіи Россійской*, сочиненіи Пресекта Иеромонаха *Амвросія*, по коему образовались многие изъ духовныхъ Ораторовъ, и которое въ первый разъ появилось въ свѣтъ въ 1788 году. Въ расположеніи сего Руководства Авторъ слѣдовалъ древнимъ и новѣйшимъ Риторамъ; но примѣры приводилъ почти изъ однихъ только Россійскихъ Писателей. Онъ первый предложилъ на Русскомъ языкѣ правила о различныхъ родахъ доказательствъ, свойственныхъ каждому роду Ораторскихъ рѣчей въ особенности; самую рѣчь раздѣляетъ на два рода: на *показательный* (*demonstrativum*) и *совѣтовательный* (*deliberativum*), включая въ нихъ двухъ и третій родъ *судебный*. Ав-

торъ заплатилъ дань! своему вѣку подробнымъ исчисленіемъ рѣчей поздравительныхъ съ бракомъ, днемъ рожденія, чиномъ и пр.

#### § 44.

Помянутое Руководство раздѣляется на четыре части по главнымъ должностямъ Оратора: на Изобрѣтеніе, Расположеніе, Украшеніе, и Произношеніе; но Краснорѣчію приписывается преимущественно одно украшеніе, состоящее въ изображеніи изобрѣтенныхъ, и расположенныхъ вещей пристойными выраженіями. Въ концѣ сей книги предложены вкратцѣ разные роды штиля и ихъ качества. Достойно замѣчанія, что Авторъ сего Руководства еще слишкомъ за двадцать лѣтъ до спора, возникшаго о старомъ и новомъ слоgѣ, училъ, что собственно Русской штиль не можетъ быть довольно изобилень и высокъ безъ Славянскаго и что нѣтъ однако же ничего противнѣе слуху, какъ нелѣпое соединеніе чистаго Россійскаго реченія непосредственно съ чистымъ Славянскимъ.

## § 45.

Помнянутый споръ возникъ съ появленіемъ въ 1802 году книги А. С. Шипкова *о Старомъ и Новомъ Слогѣ*. Авторъ сильно напалъ на страсть къ Французскому языку, на употребленіе галлицизмовъ и на смѣшныя новизны, которыми новыя Писатели портили языкъ, мечтая подражать Карамзину. Въ Литературномъ мірѣ произошли двѣ партіи; одна съ жаромъ возстала противъ Славянскихъ оборотовъ и обветшалыхъ словъ, одичавшихъ для Русскаго уха; другая силилась обнаружить всѣ излишества подражателей Карамзина, вставлявшихъ вмѣстѣ съ галлицизмами цѣлыя Французскія строки въ страницы, печатаемыя Русскими буквами. Умѣренная и здравая Критика, воспользовавшись симъ противоборствомъ, изыскивала средства опредѣлить число и мѣру сближенія языка Русскаго съ Славянскимъ и чрезъ слияніе старыхъ словъ съ новыми формами склоненій и спряженій установить слогъ легкій, чистый и ясный.

## § 46.

Появленіе Риторикъ Г. Рижскаго, кото-

рая въ первый разъ издана въ свѣтъ въ 1796 году, составило новую эпоху въ Исторіи Русской Литературы, по части Теоріи Краснорѣчія. До сего времени Русская Риторика, ограничивалась однимъ механизмомъ, сооруженнымъ древними Риторами, оставалась какъ бы безъ дѣйствія и въ усыпленіи; Г. Рижскій, слѣдуя за ходомъ просвѣщенія Европейскаго, распространилъ ея предѣлы, и сближая Краснорѣчіе съ основаніями Эстетики, старался дать оному новое направленіе и новую душу. Предложенныя имъ правила о строеніи періодовъ, о разныхъ родахъ и качествахъ слога, объ источникахъ высокаго, о Вкусѣ и Изящномъ, какъ предметъ Вкуса, всегда будутъ имѣть свою важность и цѣну.

#### § 47.

*Правила Словесности* Г. Профессора *Толмачева* также заслуживаютъ вниманіе. Онъ основываетъ свою теорію на трехъ способностяхъ души: *разсудкъ, воображеніи и страстяхъ*. Отсюда происходятъ три рода слога и три рода фигуръ. Разсудокъ, раждая понятія, дѣлаетъ слогъ яснымъ, точнымъ и



вѣрнымъ; картины воображенія также должны быть ясны, красивы, точны и сообразны предмету. По тремъ способностямъ души Писатели раздѣляются на Философовъ, Стихотворцевъ и Витій. *Высокое* также раздѣляется на три рода: высокое разсудка, воображенія и страстей. Къ первому относятся истины отвлеченныя, ко второму отважныя мысли и предметы, огромностію или силою изумляющія.

#### § 48.

Начало, принятое въ основаніе упомянутой теоріи, довольно обширно и просто; но Авторъ не даетъ отчета, почему именно три способности, а не болѣе и не менѣе должны управлять всею системою Словесности; онъ не объясняетъ дѣйствій ихъ ни Логикою, ни Психологіею; притомъ и самъ не строго держится своей основы. Разные роды предложеній и источниковъ изобрѣтенія, періодовъ и хрій не введены въ область упомянутыхъ способностей души. Онъ теряется изъ виду и въ статьяхъ о соразмѣрности между мыслями и словами, о есте-

стренной простотѣ въ противоположномъ отношеніи къ искусству, о главныхъ средствахъ усовершенствованія слога и пр. Роды рѣчей, вопреки началу, раздѣлены только на поучительныя и описательныя. Изъ Прозанческихъ сочиненій въ семь обширномъ курсѣ предлагаются только Рѣчи, Письма и Разговоры. Объ Авторѣ сего можно почти то же сказать, что сказано выше о Квинтиліанѣ: nullius sectae addictus, contulit plurius in unum inventa.

#### § 49.

Изъ всѣхъ, изданныхъ Русскими Авторами, пространныхъ и краткихъ курсовъ Краснорѣчія, первенство принадлежитъ *Краткому начетанію теоріи Изящной Словесности А. Ф. Мерзлякова*. Не нужно говорить о достоинствахъ плана теоріи, который заимствованъ изъ Эшенбурга; можно только замѣтить, что чистота, точность и ясность изложенія сей книги, изліяніе собственной души незабвеннаго наставника молодыхъ нашихъ Литераторовъ, останутся навсегда образцами учебнаго слога. Вообще образова-

нию онаго много содѣйствовали Профессоры Московскаго Университета какъ своими произведеніями, такъ и развитіемъ теорій Вкуса. Имъ обязаны своими успѣхами Эстетика, Критика и разныя отрасли наукъ.

### § 50.

Справедливость требуетъ упомянуть здѣсь о занятіяхъ *Бесѣды Любителей Русскаго Слова* и *Московскаго Общества Любителей Россійской Словесности*. Чтенія Бесѣды, состоящія изъ произведеній отличныхъ нашихъ Писателей, напечатаны въ двадцати особыхъ книжкахъ. Воспоминанія объ оныхъ тѣсно соединены съ памятью безсмертнаго *Державина*, въ домѣ коего происходили засѣданія Членовъ Бесѣды. Въ Трудахъ Московскаго Общества, составляющихъ нынѣ около 30 книгъ, — сверхъ изящныхъ образцовъ въ стихахъ и прозѣ, разсыяны многія весьма полезныя разсужденія о Словесности. Успѣхамъ сего Общества много содѣйствовалъ бывшій Предсѣдатель онаго и Ректоръ Университета, *А. А. Прокоповичъ Антонскій*, извѣстный своею дѣятельностію, основатель-

ными сѣдніями въ отечественномъ языкѣ  
и тонкостію вкуса. Онѣ умѣли привлечь от-  
личныхъ нашихъ Литераторовъ къ принятію  
участія въ общепольномъ дѣлѣ усовершенія  
Русскаго слова.



Въ 1840-хъ годахъ, когда въ Москвѣ  
уже давно существовала Русская Литературная  
Общественная Библиотека, въ которой  
собирались и читали всѣ русскіе писатели,  
и въ которой, какъ въ центръ, притягивались  
и иностранные писатели, въ 1840-хъ годахъ  
была основана Русская Литературная  
Общественная Библиотека, въ которой  
собирались и читали всѣ русскіе писатели,  
и въ которой, какъ въ центръ, притягивались  
и иностранные писатели.

**Часть IV.**



## ГЛАВА V.

*О характеристикъ Русскихъ Прозаиковъ  
и о настоящемъ состоянiи Русской Прозы.*

### § 51.

Наше Классическое Краснорѣчiе началось духовнымъ витiйствомъ, которое появилось въ Москвѣ еще въ XVII столѣтiи вмѣстѣ съ *Симеономъ Полоцкимъ*, и въ царствованiе Петра Великаго считало уже многихъ духовныхъ Ораторовъ. Между ними послѣдними первое мѣсто занимаетъ *Феофанъ Прокоповичъ*, одинъ изъ великихъ сотрудниковъ Петра и просвѣщеннѣйшихъ мужей своего времени. Онъ сочинялъ книги бого-

словескія, историческія, подлунческія и прагматическія. Въ проповѣдяхъ его, рѣчихъ похвальныхъ и надгробныхъ видны зрѣлыя мысли, сила доказательствъ и Ораторская лихость располагать части слова, скрывая внутренній составъ оного цѣпями Красно-рѣчія. Прокоповичъ, именованный Россійскимъ Златоустомъ, отличался отъ современнаго ему Духовныхъ Витій, *Димитрія святѣаго* и *Яворскаго*, тѣмъ, что онъ, уклоняясь отъ книжнаго языка, примитивно старался приблизиться къ употребительному въ обществѣ, хотя и не моль, говоря о невольныхъ учрежденіяхъ, избѣжать словъ простонародныхъ, Малороссійскихъ и иностранныхъ. Изъ современниковъ его особенную известность приобрѣлъ *Гавріилъ Бухаринскій*; его проповѣди отличались обиліемъ хорошихъ мыслей, полнотою періодовъ и искуснымъ выборомъ и сочетаніемъ реченій Славянскихъ. Многие изъ нихъ произнесены были на корабляхъ во флотъ и въ походахъ съ Петромъ Великимъ, который всегда слушалъ его съ особливymъ удовольствіемъ. По восшествіи на Престолъ Императрицы Елисаветы, прославились на поприщѣ ви-

тійства *Димитрій Стыковъ*, :: *Антоній Юскевичъ* и преимущественно Придворный Проводникъ *Гедеонъ Криновскій*, который, вопреки обыкновенію своихъ современниковъ, уже употреблялъ языкъ Гражданскій, съ его формами и синтаксисомъ. Гедеонъ въ особенности отличался чувствомъ Ора-торскимъ, даруемымъ одною природою (\*).

### § 52.

Въѣзъ Екатерины II ознаменованъ былъ появленіемъ свѣтила нашей Церкви *Плато-на*, котораго одинъ изъ ученыхъ иностранцевъ, въ сочиненіи своемъ о *старости*, очень остроумно называлъ старымъ или древнимъ Платономъ, воскресшимъ для того, дабы излить небесный свѣтъ на землю. Сей мудрый Архипастырь (какъ справедливо замѣ-чаетъ описатель его жизни) училъ прав-ламъ Христіанской нравственности не въ утонченныхъ отвѣтченостяхъ, не въ приду-

---

(\*) Характеристика сихъ и прочихъ современныхъ намъ Духовныхъ Вѣтѣй подробно изложена въ учебномъ *взглядѣ на успѣхи Россіи: Витѣйства въ первой половинѣ нынѣш-няго столѣтія*, М. Т. Каченовскаго.

манныхъ словонзвѣтіяхъ, не съ желаніемъ блистать умомъ и ученостію, но съ убѣжденіемъ сердца въ истинѣхъ, имъ предлагаемыхъ, съ примѣненіемъ слова своего смыслу слушателей: *душа его изыде слово его*. Онъ обладалъ отличнымъ даромъ увлекать ихъ выразительностію своего органа, лица, осанки и тѣлодвиженій. Сія качества, очаровавшія его современниковъ, умрутъ вмѣстѣ съ ними; но высокій его геній будетъ жить и въ простыхъ пастырскихъ его поученіяхъ, составляющихъ училище Христіанскаго благочестія, и въ безсмертныхъ памятникахъ его высокаго, воодушевленнаго Красногрѣца: въ образцовыхъ словахъ *на разбитіе Турецкаго флота подѣ Чесмою, на коронованіе АЛЕКСАНДРА I-го, въ надгробной В. К. Наталіи Алексѣевнѣ* и многихъ другихъ (\*). — Глубокое чувство соотраданія о

---

(\*) См. *Воскресеніе житія Платона Митрополита Московскаго*, соч. Профессора Москов. Унив. Н. М. Снегирева. Авторъ, одушевленный признательностію и благоговѣніемъ къ памяти сего великаго Пастыря, пользовавшагося уваженіемъ Двора, Отечества и знаменнѣйшихъ особъ въ Европѣ, сохранилъ намъ въ семь сочиненій многія весьма любопытныя черты его жизни, характера и генія.



бѣдствіяхъ и притѣсненіяхъ, кои Православная Церковь претерпѣвала на Западѣ при Польскомъ Правительствѣ, воодушевило истинный талантъ *Георгія Комисскаго* (Архіепископа Бѣлорусскаго) и поставило его на чреду нашихъ первыхъ Ораторовъ Духовныхъ. Сіе чувство служило основаніемъ двухъ прекрасныхъ его рѣчей: Латинской, говоренной имъ (27 Іюля 1765 года) въ Варшавѣ предъ новозбраннѣмъ Королемъ Станиславомъ (\*), и Русской, произнесенной имъ предъ Императрицею Екатериною II-ю послѣ коронованія Ея въ Москвѣ. Одна изъ нравѣтственныхъ рѣчей его, по случаю проезда Императрицы въ 1787 году чрезъ Могилевскую губернію, также почитается неподражаемымъ произведеніемъ витійства, и плодомъ истиннаго вдохновенія. Преемникъ Георгія по управленію Бѣлорусскою Епар-

---

(\*) Подлинникъ сей рѣчи находится въ Исторіи объ Умѣ, Г. Бяшмиръ-Каменскаго, а переводъ напечатанъ былъ въ No 14-мъ Вѣстника Европы на 1804 годъ. Король Станиславъ, выслушавъ сію рѣчь, спросилъ: „много ли въ Россіи такихъ умныхъ людей, какъ вы?“ „Я самый послѣдній,“ отвѣчалъ Преосвященный.

хиско, *Аристотисъ Христіанскій*, близъ пре-  
емниковъ и его дара Краснорѣчія. Соплашая  
человѣчество съ Христіанствомъ и Филосо-  
фія съ умѣиємъ Святаго Евангелія, онъ  
преимущественно заимствовалъ свои дока-  
зательства изъ первой, и умѣлъ самымъ от-  
влеченнымъ истинамъ излагать сложность при-  
роднымъ, исполненнымъ движеній и до безпо-  
мечности разнообразнымъ. Самый языкъ его  
проповѣдей, не смотря на нѣкоторыя слова  
обветнадыя и на наличие свободы въ  
словораспоряженіи, уже сливается въ фор-  
махъ съ языкомъ новѣйшимъ. Сего не лѣзя  
сказать о знаменитомъ *Александѣ*. Слогъ его  
еще носитъ на себѣ отпечатокъ суровости  
его современниковъ; но онъ беретъ надъ  
всеми ими преимущество силою мыслей и  
чувствованій, убѣждающихъ умъ и сердце.

### § 53.

Въ царствованіе Благословеннаго Алек-  
сандра, открывшаго новыя средства къ об-  
разованію Духовенства, явились новыя и  
отличныя Духовныя Витіи. Первенство ме-  
жду ними по справедливости должно быть

предоставлено Амвросію Протасову, Епископу Тульскому, впоследствии бывшему Архіепископомъ Казанскимъ, а потомъ Тверскимъ. Кругъ дѣятельностей сего Архіепископа былъ ограниченіе его талантовъ; но онъ не скрывалъ ихъ подъ спудомъ. Амвросій соединялъ въ себѣ все нужное для Оратора: ученость, образованность, вкусъ и глубокое знаніе людей и вѣка. Тонъ его рѣчей болѣею частью средній, принаровленный къ классу слушателей. Чистота, пріятность и гармонія его слога были плодомъ одного сердца, изліаніемъ того пламеннаго, ревнующаго о вѣрѣ и доблести чувства, которое испосылается лишь свѣтше. Вотъ тѣ орудія, съ коими онъ возставалъ столь смѣло противъ гражданъ, измѣнявшихъ вѣрѣ, долгу или чести, и коими онъ увлекалъ въ пѣніе ихъ умъ и сердце. Лучшими изъ рѣчей его почитаются говоренныя имъ въ продолженіе управленія Тульской паствою съ 1804 по 1815 годъ (\*). Къ образцамъ Духовнаго

---

(\*) Митрополитъ Платонъ, читая краснорѣчивыя слова Амвросія, сказалъ однажды съ свойственнымъ ему добродушіемъ и смиреніемъ: „Если бы я писалъ пасты, какъ

Виглядъ: можно также отвести некоторыя слова и речи Архієпископа Московскаго *Августина*, говоренныя имъ по случаю побѣдъ, одержанныхъ Россійскими войсками надъ Французскими силами.

#### § 54.

Въ наше время Духовное Краснорѣчіе получило другое направленіе. Оно повиному имѣетъ цѣлю насадить добродѣтель и страхъ Божій въ сердцахъ слушателей посредствомъ простоты Евангельской и убѣдительности духовной, почитая какъ бы неприличнымъ для себя средствомъ прибѣгать къ украшеніямъ Ораторскимъ на томъ священномъ мѣстѣ, гдѣ устами Проповѣдника должна бесѣдовать Вѣчная Истина. Сіе правило было принято въ основаніе еще самимъ Платономъ, какъ видно изъ его отзывовъ о своихъ поученіяхъ; оно поддерживаемо было Митрополитомъ С. П. Бургскимъ *Михиломъ* въ его бесѣдахъ, и наконецъ

---

онъ; то вся бы Россія сходилась меня слушать." Пресвященный Платонъ разумѣлъ здѣсь неподражаемый свой даръ произношенія.

утверждено и распространено изысканными образами. Московскаго Митрополита *Филарета*, почитаемаго первымъ Душепастыремъ Ораторомъ нашего времени. — Цоучительныя слова и рѣчи Магистра Святченника *А. И. Малова*, при ясномъ и чистомъ изложеніи, дышатъ Христіанскою простотою, возбуждающею особенную довѣренность къ проповѣданію.

#### § 55.

Предѣлы плана : предлагаемой здѣсь Исторіи Русской Литературы не позволяютъ намъ входить въ подробныя изысканія характеристики всѣхъ нашихъ свѣтскихъ Писателей; мы ограничимся однимъ наименованіемъ ихъ и въ особенности тѣхъ, кон талантами и трудами своими преимущественно содѣйствовали къ усовершенію Русскаго слова въ разныхъ его отрасляхъ. Въ Ораторскомъ слоgѣ первенство принадлежитъ образователю нашего языка *Ломоносову*, показавшему въ Похвальныхъ Словахъ своихъ Петру I-му и Елисаветѣ высокіе образцы Краснорѣчія. Подлѣ сихъ словъ могутъ быть поставлены двѣ рѣчи: о польzѣ

и *свѣдѣности Философѣи* и торжественное Слово на день Коронованія Императрицы Елисаветы *Поповскаго*, похвальные Слова Императрицѣ Екатерины II-й *Карамзина*, Императору Александру I-му *Мерзлякова* и Князя *Ширинскаго - Шихматова*, Генераль-Фельдмаршалу Князю Голенищеву-Кутузову Смоленскому, *Панаева*. Достойны также особеннаго вниманія Академическія рѣчи, произнесенныя въ разные времена на разные случаи въ Императорской Академіи Наукъ Президентомъ оной *С. С. Уваровымъ*, въ Императорской Россійской Академіи Президентомъ *А. С. Шишковымъ*, въ Московскомъ Обществѣ Любителей Росс. Словесности Предсѣдателемъ оного *А. А. Прокоповичемъ-Антонскимъ*, и рѣчь *Н. М. Карамзина* въ собраніи Россійской Академіи 5 Декабря 1818 года.

# § 56.

Къ изящѣйшимъ образцамъ *Военнаго Красноречія* могутъ быть отнесены въ *высокомъ слоге*: приказы войскамъ Императора Александра I-го въ знаменитую войну съ Французами и приказы Генераль-

Фельдмаршала Князя Варшавскаго, Графа Паскевича-Эриванскаго, въ продолженіе блистательныхъ побѣдъ его въ Турціи въ 1828 и 1829 годахъ (см. въ книжкѣ: *последняя война съ Турціею*, П. А. Иовскаго); а въ *простонародномъ Русскомъ тонѣ*, родномъ для нашихъ воиновъ, Приказы и Инструкціи *Суворова* Чудобогатырямъ (о словѣ его см. сочиненіе Кн. В. Н. Репнина въ 23 N Атеней 1828 года).

# § 57.

*Ученыхъ Разсужденій*, по принятому въ нашихъ Академіяхъ и Университетахъ обычаю, по большей части пишутся на языкѣ Латинскомъ; сей обычай, хотя и полезный въ ученомъ отношеніи, лишаетъ Русскую Литературу многихъ важныхъ преимуществъ, по праву ей принадлежащихъ. На Русскомъ языкѣ занимательнѣйшія по важности предлагаемыхъ въ нихъ предметовъ суть слѣдующія: *о нравственныхъ причинахъ неизмѣрительныхъ успѣховъ нашихъ въ войнѣ съ Французами 1812 года*, Москов. Митр. Филарета; *о любви къ отечеству и народной гордости*, Карамзина; *о причинахъ,*

заждающихся успѣхи нашей Словесности, Грядуща; о морали, основанной на Философѣ и Разумѣ, Батюшкова; что истинно добрый и счастливый человекъ, Жуковского; о пользѣ Физики, Ломоносова; о старомъ и новомъ словѣ Росс. языка, Шенкова; о Славянскомъ языкѣ, Востокова.

### § 58.

По части учебной достойны уваженія труды Тредьяковскаго, Ломоносова, Соколова, Борна, Рижскаго, Никольскаго, Талызина, Леситскаго, Кошанскаго, Остапопова, Моисеевскаго, Галла, Пласкина; лучшія по способу изложенія учебныя сочиненія принадлежатъ А. Ф. Мерзлякову, Н. И. Гречу, И. И. Давыдову, Автору (изъ духовныхъ) *Опыта Теоріи Словесныхъ Наукъ*, изданнаго въ 1832 году, и пр.

### § 59.

По части Теоріи и Исторіи Изящныхъ Художествъ писали А. Н. Оленинъ, М. Т. Каченовскій, А. А. Писаревъ, В. И. Григоровицъ, А. И. Галль, Н. И. Надеждинъ (о современномъ направленіи Из. Искусствъ) и М. Е. Ло-



*бинокль*, (выставка Академіи Художествъ: 1835 года). Разысканія Г. Профессора Каченовскаго по поводу старинной золотой медали, открытой въ Черниговѣ, помещенныя въ Вѣстникъ Европы 1822 года, обратили особенное вниманіе Парижской Академіи Наукъ, въ которой они были читаны въ переводѣ.

## § 60.

Общій голосъ просвѣщенныхъ судей нашей Литературы нарекъ *Мерзлякова* первенствующимъ въ ареопагѣ нашей *Критики*. Острый и проникательный взглядъ, вѣрный вкусъ, любовь къ справедливости, искренность и тонъ благородный, умѣренный составляютъ отличительныя его качества. Самые восторги его, если онъ когда-либо себя ихъ позволяетъ, происходятъ отъ одного лишь глубокаго чувства изящности, свободнаго отъ всякаго пристрастія и личностей. Критика *А. С. Шишкова*, всегда согрѣтая пламенною любовію къ языку отечественному, непримѣтнымъ образомъ содѣйствовала къ избавленію онаго отъ наводненія духа иноплемениной Литературы.

ратуры. Сочиненія М. Т. Вакенсюкаго: *Рассужденіе о Подвѣдѣнныхъ Словахъ Ложнои совѣсти и взглядъ на чуждыя Россійскаго Вѣтѣйства въ первой половинѣ истекшаго столѣтія* по справедливости поставяются образцами ученыхъ критическихъ изслѣдованій. Общюю Характеристику нашихъ Прозаическихъ Писателей и Поэтовъ съ успѣхомъ занимались, кромѣ Мерзлякова, Карамзинъ, Матюшковъ, Ватюшковъ, Жуковскій, Килевъ, Вяземскій и Пачкунъ. Въ 1871 г. издана была *Историческая Критика* П. А. Плетнера. Общюю нашей Исторической Критики почитается Плещеръ. Давнійшимъ успѣхамъ своимъ она много обязана учеными изслѣдованіями нашихъ Археологовъ: Митрополита Евгенія, Каменновскаго, К. Никольскаго, Строева, Погодина, Келлена, Графа Мускина-Пушкина, А. Н. Оленина, Д. И. Языкова, Н. Н. Муравьева, Устрялова, Барона Розенкампфа, Архиповичева, Руссова, В. И. Барфа, и пр. Изъ Русскихъ Академиковъ, писавшихъ на Нѣмецкомъ языкѣ, большую услугу по сей части оказали: Ф. И.

*Крусь, А. Х. Ларбергъ, Ѳ. П. Аделунгъ и С. Ф. Эерсъ. Труды Р. Ѳ. Тимкооскаго, одного изъ ученыхъ нѣмцевъ Критиковъ по части Русской Исторіи, къ сожалѣнію погибши во время пожара Москвы въ 1812 году.*

### § 62.

*Статистика* появилась у насъ вскорѣ послѣ рожденія своего въ Европѣ и, можно сказать, еще со времени появленія сочиненія *Г. Плессера*, напечатаннаго въ 1790 году подъ заглавіемъ: *Обозрѣніе Россійской Имперіи въ нынѣшнемъ ея состояніи*: но приведеніемъ Статистическихъ свѣдѣній въ систему занимались весьма не многіе. Новъ числа ихъ достойны уваженія труды *И. И. Гейна* и *Е. Ф. Змбловскаго*. Къ распространенію круга сей науки много содѣйствовали своими сочиненіями (на Нѣмецкомъ языкѣ) *А. К. Шторхъ* и *К. Ѳ. Германъ*. Нынѣ преимущественно занимается ею извѣстный нашъ Статистикъ *К. И. Арсеньевъ*. Ему поручено, по званію его Наставника Его Высочества Цесаревича, составить подробную и полную Статистику Рос. Госу-

дарства, и на сей конецъ открыты всѣ источники и средства. Изъ отрывковъ, помещенныхъ въ Журналъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ 1832 года, видно, что сей ученый мужъ, посредствомъ сравненій и выводовъ, намѣренъ дать ей видъ науки положительной, долженствующей служить основаніемъ всѣмъ знаніямъ историческимъ и политическимъ. Въ семъ отношеніи Статистика будетъ Грамматикою не только политическою, но, такъ сказать, и литературною, и особливо при нынѣшнемъ направленіи Литературы къ народности.

### § 63.

Собственно *Русскою Исторіею* занимались *Хилковъ, Татищевъ, Ломоносовъ, Щербатовъ, Елагинъ, Мальгинъ, М. Н. Муравьевъ, С. Н. Глинка*. Между ними первенство по справедливости принадлежитъ *Н. М. Карамзину*. *Исторія Россійскаго Государства* есть изыскнѣйшій памятникъ его таланта и нашего вѣка. Не увлекаясь излишними трансцендентальными умствованіями, она представляетъ всѣ происшествія кратко, занима-

*Часть IV.* 5

тально, въ надлежащемъ свѣтъ и связи съ  
ихъ причинами и слѣдствіями. Обильная  
новыми матеріалами и открытіями, она да-  
ла особенное движеніе настоящей нашей  
Критикѣ и приготовила ее къ новымъ и  
высшимъ взглядамъ. Подозрѣніе нѣкоторыхъ  
судей, что Исторіографъ жертвовалъ изящ-  
ности изложенія самою истиною, опровер-  
гается само собою: ибо невозможно, чтобы  
твореніе, отличающееся умѣренностію и  
благородствомъ тона, чуждаго всякой само-  
увѣренности и самохвальства, и согрѣтое  
искреннимъ участіемъ автора въ изображае-  
мыхъ имъ предметахъ, въ то же время за-  
ключало въ себѣ притворство и мелочную  
заботливость о ложномъ блескѣ. Мысль на-  
писать *Исторію Русскаго народа* есть но-  
вая и въ нашей Литературѣ исключительно  
принадлежащая *Н. А. Полевому*. Выполне-  
ніе оной можетъ достойно быть оцѣнено  
только по изданіи имъ въ свѣтъ всего со-  
чиненія. Изъ частныхъ Исторій о Россіи  
примѣчательнѣйшія суть: объ *Уніи*, *Н. Н.*  
*Бантышъ-Каменскаго* и о *Малороссіи*, *Д. Н.*  
*Бантышъ-Каменскаго*. *Начертаніе Церковно-*  
*Виблейской Исторіи* Московскаго Митропо-

дѣла *Филарета* имѣетъ всѣ существенныя достоинства, принадлежащія сему роду сочиненій.

#### § 64.

*Біографією, характерами, мыслями и описаніями, какъ особенными родами сочиненій, у насъ занимались мало; разговорами также. Примѣры первыхъ находятся у Карамзина чувствительный и хладнокровный, у Батюшкова Картина Финляндіи, у Жуковского Рафаэлева Мадонна, у Гнѣдича о статуѣ мира, изваянной для Гр. Н. П. Румянцова скульпторомъ Кановою. Какъ составныя части повѣствовательнаго слога, характеры и описанія встрѣчаются во многихъ мѣстахъ Исторіи Россійскаго Государства Карамзина и Исторіи древней Греціи К. Арсеньева. Лучшіе опыты мыслей принадлежатъ С. Д. Нечаеву. Зрѣлый и проницательный умъ составляютъ ихъ отличительное качество (въ Вѣстн. Европы разныхъ годовъ). Разговоръ бываетъ или драматическій, заключающій въ себѣ дѣйствіе, или философскій, имѣющій цѣлю показать какую-либо общую истину съ разныхъ то-*

чекъ зрѣнія или просто занимающійся изображеніемъ характеровъ вымышленныхъ или историческихъ. О первомъ, который принадлежитъ Поэзіи, сказано будетъ ниже; примѣрами двухъ послѣднихъ могутъ служить *о счастіи* Карамзина, *Вечеръ у Кантемира* Батюшкова и *Разговоры съ царствъ мертвыхъ* М. Н. Муравьева.

# § 65.

Иногда описанія, замѣчанія или изысканія о природѣ, искусствахъ и наукахъ предлагаются въ видѣ писемъ, дабы чрезъ оныя дать описываемымъ предметамъ болѣе живости и пріятности: таковы письма Русскаго путешественника, *Карамзина*; обитателя предмѣстія и Эмиліевы письма, *М. Н. Муравьева*; изъ Москвы въ Нижній Новгородъ, *И. М. Муравьева-Апостола*. Изъ записокъ достопримѣчательнѣйшія по важности своего содержанія суть: Фл. К. *Головнина* о приключеніяхъ его въ плѣну у Японцевъ; Фл. К. *Рикорда* о плаваніи его къ Японскимъ берегамъ и о сношеніяхъ съ Японцами; Капитана 2-го ранга *Броневскаго* записки въ продолженіе кампаніи на Средиземномъ морѣ, подъ начальствомъ Вице-

Адмирала Д. Н. Сенявина, съ 1805 по 1810 годъ, и *Отечественныя Записки П. П. Свинкина*, издаваемые имъ въ видъ журнала. *Панорама Парижа А. А. Цытаева* есть статистическое изображеніе достопримѣчательностей сей столицы въ одну изъ занимательнѣйшихъ эпохъ ея, — въ то время, когда Наполеонъ, слагая званіе Консула, восходилъ на тронъ Бурбоновъ. *Путешествіе къ святымъ мѣстамъ А. Н. Муравьева*, въ описаніи святыней Іерусалима, дышетъ чувствами глубоко проникнутаго вѣрою Христіанина. *Русскіе поклонники въ Іерусалимъ*, — отрывокъ изъ Путешествія по Греціи и Палестинѣ въ 1820 году, *Д. В. Дашкова*, — представляютъ образецъ правильного, чистаго и благороднаго слога, образованнаго въ училищѣ древнихъ и новыхъ классиковъ. — Изъ ученыхъ путешествій достойны уваженія: Записки *Гмелина*, *Лепехина*, *Шелихова*; Полное собраніе ученыхъ путешествій по Россіи, издаваемое Академіею Наукъ 1818—1825 и Путешествіе въ Китай чрезъ Монголію въ 1820 и 1821 годахъ, *Е. Тимковскаго*. — Письма Русскаго Офицера съ 1812 по 1815 годъ, *Ө. Н.*



*Глинки*, — Записки *Михайловскаго-Данилевскаго* 1814 и его же Воспоминанія 1815 года, — Военныя письма и замѣчанія *А. Н. Писарева*, — Письма Русскаго Инвалида, *Г. М. Скобелева* и Краткія Записки Адмирала *Шишкова*, любопытны, какъ памятники одной изъ блистательнѣйшихъ эпохъ новой Русской Исторіи. Последнія, веденныя во все время пребыванія Адмирала при блаженной памяти Государя Императора Александра I-го въ бывшую съ Французами въ 1812 и послѣдующихъ годахъ войну, сверхъ многихъ занимательныхъ подробностей, заключаютъ въ себѣ изложеніе тѣхъ поводовъ, по коимъ сочиняемы были имъ, въ слѣдствіи личныхъ порученій и подъ наблюденіемъ Самаго Монарха, всѣ Высочайшіе Манифесты того времени, отличающіеся силою пламеннаго и высокаго краснорѣчія.

#### § 66.

Сочиненія *сатирическія* нравственныя введены въ нашу прозу еще *Сумароковымъ*. Они продолжались въ разныхъ журналахъ, кои издаваемы были во второй половинѣ прошедшаго столѣтія. Нынѣ очень часто

встрѣчаются статьи сего рода, подъ названіемъ юмористики, въ Сѣверной Печатѣ. Большая часть изъ нихъ принадлежитъ г. *Булгарину*, а нѣкоторыя Автору, скрывающему себя подъ именемъ *Барона Брамбеуса*. Первые отличаются сатирическою солью, послѣднія затѣйливостію содержанія, тонкою острою и непринужденною веселостію. Къ сему же роду можно отнести нѣкоторыя изъ сказокъ *Козака Луганскаго* (вымышленное имя); обратившія вниманіе публики новостію содержанія и тона, — довольно удачнымъ подражаніемъ забавному простодушію народныхъ Русскихъ сказокъ.

### § 67.

При всемъ усилии нашихъ Ученыхъ, слогъ собственно философскій или метафизическій еще далекъ отъ совершенства; потому, что Философія, равно какъ и большая часть такъ называемыхъ точныхъ Наукъ, еще не достигли своей зрѣлости, а равно и потому, что многіе изъ занимающихся сими Науками по какому-то закоренѣлому предразсудку почитаютъ основательное из-

ученіе языка предметомъ для себя постороннимъ. Только въ последнее время начали появляться въ семь родъ сочиненія, съ большимъ тщаніемъ обработанныя. Между ними мы съ особеннымъ удовольствіемъ на-  
 именуемъ *Введеніе въ Науку о Философіи*, *Θ. Сидонскаго* и *Основанія Физики* Г. Про-  
 фессора *Павлова*. Сія творенія, достопримѣ-  
 чательныя по оригинальности теорій, по  
 строгой систематической послѣдовательно-  
 сти и по усвоенію себѣ языка правильнаго,  
 чистаго и яснаго (и въ особенности послѣд-  
 нее изъ нихъ), должны радовать каждаго лю-  
 бителя умственныхъ, духовныхъ наслажденій.

### § 68.

Цицеронъ въ сочиненіи своемъ объ *Ора-  
 торъ* (lib. III. п. 198) говоритъ: «составлять  
 періоды мы недавно научились и осмѣлились.  
 Древніе, подобно неученымъ современникамъ  
 нашимъ, не умѣли давать слову своему пол-  
 ноты и круглости. У нихъ составъ рѣчи за-  
 ключался въ трехъ, двухъ, а иногда и въ  
 одномъ словѣ.» — Надобно признаться, что  
 мы похожи на сихъ древнихъ и что, при

всемъ изобиліи нашемъ въ рѣчахъ похвалныхъ и академическихъ, еще не имѣемъ собственно Ораторскаго слога, увлекающаго стройностію и благозвучіемъ періодовъ. Ломоносовъ указалъ намъ путь къ образцамъ истиннаго краснорѣчія: Демосеену, Цицерону и Плинію; но мы избрали другой: языки новѣйшіе, которые большею частию и по своему сложенію не способны къ естественному порядку рѣчи и къ произтекающему изъ оного разнообразію рѣчи.

#### § 69.

*Дѣловый* слогъ Министерствъ, при посредствѣ чиновниковъ, получившихъ образованіе въ Университетахъ и подъ наблюдениемъ просвѣщенныхъ начальниковъ, со дня на день пріобрѣтаетъ большую чистоту, ясность и точность. Переписка Министровъ съ подчиненными имъ мѣстами, безъ сомнѣнія, не замедлитъ распространить тонъ его и въ сихъ послѣднихъ.

#### § 70.

Изданный въ началѣ 1833 года въ собственной Канцеляріи Его Императорскаго

Величества Сводъ Законовъ, — безсмертный памятникъ попеченій Отца Отечества о благѣ вѣранныхъ Ему Провидѣніемъ народовъ, — служить въ то же время свидѣтельствомъ о той степени совершенства, до которой доведенъ нынѣ слогъ *законоположительный*. Особеннаго вниманія заслуживаютъ въ наше время Учрежденія и Уставы, издаваемые по разнымъ отраслямъ Министерскаго управленія. Чистота, ясность и точность, составляющія отличительныя ихъ качества, не суть одна прихоть и роскошь, но главное и существенное условіе всякаго законоположенія, — столько же въ немъ необходимое, сколько и въ учебномъ слогѣ, а по слѣдствіямъ своимъ еще болѣе важное, нежели въ послѣднемъ. Ибо темнота учебной книги увлекаетъ въ заблужденіе одинъ разумъ, а сбивчивость и обособность смысла законовъ въ одно и то же время и невнимательнаго приводятъ къ неумышленному ихъ нарушенію и виновному даютъ средства къ прикрытію злонамѣренныхъ его попятноушеній. Устранить по возможности сіи недостатки и неудобства, — вотъ одна изъ цѣлей настоящаго законодательства, достигаемая

преимущественно основательнымъ званіемъ  
языка отечественнаго.

§ 71.

Начало образованія *высшаго дипломатическаго слога*, заключающаго въ себѣ Манифесты, Высочайшіе Указы, Рескрипты и Ръчи Монархамъ отъ Синода, Государственнаго Совѣта и Сената, принадлежатъ блистательному царствованію Екатерины Великой. Сочиненіемъ Манифестовъ и нѣкоторыхъ Указовъ въ то время преимущественно занимались Сенаторъ *Тепловъ*, Государственный Канцлеръ Князь *Безбородко*, Статсъ-Секретарь Графъ *Завадовскій*, Статсъ и Кабинетъ-Секретарь *Храповицкій*; при Павла I-мъ, *Растопкинъ*, при Александра I-мъ, *Сперанскій* и *Шишковъ*, по званію ихъ Государственныхъ Секретарей. Манифесты, Воззванія и Рескрипты, писанныя *Шишковымъ* въ продолженіе славной отечественной войны и знаменитаго похода во Францію, въ коемъ онъ сопровождалъ Императора Александра, отличаются истиннымъ краснорѣчіемъ и высокими чувствами, почерпнутыми изъ необыкновенныхъ тогдашнихъ

событій. Нынѣ Манифесты пишутся подѣ непосредственнымъ смотрѣніемъ Государя Императора достойными исполнителями Его Высочайшей воли. Мы не смѣемъ здѣсь именовать тѣхъ, коихъ дѣла и имена, вмѣстѣ съ вѣкомъ Николая I-го, принадлежать Исторіи.

### § 72.

Одно изъ достопримѣчательнѣйшихъ явленій въ нашей Литературѣ въ последнее время есть изданіе (въ 1823 и 1825 годахъ) *Документовъ для Исторіи дипломатическихъ сношеній Россіи съ Западными Державами Европейскими*, отъ заключенія всеобщаго мира въ 1814, до конгресса въ Веронѣ въ 1822 году. Сей огромный трудъ, предпринятый Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ, съ Высочайшаго разрѣшенія, и исполненный подѣ непосредственнымъ, и дѣятельнымъ наблюденіемъ *Д. Н. Блудова*, заключаетъ въ себѣ болѣе 100 публичныхъ актовъ. Съ появленіемъ сихъ опытовъ, увѣнчанныхъ совершеннымъ успѣхомъ въ исполненіи, разрѣшился вопросъ о возможности намъ образовать свой дипломатическій языкъ посредствомъ переложенія съ Французскаго на

Русскій разнаго рода трактатовъ, конвенцій, протоколовъ, нотъ, декларацийъ и другихъ актовъ, могущихъ быть обнародованными. Не нужно доказывать всю важность подобныхъ предпріятій; ихъ требуютъ честь и могущество Имперіи, польза народнаго просвѣщенія и существенныя выгоды самой дипломатіи; ибо извѣстно, что распространеніе отечественнаго языка во всѣ времена было однимъ изъ дѣйствительнѣйшихъ средствъ къ распространенію круга отечественной политики. Изъ числа трактатовъ, заключенныхъ въ разныя времена Россійскими Монархами съ иностранными державами, многіе присовокуплены къ *Полному собранію законовъ Россійской Имперіи*, явившемуся въ благополучное Царствованіе Государя Императора Николая I-го. Польза обнародованія сихъ и другихъ Государственныхъ актовъ отчасти уже оправдана изданіемъ въ свѣтъ въ 1833 году Профессоромъ Царскосельскаго Лицея *И. К. Кайдановымъ* единственнаго въ своемъ родѣ на Русскомъ языкѣ сочиненія: *Краткаго изложенія Дипломатіи Россійскаго Двора, со времени восшествія на Всероссійскій Пре-*



*столъ Дома Романовыхъ до кончины ГОСУ-  
ДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I.*

§ 73.

Слогъ разговорный и письменный опредѣляются тономъ словеснаго обращенія въ различныхъ оостоятельствахъ и случаяхъ жизни; у насъ въ высшихъ обществахъ нѣтъ другаго языка, кромѣ Французскаго: вотъ почему мы имѣемъ мало разговоровъ и писемъ въ тонѣ легкомъ и пріятственномъ. Образчики послѣднихъ можно находить въ протоколахъ Московскаго Общества Любителей Росс. Словесности, напечатанныхъ при Трудахъ его.

§ 74.

Не нужно распространяться здѣсь о совершенствахъ нашего *историческаго слога*; торжество его уже опредѣлено яснымъ, чистымъ, благороднымъ и пріятнымъ языкомъ Исторіи Государства Россійскаго. Тоже почти можно сказать и вообще о нашей легкой Прозѣ; остается только желать, чтобы она не слишкомъ казалась тощою и была одушевлена истинною и основательною ученостію Писателей.

## § 75.

*Карамзинъ* по справедливости почитается образователемъ нашей легкой Прозы; но мы не можемъ безусловно согласиться съ тѣми, кои приписываютъ исключительно ему изгнаніе изъ Русскаго слога періодовъ и притомъ ставятъ сіе въ числѣ особенныхъ заслугъ его нашей Литературѣ. Слогъ такъ называемый отрывистый, — сколокъ съ языка Французскаго, — существовалъ еще до Карамзина; доказательствомъ тому служатъ статьи, разсыяныя въ ежемѣсячныхъ сочиненіяхъ Академика Миллера съ 1755 по 1765 годъ, въ *Невинномъ Увеселеніи* Богдановича въ 1763 году и особенно въ восьми разноименныхъ журналахъ *Новикова* съ 1769 по 1782 годъ и въ періодическихъ сочиненіяхъ питомцевъ Московскаго Университета. Между переводчиками и сочинителями славились въ то время *Елагинъ*, *Фонъ-Визинъ* и уже извѣстенъ былъ *Подшиваловъ*; но преимущество предъ ними Карамзина заключалось въ чистотѣ, пріятности и сладости слога, протекавшихъ отъ нѣжности его слуха и вкуса. Съ другой стороны намъ

странною кажется мысль, что бы Русскій языкъ, — сей жилецъ древнихъ временъ, имѣющій всѣ черты и качества языковъ Греческаго и Латинскаго, — могъ получить какой-либо выигрышекъ чрезъ перемѣну своего свободного и великодушнаго облаченія на новую, тѣсную и обрѣзанную одежду Французскую. Говоря о періодахъ, не надобно смѣшивать пневы или, такъ сказать, одышки Нѣмецкія съ собственною формою древнихъ періодовъ. Первые, почти всегда растянутыя и вводными мыслями перерываемыя, дѣйствительно тяжелы для слуха и утомительны для чтенія; въ послѣднихъ части стройны, члены измѣрены и перестановка словъ, основанная на чувствѣ естественнаго порядка, принаровлена къ гармоніи. Полнота и округлость цѣлаго состава періодовъ даютъ имъ плавный бѣгъ шара, обращающагося вокругъ самаго себя во время движенія его по гладкой поверхности. Древніе употребляли ихъ преимущественно въ Ораторскихъ рѣчахъ и вообще, гдѣ мысли, по ходу Логическому или по стремленію чувствъ, должны переливаться одна въ другую; а для соблюденія разнообразія,

какъ одного изъ главныхъ условій изящества, они перемѣшивали ихъ всегда съ прочими неперіодическими формами. И такъ не періоды дѣлають рѣчь тяжелою, а неумѣнье построения періодовъ и незнаніе мѣста ихъ употребленія. У насъ, послѣ Ломоносова, постигъ сію тайну нашъ ученый, Политикъ и Философъ-Писатель, *М. Н. Муравьевъ*; слогъ его, образованный въ училищѣ древнихъ, сохранилъ на себѣ печать ихъ природы и искусства. *Шишковъ* также украсилъ періодами лучшія изъ своихъ сочиненій въ высшемъ дипломатическомъ родѣ. Въ Манифестахъ, Рескриптахъ и дѣловыхъ бумагахъ, требующихъ изящнаго изложенія, они удерживаются доселѣ, и поставленные на приличномъ мѣстѣ, сообщаютъ рѣчи особенное благородство и благозвучіе. У самаго Карамзина лучшія мѣста одной изъ прекраснѣйшихъ его повѣстей, *Марья Посадница*, суть періодическія; напротивъ того Похвальное Слово его Екатеринѣ II можетъ быть терять много своей цѣнности единственно отъ того, что избранная имъ форма изложенія, слогъ отрывистый, не вполне соответствуетъ важности и высотности предмета.

## § 76.

Настоящее стремление нашей повѣствовательной Прозы обращено почти исключительно къ одному *Роману*. Причина сего явленія скрывается въ самомъ духѣ времени. Для объясненія онаго, предварительно надлежитъ принять въ соображеніе двѣ замѣчательнѣйшія эпохи въ политической жизни каждаго вообще народа: его *рожденіе* и *возрожденіе*. Первая сливается съ временами героическими; главную роль играютъ въ ней герои, давшіе жизнь народу. Въ исторіи нашего политическо - Европейскаго существованія первое и священнѣйшее лице есть Петръ Великій. Вторая эпоха имѣетъ отличительнымъ характеромъ своимъ благородное самочувствіе народа. Въ Россіи оно раскрылось въ славную отечественную войну 1812 года и ознаменовалось полнымъ торжествомъ нравственныхъ силъ народныхъ: самоотверженіемъ для охраненія Православія, Престола Царей и славы Отечества. При началѣ каждаго изъ сихъ періодовъ или возростовъ народа открывается въ немъ особенная склонность къ рассказамъ. Предме-

томъ оныхъ бываютъ, въ первомъ періодѣ, дѣянiя героевъ, сливающихся въ его понятiяхъ съ лицами небожителей, во второмъ самъ народъ со всѣми его доблестями, подвигами, нравами, обычаями. Отсюда произошли два рода Поэмы Эпической: *героическая* и *романтическая*. Сiя послѣдняя у Грековъ послѣ Марафонской битвы и у Римлянъ послѣ Фарсальской замѣнена была *пѣмическою* или *романическою Исторіею*; въ наше время, послѣ необыкновенныхъ переворотовъ, потрясавшихъ Европу, заступилъ мѣсто Поэмы *Историческiй* или *народный Романъ*. Содержаніе свое онъ заимствуетъ изъ Исторiи и преданiй старины или изъ дѣйствительной гражданской жизни; а посему и достоинство его зависитъ преимущественно отъ хорошаго выбора предметовъ и живаго изображенiя оныхъ, предполагающаго въ авторѣ основательное знаніе той страны и вѣка, къ коему относится содержаніе, и съ тѣмъ вмѣстѣ отличный даръ живописать мѣстности, характеры и народныя сцены.

### § 77.

У насъ *Историческiй Романъ* появился

недавно. Первенство въ семь родѣ живописи какъ по старшинству, такъ по важности содержанія, рисовкѣ и колориту, принадлежитъ двумъ картинамъ Загоскина: *Юрію Милославскому* и *Рославлеву*, представляющимъ двѣ занимательнѣйшія эпохи нашей Исторіи. Подлѣ нихъ могутъ быть поставлены *Стрѣльцы* Масальскаго и *Димитрій Самозванецъ* Булгарина. Сей послѣдній особенно занимателенъ при Польскомъ Посольствѣ въ Москвѣ, у Іезуитовъ во Львовѣ и въ нѣкоторыхъ сценахъ съ Поляками. *Послѣдній Новакъ* Лажечникова загроможденъ подробностями, скрывающими отъ читателя главныя лица и ихъ дѣйствіе; со всѣмъ тѣмъ характеры Кети, Пастора, Русскій лагерь, нѣкоторыя сцены съ раскольниками и въ Москвѣ открываютъ въ Авторѣ талантъ, достойный Вальтера Скотта. Въ Русской были Г. Полеваго: *Клятва при гробѣ Господнемъ*, главною цѣлію было, какъ предваряетъ самъ Авторъ, представить Русь XV вѣка въ картинахъ. Избранное имъ время есть время сильныхъ характеровъ и рѣзкихъ случаевъ, коими ознаменованы послѣднія усилія Татаръ, Князей и Новгорода противъ

возоставшей надъ нами власти Москвы и новой системы Государственного устройства. Главныя лица въ сей драмѣ представлены со- пласно съ духомъ нѣхъ времени; но рѣчи, нравы и весь бытъ средняго и низшаго класса людей описаны почти безъ всякихъ отъѣиновъ съ Русскаго народа настоящаго времени, кото- рый, по привязанности своей къ обычаямъ предковъ, можетъ быть и действительно мало измѣнился въ продолженіе четырехъ вѣковъ. *Дочь мурца Жолобова и Камтадал- ка*, Калашникова, занимательны, какъ ланд- шафты, представляющіе дикую, оригиналь- ную природу Сибири съ рѣзкими характе- рами дѣйствующихъ въ ней лицъ. Въ *Кир- зисъ - Кайсакъ* Ушакова искусно развиты смѣленіе гражданственности съ природою, столкновение случаевъ съ судьбою и борьба предразсудковъ и невѣжества съ просвѣще- ніемъ. — Въ изображеніи характеровъ и дра- говъ современныхъ у насъ также сдѣланы уже многіе опыты; но изъ нихъ особенное вниманіе заслужили только тѣ, которые пи- саны съ натуры. На др. *Булгаринъ* прево- сходенъ съ своимъ сироткою въ домѣ Голо- бордовскихъ и въ корчмѣ у Жиды; *Григъ*



(въ Попадкѣ въ Германію) занимательно въ доканписѣ Нѣмецкомъ бытѣ на Васильевскому острову. *Позорьскій* прелестенъ съ своею милою Монастыркою въ Малороссіи. Авторъ *смейства Холмскихъ*, можно сказать, неподражаемъ въ кругу нашихъ провинціальныхъ Дворянъ. Въ сей небольшой рамѣ представлена нѣгъ обширная и живая картина ихъ нравовъ, образа жизни, предразсудковъ, степени просвѣщенія, хорошей и худой нравственной стороны.

### § 78.

*Романъ*, по существу своему и по правиламъ сочиненія, сходствуеъ съ Героническою Поэмою; но, не имѣя ни объема, ни важности Эпопеи, онъ представляетъ нравственную жизнь одного лишь какого-либо героя или лица и съ одной точки зрѣнія. *Повѣсть* есть одинъ только эпизодъ Романа, одинъ разительный или любопытный случай изъ жизни нравственной; а *сказка* есть повѣствованіе, на народныхъ расказахъ и несбыточныхъ чудесностяхъ основанное. Происхожденіе нашей Повѣсти есть одина-

кое съ происхожденіемъ Романа. Какъ сему послѣднему предшествовала важная Эпическая Поэма, такъ и Повѣсть явилась у насъ сперва подъ одеждою героическою. Въ семь тоновъ написаны извѣстныя повѣствовательныя творенія Хераскова: *Киджъ* и *Гармонія*, *Полмдоръ* и *Нума Политій*. Карамзинъ первый осмѣлился перенести сцену изъ идеальнаго міра въ дѣйствительный, въ свое отечество, и вывести на сцену лица Русскія. Его *Наталья Болрская дочь*, *Бѣдная Лиза* и *Марья Посадница*, не смотря на то, что мыслятъ и чувствуютъ умомъ и сердцемъ Сочинителя, плѣняютъ самою оригинальностью своего содержанія, живостью чувствованій и живымъ, легкимъ способомъ выраженія; въ особенности послѣдняя, одушевленная высокими мечтами и сильнымъ краснорѣчіемъ, остается навсегда украшеніемъ повѣствовательнаго рода нашей Словесности. *Марьяна рожа Жуковскаго* носитъ на себѣ черты древняго Германскаго рыцарства или вассальства; но она занимательна, какъ ландшафтъ, расширяющій предъ нами дикія окрестности Москвы до ея основанія. Повѣсти *Безымяннаго*,

*Панаева и Нарыжного*, равно какъ и Романы его, также заслуживаютъ вниманіе. Изъ современныхъ намъ народныхъ повѣстей пользуются особенною извѣстностію *Ивана Петровича Бѣлкина* (А. С. Пушкина), *Погодина*, *Барона Розена*, *Вечера на хуторѣ близъ Диканьки*, издавныя Пасичникомъ Рудымъ Панькомъ. Но всѣхъ ихъ превзошелъ Авторъ извѣстный подъ именемъ *Марлинскаго*, — искусный живописецъ характеровъ, страстей, движеній, оригинальный въ вымыслахъ, живой и легкій въ разказѣ. Его *Амалатъ Бекъ* есть твореніе; носящее на себѣ печать высокаго таланта въ семь родѣ сочиненій. Повѣсти: *Блаженство отъ безумія* и *Живописецъ* (помѣщенный въ Телеграфъ 1833 года), *Двойникъ* и *Черная Курица* А. Погорѣловскаго (вымышленное имя) и *Пестрыя Сказки* Ирины Гомозейки (также вымышленное имя) достойны примѣчанія, какъ новыя психическія явленія въ Русской Литературѣ. Въ первыхъ Авторъ хотѣлъ олицетворить пылкую, изступленную любовь, съ искусствомъ развивая сокровеннѣйшіе ея изгибы и движенія; но употребленныя имъ краски слишкомъ ярки и неестественны для характеровъ

Русскихъ, почти со всѣмъ неспособныхъ къ изступленнымъ чувствованіямъ и дѣйствіямъ. Последнія (Двойникъ, Черная Курица и Пестрыя Сказки) суть не что иное, какъ литературныя фантазіи, увлекающія нерѣдко своихъ Поэтовъ за предѣлы пѣтической вѣроятности; а по сему, не смотря на ихъ ученость, на оригинальность мыслей и на чистый, легкій способъ выраженія, онѣ не могутъ вполне быть разгаданы нашею читающею публикою, требующею, такъ сказать, математической точности въ самой игрѣ воображенія.

---

## В. ПОЭЗІЯ.

---

### ГЛАВА VI.

#### *О характеръ Русской народной Поэзіи.*

##### § 79.

Искусственной нашей Поэзіи, какъ и всякой другой, предшествовала естественная или *народная*, заключающаяся въ простомъ изліявіи сердца, потрясеннаго пріятными или непріятными впечатлѣніями. Поэты сего рода руководствуются однимъ вдохновеніемъ. Врожденная склонность къ пѣнію учитъ измѣнять голосъ, а склонность къ ладу приводитъ въ мѣру слова.

##### §. 80.

Симъ благодатнымъ даромъ природы Славяне издревле отличались между всѣми наро-

дами. Свидѣтельствуя о томъ приписываемое имъ Византійскими Историками особенное пристрастіе къ игрѣ на гусляхъ и показанное нами выше единство духа, господствующее доселѣ въ стихотвореніяхъ Славянскихъ племенъ. Упоминаемый въ Чехской повѣсти *Забо* и *Славо* пѣвецъ *Люмиръ*, и слѣдующее изреченіе: *пѣвца добраго милуютъ Боги* (*Pieuce dobra miluju bozi*), также удостоверяютъ насъ не только о бытіи нѣкогда славянскихъ гусляровъ или пѣснопѣвцевъ, но и объ отличномъ уваженіи народа къ ихъ сану и назначенію. Главнымъ назначеніемъ ихъ было, какъ можно заключить изъ содержанія упомянутой повѣсти, — воспѣвая отечественныя дѣянія, возбуждать духъ мужества и управлять общимъ мнѣніемъ соплеменниковъ.

### § 81.

Наша Ироническая Пѣснь о походѣ Игоря на Половцевъ хотя есть единственное въ своемъ родѣ произведеніе; однако нѣтъ сомнѣнія, что сочинитель ея имѣлъ передъ собою другіе древнѣйшіе образцы: ибо онъ самъ нѣсколько разъ съ почтеніемъ упоминаетъ о

пѣвецъ. Водѣ, называя его соловьемъ древнихъ временъ. Въ Вольной Лѣтописи подѣ 4244 гѣдомъ также приводятся слова: словутаго пѣвца *Митуса*; въ сказаніи о Задонской битвѣ призываетъ, для одушевленія предмета, пѣвецъ *Уранъ*. Г. Полевой причисляетъ къ нимъ упоминаемаго въ Словѣ о полку Игоревѣ *Козаня*, *плѣснотарца стараго времени Ярославля Ольгова* (\*). Сими именами объясняется происхожденіе красотъ и многихъ неподражаемыхъ прелестей нашей народной Пѣззѣ.

### § 82.

Русскую народную Пѣззю можно раздѣлить на *лирическую* и *поэтическую*. Общія качества той и другой; отчасти уже замѣченные нами выше въ словѣ о полку Игоря на Половцевъ, суть слѣдующія:

1-е Присвоеніе лицамъ и вещамъ постоянныхъ и опредѣленныхъ эпитетовъ, и при-  
словій; напр. *Красное солнышко Владимиръ*;

(\*) См. Томъ II-й Исторіи Русскаго народа, Г. Полевого. Но сіе ягвнѣю, Болги жили во времена славнаго Олега Черниговскаго, а Козанъ при Ярославѣ.

*блгый царь; надежа Государь.* Сія эпитеты, однажды данные предметамъ, повторяются всякой разъ вмѣстѣ съ теми послѣдними, подобно какъ у Гомера каждому божеству и герою присвоены особыя прозванія, изображающія ихъ характеръ или высшія качества.

2-е Сочетаніе существительныхъ именъ разнородныхъ, на пр. *царь-дѣвица, жарь-птица, злодѣй-тоска.*

3-е Сравненія выражаемыя творительнымъ падежемъ; на пр. «бѣжить сѣрымъ волкомъ;» «полети сизымъ голубчикомъ.»

4-е Имена птицъ очень часто употребляются въ томъ же смыслѣ, какой онѣ имѣютъ у Баснописцевъ, т. е. для означенія какого-либо внутренняго качества; ибо птицы, подобно звѣрямъ, отличаются опредѣленною характеромъ.

5-е Сравненіе или сближеніе предметовъ отдаленныхъ, по видимому не имѣющихъ никакого между собою отношенія; на пр. «на небѣ солнце, въ терему солнце; на небѣ мѣсяцъ, въ терему мѣсяцъ; на небѣ звѣзды, въ терему звѣзды и вся красота поднебесная;» или: «у насъ — солнце красное отъ лица Божьяго, ночи темныя отъ думъ Господнихъ.



6-е Сравненія отрицательныя безъ поправленія, происходящія какъ бы отъ обмана или обольщенія чувственныхъ органовъ, которые съ перваго разу не могутъ ясно отличить одного предмета отъ другаго: «не лсєнѣ соколѣ по поднебєсью лєтаетѣ; болѣной Бояринѣ по полкамѣ нашимѣ гулєтѣ.»

## § 83.

Мѣра стиховъ нашей народной Поэзіи есть *тоническая*, состоящая изъ повышеній и пониженій голоса и опредѣляемая удареніями. Таковыхъ удареній въ стихахъ встрѣчается по одному, по два и по три; стихи оканчиваются большею частію дактилями:

«Ахъ какъ палъ шуманъ на синє морє,  
«А злодѣй поскѣ въ рєтнѣво сєрдцє.»

## § 84.

Къ Лирической Поэзіи относятся такъ называемыя *золосовыя* и *хорошовыя* пѣсни. Какъ тѣ, такъ и другія должны быть столько же для насъ драгоценны, сколько для Археолога древніе памятники. Ибо изъ пѣсней мы узнаемъ духъ своихъ предковъ, ихъ нравы, нужды и чувства.

## § 85.

Пѣсни нашихъ предковъ Славянъ, по свидѣтельству Историковъ, были веселія; но суровость климата, внутреннія неустройства и продолжительное иго Монголовъ измѣнили характеръ потомковъ. Какое-то уныніе и томность остались на всегда въ чертахъ ихъ лица, въ тонѣ разговора и въ напѣвѣ. Самое содержаніе ихъ пѣсень состоитъ большею частію въ рассказъ о печальныхъ приключеніяхъ.

## § 86.

Голосовыя пѣсни можно раздѣлить на *лиро-эпическія* и собственно *лирическія*. Первыя имѣютъ, большею частію, определенное расположеніе, состоящее изъ начала, рассказа и заключенія. Онѣ начинаются сравненіями прямыми или отрицательными или обращеніемъ поющего къ самому себѣ, къ отсутствующимъ лицамъ и къ неодушевленнымъ предметамъ. Рассказъ часто совсѣмъ отдѣляется отъ начала, въ родѣ лирическаго порыва. Въ заключеніи выражается сильная мысль или глубокое чувство.

## § 87.

Лирическія пѣсни похожи иногда на Романсы, иногда на Элегію. Трогательныя и нѣжныя чувствованія, заключающіяся въ семъ родѣ стихотвореній, служатъ доказательствомъ, что продолжительное испытаніе бѣдствій столько же споспѣшествуетъ къ смягченію нравовъ народа, сколько и самая образованность.

## § 88.

Духовныя пѣсни, извѣстныя подѣ именемъ *Псалмъ*, также достойны особеннаго вниманія. Сей родъ стихотвореній, уцѣлѣвшій доселѣ между Духовенствомъ и Купечествомъ, замѣняетъ собою Гимны, Оды и Кантаты; ибо содержаніемъ его бываютъ или славословіе Спасителя, Пресвятой Дѣвы и Святыхъ Угодниковъ или молитвенное пѣснопѣніе или торжественная похвала Монархамъ. Характеръ двухъ первыхъ видовъ есть сильное чувство вѣры и набожности; отличительныя черты послѣдняго преданность и благоговѣніе къ Престолу. Вообще въ Псалмахъ мало воображенія, но много чувства. Древнѣйшія изъ нихъ сочинены тоническимъ размѣромъ,

какъ на пр. плахъ *Прекраснаго Иосифа* на гробъ матери своей *Рахили*; всѣ прочія, со времени Симеона Полоцкаго, писаны сѣмьянами. Примѣры ихъ можно видѣть въ *духовныхъ и торжественныхъ Псалмахъ*, собранныхъ Московскимъ купцемъ Я. Добрынинымъ, 1799 года.

### § 89

Къ повѣствовательной Поэзіи относятся 1) *Богатырскія повѣсти*, 2) *Стихи*. Подвиги Русскихъ витязей, какъ действительно существовавшихъ, такъ и вымышленныхъ, составляютъ содержаніе повѣстей. Смѣсь благороднаго и низкаго, смѣшнаго и уродливаго можно назвать главнымъ ихъ качествомъ. Но въ нихъ встрѣчаются описанія и вымыслы, дышущіе всею свѣжестью роскошнаго востока. Жаръ - птица, похищающая въ царскомъ саду съ серебряныхъ яблонь золотыя яблоки, — одушевленная свѣрль, сдѣланная изъ тростника, выросшаго на могилѣ убитой своими сестрами дѣвицы, и всякой разъ при игрѣ повторяющая женскимъ голосомъ жалобу противъ убійцъ, — конь, пускающій дымъ изъ ушей и пламя изъ ноздрей: сн вымыслы

Часть IV. 7

могутъ стоять наряду съ баснями оъ Арту-  
съ, Орфеевой лирѣ и Пегасѣ.

# § 90.

Содержаніемъ такъ называемыхъ *Стиховъ* бѣдѣшею частію бывають притчи, заимство-  
ванные изъ Священнаго Писанія, повѣсти о  
подвигахъ Святыхъ Отцевъ и вообще нрав-  
ственные предметы. Сіи стихи обыкновенно  
поются слѣпыми нищими, которые въ южной  
Россіи между простымъ народомъ въ такомъ  
же почтеніи, какъ въ древней Греціи слѣпые  
Рапсоды, истолкователи воли Боговъ и про-  
рицатели будущаго. Въ стихотвореніяхъ се-  
го рода также встрѣчаются слѣды роскош-  
ной Поэзіи Востока, на пр. слѣдующее мѣ-  
сто въ стихѣ о голубиной книгѣ:

«У насъ былъ свѣтъ отъ Господа,

«Самаго Христа, Царя Небеснаго;

«Солнце красное отъ лица Божьяго,

«Младъ свѣтелъ мѣсяцъ отъ груди Божіихъ,

«Звѣзды частыя отъ ризъ Господнихъ,

«Ночи темныя отъ думъ Господнихъ,

«Вѣтры буйныя отъ Свята-Духа,

«У насъ умъ — разумъ самаго Христа,

«Самъ Христъ, Царь Небеснаго;  
 «Наши помыслы ошъ бѣмъ небесныхъ,  
 «У насъ мръ — народъ ошъ Адамъ,  
 «Кости крѣпки ошъ камени,  
 «Тѣла наши ошъ сырой земли,  
 «Кровь — руда наша ошъ черна моря»

(См. размышленія о природѣ М. Максимовича. Москва 1833).

### § 91.

*Хороводныя* пѣсни достопримѣчательны не столько по красотамъ Поэзіи, сколько по своему содержанію, имѣющему характеръ древности. Хотя собственное предназначеніе хороводовъ въ продолженіи времени потеряно; однако въ ихъ играхъ можно еще и нынѣ приуготовить слѣды праздниковъ Славянскихъ и даже Латинскихъ и Грекоскихъ. На пр. *Красная горка*, во время которой замѣчаютъ Весну, похожа на праздникъ Лады, прославляемой доселѣ въ Подолѣ, и даже на праздникъ Флоры. Слѣдуетъ имѣть сходство съ Адонисовымъ праздникомъ, при окончаніи котораго Греки бросали въ море или въ рѣку вѣнки, цвѣты и древесныя

листья. *Календа* происходит отъ *calendae*, которыя съ болѣею торжественно были празднуемы въ Римѣ въ послѣднихъ числахъ Декабря. Въ Испаніи и Польнѣ около сего времени собирается съ мѣрянъ, въ пользу Католическихъ Священниковъ, оброкъ нату-рою подъ именемъ календы. Къ хоровод-нымъ дѣланіямъ относятся также сваточныя и свадебныя; первыя соединены съ гаданіями о будущемъ, а послѣднія отличаются трогательными чувствами и истинными красотами Поэзіи.

## § 92.

Къ живымъ памятникамъ народнаго языка принадлежать также и *пословицы* или тѣ краткія и замысловатыя изреченія, которыя выражаются опыты, наблюденія и господствующія мнѣнія народа о природѣ, нравственности и общественныхъ отноше-ніяхъ. По содержанію и сущности своей, по-словицы не что иное суть, какъ основанія апологовъ и притчей или самыя анологи и притчи, но сокращенныя, прилагаемыя въ-сто доводовъ къ предшествующей рѣчи и слову, отъ чего онѣ получили и свое назва-

ніе. Форма ихъ въ Русскомъ языкѣ болѣею частію есть стихотворная, состоящая изъ рифмованнаго двуступня, или прозаическая, излагаемая фигуральными оборотами, загадками и намеками. Въ нѣтъ языкъ въ разные времена и по разнымъ случаямъ выражалось множество пословицъ Восточныхъ, Греческихъ, Латинскихъ и другихъ иностранныхъ (см. *Русскіе съ своихъ пословицъ*; соч. г. Снегирева); но собственно Русскія отличаются отъ прочихъ, кромѣ своей формы, особенною игрою ума и фантазіи, разнымъ выраженіемъ климата, духа, вѣры, правленія, нравовъ и обычаевъ, принадлежащихъ одному только Русскому или Славянскому народу и выраженіемъ самыхъ идіотизмовъ языка его. Часто сходство и общность пословицъ зависятъ отъ единства понятій о добрѣ и злѣ и вообще понятій о правѣ естественномъ, свойственныхъ всему человечеству; но въ такомъ случаѣ надлежитъ принимать въ разсужденіе самую исторію сравниваемыхъ народовъ, ихъ степень просвѣщенія, образъ жизни и занятія. На пр. приводимая Блаженнымъ Іеронимомъ о даровыхъ вещахъ пословица: *equi dentes in-*



*spicere donati*, буквально сходствуетъ съ слѣдующею Русскою: *«даровому коню въ зубы не смотрять»*; но если примемъ въ соображеніе, что Св. Іеронимъ былъ родомъ изъ Славянъ, издревле занимавшихся скотоводствомъ, а Римляне, исключая особый классъ всадниковъ *Equites*, какъ въ его время, такъ и прежде почти совсѣмъ не употребляли коней; то скорѣе можно будетъ согласиться, что не Русская пословица переведена съ Латинской, а напротивъ сія послѣдняя есть буквальный переводъ съ Славянской, сохранившейся доселѣ въ нашемъ народѣ.

---

---

## ГЛАВА VII.

### *О разныхъ теоріяхъ Русскаго Стихосложенія и Поэзіи.*

---

#### § 95.

Между тѣмъ какъ простой народъ, слѣдуя внушеніямъ природы, слагалъ свои пѣсни по тонамъ или удареніямъ, ученые Бѣлоруссы и Малороссіяне, не вникая въ свойства языка Русскаго, покушались Русскою стихъ сковать въ узъ размѣра совершенно ему чуждаго. *Мелетій Смотрицкій* хотѣлъ ввести въ Славянскій (а слѣдовательно и Русскій) языкъ Греческую долготу, краткость и двувременность гласныхъ по естествену и положенію. Сіе нововведеніе не могло

имѣть успѣха; ибо не трудно было замѣтить, что, соображаясь съ просодіею Смотрицкаго, надобно было произносить противъ ударенія. Но мѣстопробываніе тогдашнихъ ученыхъ въ Польшу и подвластныхъ ей областей, гдѣ языкъ Польской, по праву завоеванія, начиналъ уже быть господствующимъ, принудило ихъ принять стихосложеніе Польское *силлабическое*.

#### § 94.

Въ сей формѣ были стихи о 13, 11, 9-ти слогахъ и менѣе. Первые два раздѣлялись на полустипшія пресвченіемъ, которое впрочемъ требовало только окончанія слова, а не ударенія; девятисложный и другіе кратчайшіе не имѣли пресвченія. Они всегда писались съ римами и почти исключительно одними женскими; переносъ недокончаннаго смысла изъ одного стиха въ другой также былъ свободенъ, какъ и у древнихъ.

#### § 95.

Первые сего рода стихи появились при Скорининомъ переводѣ книги Іова, напечатанномъ въ 1517 году, потомъ при Библии

Острожской 1581 года. Сочинитель сихъ послѣднихъ, *Герасимъ Димитровичъ*, говорить о себѣ въ предисловіи, что онъ *утихшиа ни-  
коли же видѣхъ, но понеже людѣ можахъ,  
каменіе вопити понудися*. Стихотвореніе, въ началѣ предисловія помѣщенное, раздѣ-  
лено на пять строфъ, изъ коихъ въ каждой по десяти стиховъ (послѣ первыхъ двухъ строфъ гербъ Московской и гербъ Князя Острожскаго: воинъ на конѣ съ поднятымъ мечемъ). Стихи помѣщенные въ концѣ предисловія, состоятъ изъ 13, 14, 15 и 16-ти слоговъ; на пр.

Тако бо благословися отъ Бога православный родъ.  
Въстопныя церкви яко днесь начало  
И дѣспны Богоподобными изрядно сіяло.  
Западныя же Церкви яко начало ноци,  
И поразумѣи древо по ето овощи.

(Изъ Библии, хранящейся въ Парижской  
Королевской Библіотекѣ № 235).

## § 96.

*Петръ Могила* много писалъ стиховъ симъ размѣромъ; *Симеонъ Полоцкій* познакомилъ съ оными и Великороссіянъ, издавъ

въ 1678 году свой *риалогіонъ*. Въ послѣдствіи времени сіе стихосложеніе употребляемо было всѣми нашими учеными, не исключая и самаго *Кантемира*, коего прекрасныя классическія сатиры достойны были лучшей гармоніи стиха. *Тредьяковский* первый возсталъ противъ размѣра силлабическаго. Въ *способѣ къ сложенію Россійскихъ стиховъ*, издавномъ имъ въ 1735 году, онъ именно замѣчаетъ, что «опредѣленное число слоговъ въ старыхъ не нашихъ, но Польскихъ, а къ намъ введенныхъ безъ всякаго основанія стихахъ, не отмѣняетъ ихъ отъ Прозы; ибо члены такъ называемаго *исоклоны* риторическаго также почитай опредѣленными числами падаютъ; однако сіи члены не стихи.» Онъ первый предпринялъ ввести въ наши стихи слѣдующія стопы: *ямбъ, хорей, дактиль и анапестъ*. Ломоносовъ въ письмѣ о правилахъ Россійскаго стихотворства тоже самое подтвердилъ; но какъ ни онъ, ни Сумароковъ не употребили дактилей и анапестовъ, то наши Стихотворцы и не обращали вниманія на сіи стопы, пока опыты Гг. Гнѣдича и Мерзлякова не дали имъ новой цѣны и важности.

## § 97.

Тредьяковский не имѣлъ дарованій, чтобъ подтвердить собственными сочиненіями справедливость своихъ умозрѣній; но его умозрѣнія всегда основаны на знаніи свойствъ отечественнаго языка и на глубокой учености. Въ упомянутомъ способѣ къ сложенію Россійскихъ стиховъ онъ полагаетъ слѣдующее различіе между нашимъ и Греческимъ стихосложеніемъ: наше состоитъ въ количествѣ складовъ и есть тоническое, т. е. возвышающее и понижающее голосъ выговора, а Греческое и Римское заключается въ количествѣ слоговъ, которое при удареніяхъ и тонахъ раздѣляется еще и временемъ; первое возвышаетъ и понижаетъ слоги, послѣднее протягиваетъ и сокращаетъ оныя. Тредьяковский кромѣ экзаметровъ дактило-хорическихъ и анапесто-ямбическихъ, хотѣлъ еще ввести хорическій женскій съ пресвѣченіемъ послѣ трехъ первыхъ хореевъ и мужескій, оканчивающійся долгимъ слогомъ. Поэзію раздѣляетъ онъ не по родамъ стихотвореній, но по ихъ видамъ; такъ что пропаніе отъѣзжающихъ съ остающимися, провожаю-

щихъ съ отъѣзжающими и возвращеніе сихъ послѣднихъ, составляютъ три особые рода Поэзіи: *апобатерическій*, *пропеитическій* и *симптористическій*.

### § 98.

Способъ Тредьяковскаго служилъ руководствомъ Иеромонаху Аполлосу къ сочиненію *Питическихъ правилъ*, изданныхъ имъ въ первый разъ въ 1774 году. Въ нихъ также предложены экзаметры и пентаметры хореическіе съ ихъ пресъченіями (саезига). Примѣры заимствованы болѣею частию изъ стихотвореній Тредьяковскаго и Сумарокова; тоническій размѣръ старинной пѣсни «у дороднаго добраго молодца» названъ четырестопнымъ дактило-хореическимъ; стихи Сумарокова «подъ вирь, вирь, донъ, донъ, донъ, прочти службы вздоръ» и егоже: «вижу будущіе вѣки» первые безъ оговорки, а послѣдніе съ оговоркою, приняты за днѣирамбъ. Поэзія раздѣлена въ сей Питикѣ на три рода: на повѣствовательную, драматическую и смѣшенную; но о мелкихъ стихотвореніяхъ, и между прочимъ о кенотафѣи,

символовъ героическаго, эмблемъ и загадокъ говорится въ ней подробно; а о болышихъ многоходомахъ. Поэзія *аллоэметическая* (аполони) названа только по названію, по мнѣнію Автора, известъ съ *сентирическою*. (привѣтствіе съ освобожденіемъ отъ тяжелой болѣзни), *пропеллического* и подобныя можетъ быть отнесена къ прежде положеннымъ, какъ-то: *аллеической*, *лирической*, *кампической* и пр. О сей книгѣ упоминается здѣсь потому, что ея еще и въ наше время нѣкоторые руководствуются, при преподаваніи правилъ Поэзіи. (въ 1826 году она напечатана 10-мъ изданіемъ).

§ 99.

Въ такомъ состояніи находилась Наука о Россійскомъ Стихотворствѣ, когда издана была Россійскою Академіею *Питиля Г. Рижскаго*. Ибо до изданія сей последней въ 1811 году, всѣ вообще наши руководства къ сему искусству ограничивались только или истолкованіемъ стопосложеній или весьма краткимъ опредѣленіемъ разныхъ родовъ Поэзіи или изложеніемъ однихъ общихъ понятій о Поэзіи, разбросанныхъ какъ бы безъ цѣли и



плане: Г. Рижскій начинаеться теорією творенія об'явленіємъ существенныхъ качествъ Стихотворства и отличіемъ оного отъ Витійотва. Орагору, по его мнѣнію, изображаетъ одинъ лишь дѣйствительный міръ; онъ возбуждаемъ имъ восхищеніемъ и вознесіемъ души; суть впечатлѣнія почти того же рода; якія производять въ насъ самыя предметы; Поэту, обозрѣвая свой предметъ, останавливается только на томъ, что въ немъ есть; поэтич. міръ; удовлетворяясь сею частію міра, поэтич. раздѣляетъ своимъ воображеніемъ по всей вещественной и нравственной природѣ, по всемъ историческимъ и баснословнымъ преданіямъ, дабы изъ всего онаго собрать лучшее и плѣнительнѣйшее, и изъ всѣхъ обранныхъ такимъ образомъ сокровищъ помѣститъ тѣ, которыя болѣе соотвѣтствуютъ его цѣли, въ главнѣйшій своемъ предметъ. И такъ сущность Стихотворства, по опредѣленію нашего Автора, состоитъ въ живомъ изображеніи міра; рѣчь, мысленной самимъ Стихотворцемъ, по образцу дѣйствительнаго міра, изданійшей въ его мнѣніи природы. Сія мысль не нова; она ведетъ свое начало отъ идей

Платоновикъ; принята была въ основаніе искусства Аристотелемъ и подробно раскрыта въ начальныхъ главахъ Словесности Аббата Бактёра, но Г. Визерскій имѣетъ своей взглядопроницательный, ясный и ему особенно принадлежащій. Съ сей точки зрѣнія онъ смотритъ на всѣ роды стихотвореній, которые имъ ясно, просто и основательно.

§ 100.

по *Питина Г. Мерзлякова*, помѣщенная въ его Краткомъ начертаніи теоріи Словесности, имѣетъ всѣ достоинства учебной книги. Начала ея просты, планъ ясенъ, роды стихотвореній предложены въ систематическомъ порядкѣ; въ каждомъ родѣ опредѣляются его сущность, основа, цѣль, происхожденіе и краткая исторія или исчисленіе всѣхъ отличившихся въ ономъ Стихотворцевъ. Сія теорія Словесности издана въ первой разѣ только въ 1822 году; но ученые труды ея Автора уже давно увѣнчаны общео призна- тельностію. Его лекціи и разсужденія о Поэ- тахъ и предметахъ Поэзіи, напечатанныя въ Вѣстникѣ Европы, въ Трудахъ Общества

Любителей Россійской Словесности, въ Амфіонѣ и многихъ другихъ періодическихъ изданіяхъ, озаривъ свѣтомъ критики наше литературное поприще, имѣли сильное вліяніе на образованіе вкуса новаго поколѣнія нашихъ Литераторовъ. Профессору Санктпетербургскаго Университета *Н. И. Бутырскому*, пріобрѣтшему особенную извѣстность своимъ даромъ преподаванія Словесности, также принадлежитъ честь образованія многихъ юныхъ талантовъ, коимъ онъ умѣлъ дать направленіе, сообразное съ ихъ силами и наклонностями.

---

---

## ГЛАВА VIII.

*О характеристикъ Русскихъ Поэтовъ и о  
настоящемъ состояніи Поэзіи въ Россіи.*

---

### § 101.

Творцемъ Русской классической Поэзіи по справедливости почитается *Ломоносовъ*. Сей великій геній, подобно деилицѣ, возсі-  
явшій на горизонтѣ нашей Словесности, пробудивъ юную Поэзію вновь возстающаго  
народа и давъ ей новыя формы и мѣру ств-  
ховъ, испыталъ свои силы въ родѣ лири-  
ческомъ, дидактическомъ, въ Эпосѣ и Дра-  
мѣ. Лирическая Поэзія до него заключалась  
въ однихъ народныхъ пѣсняхъ и нѣкото-  
рыхъ духовныхъ Псалмахъ, писанныхъ си-  
лабами, Симеона Полоцкаго и Св. Димитрія

*Часть IV.* 8

...444... ..

Ростовскаго. Ломоносовъ первый дерзнулъ сію дщерь природы отъ полей и селъ высить до подножія Трона Русскихъ Царей и съ другой стороны, янзвести ее отъ хоровъ Храма до торжищъ и хижинъ, гдѣ его Псалмы доселѣ поются гражданами и поселянами; — доказательство сильное того, высокаго искусства, коимъ онъ обладалъ въ измѣненіи тоновъ своей лиры и въ приличномъ сочетаніи реченій Славянскихъ съ Русскими. Въ торжественныхъ Одахъ Ломоносова, всегда ровныхъ и слѣдующихъ плану рѣчи или разсужденія, обнаруживается вліяніе строгаго методическаго его ученія и того царствованія, въ которое онъ жилъ, — мирнаго, кроткаго и не представлявшаго никакихъ порывовъ для воображенія. Полетъ его генія стѣсненъ былъ самымъ однообразіемъ торжествъ, на которыя писалъ онъ Оды; не смотря на сіе однообразіе, его живое воображеніе находило средства представлять одни и тѣ же предметы въ разныхъ видахъ и выражать оныя съ одинакою выотою, силою и стремительностію чувствъ, и одинакимъ языкомъ, высокимъ, благозвучнымъ, великолѣпнымъ.

## §. 102.

Вѣкъ Екатерины Великой по многимъ отношеніямъ можно назвать *героическимъ*. Ея вожди были вихри-богатыри, Ея витѣи — Платоны, Ея пѣвецъ — новый Боянъ или Бардъ, чьего волшебные звуки, растекались по землѣ и по небесамъ, сливались съ пѣніемъ соловья и съ громами. Высокій геній *Державина*, въ минуты восторженныхъ видѣній, зрѣлъ славу Творца, созерцалъ Богоподобную Фелицу во всѣхъ ея преображеніяхъ и обнималъ всю Природу, до безконечности разнообразную, во всѣхъ ея ужасахъ, великолѣпіи, прелестяхъ и безопасности. Ломовосова называютъ Пяндаромъ; Державину нѣтъ другого имени, какъ не было для него другого образа, кромѣ Природы. Онъ вмѣщаетъ въ своей поэзіи Алцея, Анакреона, и Горация, но отличался отъ каждаго изъ нихъ рѣзкими чертами, ему одному свойственными. Господствующія силы его генія суть стремительность чувствъ и неисчислимое богатство воображенія; въ Гимнахъ и преложеніяхъ Псалмовъ нерѣдко чувство его возвышалось до Ангельскаго вос-

хищенія; въ Одахъ героическихъ, равно какъ и философскихъ, онъ почти вездѣ является роскошнымъ богачемъ, щедро разсыпавшимъ украшенія, — Поэтомъ — живописцемъ, коего яркія краски дышатъ всею свѣжестью Востока. Въ самыхъ Анакреонтическихъ Одахъ — его нѣга есть нѣга Сатрапа, возлежащаго на розахъ и пресыщающаго взоръ свой золотомъ и брилліантами. Державинъ пользовался высокими счастьемъ, имѣвъ доступъ въ *Эрмитажъ*, гдѣ Великая Екатерина, скрывая свое величіе, любила въ часы царственнаго досуга бесѣдовать въ избраннымъ Ею обществомъ о пользахъ и удовольствіяхъ общежитія. Тамъ Поэтъ, изучая людей, вмѣстѣ съ тѣмъ научился искусству хвалить добродѣтель и порицать пороки. Сие искусство, вмѣстѣ съ любовью его къ правдѣ, съ твердою рѣшительностію, съ благороднымъ самочувствіемъ и особымъ сатирическимъ взглядомъ на предрасудки и злоупотребленія, отразилось во всѣхъ его нравственныхъ Одахъ. Онъ возстаетъ въ нихъ противъ роскоши, гордости и силы, иногда открыто, иногда въ пѣвнющей аллегоріи или въ однихъ краткихъ намекахъ. Отсюда

произношенія во многихъ мѣстахъ темнота его слога, какъ слога Суворова и вообще мужей Государственныхъ, имѣющихъ обширнѣйшій кругъ дѣйствія въ обществѣ. Живописцу — Поэту, для выраженія разнообразныхъ переживовъ его чувства и тончайшихъ движеній воображенія, часто недоставало въ языкѣ красокъ и тѣней; онъ изобрѣлъ для замѣны ихъ слова новыя, ввелъ въ употребленіе устарѣлыя и сложныя, облагородствовалъ низкія; онъ позволялъ себѣ перестановки и обороты самыя смѣлыя; и сія новизна, давая особую оригинальность его слову, оставалась доселѣ недвижимою и какъ бы неприкосновенною его собственностію.

### § 103.

Лирика *Петрова* называютъ Стихотворцемъ - Философомъ. Слогъ его шероховатъ и грубъ; но полнота мыслей сильныхъ и краткихъ, отличающихъ его Оды отъ всѣхъ прочихъ, и особенное искусство хвалить восхваляемыхъ имъ героевъ, даютъ ему право занимать почетное мѣсто между нашими Лириками, ближайшее къ Ломоносову и Державину.



Ломоносова и Державина можно назвать двумя неподвижными звѣздами на горизонтѣ нашей Лирической Поэзіи; они вовлекли въ свои сферы все поколѣніе Стихотворцевъ своего времени, заставивъ ихъ обращаться вокругъ себя и проливая на нихъ свое сіяніе. Справедливость требуетъ отличить здѣсь только тѣ лирическія творенія, которыя согрѣты собственною теплою творцевъ ихъ, — даромъ не заимствуемымъ, но получаемымъ отъ одной лишь Природы. Къ числу ихъ принадлежатъ заунывные *Оды Капниста*. Тихая и кроткая, но глубокая меланхолія положила на нихъ печать свою. *Бытіе сердца Князя Долгорукаго* достопримѣчательно въ особенности по простонародному тону, дающему его Одамъ и Пославіямъ характеръ Русскаго простодушія. *Пѣсни Нелѣдинскаго-Мелецкаго* дышатъ нѣжностію, непритворною и непринужденною. *И. И. Дмитріевъ* въ своемъ очаровательномъ *Ермакѣ* и *Освобожденной Москвѣ*, первый представилъ образцы Лиро-эпической Поэзіи. Вънемъ его генія, какъ уви-

димъ ниже, была Басня или аполоть; но мы не можемъ умолчать здѣсь много Сказокъ, Идиллихъ, Сатирахъ, Эпиграммахъ, Писаныхъ и другихъ мелкихъ стихотвореніяхъ, изда- ныхъ имъ подъ именемъ *Бездомовъ*. Не смот- ря на сіе скромное названіе, онъ приобрѣлъ ими полное право на почетное титулообразо- вателя легкой напикой Поэзии, какъ Карам- зину принадлежать честь образованія легкой Прозы.

§ 105.

*А. Ѡ. Мерзляковъ* обладалъ завиднымъ даромъ преподавать законы вкуса и вкуса съ тѣмъ утверждать ихъ изысканными образ- цами. Къ сему послѣднимъ можно отнести прекрасные его переводы *Идиллій Тескри- та*, *Бюна*, *Мосха* и *Дезудеръ*, *Диалогъ Вир- гилія*, *Оды Горатія* и его *Науки о Стихо- творствѣ*. Въ предложеніяхъ *Гамковъ* *Сдвиге- наго Писанія* онъ не имѣетъ себя соперни- ковъ. Слогъ его собственныя лирическія стихотворенія, равно какъ и переводовъ, иногда легкий, плавный и очаровательный, иногда кратокъ, сжатъ и мужественъ. Онъ открылъ новый и драгоцѣнный родникъ для

Русской Поэзии: *наши народная жизнь*. Въ семь родъ стихотвореній онъ постигъ истинный духъ Русскаго народа, глубину его чувствъ и всѣ обороты, составляющіе особый способъ его выраженія. Сія качества доставили пѣснямъ нашего Поэта характеръ и тонъ народности; онъ поютъ во всѣхъ краяхъ Россіи. *А. Ф. Воейковъ* преимущественно занимался переводами *Виргилія* и *Деліля*, но особенную извѣстность онъ приобрѣлъ въ нашей Литературѣ своими Посланіями и Сатирами; нѣкоторые изъ сихъ послѣднихъ могутъ служить образцами. *Князь Вяземскій* отличился Посланіями, сатирическими стихотвореніями и пѣснями. Умъ острый и игривый составляетъ главную черту его характера, которая отражается даже и въ лирическихъ его произведеніяхъ. Изъ прочихъ нашихъ Стихотворцевъ извѣстность приобрѣли *Баронъ Дельвигъ* своими пѣснями, *Д. Давыдовъ* Элегіями и пѣснями, *Миллеръ* Сатирами, *Панаевъ* Идилліями. Извѣстная пѣсня *ожиданіе Царя*, Элегія на смерть *А. П. Строганова*, Гимнъ на восшествіе на Престолъ Императора *Николая I-го*, и нѣсколько другихъ стихотвореній,

написанныхъ при счастливомъ вдохновеніи, приобрѣли г. *Лобанову* также почетное мѣсто между нашими лирическими Поэтами. Сверхъ сего и прекрасный полъ имѣлъ на Русскомъ Парнассѣ своихъ представительницъ въ лицѣ *Буниной*, *Болотниковой*, *Волковой*, *Наумовой*, дѣвицы *Кульманъ* и Княжны *Е. Шаховской*.

#### § 106.

Ветхій и Новый Заветъ, служившіе обильнымъ и неисчерпаемымъ источникомъ вдохновенія почти для всѣхъ искусствъ и художествъ, большею частію оставались неприкосновенными для одной только, такъ называемой, Поэзіи классической. Сіе равнодушіе по видимому происходило отъ образа воспитанія, имѣвшаго главною цѣлію изученіе древнихъ и новыхъ Классиковъ, иногда можетъ быть и отъ уваженія къ святынямъ Религіи, которую Поэты боялись измѣнять какимъ-либо вымысломъ, или лучше отъ ложнаго понятія о началахъ Поэзіи, по коимъ имъ вмѣнялось въ обязанность украшать всѣ воспѣваемые ими предметы мечтами своего воображенія. У насъ духов-

ною Поэзію преимущественно занимались: Кн. С. Шихматовъ, С. и О. Глинки, Кн. П. Ширинскій-Шихматовъ, Графъ Г. Салтыковъ, Шатровъ, Гр. Хоостовъ и Священникъ Г. Пахатскій. Духовныя ихъ Стихотворенія можно сравнить съ лептами упоминаемой въ Св. Евангеліи вдовицы; онѣ не блестятъ слогомъ и не увлекаютъ зномомъ выраженій, но онѣ изливаются прямо изъ сердца, проникнутаго глубокимъ чувствомъ вѣры и нравственности Христіанской. Къ сему же роду принадлежатъ превосходныя стихотворенія: *Богородицѣннал Поэзія А. И. Писарева* и *Голгофа С. Д. Негаева* (въ XIX книгѣ Трудовъ Общ. Люб. Росс. Словесности).

## § 107.

*Хемницеръ, Дмитріевъ и Крыловъ* составляютъ триумвиратъ нашего *аполлона*. Естественность, добросердечіе и милое простодушіе остались не отъемлемымъ удѣломъ *Хемницера*. Самою чистотою и легкостію слога онъ опередилъ свой вѣкъ и уже принадлежалъ потомству. *Дмитріевъ* въ изящствѣ вкуса соперничествуетъ съ *Лафонтенемъ*. «Сумароковъ, по словамъ Мерзляко-

на, нашелъ Басни среди простаго, низкаго народа, Хемницеръ привелъ ихъ въ городъ, Дмитріевъ отворилъ имъ двери въ просвѣщенные, образованныя общества, отличающіяся вкусомъ и языкомъ. «*Крыловъ* распространилъ сферу сего рода Поэзіи; онъ изображаетъ не одиѣ нравственныя истины, но самыя странности и причуды; и какъ въ первыхъ, такъ и въ послѣднихъ всегда отличается острою и колкостию. Игра Русскаго ума и народности, въ которую онъ облакаетъ дѣйствующихъ лица своего театра, приобрѣли ему пальму первенства между нашими Баснописцами. Языкъ его чистъ, простъ и перенятъ у Русскаго народа. Въ числѣ его Басенъ только 8-я часть переводныхъ, всѣ прочія изобрѣтенія его гениа. Апологомъ съ успѣхомъ также занимались *А. Е. Измайловъ*, *В. А. Пушкинъ* и нѣкоторые другіе; первый, подобно живописцамъ Голландской школы, преимущественно изображалъ людей низкаго класса со всеми ихъ пороками и странностями.

#### § 108.

Русская драма, какъ и Французская въ своемъ младенествѣ, началась представ-

лестіями священныхъ предметовъ сперва въ Кіевской и Московской Духовныхъ Академіяхъ, а потомъ при Дворѣ Царя Θεодора Алексѣевича и Царевны Софіи Алексѣевны. Сія предприимчивая, хитрая и, къ сожалѣнію, необыкновенная по уму и свойствамъ души своей женщина, сама писала драматическія сочиненія и сама играла ихъ въ кругу своихъ приближенныхъ. Въ послѣдствіи времени священная драма перенесена была изъ Кіева и Москвы во многія Епархіальныя Семинаріи, гдѣ и держалась она до начала нынѣшняго столѣтія въ видѣ духовнаго драматическаго діалога, или историческаго, имѣвшаго своимъ предметомъ событія современныя, или даже и въ видѣ драматической Сатиры, въ коей осмѣивались предрассудки простаго народа, старообрядцевъ, раскольниковъ и пр. Желательно, чтобы кто-либо изъ духовныхъ Филологовъ занялся отысканіемъ и изданіемъ въ свѣтъ сихъ любопытныхъ памятниковъ; они составили бы новый и можетъ быть драгоценный источникъ для Исторіи нашей Литературы.

## § 109.

*Сумароковъ* первый началъ помышлять о распространеніи драматическаго искусства въ Россіи. Онъ сотворилъ на Русскомъ Театрѣ дѣйствіе, планъ, катастрофы. Нѣкоторые изъ его Трагедій отличаются быстротою дѣйствія, интересомъ и характерами истинно трагическими, но онъ упалъ навсегда по причинѣ устарѣлаго языка и неблагороднаго, непристойнаго разговора, который часто бываетъ ниже комическаго. Преемникомъ Сумарокова въ искусствѣ драматическомъ былъ *Княжнинъ*. Слогъ его чище, благороднѣе и возвышеннѣе, нежели Сумарокова, но онъ не имѣетъ ни оригинальности въ изображеніи характеровъ, ни искусства въ расположеніи дѣйствія, кои отличаютъ послѣдняго. Княжнинъ заимствовалъ цѣлыя сцены изъ Французскихъ Трагедій и желая быть высокимъ, нерѣдко въ одну сцену собиралъ всѣ разсѣянные въ разныхъ Трагедіяхъ высокія изреченія.

## § 110.

Въ такомъ положеніи засталъ драматическое наше искусство знаменитый преобра-



зователь онаго, *Озеровъ*. Онъ первый постигъ тайну играть страстями, повелѣвать сердцу и увлекать чувства своихъ зрителей. Подобно всѣмъ современнымъ ему Поэтамъ, платя дань Французской школѣ, *Озеровъ* увлекался ея духомъ во всѣхъ своихъ Трагедіяхъ, не исключая и *Димитрія Донскаго*, почитаемаго однимъ изъ священнѣйшихъ лицъ нашей Исторіи и представленнаго имъ въ видѣ рыцаря, равно увлекаемаго вѣрою, честью и любовью. Со всѣмъ тѣмъ его Трагедіи долго, а можетъ быть и навсегда удержатся на сценѣ искусствомъ изображенія движеній, живописнымъ положеніемъ лицъ и силою языка, не всегда правильнаго, но благороднаго, важнаго, благозвучнаго. Изъ прочихъ нашихъ трагиковъ примѣчательнѣйшій есть *Крюковскій*, къ сожалѣнію преждевременно похищенный смертію отъ Русской Мсльпомены. Его Трагедія *Пожарскій* недалеко можетъ быть поставлена отъ *Димитрія Донскаго*.

### § 111.

Между Русскими комиками первенство принадлежитъ *Фонъ-Визину*. Его *Недоросль* и

*Бригады* представляют живую и рѣзкую картину современныхъ имъ нравовъ и характеровъ. Ихъ вліянію приписываютъ отчасти самую перемѣну въ образѣ воспитанія и жизни нашихъ сельскихъ Дворянъ. Трагикъ Княжнинъ былъ болѣе оригиналенъ и болѣе счастливъ въ своихъ Комедіяхъ, нежели въ Трагедіяхъ. Его *Чудаки* и *Хвастуны* доселѣ держатся на нашей сценѣ. *Аблесимовъ*, вдохновенный изобрѣтатель Русскаго Водевиля *Мельникъ*, — *Малиновскій*, сочинитель *Старинныхъ Сятокъ*, *Ильинъ*, Авторъ *Лизы* и *Рѣкрутскаго Набора* и *Ивановъ*, оставившій въ числѣ прочихъ произведеній своихъ *Селеніе Стириковыхъ*, достойны уваженія, какъ Писатели народные. Въ наше время приобрѣли извѣстность драматическими сочиненіями Князь *Шаховскій*, *И. А. Крыловъ*, *Хмельницкій*, *Загоскинъ*, *Грибодовъ*, и сочинитель водевилей *А. И. Писаревъ*. Первый изъ сихъ Писателей, продолжающій доселѣ обогащать Русскую сцену своими сочиненіями, переводами и подражаніями, по справедливости заслуживаетъ названіе Русскаго *Аристофана* нашего времени.

## § 112.

Спрашивается: отъ чего на Русскомъ Парнасѣ не всѣ роды Поэзіи имѣли равной успѣхъ? Отъ чего Поэзія Лирическая, сотворенная Ломоносовымъ и возвеличенная Державинымъ, достигла возможнаго совершенства? Басни Хемницера, Дмитріева и Крылова спорятъ въ преимуществѣ съ Лафонтеновыми; слогъ Трагедій съ слогомъ лучшихъ иностранныхъ трагиковъ; между тѣмъ какъ наша высокая Комедія еще во младенчествѣ? Безъ сомнѣнія отъ того, что наши лирики и трагики могли заимствовать благородный и высокій тонъ свой въ книгахъ Русскихъ и Славянскихъ; баснописцы нашли красоты свои въ языкѣ народномъ; а Комедій высокихъ очень мало, потому, что наше высшее общество, говорящее на однихъ иностранныхъ языкахъ, не имѣетъ еще своего собственнаго, который долженъ служить имъ основаніемъ.

## § 113.

Скажемъ здѣсь нѣсколько словъ о нашей *Эпической Поэмѣ*. По обыкновенному ходу

образованности народной, она может предшествовать драмъ только въ частяхъ своихъ, а не въ цѣломъ. Цѣлое, какъ идеаль, объемлющій собою всю вселенную, есть дѣло гения, уже образованнаго вкусомъ и критикою; оно составляется изъ частей уже известныхъ, изъ рапсодій, хранящихся въ памяти народа. Такъ созданы были *Иліада Гомерова* и *Освобожденный Иерусалимъ Торквато Тасса*. Русскій народъ издревле имѣлъ склонность къ чудеснымъ рассказамъ о богатыряхъ и другихъ частныхъ лицахъ, обратившихъ его вниманіе своимъ удалствомъ или похождениями; но онъ не сохранилъ и не могъ сохранить никакихъ преданій о происшествіяхъ важныхъ, производившихъ переломъ въ цѣломъ Отеествѣ. Разсѣянный по удѣльнымъ Княженіямъ, не имѣвшимъ въ продолженіе цѣлыхъ вѣковъ ничего общаго, кромѣ Религій, онъ не могъ даже составить себѣ полной идеи о столь огромномъ тѣлѣ, каково есть Государство, которое въ смыслѣ политическомъ само по себѣ есть уже Поэма, движимая совокупно всѣми силами нравственными и вещественными. Вотъ гдѣ кроются

причины блистательнаго успѣха романтической Поэмы Богдановича: *Душеньки* и холоднаго пріема всѣхъ героическихъ Поэмъ Хераскова. Первая, какъ твореніе самихъ Грацій на языкъ новомъ, тяжеломъ и для нихъ стилия еще неприготовленномъ, есть необыкновенное явленіе въ исторіи Литературы. Богдановичъ умѣлъ дать Греческой баснѣ Русскую физіономію, украсивъ ее эпизодами и подробностями сказа, принадлежащими Русскому народу. Напротивъ того Херасковъ погрѣшилъ въ самыхъ главныхъ основаніяхъ Эпоса, — въ самой системѣ движущихъ оную сверхъестественныхъ силъ, кои выводятся у него на сцену безъ разбору, изъ истинной Религіи, изъ сектъ языческихъ и Магометанской, изъ міра волшебнаго и аллегорическаго. Въ родѣ комическомъ пользуются извѣстностію въ нашей Литературѣ Поэмы: *Елисей или раздраженный Вакхъ*, Майкова, и *Расхищенные шубы*, Кн. Шаховскаго.

#### § 114.

Русская Литература обязана истиннымъ уваженіемъ къ заслугамъ тѣхъ ученыхъ По-

этовъ, которые обогатили ее переводами древнихъ и новыхъ Классиковъ. *А. Θ. Мерзляковъ* и *А. X. Востоковъ* оставили намъ бюсты Горация, снятые, такъ сказать, съ него живого. Они утвердили насъ въ возможности переводить древнихъ Поэтовъ ихъ размѣромъ. *М. Е. Лобановъ* подарилъ Русскій Театръ двумя образцовыми произведеніями Расина: *Ифигенією въ Лавры* и *Федрою*. Будучи проникнутъ чувствомъ изысканности своего подлинника и вмѣстѣ съ тѣмъ обладавъ знаніемъ приличій сцены и основательными свѣдѣніями въ языкъ отечественномъ, онъ нашелъ приличные тоны и краски, чтобы героинямъ и героямъ Расиновымъ, имѣющимъ происхожденіе Греческое, возратить свойственную имъ физиономію ихъ отечества и вѣка. *Торквато Тассъ* мы имѣемъ три перевода, одинъ въ прозѣ, *А. С. Шишкова*, и два въ стихахъ, *А. Θ. Мерзлякова* и *С. Е. Раина*. Первый отличается точностію и близостію къ подлиннику; второй имѣетъ всѣ преимущества важнаго героическаго слога, но, къ сожалѣнію, онъ начатъ былъ еще въ то время, когда отступленіе отъ александрійскаго размѣра,

освященнаго Ломоносовымъ и Херасковымъ, почиталось нарушеніемъ одного изъ первыхъ догматовъ Поэмы. Ратчъ свергнулъ сіе иго и представилъ намъ образчики эпическихъ куплетовъ. Сей Поэтъ въ переложеніи Виргиліевыхъ *Георикъ* нередко приближается къ Деллию, коего Французы, по отдѣлкѣ стиховъ, почитаютъ неподражаемымъ. *Θ. Θ. Кокошкинъ* въ своемъ изящномъ переводѣ Мольерова *Мизантропа* положилъ основаніе новому языку и новому разговорному тону, могущимъ служить образцами для высшаго общества. Истолкователь таинствъ Поэзіи, царственный пѣвецъ Ахейнъ, *Гомеръ*, разоблаченный Костровымъ въ его полныхъ и благозвучныхъ, но александрійскихъ стихахъ, — наконецъ явился въ своемъ благолѣпномъ видѣ, въ превосходномъ переводѣ *Иліады* *Н. И. Гильдича*. Чтобы оцѣнить все достоинство сего многолѣтняго труда, надобно быть совершенно проникнутому духомъ древности подлинника. Все, что для слуха, извѣженнаго мелодіею нынѣшней Поэзіи, можетъ показаться тяжелымъ: частое повтореніе союзовъ, нововведеніе обвѣтшальныхъ и сложныхъ реченій, свободная пере-

становка словъ и дактило-хоренческій экза-  
метръ, — все сіе есть самая близкая при-  
равка къ тому первосвященника Эпиче-  
ской Музы, вѣщавшаго языкомъ простымъ,  
но такимъ, который для самихъ Грековъ  
въ цвѣтущее время ихъ Поэзіи составлялъ  
уже какъ бы особое священное нарѣчіе, по-  
добно употребляемому въ нашемъ духовномъ  
пѣснопѣніи. Считаемо неизлишнимъ къ сему  
присовокупить, что первая мысль перево-  
дить *Иліаду* экзаметрами, столь удачно  
оправданная опытомъ, была подана Г. Гнѣ-  
дичу извѣстнѣмъ любителемъ и знаткомъ  
классической древности *С. С. Уваровымъ*.  
Переводы *Науки о Стихотвореніи* Божю  
и Расиновой *Андромахи*, равно какъ и соб-  
ственныя Стихотворенія, лирическія и ди-  
дактическія, Графа *Д. И. Хвостова*, уже  
довольно извѣстны нашей Публикѣ. Лучшія  
изъ нихъ по отдѣлкѣ стиховъ суть предло-  
женія изъ Священнаго Писанія, Ода *Богъ*,  
*прощаніе Поэта съ землею* и нѣкоторыя  
Оды въ родѣ застольныхъ Горацийевыхъ. При  
оцѣнкѣ трудовъ сего почтеннаго Поэта на-  
добно принимать въ соображеніе время, ко-  
гда онъ началъ писать, состояніе языка,



направленіе Литературы и самыя средства того времени. Писатель, явившійся въ первый разъ на поприщѣ Словесности около 1779 года и продолжающій подвизаться на ономъ неуспѣшно болѣе 50 лѣтъ, не долженъ ли служить образцемъ благороднаго ршенія къ излеченію и выгнать съ тѣмъ быть краснорѣчивымъ и горькимъ упрекомъ для большей части молодежи нашего времени, изъ среды коей многіе, при неумѣтномъ судѣ своемъ о другихъ, сами при собственныхъ своихъ средствахъ, при средствахъ открытыхъ имъ Правительствомъ, въ нашъ 1833 годъ, едва въ состояніи написать одну страницу, одинъ періодъ и даже одну мысль по-Русски!

#### § 115.

Переводы въ стихахъ, равно какъ и въ прозѣ, бываютъ двухъ родовъ: вольные и буквальные. Какъ тѣ, такъ и другіе имѣютъ свои преимущества и неудобства. Въ вольныхъ, при всемъ ихъ достоинствѣ внѣшнемъ, подлинникъ, подчиняя себя законамъ чуждаго ему языка, неминуемо измѣняетъ свой характеръ; какъ на пр. Виргиліевы Георгіки

въ щегольскомъ нарядѣ. Дѣйствъ: въ буквальныхъ теряются краски подлинника, но удерживаются основныя черты его. Сии послѣдніе полезны въ смыслѣ филологическомъ, открывая намъ не только внутренній духъ Автора, но и самый составъ отечественнаго языка его. Сюда можно отнести новое явленіе въ нашей Литературѣ, Трагедіи Шекспира: *Царя Лира* и *Венеціанскаго купца*, въ коихъ переводчикъ Г. Якимовъ, повидимому, старался передать намъ, вмѣстѣ съ высокими чертами, всѣ странности, игру и своеобразие дикаго генія Британіи. Изъ числа классическихъ Поэтовъ, переложенныхъ прозою, достойны уваженія *Греческіе Классики*, И. И. Мартынова и *Публия Овидія Назона* превращенія П. И. Соколова; изъ прозаическихъ сочиненій *Платоновы разговоры о Законахъ*, В. И. Оболенскаго, *Нравы и положеніе Германцевъ* изъ Тацита, А. С. Хамякова (XIX часть Трудовъ Общ. Люб. Рос. Словесности), о *Старости* и нѣсколько другихъ статей изъ Цицерона, И. И. Давыдова (тамъ же).

### § 116.

Судьба нашей Классической Поэзіи раз-

личествуется отъ хода ея у другихъ народовъ Европы. У сихъ послѣднихъ она умерла, уже обремененная дряхлостію, и умерла для того, чтобы, подобно баснословному Фениксу, возродиться вновь въ образъ *Романтической*. У насъ первая преобразуется въ послѣднюю, не усиливъ во многихъ отрасляхъ своихъ (исключая родъ лирической и апологъ) достигнуть надлежащей зрѣлости и даже цвѣта. Предоставляется времени рѣшить: можетъ ли сооружаемое вновь зданіе быть прочно безъ твердаго основанія. Ибо, по началамъ психологическимъ, классицизмъ долженъ служить основаніемъ романтизма во всемъ: въ Стихотворствѣ, въ Художествахъ, въ Философін.

### § 117.

Въ собственномъ смыслѣ *Классическая Поэзія* стремится отъ частности къ общности, *Романтическая* отъ общности къ частности, или, что все то же, къ самобытности и народности. Ту и другую можно сравнить съ принимаемыми въ системѣ міра силами *расширительною* и *сжимающею*. Сила расширительная, стремясь отъ центра къ окружности, безъ противудѣйствія сжима-

тельной, должна наконецъ разсыяться и уничтожиться; съ другой стороны сила сжима-  
тельная, стремясь отъ окружности къ центру,  
безъ противудѣйствія расширительной, дол-  
жна также отъ чрезмѣрнаго сжатія обратить-  
ся въ ничто.

### § 118.

Изъ сего явствуетъ, что Классическая  
и Романтическая Поэзія одна безъ другой  
существовать не могутъ и что проявленіе  
какой-либо одной изъ нихъ зависитъ лишь  
отъ преобладанія формы или идеи. Въ семь  
смыслъ самая Греческая Поэзія, называемая  
преимущественно Классическою, заключаетъ  
въ себѣ также романтизмъ, который въ осо-  
бенности кроется въ стремленіи ея къ изо-  
браженію народныхъ идеаловъ и самобытной,  
пластической красоты, исключительно при-  
надлежащей климату Греціи.

### § 119.

Поэзія, подобно всѣмъ Изыщнымъ Искус-  
ствамъ, подраздѣляется на разныя школы.  
Достопримѣчательнѣйшія изъ нихъ въ Евро-  
пѣ въ новѣйшія времена были слѣдующія:

*Французская, Итальянская, Нѣмецкая, Англійская.* Первая перенесена къ намъ Стихотворцами прошедшаго столѣтїя; три прочія тремя гениальными Поэтами нашего времени: *Батюшковымъ, Жуковскимъ, Пушкинымъ.* Поэзія Батюшкова вся дышетъ нѣгою Италїи и яркимъ ея колоритомъ. Въ сѣмъ смыслѣ мы можемъ назвать его нашимъ Тиціаномъ; блестящій стиль его доселѣ имѣетъ своихъ подражателей.

### § 120.

Отличительный характеръ Поэзіи *Жуковского* есть мрачность воображенія, глубокая мечтательность, стремленіе къ чему-то не земному, безпредѣльному. Въ изображеніи чувствованій онъ доходитъ до сокровеннѣйшихъ изгибовъ сердца; въ рисовкѣ Природы, и въ особенности картинъ мрачныхъ, — онъ нашъ Рембрандтъ. Стихи его отличаются особенною мелодією; онъ ее сотворилъ или по крайней мѣрѣ довелъ до возможной нѣжности. Иногда она слишкомъ отрывиста и однообразна, ибо одушевлена почти вездѣ однимъ господствующимъ его чувствомъ, унылымъ;

но она всегда сладостна и очаровательна. Въ его балладахъ и легкихъ лирическихъ стихотвореніяхъ видно еще вліяніе школы, коей онъ былъ воспитанникомъ и которую основалъ онъ въ Россіи; но его *Пѣвецъ въ станѣ Русскихъ воиновъ*, изображающій торжество патріотическихъ чувствованій, раскрываетъ въ полномъ блескѣ его самобытность и стремленіе къ народности.

### § 121.

Питетическая жизнь представителя настоящей нашей Поэзіи *Пушкина* достопримѣчательна быстрыми его переходами. Первая Романтическая Поэма его: *Русланъ и Людмила* создана была имъ еще подъ вліяніемъ школы классической; онъ подражалъ въ ней Аріосту, заимствовалъ лишь основаніе басни и нѣсколько эпизодовъ изъ Русскихъ сказокъ. Въ *Кавказскомъ альминикѣ*, въ *Бахчисарайскомъ фонтанѣ*, въ *Цыганахъ* и *Евгеніи Онѣгинѣ* образцами ему служили идеалы Байрона, коего онъ самъ называлъ властителемъ нашихъ думъ; но Поэма *Полтава* и Драма *Борисъ Годуновъ* суть созданія, исключительно одному его гению принадлежащія;

въ нихъ посредствомъ строгаго согласованія собственныхъ его идей съ характерами, заимствованными имъ изъ Исторіи народа, положено основаніе политической народности, высочайшей идеи романтизма. Стиль Пушкина, какъ живописца, отличается свѣтлотѣнью или сліяніемъ красокъ яркихъ и темныхъ, которыя самымъ подражаніемъ его и переводамъ присвоиваютъ характеръ оригинальности. Такъ называемая *поэзія стиха*, состоящая въ свободномъ, естественномъ и гармоническомъ расположеніи словъ, доведена имъ до совершенства.

#### § 122.

Въ Исторіи политическаго, Европейскаго образованія Русскаго народа достойны особеннаго примѣчанія двѣ эпохи: при Петрѣ Великомъ *оведеніе* въ Россію ремеслъ, художествъ, искусствъ и наукъ; въ наше время *вторженіе* въ нее разныхъ новыхъ идей образованности Европейской. Первою эпохою началось развитіе вещественныхъ силъ Россіи, послѣднею усилилось развитіе силъ ея умственныхъ. Всякая новая жизнь народовъ выражается преимущественно движеніемъ чув-

ствозаній; отсѣлъ произошло стремленіе Русской Поэзіи при Ломоносовѣ къ Одѣ торжественной и въ наше время къ пѣснопѣннѣю неопредѣленному, имѣющему предметомъ изображеніе духовной, оскровеннѣйшей природы человека. Соответственно сему направленію, тонъ лирическій отзывается нынѣ во всѣхъ родахъ стихотворства, не исключая Поэмы и Трагедіи.

### § 123.

Лучшія лирическія стихотворенія нашего времени, — колыбельныя пѣсни младенчествующей романтической музы — принадлежать Жуковскому и Пушкину; за ними слѣдуютъ Хомяковъ, Баратынскій, Языковъ, Ѳ. Глинка, Веневитиновъ и немногіе другіе. Въ родѣ повѣствовательномъ пріобрѣли извѣстность Козловъ, Подолинскій, К. Масальскій, А. Вельтманъ, Баронъ Розенъ, П. Ободовскій. Въ родѣ драматическомъ, послѣ Бориса Годунова, достопримѣчательное твореніе есть Трагедія Хомякова *Ермакъ*. Она написана Поэтомъ юнымъ, во время пребыванія его въ Парижѣ, подъ вліяніемъ гевія Тальмы и, какъ кажется, исключительно для



артиста Петербургскаго театра, Каратыгина, образованнаго по методамъ Французской школы. Исполнскій характеръ Ермака выше Иоаннова вѣка и самаго Героя; но его неизмѣнная вѣрность къ Царю, его осудившему, пламенная любовь къ родинѣ, его отвергнувшей, безпредѣльное благоговѣніе къ родителю, обременившему его проклятіями, суть черты собственно Русскія, равно какъ выпренность мыслей, огонь чувствъ и особый способъ выраженія, посредствомъ великогипныхъ сравненій и стиховъ полныхъ и благозвучныхъ, суть качества, исключительно принадлежащія нашему Поэту. *Марья Посадинца*, Трагедія *Г. Погодина*, есть довольно вѣроятная картина древняго Новгорода. Въ ней живо изображены три сословія, составлявшія буйное Вѣче Новгородское: чернь, купцы и бояре. Характеръ Марьи есть героическій, но не идеальный; ея отважность, предпріимчивость и твердость духа согласованы съ сказаніями лѣтописей и мѣстными нравами. Самый слогъ Трагедіи, испещренный словами простовародными и даже площадными, занимателенъ въ томъ отношеніи, что въ немъ представляются образъ

чки разговора, почерпнутые изъ современныхъ письменныхъ памятниковъ.

### § 124.

Въ последнее время въ нашей Драматической Поэзіи примѣтно особенное движеніе. *Битва при Тиверіадѣ*, Трагедія А. Муравьева, *Торквато Тассъ*, Киреева, *Россія и Баторій*, Барона Розена и *Торквато Тассъ*, Фантазія Кукольника, достойны примѣчанія и уваженія по разнымъ отношеніямъ. Между ними особенно отличаются два новыя творенія: *Дмитрій Самозванецъ*, Трагедія Хомякова и *Рука Всевышняго Отечество спасла*, Драма Кукольника. Не смотря на недостатки въ планѣ и на отсутствіе главныхъ страстей, составляющихъ душу сего рода стихотвореній, — онѣ, по многимъ частнымъ красотамъ, служатъ залогомъ будущихъ блистательныхъ успѣховъ ихъ творцевъ, — раскрывая въ первомъ тонкаго наблюдателя сердца, вѣрнаго живописца характеровъ, возвышеннаго въ чувствахъ и вполнѣ обладающаго языкомъ Поэзіи, — во второмъ внимательнаго наблюдателя стихій народности, одушевленнаго силою патріотическаго чувства.

## § 125.

Желательно, чтобы, при нынѣшнемъ общемъ направленіи Русской Словесности къ народности, наши Поэты воспользовались богатыми родниками оной, выше упомянутыми въ §§ 88 и 90 *расходившимися стихами* нищихъ и духовными *псалмами*, столь рѣзко выражающими характеръ народный. вмѣстѣ съ тѣмъ полезно было бы обратить вниманіе на опыты о Русскомъ стихосложеніи Гг. *Востокова* и *Дубенскаго*, изъясняющихъ подробно свойства и виды тоновъ, употребляемыхъ въ народныхъ пѣсняхъ и сказкахъ.

## § 126.

Исторія Русской Литературы должна заключиться общимъ обзорніемъ собственно такъ называемой *Романтической Поэзіи*, перенесенной къ намъ Жуковскимъ изъ Германіи. Его искусство живописать природу прелестными стихами произвело толпу подражателей; но безжизненные и уродливыя подражанія сихъ послѣднихъ возбудили справедливое негодованіе Критики и раздѣлили Литераторовъ на двѣ партіи, спорящія между собою о фор-

нахъ Романтической Поэзіи, о ея сущности и даже о ея существованіи. Какъ плодъ новыхъ въковъ, кажется, она должна быть отраженіемъ физиономіи однихъ новыхъ народовъ, развитіи ихъ страстей, понятій и нравовъ,—отпечаткомъ ихъ повѣрій и обычаевъ. И такъ стихотвореніе романтическое можетъ получить право на гражданство въ области Поэзіи въ такомъ только случаѣ, когда предметъ онаго носитъ какую либо оригинальность народную (Святлана Г. Жуковскаго); когда родъ его утвержденъ общимъ голосомъ цѣлой страны (Романы, Баллады); когда форма его есть условный образъ выраженій цѣлаго народа (нашъ тоическій размѣръ) и наконецъ когда всѣ сии и другіе подобныя условія, не нарушая общихъ законовъ природы, дѣйствующей вездѣ и во всѣ времена по однимъ неизмѣняемымъ началамъ, согласуются съ высшимъ и вѣчнымъ ея закономъ: *идеєю излщества.*

### § 127.

Въ заключеніе не излишнимъ считаемъ замѣтить, что чужестранныя романтическія произведенія, какъ несвойственныя Русскимъ

правамъ , никогда не могутъ быть присвоенны нашей Поэзіи; они суть то же для насъ, что чуждая, преходящая мода. Жизнь прочихъ народовъ Европы уже дряхлѣетъ; бывъ стѣснены одинаковыми формами и не имѣя оригинальности въ собственныхъ обычаяхъ , они по необходимости должны искать ее въ странахъ и вѣкахъ отдаленныхъ , въ предметахъ мечтательныхъ , въ искаженномъ состояніи чловѣка, семействъ и гражданскихъ обществъ. Отсюда непримѣтно произошли неутолимая жажда ко всему новому , волненіе умовъ, безпокойство страстей и мыслей ; и все сіе, будучи порожденіемъ истощеннаго и строптиваго воображенія одряхлѣвшихъ народовъ , отражается и въ новыхъ произведеніяхъ ихъ Поэзіи, Прозы, Философіи. Напротивъ того Русскіе, какъ и большая часть прочихъ Славянскихъ племенъ , не бывъ еще испорчены прихотями гражданской жизни и всего болѣе уважая семейственныя добродѣтели , столь же богаты истинною Поэзією, какъ древніе Греки. Храня отъ незапамятныхъ вѣковъ собственные нравы и патріархальныя привычки, они передаютъ изъ рода въ родъ приключенія

своихъ предковъ, ихъ вымыслы и самый ~~романтическій~~; и если Пѣвцы ихъ, постигнувъ духъ ~~Поэзіи отечественной~~ отечественной, пребудутъ въ согласіи съ здравымъ умомъ, съ истиннымъ вкусомъ и Природою;— то смѣло можемъ надѣяться (вмѣстѣ съ ученымъ Полякомъ Бродзинскимъ) (\*), что рано или поздно наступитъ время, когда изъ собственныхъ нашихъ преданій, какъ нѣкогда изъ Греческихъ рапсодій, составитя у насъ своя Одиссея,— картина семейственной жизни и дѣятельнаго смысла нашихъ древнихъ Витязей,— или своя Иліада, — картина ихъ кроткихъ страстей и подвиговъ геройскихъ. Сіе замѣчаніе должно простирается на всѣхъ Русскихъ Писателей и ученыхъ. Всѣмъ имъ предлежитъ одна великая цѣль въ подражаніи знаменитѣйшимъ гсніямъ Европы: создать свою Литературу, свою Философію и свои системы Наукъ, но создать изъ стихій собственнаго своего отечества, заключающихся въ подчиненіи разума ученію Вѣры, — чувствованій правиламъ

---

(\*) Вѣстн. Европы 1826 г. No 15.

Христіанской нравственности, — дѣйстви за-  
конамъ Верховной, не отъ народа, а отъ Бога  
~~и отъ Императрицы.~~

*Конецъ четвертой и послѣдней части.*

## ОПЕЧАТКИ.

### Ч А С Т Ь I.

страни.	строк.	Напечатано:	Исправить.
26.	9.	поззи	Поззи
—	10.	вишійства	Вишійства
27.	2.	входящія	входящія

### Ч А С Т Ь II.

39, 40. и 41.	Наръчіе	наръчіе
42. 15.	ими	ими
55. 20.	не только	не только
58. 23.	не ровнѣ	нравовѣ
73. 20.	ѣзыкѣ	ѣзыкѣ
77. 16.	угодниковѣ	Угодниковѣ

### Ч А С Т Ь III.

16. 1.	на пропнѣ	напропнѣ
18. 16.	Гармонія	гармонія
47. 4.	творецѣ	Творецѣ

### Ч А С Т Ь IV.

29. 9.	долгѣ Крпшника	долгѣ Крпшника
32. 9.	Ora torius	Oratorius
96. —	Псалмѣ	Псалмѣ
113. —	— — —	— — —
114. —	— — —	— — —

Опечатокъ, можетъ быть, много встрѣ-  
тится въ цѣлой книгѣ; но большая часть  
изъ нихъ, сколько можно замѣтить, вырлась  
не отъ небреженія Типографіи, а отъ не-  
опредѣленности нашего Рускаго правописа-  
нія. Типографія же и само ближайшее ея на-  
чалство, въ продолженіе сего многосложнаго



труда, оказали столько къ оному вниманію, что я не могу не воспользоваться симъ случаемъ для засвидѣтельствованія моей совершенной благодарности. Одна только ошибка, довольно важная и доста разъ повторенная, сильно тяготитъ мою совѣсть;—ошибка, состоящая въ употребленіи слова *Русскій* съ двумя сс вмѣсто *Рускій*. Это есть жертва, принесенная новѣйшей орфографіею издаваемыхъ нынѣ журналовъ и книгъ.

Катонъ нашей Грамматики, А. С. Шишковъ, въ одномъ изъ своихъ филологическихъ сочиненій замѣтилъ, что часто собственные наши слова выѣзжаютъ къ намъ изъ чужихъ земель въ видѣ иностранныхъ; на пр. Одинъ мысъ Бѣлаго моря, называемый *Орловымъ носомъ*, выѣхалъ къ намъ изъ Голландіи *Орлогенесомъ*; Славянскія города: *Болеславъ*, *Горемыцы*, *Переславъ*, *Липецъ*, *Холмцово* сдѣлались *Бунцау*, *Герлицъ*, *Бреслау*, *Лейпцигъ*, *Комментау*, а Новая земля назвалась *Новацемблою*. То же точно случилось и съ словомъ *Рускій*. Прежде въ нашемъ Царствѣ ничего не было, кромѣ святой *Руси* и Православнаго *Рускаго*; но когда они на западъ познакомились съ Латинскою Европою, то

сія послѣдняя новую сосѣдку свою назвала *Russia*, а новаго сосѣда *Russus*. Иначе она и сдѣлать не могла; ибо, употребляя въ сихъ словахъ одинъ *s*, она, по своему выговору, была бы вынуждена первую называть *Русією*, а послѣднюю *Русомъ*. Такимъ образомъ *Русь* и *Рускій*, по возвращеніи изъ Европы, стали уже называться и на своемъ языкѣ *Руссією* и *Руссомъ*, и какъ въ простыхъ словахъ, такъ и въ сложныхъ; на пр. *Бѣлоруссіа*, *Бѣлоруссы* и пр. .

Намъ возразить здѣсь *Руссами* или *Варяго-Руссами*, отъ которыхъ произошло и названіе самой *Руси*. Какое собственно было имя сего Скандинавскаго племени, это, кажется, еще не разрѣшено и самими Историками. Ибо наши лѣтописи называютъ ихъ просто Варяго-Русью, Византійскія и древнія западныя *Росами*, *Ros* и *Rhos*. Увѣряютъ, что и Шведская область *Ros-lagen* отъ нихъ получила свое имя; объ этомъ уже было толковано и перетолковано. Впрочемъ если бы въ ортографіи надлежало всегда строго держаться ученаго словопроизводства; то намъ пришлось бы вмѣсто *востокъ* писать *возтокъ*, какъ нѣкоторые наши ученые дѣлаютъ въ

своихъ книгахъ, — а вмѣсто Петербурга *Петербурга*, какъ нерѣдко случается намъ слышать въ нашихъ полунѣмецкихъ обществахъ.

Въ этомъ дѣлѣ лучше всего было бы 1) прислушаться къ чистому выговору природныхъ жителей Москвы и окружающихъ ее Губерній, 2) справиться со всеми памятниками нашей древней письменности и 3) повѣрить то и другое внимательнымъ разсмотрѣніемъ свойствъ нашего отечественнаго языка и его этимологій. Слухъ Москвичей и всѣхъ природныхъ *Рускихъ* терпѣть не можетъ стеченія двухъ носовыхъ буквъ *сс*, и особенно въ этомъ словѣ; въ нашихъ древнихъ памятникахъ иначе не писалось, какъ *Рускій*, *Руській*, иногда *Рускій*, *Русинъ*, *Русинъ* и только изрѣдка въ нѣкоторыхъ, писанныхъ на западѣ при Польскомъ Правительствѣ, встрѣчается *Русскій*. Наши Поэты и Прозаики строго держались прежняго правописанія почти до послѣдняго десятилѣтія, не исключая и ученаго нашего Грамматика Н. И. Греча въ его Учебной книгѣ и Исторіи Руской Литературы. И это правописаніе не необдуманное и произвольное, но совершенно согласное съ стихійными на-

чалами нашего языка, который во всѣхъ пис-  
нахъ притяжательныхъ, ~~кончащихся~~ на *скій*  
и происходящихъ отъ существительныхъ,  
имѣющихъ конечную согласную *с*, всегда од-  
но *с* отбрасываетъ; на пр. отъ словъ: *Спасъ*,  
*Черкасы*, самыя старинныя названія: *Ново-*  
*спаскій* и *Законоспаскій* Монастыри, Князья  
*Черкасскіе*, и сокращенно *Спаскъ*, (города въ  
Казанской, Рязанской и Тамбовской Губер-  
ніяхъ; вездѣ *Спаскъ*, а не *Спасскъ*), *Черкасскъ*;  
отъ слова *Нѣмецъ* (Нѣметсь), *Нѣмец-*  
*кій* и пр. следовательно и отъ *Русь* притя-  
жательное должно быть *Рускій*; иначе при-  
бавляя вездѣ *скій*, и притомъ производя отъ  
*Руссовъ*; надобно бы писать съ тремя *сс*,  
*Русскій*, *Росскій*, *Одессскій* и т. д.—

Почтенный Сочинитель ученой крити-  
ки Скандинавскихъ Сагъ (въ N° 1 Библиотс-  
ки для чтенія) полагаетъ, что настоящій  
языкъ Руссовъ сохранился въ Исландіи; а  
Исландскій языкъ такой же нашему родичъ,  
какъ Чухонскій и Татарскій: и такъ не луч-  
ше ли бы намъ остаться при своемъ *Рускомъ*  
языкѣ, который, по словамъ Преподобнаго  
Нестора, еще не всеми отвергаемаго; «съ Сла-  
вянскимъ одно есть.»

---



*Croboxomus A 99.*

16 p. 8.

Y0127959

RETURN TO the circulation desk of any  
University of California Library  
or to the  
NORTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY  
Bldg. 400, Richmond Field Station  
University of California  
Richmond, CA 94804-4698

---

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

- 2-month loans may be renewed by calling (510) 642-6753
- 1-year loans may be recharged by bringing books to NRLF
- Renewals and recharges may be made 4 days prior to due date.

---

DUE AS STAMPED BELOW

---

---

**AUG 11 1999**

---

---

---

---

---

---


---

---

---

---

12.000 (11/95)





B182926